

En esta
Edición

Suplemento

Reportajes



Ecología

Tarija, Chuquisaca y Santa Cruz preservarán ecosistema del Chaco (PRESENCIA del País, página 1).

Suplemento

LITERARIA



Partidos

La próxima reforma política podría acabar con la hegemonía de los partidos políticos, anticipa el analista, Carlos Toranzo (Página 6).

Estafa

Por intento de estafa en el Fondo de Comercio, los jubilados demandan sanciones para interventores laborales (Página 6).

MERCOSUR

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada viaja hoy a la Argentina al encuentro del Presidente del Mercosur (Página 7).

El Dólar

1 \$us = Bs 5,07

Ministro Jarmusz denuncia

"Una corrupción feroz permite la depredación de los bosques"

"Una corrupción feroz está permitiendo la depredación de los bosques", afirmó el ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, quien reiteró la necesidad de aprobar la Ley Forestal. La corrupción afecta tanto a funcionarios del Estado como a empresarios y madereros, dijo. Es urgente poner fin al acaparamiento de bosques, sostiene el senador que proyectó la Ley, Antonio Sánchez de Lozada.

El ministro Jarmusz explicó que los motosierristas tumban árboles, luego llegan los rescatadores que recogen las troncas, sin que nadie proteja nuestro medio ambiente. "Si esto sigue así vamos a pagar caro los bolivianos, por ello hemos propuesto una ley que ponga las reglas del juego claras, no estamos yendo contra los madereros, pero llegó la hora de pagar impuestos y patentes", dijo la autoridad.

A su vez, el senador del MNR, Antonio Sánchez de Lozada, manifestó que en las últimas décadas se ha producido un acaparamiento de bosques. "Si un maderero necesitaba 100.000 hectáreas pedía 300.000 porque no le costaba nada", dijo Sánchez de Lozada proyectista de la Ley Forestal que se debate en el Senado.



DEPREDACION FORESTAL. La irracional explotación de los bosques tiene como una de sus causas la corrupción generalizada entre los factores que intervienen en esta actividad, afirmó el ministro Jarmusz. La foto habla por sí sola.

Página 7

Emotiva visita a Alemania unificada El Papa evocó la resistencia de la Iglesia al nazismo

"La Iglesia entera resistió al nazismo impuesto por Adolfo Hitler, afirmó ayer en su visita a Alemania unificada el Papa Juan Pablo II. Recordó a los mártires católicos que enfrentaron aquel régimen. Abogó por una Alemania "distinta y mejor" a aquella que intentó imponer "un sistema hostil a Dios" (el nazismo). PRESENCIA del Mundo, página 10



EN ALEMANIA. El Papa Juan Pablo II en el podio, al frente de una multitud de 80.000 personas en Paderborn, afirmó que la Iglesia Católica resistió al nazismo durante la Segunda Guerra Mundial.

Faltan "detalles técnicos" Goni dio su "visto bueno" a contrato con la ENRON

Luego de tres semanas de intensas negociaciones, anoche el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que partirá hoy a la Argentina, dio finalmente su visto bueno a las modificaciones en el contrato ENRON-YPFB por el cual la empresa estadounidense toma a su cargo la construcción del gasoducto al Brasil. "Los aspectos conceptuales del contrato están superados, sólo faltan cuestiones de forma", dijo el secretario nacional de Energía, Mauricio Gonzales.

El Presidente Sánchez de Lozada llevará a la Argentina un criterio claro sobre el gasoducto al Brasil toda vez que en Buenos Aires, se reunirá con su colega Fernando Enrique Cardozo, explicó Gonzales al término de la reunión con los ejecutivos de la ENRON, en la residencia presidencial.

Uno de los aspectos en los que se continúa trabajando es el "cierre financiero" para la construcción del gasoducto. Tras reconocer que se han logrado importantes avances, tanto autoridades del gobierno como representantes de la ENRON dijeron que se hará conocer todo lo negociado "en un paquete" y se limitaron a reiterar que la reunión fue positiva.

Continuará la búsqueda del Che Cuba recibirá los restos del guerrillero "Tuma"

Los restos de Carlos Coello Coello, "Tuma", mano derecha de Ernesto Che Guevara, serán repatriados a Cuba, su país de origen. Ayer, en la localidad de Florida y Tejería, a unos 140 kilómetros de Santa Cruz, los antropólogos Daris Omo y Patricia Berardi procedieron a la exhumación de la osamenta del guerrillero que combatió en Nancahuazú en 1967.

El esqueleto fue ubicado gracias a los datos que facilitaron los pobladores de esa lejana zona.

En base a los datos de la ficha personal de Coello, proporcionados por el gobierno cubano, se ha identificado la osamenta de "Tuma"; sin embargo, para mayor evidencia se está procediendo al peritaje legal y científico. Posteriormente, se realizarán las gestiones para trasladar los restos del guerrillero a Cuba.

PRESENCIA del País, página 1

Llegó la hora de la iniciativa privada Empresarios: entre el cambio o la quiebra

La empresa privada boliviana se halla frente a dos opciones: adaptarse a los cambios del mundo o quebrar. De acuerdo con empresarios jóvenes insertos en el proceso de transformación "hay un tren más que pasará y que hay que tomarlo, porque después ya no habrá opciones".

Estudiosos de la realidad nacional -Jorge Lazarte y Pablo Ramos- consideran que el cambio será muy difícil porque el empresariado boliviano,

dicen, sufre de "esquizofrenia". Ideológicamente es liberal, pero acuden al Estado cada vez que no pueden asumir las responsabilidades que les

exige el mercado. El fuerte estatismo de tiempos pasados habría influido en ello.

Por su parte, los empresarios en espera del cam-

bio para dar el salto, piden terminar de una vez con las reformas. "Hagamos algo antes del año 2000 y tengamos planificado nuestro ingreso al nuevo siglo".

Páginas 9 y 11

Crece la violencia y la desintegración familiar

El dinero, el alcohol y el desamor, destruyen 3 de cada 10 hogares

Por Rogelio Peláez J.

(ERBOL). No obstante la reciente vigencia de leyes de protección, los casos de violencia intrafamiliar, agravada por problemas de dinero, alcohol e infidelidad, casi se duplicaron en los cinco primeros meses de 1996, respecto del año pasado.

La subcomandante de la Brigada de Protección a la Familia, Cap. Elizabeth Negrete, dijo que entre marzo y diciembre del año pasado, se denunciaron 3.877 casos, pero entre enero y mayo últimos se registraron 3.794 hechos.

Ese cuadro significa que en 1996, se produjeron 12,92 casos por día pero, en 1995, se registraron oficialmente 25,29 casos diarios. Esa diferencia, implica que la violencia intrafamiliar se incrementó en casi el doble.

Identificadas las causas para la violencia intrafamiliar en matrimonios y concubinatos, se ad-

virtió que ésta "maldecía" a la pobreza, dinero, machismo y alcoholismo, entre otros factores que causan las agresiones.

La subcomandante de la Brigada de Protección permitió a ERBOL acceder a esa realidad registrada en papeles y testimonios.

VICTIMAS
Negrete reveló casos con reacciones peligrosas y que dejan profundas huellas físicas y mentales. Que el hombre explote una granada en la cara y con una plancha quemare los glteos de su compañera, enfático que ilustran esa violencia extrema que bien podría explicarse, pero no justificarse.

Como algo paradójico que rompe lo común de todos los días, Negrete refirió que los maridos son también víctimas de esa violencia intrafamiliar.

Presidió el caso de uno, al que su esposa le obligaba a realizar

los quehaceres de la casa, desde preparar el desayuno y cocinar, hasta dejar y recoger a los niños de la escuela. Recibió agresiones físicas en sus genitales, mencionó como testimonio de ese espanto.

DINERO, ALCOHOL E INFIDELIDAD
Negrete insistió que de acuerdo con las denuncias que reciben en la Brigada de Protección a la Familia, el poco o mucho dinero y el alcoholismo, derivan en la infidelidad de la pareja, lo que también da lugar a la violencia. De las lesiones físicas, traumas sicológicos y demás secuelas negativas, explicó que no se puede excluir como protagonista a ningún estamento social. Los casos registrados a diario, acotó, involucran a personas pudientes y pobres.

MACHISMO
Si se entiende en términos amplios que cultura es el modo de vida del hombre, Negrete optó

por el machismo que se convierte en otro factor-patrón cultural como generador de violencia en un grupo familiar.

Recordó testimonios que reflejan reacciones tan ridículas como "si no tomas unos tragos con tus amigos, eres un dominado" o que "si quieres que te respete tu mujer tendrás que pegarla". Con esa mentalidad para Negrete, jamás la violencia intrafamiliar disminuirá.

En criterio de la capitán Negrete, para evitar la violencia intrafamiliar, si bien es necesaria una ley, lo fundamental es la formación adquirida que enriquece o empobrece a un ser humano.

Fundamentó esa visión en algo contradictorio, pues promulgada la Ley contra la Violencia Intrafamiliar, sus manifestaciones han aumentado en número y hasta se diría que a los agresores "les falta tiempo" para hacerse sentir en los cuerpos de las víctimas.

Sacerdote Garay advierte riesgos para la familia

La promoción de preservativos liberaliza las relaciones sexuales

"Éticamente el gobierno actual ni ningún gobierno tiene derecho en limitar los hijos a un matrimonio, si ellos los pueden educar convenientemente", dijo Garay.



El sacerdote Mateo Garay al referirse a la ética

que deben mantener los médicos en relación a la planificación familiar, dijo que en los últimos meses se ha observado que existe una publicidad del gobierno y de empresas que no va acompañada de una adecuada educación sexual, y esto puede producir una liberalización de las relaciones sexuales.

"Se verá una facilidad en las relaciones sexuales prematrimoniales y esto va contra los jóvenes y los futuros matrimonios", dijo.

Este fue el criterio expuesto por el sacerdote Mateo Garay, durante una conferencia sobre "ética moral" en el auditorio del Hospital Juan XXIII, y donde participaron los médicos y enfermeras que trabajan en dicho nosocomio.

En ese sentido "éticamente el gobierno actual ni ningún gobierno tiene derecho en limitar los hijos a un matrimonio, si ellos los pueden educar convenientemente", añadió.

En relación al aborto, tema que también fue tocado por autoridades de salud hace varias semanas, recordó que la posición de la Iglesia Católica es humilde y valiente, porque considera que "después del acto conyugal, orden sexual, aunque sea fuera del matrimonio, si ya se concibió un nuevo ser, por la unión del espermatozoide y el óvulo, aquel ser tiene vida y el primero de sus derechos es el derecho a la vida".

Por este motivo esencial, "no hay nadie que pueda provocar su exterminio", agregó Mateo Garay, al explicar que la Iglesia no está cerrada a los casos concretos de peligro de la madre y el niño, donde el médico pueda buscar salvar la vida de ambos, y si esto no es posible hará lo que se pueda.

DE LOS ENFERMOS

En relación al paciente reflexionó a los médicos que éste es un ser humano, que tiene dignidad, que merece la máxima atención y cuidados para aliviar sus dolencias. El estado psicológico en el que se encuentre ayuda mucho para la recuperación, dijo.

Garay expuso que interacción que tiene la parte psicológica -en el paciente- con la parte orgánica ayuda a su recuperación física, pero debe encontrar el médico la atención y cariño necesario para fortalecer el ánimo "porque una situación de enfermedad el ser humano siempre está como disminuido, alido por el dolor que experimenta".

Al dirigirse a los médicos, el sacerdote le pidió que mantengan una alta profesional médica con sus colegas y no traten de despreciarlos ante la opinión pública, sino que se respeten unos con otros atendiendo científicamente a un paciente.

Los médicos deben atender al paciente como la enfermedad así lo requiere, porque es un valor sumo el bien de esta persona, la fama del médico, no, Garay.

Mencionó que actualmente en el país hay muchos "personajes" que sólo de una ausencia de competencia profesional de algunos médicos, que durante sus estudios no tuvieron la profundización científica necesaria y obtuvieron el título sin el conocimiento detallado.

Entonces los crímenes que se cometen en algunos hospitales públicos y en otras partes se deben al estado que tuvieron durante su preparación, en esto se culpables también los facultados para darles el título de médico a las personas con insuficiente conocimiento científico, acotó.

En la historia del movimiento sindical

La primera huelga indefinida fue realizada por los telegrafistas

Cuando aún no se había logrado establecer en Bolivia la jornada de las 8 horas de trabajo, el sector de los telegrafistas decidió llevar a cabo la primera huelga indefinida en protesta por el trabajo de más de 12 horas y exigieron además mejores condiciones de trabajo.

El actual secretario ejecutivo de la Federación Nacional de Jubilados y Rentistas de Comunicaciones (FENUCO), Juan Paredes, recordó que esa huelga se efectuó durante el mes de junio, eran épocas de explotación, en la que también estaba comprometido el gobierno. "El despotismo campesino en Bolivia, exigía reivindicaciones era poco más que un suicidio, por el carácter represivo imperante", dijo.

Con la paciencia que da la vida y la lucha de largo aliento, Juan Paredes cuenta que entonces los profesionales telegrafistas "con toda valentía e integridad desafiaron al régimen, cansados de las injusticias, tenían sueldos miserables y pagados cada seis meses, no había límite de horario".

Acotó que pese al duro trabajo los telegrafistas no contaban con el material necesario, "por servicio al país muchas veces, los trabajadores pagaban el material para hacer llegar los telegramas a la población, pero el problema estaba en junio de 1920, cuando decidieron paralizar

sus actividades como protesta".

Fue, indudablemente, la primera huelga indefinida de la historia del sindicalismo boliviano, los trabajadores que habían impulsado esa medida, fueron perseguidos, sin embargo el 19 de junio de ese año lograron imponerse para arrancar algunas conquistas, dijo Juan Paredes.

En ese conflicto que había logrado extenderse por todo el país, cuando aún no habían otros servicios de telecomunicaciones, el trabajador Julio Sánchez de Loria, desde la capital de Bolivia, dirigió las acciones huelguísticas, junto a sus compañeros de trabajo manifestaron una unidad inquebrantable.

Ese fue el acontecimiento que inició las páginas históricas del sindicalismo boliviano y, probablemente, se los puede considerar como los pioneros de la lucha sindical.

En a partir de ese acontecimiento, que cada 19 de junio, los telegrafistas celebran su día, de igual modo ese festejo actualmente se extiende al sector de los trabajadores en comunicaciones.

Al recordar esos pasajes de la vida sindical, el viejo dirigente Juan Paredes, indicó que en el sector pasivo, están afiliados aún muchos telegrafistas a quienes los ausito por su día con la promesa de luchar por la defensa del derecho a una jubilación digna.

Por causa de la crisis económica

Cientos de personas acuden al Hospital Juan XXIII

Hace un mes y medio en el quirófano de ese hospital se practicó el primer transplante de riñón.

Al Hospital Juan XXIII, ubicado en la zona de Manqueputa, diariamente acuden cientos de personas de escasos recursos económicos solicitando atención médica.

La causa de que haya un incremento de la demanda de servicios médicos en la profunda crisis económica y social que vive el país pone sectores poblacionales que antes acudían a consultorios particulares, del Estado o de la seguridad social, hoy van al Hospital Juan XXIII, revela un informe elaborado por el director, Germán Terrazas.

La misma autoridad indica que el elevado costo de los servicios particulares es insostenible a la gran mayoría, la deficiente atención médica que ofrecen los centros de salud estatal y aun los de la seguridad social, originan la búsqueda de otros servicios médicos.

De acuerdo a los registros del hospital, los pacientes generalmente llegan aquejados por enfermedades infecciosas, síndromes toxico-infecciosos, tuberculosis, salmonelosis y también enfermedades respiratorias agudas y casos de accidentes de tránsito, fracturas y traumas craneo-encefálicos.

Este centro cumplió el pasado 20 de junio sus 20 años de vida al servicio de la comunidad.

LAS CIFRAS

Sólo en la gestión de 1995, 44.770 pacientes acudieron a los consultorios externos. De ellos, 2.203 solicitaron atención gratuita por carecer de recursos económicos para pagar el costo mínimo.

En relación a los pacientes internos, las estadísticas del hospital son reveladoras: 4.183 personas

fueron hospitalizadas, de las cuales 2.333 recibieron tratamiento médico-quirúrgico, y otras 1.853 fueron sometidas a intervenciones quirúrgicas. Unas 697 mujeres fueron atendidas en maternidad.

De las que diariamente se utilizan 70, aunque a veces están ocupadas todas.

PERSONAL

Para atender a ese número de pacientes, el hospital cuenta con 216 personas, de las cuales 40 son médicos, 15 administrativos, 64 enfermeras, 28 encargados de servicios, 21 revisores y 42 becarios.

Por otro lado, el hospital ofrece servicios de anestesiología, cardiología, cirugía general, cirugía plástica, cirugía vascular, dermatología, emergencias, endocrinología, fisioterapia, ginecología y obstetricia, análisis clínico, medicina interna, nefrología, neurología, cirugía torácica, neurología, y oftalmología.

Además atienden en las especialidades de oncología, otorrinolaringología, pediatría, quemados, rayos X, radiografía, terapia intensiva, traumatología y ortopedia.

EL COMIENZO DE LA OBRA

Gracias al esfuerzo del sacerdote Pedro Baldi, en coordinación con el Obispo de Bergeño, entonces monseñor Clemente Jando y el arzobispo de La Paz, Jorge Manrique, se construyó la infraestructura básica del Hospital Juan XXIII, con todos los servicios necesarios.

En septiembre de 1973 comenzaron las actividades del hospital con la apertura de los consultorios externos, laboratorios y rayos X. Posteriormente, a partir del 3 de junio se recibieron internaciones así como la atención en algunas especialidades. Luego el servicio se amplió a otras especialidades.



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

Invitación Pública N° 01/96

CONCURSO DE PROPUESTAS PARA LA COMPRA - VENTA DE FERTILIZANTES PROVENIENTES DE LA XIXa. DONACIÓN JAPONESA

El Fondo de Desarrollo Campesino invita a las firmas comerciales, organizaciones de productores agropecuarios y personas jurídicas con domicilio permanente y legal en el país a presentar propuestas para la compra de fertilizantes tipo:

**FOSFATO DIAMÓNICO y;
N.P.K: 15-15-15**

Los cuales están envasados en bolsas de 50 Kg. y divididos en 19 lotes que se encuentran almacenados en depósitos ubicados en los departamentos de Cochabamba, La Paz, Chuquisaca, Potosí y Santa Cruz. Las cantidades de bolsas de cada lote y el precio base de venta se encuentran detallados en el Pliego de Condiciones, el mismo que podrá ser adquirido, previo pago en efectivo de Bs. 400,00 a partir del día Lunes 01 de julio de 1996 en las oficinas del Fondo de Desarrollo Campesino, ubicadas en la Calle Federico Zuazo N° 1972 de la ciudad de La Paz, o en las oficinas regionales del F.D.C. ubicadas en:

COBIJA: Calle Nicolás Suárez s/n
COCHABAMBA: Calle Litoral esq. Benjamin Blanco, Bloque "C" Planta Baja
ORURO: Calle Potosí esq. Adolfo Mier N° 1495
POTOSÍ: Calle Bolívar esq. Junín N° 12
SUCRE: Ex CORDECH, Barrio La Madona
TARIJA: Calle Ingavi N° 449
TRINIDAD: Calle Cochabamba N° 329
SANTA CRUZ: Av. Omar Chávez Ortiz, ex Edificio CORDECRUZ, 1er. Piso

Las propuestas serán recibidas únicamente en las oficinas del Fondo de Desarrollo Campesino de la ciudad de La Paz (Gerencia Legal, 3er. Piso), hasta las 09:30 a.m. del día Lunes 22 de julio de 1996. El acto público de apertura y calificación de las propuestas presentadas, se efectuará el mismo día a hrs. 10:30 a.m. en los salones de "El Auditorium", ubicado en la calle Fernando Guachalla N° 421, Sopocachi.

La Paz, 23 de junio de 1996



Guía Telefónica de Cotel

COMUNICADO

CON LA FINALIDAD DE EFECTUAR LAS CORRECCIONES RESPECTIVAS, MUCHO AGRADECEREMOS A LOS ANUNCIANTES DE LA GUIA TELEFONICA DE LAS "AMARILLAS DE COTEL" EDICION 1997, QUE HUBIERAN SUFRIDO CAMBIOS EN NUMEROS TELEFONICOS Y/O DIRECCION, SE SIRVAN COMUNICARLO POR ESCRITO DIRECTAMENTE A NUESTRAS OFICINAS DE LA CALLE COLON ED. VICENTE BURGALETA 255 (ENTRE CAMACHO Y MERCADO) PLANTA ALTA O MEDIANTE FAX: 371463, A MAS TARDAR HASTA EL DIA VIERNES 5 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.



tierra

taller de iniciativas en estudios rurales y reforma agraria

RESUMEN INFORMATIVO

Plan trienal 1994-1997 aprobado por la Asamblea, el Directorio y los organismos financiadores:

Interkerkelijke Organisatie Voor Ontwikkelingssamenwerking ICCO: Contrato de Co-Financiamiento de fecha 2 de septiembre de 1994.

Evangelische Zentralstelle Fur Entwicklungshilfe E.V. - EZE: Contrato de Co-financiamiento de fecha 28 de noviembre de 1994.

OBJETIVOS DEL PLAN TRIENAL 1994 - 1997

- 1 Impulsar reformas en las instituciones del sector público agropecuario.
- 2 Promover y difundir los derechos de campesinos e indígenas en las nuevas legislaciones agrarias.
- 3 Aportar en la renovación de la organización social y económica boliviana para el Desarrollo Rural.

DICTAMEN DE AUDITORIA SEMESTRAL AL 31/01/96.

"En nuestra opinión, basada en nuestro examen, los estados financieros mencionados en el primer párrafo presentan razonablemente, en todo aspecto significativo, la situación financiera del Taller de Iniciativas en Estudios Rurales y Reforma Agraria "TIERRA" al 31 de enero de 1996 y los resultados de sus operaciones por el período parcial de seis meses comprendido del 1ro. de agosto de 1995 al 31 de enero de 1996 de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados. Asimismo, hemos establecido que los fondos fueron correctamente utilizados por la Institución de acuerdo a las providencias del convenio y el presupuesto aprobado por los financiadores y la Institución"

COSSIO, ANTEZANA & ASOCIADOS

Marco Antonio Llanos M.

Lic. Marco Antonio Llanos M.
Socio
MAT. PROF. C.A.U.B. No 1053
RUC: 7425805

FINANCIAMIENTO PARA TRES AÑOS: (Agosto/94-Julio/97)

Financiadores	Florines	Marcos	Equivalente en Dolares
Interkerkelijke Organisatie voor ontwikkelingssamenwerking ICCO	360.000.-	x	200.000.-
Evangelische Zentralstelle fur Entwicklungshilfe E.V.-EZE	x	340.000.-	200.000.-
TOTAL	360.000.-	340.000.-	400.000.-
PRESUPUESTO ANUAL	\$us.-	133.333.-	
PRESUPUESTO PARA TRES AÑOS	\$us.-	400.000.-	

Señor
Miguel Urioste
Casilla 8155
La Paz - Bolivia

Comunidad Kopavinto 12 de Junio año 1.996

Referente: AYUDA DE INFORMACION DE LA LEY "INRA" DE AGUA TIERRA

Mi Estimado don Miguel mi deseo es que Dios te Bendiga que la Patria y Nación toda le aplaude de tu trabajo que vale mucho a los Bolivianos por este caso de servicio a los Camarinos en nuestro Territorio Nacional.

Por favor quiero que me mandes una información Concreto de esta ley de "INRA" de gaus de tierra Los animales Silvestres en este parte de nuestro territorio quedan desabandonados nuestros tierras casi no existen personas casi en su mayoría ^{han} falta de agua existen gran sequia más heladas y viento no hay agua pobre en agricultura están contaminados todos estas regiones con las aguas de las de COMIBOL y Privadas los peces exterminados en nuestros lago Poopó las gaseas Rosadas muertos no hay patos los aves muertos las tierras completamente esterilizadas con las aguas y viento de las minas ya mencionados. es una pena estas situaciones desfavorecidas. para nosotros lo que quedamos pocos en el Campo es un atraso.

Soy un Campesino de Kopavinto, Provincia de Poopó, del Dpto. de Oruro. Natural del altiplano frigido. espero su buena contestación mas favorables de esta situación ya mencionado. franquiane su Carta al Correo Central Oruro.

Campesino:
Originario Ollas del lago Poopó.

Eleuterio Copa Quispe
C.I. 572853 Or.

No TA Ruego su comprensión
las escrituras no tanto
Conectas.

Personalidad Jurídica reconocida por Resolución Suprema No. 214316

Registro Unico Nacional de ONGs.
No. 395 (Min.Des.Humano)

Registro Unico de Contribuyente (R U C) No. 7453884

Exención de pago de impuesto sobre utilidades de las empresas (I U E) Resolución Administrativa No. 000116

Miguel Urioste F. de C.
DIRECTOR

Luis Baldomar
SUB-DIRECTOR

Mercedes Achá
ADMINISTRADORA



Por Oscar Uzín Fernández

Por Jorge Ordenes*

*Escritor boliviense. Rn
Santa Cruz.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 23 de junio de 1996

Nudos gordianos

La expresión "nudo gordiano" se aplica a cualquier nudo imposible de desatar y de modo figurado a los problemas que no tienen solución. Su denominación deriva de Gordio, rey de Frigia, en cuyo carro el yugo estaba atado a la lanza con un nudo tan enredado y apretado que nadie podía soltar. Un vaticinio del Oráculo en aquellos tiempos prometía el dominio del Asia a quien lo desatara y nadie pudo hacerlo hasta que apareció Alejandro Magno quien, sin perder tiempo en vanos intentos para lidiar con ese nudo, lo cortó con su espada.

En los últimos tiempos nuestros parlamentarios han demostrado una extraordinaria habilidad para hacer nudos gordianos, aunque no en carros de guerra sino en materia de legislación y manejo interno de ese poder del Estado. Lo malo es que esa notable aptitud para el enredo se manifiesta en paralelo con una incapacidad mayúscula para desatar esos nudos, los cuales, con el transcurso del tiempo, se tornan pesadas anclas que mantienen inmovilizado al Congreso, alientan tensiones regionales, desacreditan a los partidos y confunden a la ciudadanía.

Ateniéndonos a aquello de que para muestra basta un botón, por su actualidad palpitante sólo mencionaremos el caso del artículo 60 de la Constitución reformada que, al implantar el sistema de diputaciones uninominales en paridad con las plurinominales, mantiene invariable el número de 130 parlamentarios, a la vez que dispone su redistribución en base a la población de la regiones pero combinada con criterios de equidad y menor desarrollo relativo.

Es increíble que con tan pocas palabras insertas en un artículo de la Carta Magna haya podido edificarse un laberinto tan grande como el que actualmente sirve de escenario a trajines de gobernantes nacionales, parlamentarios, dirigentes cívicos regionales y políticos en general, cuyos múltiples intentos de hallar una salida acaban inevitablemente topando con sólidos muros de intransigencia, intereses sectarios y regionalismos exacerbados.

Tras leer y releer el mentado artículo 60 se llega a la conclusión de que es una obra maestra de contradicción legislativa, tan bien labrada que resulta difícil precisar si su finalidad es implantar el sistema de diputados uninominales o evitar que pueda concretarse en la práctica. Para nadie es un secreto que la uninominalidad, a la vez que devuelve al ciudadano su derecho de elegir directamente parlamentarios, reduce en la misma proporción el privilegio que de hecho tienen las cúpulas partidarias para designar "a dedo" sus candidatos a diputados.

La creación de un precepto legal que lleva en sí mismo el germen de su anulación por inaplicabilidad, más parece fruto de una maquiavelica y bien planificada genialidad política que resultado de una circunsuntiva ceguera colectiva de 157 legisladores -entre diputados y senadores-, ninguno de los cuales pudo avizorar los problemas que ese artículo 60 acarrearía más temprano que tarde.

Lo peor de todo en este nudo gordiano no es la imposibilidad de desatarlo, sino el que a tiempo de entabrar la vigencia de la uninominalidad en la elección de diputados, ha reactivado con fuerza sentimientos regionales que estaban adormecidos, enfrentando a unos departamentos con otros.

Afortunadamente comienza a percibirse un fortalecimiento de la racionalidad en las regiones, cuyos líderes parecen dispuestos a deponer intransigencias y ceder algo en aras de la unidad nacional, del avance democrático y de la coexistencia armónica entre los bolivianos. Ante el nudo gordiano del artículo 60, sólo el consenso político y cívico podría lograr lo que en tiempos remotos consiguió Alejandro Magno con su espada.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Fe y folklore

La conmemoración del solsticio aymara que ha tenido lugar en varios sectores del Departamento paceño ha dado un tono inusitado al sector festivo-religioso de un sector popular.

Degollina de corderos, saumerios, pututus y otros rituales que eran prácticamente desconocidos por la mayoría de la población.

La pregunta que se plantea al simple observador es si este tipo de celebraciones pueden considerarse como manifestaciones específicas y "auténticamente" religiosas o sólo como rituales costumbristas.

Si hubiera que calificarlas como religiosas, implicarían en sus practicantes una creencia profunda, un acto de fe en esos ritos, una expresión "creída" de las relaciones entre el ser humano y la trascendencia, el más allá, un culto a "lo santo", la adhesión a "una verdad suprema" o divinidad, una búsqueda de entender o de explicar los misterios que encierra la existencia y el devenir del universo, su principio y fin, la vida y la muerte, el bien y el mal, y un sinnúmero de ideas.

dimensiones que no pueden agotarse en este corto artículo.

Hay otro aspecto en esta clase de ritos: muchos los practican como una apuesta por la buena suerte y como un antidoto contra las amenazas del "maligno". Incluso sin renunciar a la condición de cristianos fieles: ¡Por si acaso...! Esto último ya sería una aceptación más o menos explícita de que este "maligno" es tan poderoso como el Dios verdadero, único poder absoluto, creador y padre, justo y misericordioso en el que creemos los cristianos.

Hay en todo esto mucha confusión: magia, idolatría, superstición, ignorancia, indigenismo religioso, antropología cultural e incluso superstición y explotación. Y, por último, folklore pintoresco que sería lo más inocuo. De todo un poco. Fulminar pues una condenación absoluta sería tan imprudente como otorgarles un valor religioso absoluto.

Precisamente porque no están claras las motivaciones de tales prácticas, conviene que cada uno examine lealmente cuáles son las razones por las que participa en ellas. Si tan

sólo son celebraciones supuestamente tradicionales que no cuestionan la fe en el único Dios verdadero, habrá que mirárlas con interés antropológico e incluso podrán inscribirse en los programas turísticos para atracción de forasteros.

Si, por el contrario, suponen una creencia suficientemente admitida, habrá que sospechar, sea de la autenticidad cristiana que profesan o del nivel de cultura religiosa que han alcanzado. Recordemos que el "símbolo de la fe" empieza así: "Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra." Es lo primero que confesamos las religiones monoteístas. Y es también el objetivo que toda la humanidad ha buscado descubrir, aunque con distinta suerte. El ser humano está en capacidad para llegar a la aceptación "racional" de esta verdad. Pero sólo el don gratuito de la fe es el que perfecciona y completa este hallazgo de la razón.

Termino, aunque sin haber agotado el tema. La participación del cristiano en esos ritos debe estar atenta al grado de creencia que les otorgue.

tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearios, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una

Medios más eficaces de lucha contra el narcotráfico

Por Huáscar Cajías K.*

Hace unos diez años, cuando se preguntaba a los ciudadanos de las naciones ricas cuál era la causa de mayor preocupación por el futuro, respondían en su mayoría, que la guerra nuclear. Era natural que así sucediera pues esa guerra podía perjudicar a los que más tenían que perder y porque la mortandad podía desencadenarse por razones baladas y hasta por una equivocación cualquiera. O por simple estupidez, como ha sucedido con mayor parte de las guerras.

Cuando la guerra semicaliente perdió muchos grados de peligrosidad al venirse abajo el régimen soviético -todavía ahogado por muchos, pero al que muy pocos desearían volver- las encuestas cambiaron. Entre las causas de preocupación predominante se hallan ahora la delincuencia en general o, más concretamente, la derivada del narcotráfico.

Y claro que hay motivos de gran alarma. Pero corremos el riesgo de acudir a soluciones sencillas parcialmente falsas si aceptamos algunas ideas hoy en boga. Por ejemplo, si se cree que la pobreza es la gran fuente de ésta y otras delincuencias cuando cualquiera puede ver que su crecimiento ha sido mayúsculo sobre todo en naciones ricas, donde los sectores pobres son mínimos. Hasta en los países pobres comienza a ser mayor la criminalidad llamada de "cuello blanco", propia de gente distinguida, la que ocupa los más altos lugares del poder y la riqueza.

Otros que se equivocan son los que piensan que el mejor remedio se halla simplemente en aumentar la gravedad de las penas en duración y dureza. Hasta el actual presidente de Colombia parece estar en ese camino.

El remedio es tentador. No faltan quienes aconsejan que se haga como en aquellos países donde las sentencias no se cuentan por años sino por siglos... sin que la delincuencia disminuya notablemente. Estas penas pueden concluir siendo poco serias o convincentes, se convierten en promisorias y hasta atractivas. No faltará criminal que, al recibir ochenta años de presidio, concuya por pensar que la sociedad ha asumido la obligación de alojarlo, mantenerlo sano y bien comido todo el tiempo necesario para que la sentencia se cumpla.

No sé yo quien sostenga que el delito de narcotráfico no merezca sanciones duras: es un delito grave, que amenaza a muchos y uno de los más eficaces para sembrar la corrupción en todos los sectores.

De lo que se trata es de que no debemos simplemente darnos el gusto de aplicar una pena sino de aplicar medidas preventivas y represivas que sean armas eficaces contra el delito. Que se golpee a este donde le duela.

Vayamos a algunas pruebas. La marihuana es el estupefaciente de mayor consumo en el mundo. El mayor productor es la primera potencia del mundo. La mejor marihuana es cultivada por una de las naciones más ricas que, por su alta técnica, produce la planta con

mayor porcentaje de estupefacientes. Ambas cuentas con todos los recursos para erradicar los cultivos, pero, oh sorpresa, no lo consiguen. Continúan de campeones en cantidad y calidad. O sea, aunque es deseable la erradicación, se advierte que es algo muy difícil de alcanzar, sobre todo si se lo exige a naciones pobres, que no tienen demasiados recursos para cumplir las exigencias de los poderosos que tampoco logran alcanzar esos objetivos. Ni siquiera el método principal es el de detener a algún narcotraficante por aquí o por allá: hay que sancionarlo y duramente; pero no olvidemos que el negocio es tan rentador que, eliminado un capo, enseguida surgen diez que pretenden sustituirlo. Las ganancias son tan buenas que vale la pena correr el riesgo de concluir en una celda.

Siquiera tan importante como erradicar las plantas y hasta quizá más, es el disminuir la demanda, característica y responsabilidad sobre todo de naciones ricas. Y esa tarea es sumamente difícil y complicada dadas las causas que operan. Si son arrancadas todas las plantas de coca, pero la demanda persiste, no faltarán quienes produzcan sustitutos sintéticos para satisfacer la ansiedad de los consumidores. Ya los científicos se encargarán de eso.

En cuanto a la pena, no es sólo cuestión de su gravedad sino de la administración de justicia. Cambiemos un poco lo que decía un criminólogo famoso y quedémonos con la sustancia: ¿el se preguntaba: "¿Cuántos delincuentes persistirían en su propósito si tuvieran la certidumbre de que 48 horas después de cometer su delito tendrían sobre sus hombros la sentencia condenatoria?". Sin duda, muy pocos. Pero ahora la justicia recae especialmente sobre los responsables menores; los mayores, siempre tienen la esperanza de burlar la pena, esperanza que es confirmada por los hechos. La justicia es mala y corrupta, en unas partes menos, en otras partes más. Focos de los altos dirigentes de las mafias caen presos rápidamente. Se detiene a la "multa" que lleva cinco kilos de morfina. Pero siguen tranquilos con sus operaciones las entidades bancarias y financieras que "lavan" miles de millones de dólares y que son tan ingenuas que nunca huelen la podredumbre que hay detrás de ciertas operaciones que son sospechosas para cualquier persona con dos dedos de frente. ¡Y después resulta que, entre los grandes lavadores de este mundo, se hallan los importadores de ropa usada de nuestros mercados negros!

Ese mal angustiante que es el narcotráfico tiene que ser combatido con todas las medidas preventivas y represivas posibles. Pero hay que analizar por qué se han cosechado tantos fracasos totales o parciales y cómo hay que sustituirlos por algo que nos dé más esperanzas de éxito.

* Fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es actualmente Presidente de la Corte Nacional Electoral.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

Bolivia lee (II)

Me encontré con una amiga, maestra ella, que había leído mi artículo de la semana pasada (qué bueno saber que alguien nos lee!) y me hizo una observación que creo muy oportuna y valerosa: "Es en la familia donde surge la afición por la lectura y en la escuela donde debemos fomentarla", me dijo. Totalmente de acuerdo, amiga maestra, somos los padres los primeros educadores y, por tanto, quienes tenemos un papel fundamental en la tarea de incentivar la lectura en los niños, nuestros hijos.

De la misma forma que en mi anterior entrega hice algunas recomendaciones a los maestros, hoy lo hago en relación a los padres. Si bien es cierto que se dan algunos casos de lectores empedernidos que surgen en ambientes en los que no hay libros, se trata de excepciones. Por tanto, se hace necesario que los padres creamos el ambiente adecuado: el libro debe ser algo ordinario y natural en un hogar. Pero esto no es suficiente: los libros no pueden convertirse en objetos decorativos (¡comprar libros por metros para decorar el escritorio!) los hijos deben ver que los padres leen habitualmente.

Sin lugar a dudas cada niño es un mundo (un buen amigo dice que no traemos un niño al mundo, sino que metemos un mundo en un niño), por tanto se deben tener muy en cuenta varios aspectos a la hora de preocuparnos por aficionarlos o acercarlos a la lectura: edad, nivel, lector, sexo y aficiones. Con esto en mente haremos una buena selección de libros y los pondremos a su disposición. Según los psicólogos,

pero sobre todo la experiencia, la afición a la lectura debe nacer entre los ocho y los once años; es decir, cuando el niño ha comenzado a dominar la lectura. Luego hay que seguir cultivándola y desarrollándola. Una buena costumbre que deberíamos adoptar los padres es regalar libros, pero no un libro cualquiera sino de acuerdo a cada niño.

No es un proceso fácil, sobre todo en estos tiempos en los que los medios de comunicación nos tienen absolutamente bombardeados con información de todo tipo que nos está convirtiendo en seres humanos que sólo respondemos a estímulos mecánicos y a la ley del menor esfuerzo. Los padres no podemos con todo el trabajo, escapar a nuestra capacidad; debemos contar necesariamente con la ayuda de la escuela, del maestro.

El diálogo padre-maestro debe dejar de ser sólo para pedir cuentas o informar; para exigir notas o regañarlas; para justificar o castigar. Este diálogo debe ampliarse y tender hacia la formación integral para la vida de la que tanto se habla, todos opinan y tan poco se hace ya por la mía y por la poca generosidad de unos y otros. No hay que olvidar que en el proceso educativo el educando es muy importante: es el futuro; pero lo que ese futuro sea depende de la calidad del educador, lo que lo convierte en el principal protagonista del proceso.

Para que la afición lectora se convierta en una actividad deseada y libremente elegida, en una necesidad vital, los padres tenemos la grave obligación de iniciarla y fomentarla constantemente.

Toranzo habla del déficit de los partidos

La próxima reforma política podría acabar con la hegemonía de los partidos

Llevados por su propio desgaste los partidos dependen cada vez más de líderes locales sin militancia, no sería extraño que la próxima reforma constitucional habilite al ciudadano a postular directamente a cargos públicos de representación popular sin pasar por los partidos.



La pérdida de representatividad de los partidos políticos se ha convertido en un tema central del debate político y recientemente ha sido materia de análisis en un taller organizado por el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS).

Si bien los partidos son los agentes centrales de la dinámica política cada vez su credibilidad baja, lo cual está provocando en estos momentos un marcado déficit de representatividad de los partidos políticos que puede conducirlos a perder lo que la Constitución les reconoce: la hegemonía de la representación política, sostiene el analista político Carlos Toranzo al referirse a las conclusiones de aquel taller.

Con la democracia los partidos

políticos se han convertido en un elemento clave del sistema, pero a la par vienen sufriendo un notorio desgaste. Lo interesante, dice Toranzo, es que los ciudadanos son críticos muy severos de los partidos políticos por la acción cotidiana que realizan estos, pero a la vez los aceptan como instrumentos válidos de la democracia.

Algo está pasando. En los últimos años la democracia boliviana se ha ido profundizando hasta llegar al plano rural. No obstante el ciudadano debe seguir dependiendo de los partidos políticos para optar a un cargo público de representación popular. Pero allí también se están produciendo cambios.

Carlos Toranzo sostiene que la

última elección municipal ha demostrado que los partidos políticos están perdiendo su sintonía con los ciudadanos. Un ejemplo más claro se ha dado en Cochabamba con Manfred Reyes Villa. Para el analista este hecho lleva a plantear la validez de que los partidos políticos sigan controlando la hegemonía de la representación política. No sería raro que en los próximos años el tema de la agenda política sea modificar la constitución para permitir que el ciudadano se presente de manera directa a la elección de cargos de representación popular sin pasar por los partidos.

Esta posibilidad está aún en el mediano plazo. En el corto plazo, asegura el analista, está la elección de los diputados uninominales como una opción para mejorar el nivel de

representación política. Hasta ahora los diputados van de la "levita del jefe" del partido; en 1997 esa influencia se reducirá a la mitad por que el 50 por ciento de los diputados serán elegidos en sus distritos por voto directo lo cual obligará a que el candidato sea conocido y reconocido en el espacio local.

Toranzo sostiene que los diputados uninominales van a mejorar el nivel de representación política y a otorgar al sistema político, pero también podría suceder que se transforme en un "vacío" que se llenará por muchos de ellos surgirá de entre la gente que tiene el poder económico en su región o que está vinculada a los medios de comunicación. Pero en tal caso, avanza la democracia, contrarios y contras, sostiene el analista.

Movimiento Katarista

Nacional cambió de siglo

KND plantea que parlamentarios no sean reelectos en dos periodos continuos

El Partido Katarista Nacional (KND), exMovimiento Katarista Nacional, planteará romper el monopolio del mandato parlamentario, a través de un proyecto de ley que no permitirá a diputados y senadores ser reelectos en dos periodos continuos, anunció ayer el líder de esa agrupación política Fernando Untoja.

Según la propuesta katarista, un diputado y un senador tendrán que esperar una gestión de cinco años para volver a ser reelectos en la perspectiva de romper el monopolio de algunos parlamentarios que desde hace 20 años continúan en el poder.

El KND planteará formalmente ese proyecto de ley, en el programa de gobierno que propondrá en las elecciones generales de 1997.

"El hecho de que los diputados y senadores sean reelectos de manera continua, cada cinco años, se vuelve la base de la corrupción, entonces vamos a plantear nosotros que haya una ley, vamos a peñar para que en el artículo 60 se prohíba la reelección y que esperen cinco años los parlamentarios", dijo Untoja.

Los primeros días de este mes el

Movimiento Katarista Nacional cambió su sigla, debido a que la población tenía a confusión con la del Movimiento Revolucionario Triunfal de Liberación (MRTL) del Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas.

Untoja explicó que junto al cambio de sigla, su partido tuvo un viaje político para constituirse en un movimiento nacional, que dejó atrás el "indigenismo, el campesinismo y el indianismo".

El KND cumplió el pasado 4 de junio su sexto aniversario y según su líder, esa agrupación política tiene la perspectiva de lograr la construcción del Estado Nacional, que "aún no ha logrado consolidar la oligarquía", desterrando la corrupción política.

El KND está llevando adelante su fortalecimiento con miras a las elecciones generales del próximo año y para lograr ese propósito se halla trabajando en la búsqueda de un pluralismo social al interior de sus filas, explicó Untoja.

ADN sólo quiere seis partidos

ANF.- Acción Democrática Nacionalista propone un sistema "multipartidario restringido", para que en las elecciones no participen más de seis o siete partidos políticos, a fin de evitar las "paguinas" de tener 15 a 18 agrupaciones en los comicios.

Este criterio fue sustentado por el subje de ADN, Enrique Toro Tejada, quien señaló que su partido buscará que esos principios se incorporen en las reformas a la Ley Electoral, que el Parlamento debe aprobar en el mes de julio.

Toro declaró que ADN se inclina por "un sistema multipartidario restringido" en el que no más de seis o siete partidos políticos participen en las elecciones, para que no suceda más que unos 18 partidos participen en las elecciones, lo que nos parece lógico. (Changui no dice)

Explicó que ese sistema se puede lograr por varias vías: sustituir el sistema de representación proporcional denominado "Saint-Laguë" por el "D'Hont", institucionalizar la doble papleta, proporcionalidad sobre el 50 por ciento y no 100 por ciento de votos y fijar la barrera electoral entre el 3 y 4 por ciento. En la

legislación comparada, en varios países de Europa el mínimo es del 3 por ciento.

Toro Tejada dijo que se dará paso a que partidos chicos participen en la uninominalidad y para que las listas plurinominales se unan.

Presumimos que los partidos serios grandes deben entrar en la contienda y no hacer una paguina", explicó el dirigente, a tiempo de aclarar que no se busca una restricción, porque el partido que tiene el menos del 3 por ciento es sólo una fracción.

El subje de ADN insistió que no hay más de seis o siete corrientes políticas en Bolivia y que esa cantidad sea suficiente para que los ciudadanos busquen opciones políticas. "No queramos varias facciones de izquierda, centro o derecha".

Que se unan y se busquen opciones iguales e iguales candidatos", completó.

Explicó que la multa económica al presidente del comité menos del 3 por ciento debería reemplazarse, por una prohibición expresa para que esa agrupación política vuelva a participar nuevamente en elecciones.

En demanda de ser habilitados

Gremialistas tomaron la comisión orgánica de la COB

Trinidad (PRESENCIA).- Exigiendo la habilitación de 16 delegados titulares, un grupo de gremialistas encabezados por el dirigente Francisco Figueroa tomaron ayer el salón de la Federación de Ganaderos del Beni, donde se reunía la comisión orgánica del XI Congreso Ordinario de la Central Obrera Boliviana.

Gritando "habilitación, habilitación", los descontentos gremialistas marcharon por las calles donde están ubicadas las siete comisiones del congreso cobista hasta llegar a la sede de la comisión orgánica.

Después de media hora de protestas y golpear durante las puertas de la Federación de Ganaderos del Beni, los gremialistas irrumpieron en la sala obligando a los miembros de la directiva de la comisión a declarar cuarto intermedio hasta hoy.

Entre los gremialistas se encontraba el concejal suplente del MPP Walter García, denunciaron varios delegados de otros sectores laborales al lamentar la incursión gremial a la comisión que debía los temas presentados.

El presidente de la comisión, Hugo Escalera, advirtió a los gremialistas que en medio de un conflicto no se podía desarrollar las discusiones y exhortó a los gremialistas a abandonar el lugar.

Sin embargo, los dirigentes gremialistas subieron hasta la torre de la directiva para increparlos cara a cara y demandaron la habilitación de sus delegados y la salida de Hugo Escalera, primer secretario general de la Confederación de Gremialistas de Bolivia.

"Si no se va, él, no quedamos", dijeron los gremialistas mientras sus dirigentes pronunciaban sendos discursos exigiendo el recono-

cimiento a sus delegados.

Después de más de una hora de apoderarse del salón y motivar la suspensión de la reunión, los dirigentes gremialistas exhortaron a sus bases a retirarse, pero varios se negaron a acatar las órdenes y provocaron a algunos delegados generando enfrentamientos verbales que fueron apaciguados por otros sindicalistas.

Los miembros de la comisión insistieron en que todos los delegados abandonen el lugar para evaluar los daños causados por los gremialistas que dañaron algunos sillones del salón.

Figueroa, cuestionado por apoderarse del salón, dijo que, al jefe de ADN, Hugo Danzari, y al jefe de Trabajo Reynaldo Pereira, advirtió que si no se movían de la puerta de la comisión hasta que se considere y se resuelva la habilitación de los delegados.

El dirigente gremial aseguró que está conforme que su caso entre en la comisión orgánica, instancia que resolverá si es sancionado por su inconducta sindical y anunció que la Confederación de Gremialistas de Bolivia asumirá los gastos por los daños causados en el salón.

Figueroa y sus correligionarios también demandaron que el primer secretario general de su confederación, Hugo Escalera, y otros delegados de ese sector no sean tomados en cuenta como delegados.

Escalera respondió que las exigencias serán consideradas en la comisión, pero reiteró que el trabajo debe desarrollarse con normalidad.

Figueroa, considerado por varios sectores como uno de los líderes de los partidos de gobierno enfrenta serias divergencias con su compañero de sector Asociación, a quien se le atribuye la defensa de los intereses de CONDEPA.

A los trigo limpio no les interesa su principal socio

El MBL dice que Goni está más cerca de ese partido que del MNR

Nuestro acuerdo es con el Presidente y no con el MNR. La gestión de Sánchez de Lozada trasciende la visión de su propio partido, esa lógica de Goni sintoniza mejor con el discurso del MBL, dice Alfonso Ferrufino.

El último episodio del escándalo de la sobredita parece haber abundado las diferencias entre los socios del gobierno, particularmente entre el MNR y el MBL. A los "trigo limpio" ese round les ha valido que su principal socio coincida con su acusador el MIR en el tema de las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs).

Sin embargo, al MBL parece importarle poco la conducta movimientista. "Nuestro acuerdo político fue un compromiso de lealtad con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y no con el MNR y en ese plano encontramos que el Presidente sintoniza mejor con nuestros 'reflexiones'", señaló a PRESENCIA el dirigente embelellista, Alfonso Ferrufino.

Para los embelellistas, si bien sus relaciones con el MNR tiene muchas dificultades, el entendimiento con Sánchez de Lozada marcha "porque el discurso del Presidente y la lógica de su gestión trasciende la visión de

su propio partido y línea encontramos que sintoniza con Sánchez de Lozada y este con el discurso del MBL", dijo el parlamentario.

El MBL dice que su acción dentro del gobierno funcionó porque desde principio no se trató de acuerdo con el MNR sino sobre la base de tres pilas: lucha contra la pobreza, democratización del Estado y la reforma agraria. Para Ferrufino el acuerdo UCS tampoco tuvo un carácter partidario, también un entendimiento directo el actual mandatario.

"Hasta ahora nos ha manejado en esa lógica ha funcionado", completó.

Ferrufino sostiene que prueba de ello es que el último episodio caso de las sobreditas que su partido adoptó posición "firme para imponer una solución por la que como pretendían los sectores del MNR".

Por la venta excesiva de entradas

Cerca a mil personas se quedaron sin ver el concierto de Los Kjarkas

El tan esperado concierto de celebración de los 25 años de creación de Los Kjarkas fue deducido por el abuso de los organizadores del espectáculo, debido a que dejaron a más de mil personas fuera del coliseo cerrado Julio Borelli, porque vendieron entradas por encima de la capacidad de este escenario.

La gente, que por varias horas realizó largas filas para ingresar al Coliseo, se vio frustrada cuando al llegar la hora del concierto los organizadores del mismo cerraron las puertas afirmando que ya no había espacio para ni una persona más.

Ante este hecho la gente intentó derribar las puertas de ingreso al escenario deportivo que sirvió anoche para el concierto de uno de los grupos más famosos del mundo.

Mucha gente ingresó por las paredes, aspecto que se le fue neutralizado por la policía que se vio impotente ante la molestia de las personas que quedaron con las puertas cerradas y sin ver el concierto de Los Kjarkas.

La gente lamentó que los organizadores no hayan en cuenta que la capacidad del coliseo cerrado es de 10 mil personas y hoy vendieron más de esa cantidad.

Aunque la devolución no satisficó los boletines de los espectadores, el daño ya está hecho, por eso Los Kjarkas se ven en deuda con la gente que pudo verlos por causas de la acostumbrada mala organización de los espectáculos que se realizan en el país.

Por intento de estafa en el Fondo de Comercio

Jubilados demandan sanciones para interventores laborales

La Confederación de Jubilados y Rentistas demandará ante el XI Congreso Ordinario de la Central Obrera Boliviana (COB) que los interventores laborales del Fondo de Comercio sean sancionados por intentar una estafa al contratar un abogado externo por 250.000 bolivianos para resolver un juicio por 331.000 bolivianos.

El secretario ejecutivo de los jubilados Wenceslao Argandoña dijo que los sindicalistas denunciados por el Sindicato de la Prensa de la Paz deben ser castigados por la irregularidad cometida.

Destacó que la Confederación de Jubilados y Rentistas se enteró del caso y exigió explicaciones al presidente del comité interventor del Fondo de Comercio, René Vidal.

Dijo que cuando se comprobó las irregularidades, se solicitó a la instancia sanción de la operación en la Secretaría de Pensiones para evitar el mal uso de los dineros que aportan los trabajadores.

Argandoña confirmó que las irregularidades fueron también de conocimiento de la comisión ejecutiva de la Central Obrera Boliviana cuando ya se había pagado 125.000 bolivianos al abogado y los interventores se

habían comprometido a devolver el resto del dinero a los jubilados.

Destacó que no se encuentran ninguna justificación para la acción que realizaron los interventores laborales y lamentó que se haya cometido un error de magnitud ya que cualquier ciudadano sabe que lo máximo se puede pagar a un abogado es 10% de monto en disputa en proceso judicial.

Explicó que lo máximo que podía pagar al abogado era 33.000 bolivianos y no los 250.000 bolivianos que aportaron con una reducción los interventores del Fondo de Comercio.

Argandoña dijo que extrajudicialmente se sabe que parte de los 125.000 que se pagó al abogado habrían sido devueltos al fondo de que la irregular acción fue paralizada.

Lamentó que la Central Obrera Boliviana haya mantenido a los interventores laborales en el cargo después de constatar la irregularidad.

Destacó que el ex secretario de Seguridad Social de la COB debería explicar el caso porque no asume acciones correctas. El máximo organismo laboral del país será responsable de las irregularidades cometidas por los interventores del Fondo de Comercio.

Congreso de la COB avanza

Comisiones preparan informes para presentar al plenario

Trinidad (PRESENCIA).- Las siete comisiones del XI Congreso Ordinario de la Central Obrera Boliviana preparan sus informes para presentarlos al plenario, que sería reinstalado probablemente el lunes.

Hasta anoche, varias comisiones tenían un significativo avance en sus tareas, mientras sólo la comisión orgánica quedó paralizada por la intervención de los gremialistas a la Federación de Ganaderos del Beni, donde debiera instalarse el congreso.

Según algunos delegados, las comisiones avanzaron en el trabajo y encaminaron en el congreso a su recta final, en la que se aprobarán las resoluciones y se elegirán a los miembros del nuevo comité ejecutivo de máxima organización laboral del país.

BELLA BRONCE
Representante en Bolivia de la afamada línea de bronceadores y cremas faciales:
Australian Gold

Busca representante y/o distribuidores en la ciudad de La Paz.
Dirigirse al Hotel Sucre, Paseo El Prado 1636, Telf. 363453 el día lunes 24 y martes 25, con la Sra. Silvia Vélez O. de Salvatierra.

CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO
La Paz - Bolivia

INVITACION PUBLICA N° 3/96

PARA LA ADQUISICION DE UN INMUEBLE EN CALIDAD DE ANTICRETO Y/O ALQUILER EN LA ZONA CENTRAL

La R. Corte Superior de Justicia del Distrito de La Paz, invita a las personas interesadas en conceder en calidad de anticreto y/o alquiler ambientes amplios en la zona central para el funcionamiento de Juzgado Administrativo dependientes de la R. Corte Superior de Justicia, presentar sus propuestas en sobre cerrado acompañando los documentos de propiedad y los planos respectivos hasta el día 5 de julio del presente a Hrs. 18:00 en el Departamento Financiero ubicado en la calle Yancucha esq. Potosí 3er. piso Palacio de Justicia.

La Paz, 14 de junio de 1996

SECRETARIA DE CAMARA DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DEL DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ

El Presidente viaja hoy a Argentina Bolivia firmará acuerdo de adhesión al Mercosur

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada viaja hoy a la República Argentina para asistir a la Cumbre de mandatarios del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) en la que se espera firmar un pre-acuerdo de libre comercio entre ese bloque y Bolivia, se informó ayer.

Está previsto que la adhesión de Bolivia al Mercosur entre en vigencia el 1º de enero de 1997 pero las negociaciones no han concluido, por lo que se espera que en Buenos Aires Sánchez de Lozada sólo firme un pre-acuerdo.

Ayer arribó a La Paz procedente de Francia el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas para asumir la Presidencia mientras dure la ausencia de Gonzalo Sánchez de Lozada. El viaje del Primer Mandatario está programado para las 7:30 en un vuelo comercial de LAB.

Sánchez de Lozada viajará acompañado por el ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Araníbar Quiroga. El secretario nacional de Relaciones Económicas, Víctor Rico se halla en Argentina acelerando la negociación. El retorno del Presidente está previsto para el miércoles 28.

En la agenda de la cumbre presidencial MERCOSUR -Bolivia-Chile, se contempla el tratamiento de temas de intereses comunes como la defensa de la democracia, el avance de la integración económica y las posibilidades de negocios.

El Ministerio de Comunicación Social divulgó ayer la agenda del viaje presidencial:

Domingo 23
7:00 Delegación del Mandatario Presidencial.
7:15 Honores Militares.
7:30 Salida de su excelencia y comitiva en el vuelo 861 del LAB rumbo a Buenos Aires, arribo a Buenos

Aires, hora Argentina 13:25.
14:00 Traslado al Alvear Palace Hotel (Descanso).
21:00 Cena ofrecida por el embajador de Bolivia en Argentina, Julio Garret Aylón.

Lunes 24
8:00 Desayuno con el ministro de Economía de la Argentina, Domingo Cavallo.
9:30 Entrevista con el ingeniero Nels León, Presidente de YPF de Argentina.
12:45 Ceremonia Conmemorativa de la firma de "La Paz del Chaco".

16:00 Entrevista con el presidente del Brasil, F. Enrique Cardoso (Embajada del Brasil).

17:30 El presidente de la Argentina, Carlos Saúl Menem, interviene en el Foro Económico, Hotel Sheraton.
21:00 Recepción en el Centro Cultural Borges.

Martes 25
11:45 Interviene en el Foro Económico Mundial.
13:00 Clausura.
13:15 Traslado a Aeropuerto para viajar a San Luis.

15:10 Arribo.
15:20 Traslado Hotel Potrero de Funes.
16:15 Suscripción del Acuerdo de Libre Comercio entre el MERCOSUR y Bolivia.

18:00 Traslado al Aeropuerto.
18:15 Viaje a Buenos Aires.

19:15 Arribo Aeropuerto de Buenos Aires.
21:00 Reunión del Presidente con los directivos de los Residentes Bolivianos en Argentina.

Miércoles 26
7:45 Salida al Aeropuerto.

9:30 Salida a la ciudad de La Paz, en el vuelo 1212 de Aerolíneas Argentinas.
11:45 Arribo Aeropuerto Internacional de El Alto.



Gonzalo Sánchez de Lozada y Eduardo Frei volverán a encontrarse esta vez en Buenos Aires aunque no hablarán de temas de la relación bilateral.

Goni invitado al cumpleaños del Presidente de Chile

Ambos mandatarios se reunirán mañana en Argentina en el marco de la Cumbre del Mercosur pero del mar sólo hablarán en septiembre.

(ERBOL).- El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada asistirá mañana, en Buenos Aires, a la celebración del cumpleaños de su homólogo chileno, Eduardo Frei, confirmando fuentes oficiales.

Ambos mandatarios fueron invitados a la Cumbre del Mercado Común del Sur (COMSUR), integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay que comienza mañana en Argentina.

La cita coincidirá con el festejo del natalicio del presidente chileno, de la que fueron invitados el Jefe de Estado y la delegación boliviana.

A pesar de no tener establecidas las relaciones diplomáticas, Sánchez de Lozada y Frei mantienen una cercana amistad, que les permitió tener contactos informales para revisar la agenda bilateral.

Este lunes, a las 14 horas, el primer mandatario y el canciller Antonio Araníbar acudirán a la embajada chilena en Buenos Aires, para asistir a ese ágaso.

El martes por la mañana, ambos presidentes volverán a reunirse, esta vez en el Hotel Sheraton, donde com-

partirán una conversación con el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias y el presidente del World Economic Forum, Klaus Schwab.

De momento, está descartada una reunión reservada entre los mandatarios de Bolivia y Chile, para tratar temas de interés común.

De acuerdo a consultas realizadas en Cancillería, el tercer encuentro entre esas autoridades se desarrollará en la ciudad de Cochabamba, a principios del mes de septiembre, cuando Eduardo

Frei asista a la X Cumbre del Grupo de Río, de la que Sánchez de Lozada será el anfitrión.

Esas autoridades se entrevistaron en ocasión de anteriores eventos multilaterales, para hacer un listado de temas económicos y políticos.

El resultado permitió un gran flujo de capitales chilenos en la economía boliviana, en tanto que en el ámbito de las decisiones políticas, aun está en "remojo" el tratamiento de una salida soberana de Bolivia a las costas del Pacífico.

Ministro de Desarrollo Sostenible

Ley Forestal ataca a la corrupción



Moisés Jarmusz

(Jatha).- El ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, reiteró ayer la necesidad de aprobar cuanto antes la Ley Forestal, porque se ha comprobado que existe "una corrupción feroz" en los Centros de Desarrollo Forestal, así como en algunos empresarios con los que existen contratos de hasta 30 años.

"No se controla nada", anotó al indicar que la corrupción en este tema, afecta tanto a funcionarios de Estado, como a los empresarios, algunos malos madereros, además que existe "cualquier cantidad de aserradero ilegales".

Dijo que los motosierristas tumban árboles, luego llegan los rescatadores que recogen las troncas, sin que nadie controle nuestro medio ambiente.

"Si esto sigue así obviamente vamos a pagar caro los bolivianos, por ello hemos decidido poner una ley que ponga las reglas del juego claras, donde estamos diciendo que no estamos yendo contra los madereros, pero llegó la hora de pagar impuestos, patentes", señaló la autoridad remarcando que los empresarios van a poder utilizar los recursos forestales, pero van a tener que cuidar los bosques.

Jarmusz agregó que se debe tomar conciencia de que la actual depredación no puede continuar, pues estamos yendo contra la seguridad de nuestros hijos, contra el hábitat de los bolivianos.

Alertó que si "no nos ponemos ahora fuertes y decisivos, mañana vamos a pagar muy caros estas consecuencias y nos vamos a golpear el pecho".

La Ley Forestal, propuesta por el Ejecutivo, está siendo analizada por el Senado nacional, aunque desde ya se presentaron posiciones de rechazo y cuestionamiento de parte de algunos sectores afectados.

Senador Antonio Sánchez de Lozada

Nueva legislación acabará con el acaparamiento de bosques

22 millones de hectáreas de bosque están en poder de madereros, en el futuro la explotación deberá concentrarse en una superficie menor porque el nuevo impuesto se aplicará a la superficie concedida.

En la actualidad 22 millones de hectáreas de bosques están en poder de los madereros, casi la mitad del territorio, sin embargo sólo 5 millones de hectáreas están bajo producción. En las últimas décadas se ha producido un acaparamiento de bosques. "Si un maderero necesitaba 100.000 hectáreas para 300.000 porque no le costaba nada", dijo el senador Antonio Sánchez de Lozada proyectista de la Ley Forestal que el Senado viene tramitando, la misma que podría ser aprobada hasta mediados de esta semana.

Ahora los industriales de la madera ya no pagarán impuestos por el volumen de madera cortada, sino por superficie de bosque a una tasa de un dólar por hectárea. Si un maderero tiene 200.000 hectáreas deberá pagar una cantidad equivalente en dólares. Esa política dará lugar a que acabe el acaparamiento de bosques y permitirá que los industriales concentren su actividad en aquella superficie que puedan explotar, apuntó el parlamentario.

El sistema de impuestos por volumen ha dado lugar a que la extracción de la madera sea selectiva. Para obtener mayor beneficio la explotación se concentra en especies valiosas dejando que la madera barata se pudra en el bosque. Ahora serán obligados a aprovechar todo.

PLAN DE MANEJO
Lo más importante de la nueva legislación es que los madereros grandes y pequeños, los formales e informales están obligados a presentar un plan anual de manejo del bosque. En dicho plan deberán presentar un inventario de la riqueza forestal, detallarán las maderas que explotarán y, sobre todo pondrán énfasis en la regeneración del bosque. Cada cinco años habrán auditorías, aquellos que hayan cumplido podrán seguir explotando; los in-



El senador Antonio Sánchez de Lozada asegura que hay buenos y malos madereros.

cumplidos serán sancionados con la reversión de sus concesiones.

Según el senador Sánchez de Lozada, uno de los factores de mayor depredación son los motosierristas que explotan la mayor parte de la veces en forma clandestina. En el futuro esos trabajadores informales podrán legalizar su actividad a condición de que se organicen y presenten un plan de manejo.

Si bien la futura Ley puede parecer más

estricta en cambio otorga garantías e incentivos. Las concesiones serán a 40 años plazo, pero cada cinco años los industriales deben pasar el examen de las auditorías forestales. Podrán también recibir otros beneficios si cumplen las reglas de juego.

Sánchez de Lozada sostiene que con la nueva ley se podría consolidar la explotación en cinco millones de hectáreas. Actualmente la producción anual alcanza a medio millón de metros cúbicos al año. Con una explotación racional e integral de la riqueza esa producción puede subir a 3 millones de metros cúbicos.

TODO EL BOSQUE

El proyecto de Ley también propone entregar todo el bosque a los concesionarios, aspecto que ha sido criticado por algunos parlamentarios y defensores de la ecología. Sánchez de Lozada alega en favor de su propuesta que en la actualidad nadie asume la responsabilidad integral del bosque. Unos explotan madera, otros palmito y castaña pero al final nadie se hace responsable. En el futuro los productores de especies no maderables deberán ponerse de acuerdo con el principal concesionario quien será el responsable.

El proyecto de ley también propone un nuevo marco institucional que a juicio de Sánchez de Lozada está basado en un sistema de controles y contrapesos. El organismo rector será el Ministerio de Desarrollo Sostenible, el órgano operativo la Superintendencia Forestal cuyo titular será elegido al margen de influencias políticas por dos tercios del Senado. Pero también participarán los municipios realizando una control real.

Bolivia está obligada a reordenar la explotación forestal que hasta ahora se ha manejado de manera irracional. Para el año 2.000 la certificación también regirá para el aprovechamiento de esos recursos. A partir de ese año los países estarán obligados a comprar madera que sólo provenga de bosques que tengan un plan de manejo y si Bolivia no cumple esos requisitos muchas especies podrían ser desvirtuadas para la explotación.

El parlamentario señaló que no es bueno saturar a los madereros porque así como hay malos también hay otros que son concientes.

Presidente del Parlamento Amazónico

Nueva forma de concesiones forestales enfrentará a madereros y comunarios

El diputado Emigdio Flores, advirtió que la entrega de los recursos forestales a los madereros privará de su medio de subsistencia a los comunarios pandinos.

Jaime E. Buitrago

Las concesiones que se otorgarán a los madereros, mediante la Ley Forestal, ocasionarán enfrentamientos entre los empresarios y las poblaciones aledañas a las tierras de explotación, debido a que se entregará además de los recursos forestales toda la fauna, advirtió ayer el diputado y presidente del Parlamento Amazónico, Emigdio Flores.

Pese a que el departamento de Pando no es muy poblado, muchas familias y comunidades viven en las laderas de los ríos y en toda la región selvática, cuya actividad es explotar algunos recursos de la fauna tropical, constituyendo su medio de subsistencia.

Según Flores, el gobierno pretende entregar a los empresarios inmensas concesiones que limitarán el sustento a las comunidades pandinas y eso producirá a la larga una bomba de tiempo, cuyo estallido ocasionaría una serie de enfrentamientos entre madereros y comunarios.

"Vejo que es realmente muy peligrosa la propuesta sustitutiva de la Ley Forestal que analiza el Senado, porque otorga el derecho exclusivo de aprovechamiento de recursos forestales que significa la explotación de recursos maderables y no maderables, como la goma, la castaña, el palmito y la fauna de los ríos", apuntó.

La Ley Forestal, cuya aprobación se posterga desde hace dos años y medio, se encuentra en el Senado y se espera que a partir del lunes comience su tratamiento en la Cámara Alta.

Desde que el Congreso Extraordinario se instaló el pasado 10 de junio, en cuya agenda se encuentra el tratamiento de la Ley Forestal, los madereros hicieron conocer sus voces de protesta. El último reclamo de ese sector empresarial se refería a que sus posibilidades económicas no les permiten pagar un dólar por hectárea.

Según el artículo 28 de la Ley, inciso e, se establece como una obligación del maderero proteger todo lo relativo a la biodiversidad en el área de la concesión. El parlamentario dijo que esa disposición privará a las comunidades aledañas de su medio de subsistencia.

"Los pobladores no van a poder sacar la castaña en esas concesiones, que es un ítem muy importante de la economía regional y es parte de las exportaciones no tradicionales del país. Esto quiere decir que poca gente aprovechará los recursos maderables como también la castaña, la goma y otros", señaló.

El proyecto prohíbe implícitamente cazar y pescar a los comunarios en las concesiones, debido



En las carreteras se pueden contar por decenas los camiones que salen de los bosques todos los días cargando enormes troncos de madera (Foto archivo)

a que los madereros estarán autorizados a utilizar la fuerza y a la policía para evitar el ingreso a su sector de explotación.

CONTROL

Según el presidente del Parlamento Amazónico, el sistema forestal debería funcionar sin perjudicar a las comunidades locales y hacer que se beneficie todo el país.

Agregó que la autoridad encargada de facilitar las concesiones no debe ser la misma que fiscalice y sugirió la creación de un sistema mixto de dotación, fiscalización y cobro de patentes.

Emigdio Flores es coautor de la Ley Forestal que fue aprobada hace casi dos años y medio en la Cámara Baja, junto a los diputados George Pretel (MNR) y Neyza Roca (ADN).

Datos que deben tomar en cuenta los madereros

* El proyecto de Ley Forestal crea una Superintendencia Forestal para el pago de patentes e impuestos.

* Todos los empresarios que tengan autorización de explotación de madera en los bosques pagarán impuestos y patentes, definidos según la concesión y cantidad de madera que se haya extraído.

* La Superintendencia Forestal se mantendrá mediante un porcentaje de los impuestos y patentes.

* El superintendente forestal prestará servicios al Estado por cinco años y será elegido por dos tercios del Senado.

* La concesión para la explotación de la madera será hasta de 40 años, pero el concesionario deberá presentar un plan de manejo y sostenimiento.

* Se dispondrán auditorías cada cinco años, a fin de verificar el cumplimiento del plan de manejo y sostenimiento.

* El incumplimiento de esos planes determinará la reversión inmediata de la concesión al Estado.

* La justicia incluso podría determinar cárcel para quienes se nieguen a cumplir con las disposiciones de la ley.

* El plan de sostenimiento de bosques deberá estar respaldado por la reforestación y cuidado de la biodiversidad.

FUENTE: Ministerio de Desarrollo Sostenible



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO
LA PAZ - BOLIVIA

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE EL ALTO

INFORMA

(AVENIDA 6 DE MARZO)

ANTECEDENTES

- En 1992 el Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto recibe la transferencia del diseño final de la Av. 6 de Marzo por parte del ex Ministerio de Planeamiento. Este proyecto fue elaborado por la Consultora PCA ingenieros consultores.
- El 26 de febrero de 1993, el Gobierno Municipal autoriza la contratación de la agencia de gobierno C3D para la licitación de construcción y financiamiento de la Av. 6 de Marzo, mediante Resolución Concejal 008/93.
- La licitación se realiza de manera pública (C3D/ID/003/93) y en cumplimiento del Decreto Supremo 21660.
- El 22 de septiembre de 1993, el Gobierno Municipal mediante Resolución Municipal Técnico Administrativa 869/93 adjudica a la Empresa SERMAQ la construcción y el financiamiento de la Av. 6 de Marzo, por recomendación de la agencia licitadora, con nota C3D/2312/93 de fecha 16 de septiembre de 1993.
- El 24 de septiembre de 1993, se suscribe el contrato entre el Gobierno Municipal, representado por el H. Flavio Clavijo y la Empresa SERMAQ representada por el Lic. Fernando Pelaez Pino, con C.I. 347994 L.P.
- En mayo de 1994 se protocoliza el contrato ante el Notario de Gobierno, según testimonio 332/94.
- El 22 de octubre de 1993 el Concejo Municipal homologa mediante Ordenanza Municipal 102/93 la Resolución Técnico Administrativa 869/93 y el contrato respectivo.
- El 12 de enero de 1994, se solicitó el aval al H. Senado Nacional.
- El 28 de marzo de 1994, el Honorable Senado Nacional aprueba la Ley 1548, declarando de prioridad nacional la construcción de la Av. 6 de Marzo e instruye al Poder Ejecutivo, en coordinación con el Gobierno Municipal, realizar todas las acciones necesarias para lograr el financiamiento.

DESEMBOLSOS

- Estando en trámite el aval del Gobierno para el financiamiento y debiendo cumplir con la cláusula 12 del contrato firmado que obligaba al pago de un anticipo para iniciar la construcción, se efectuaron los siguientes desembolsos, con cheques a la orden de la empresa SERMAQ.
- En fecha 22/10/93 el monto de 1.752.000 bs. con cheque 174190, cobrado el 25/10/93.
- En fecha, 19/11/93 el monto de 1.411.200 bs. con cheque 188854 cobrado el 28/11/93.
- En fecha, 02/02/94 el monto de 1.225.000 bs. con cheque 188939 cobrado el 02/02/94.

EJECUCION DE LA OBRA

- El 22/02/94, con memorándum de la Dirección de Supervisión de Obras DSO/036/94 se instruye el inicio de obras desde el 01/03/94, con trabajos de topografía.
- El 15/06/94 con carta de la Oficialía Mayor Técnica OMT/365/94 el Sr. Alcalde solicita a la empresa SERMAQ información sobre el uso del anticipo de buena inversión y se reclama la boleta de garantía del anticipo. No se recibió respuesta de la empresa.
- El 25/06/94 con memorándum de la Dirección de Supervisión de Obras DSO/036/94 se autoriza a proceder a trabajos de limpieza y recojo de escombros del proyecto Av. 6 de Marzo.
- El 15/08/94 con carta CITE 214/94 la Dirección de Supervisión de Obras reitera a la empresa SERMAQ el pedido de información sobre el uso del anticipo.
- El 18/08/94 SERMAQ responde mediante carta OC.1151.GE.CO.77 sobre los gastos efectuados con los fondos de anticipo por un monto de \$us. 970.000, existiendo un saldo a esa fecha de 30.000 \$US.
- El 25/08/94 con carta de la Dirección de Supervisión de Obras DSO/229/94 se solicita a la empresa SERMAQ reunión de aclaración sobre el informe de uso de los fondos de anticipo. No se recibió respuesta.

ACCIONES ADMINISTRATIVAS Y JURIDICAS QUE EL GOBIERNO MUNICIPAL EMPRENDE PARA DEFENDER SUS DERECHOS

- En fecha 01/09/94 con carta de la Dirección de Supervisión de Obras DSO/264/94 dirigida al Lic. Pelaez, Gerente de SERMAQ, se anulan las órdenes de cambio números dos y tres referidas a la ejecución del diseño de distribuidores.
- El 29/09/94 el Gabinete del Gobierno Municipal, debido al incumplimiento de contrato, decide tomar medidas legales contra la empresa SERMAQ.
- El 14/09/94 el Oficial Mayor Administrativo y Financiero solicita al Banco de La Paz, con nota CITE 206/94, un informe sobre los tres cheques girados a la orden de la Empresa SERMAQ, como anticipo para iniciar la obra. Fotocopias de los cheques cobrados fueron remitidos por este banco al Gobierno Municipal.
- El 31/10/94 la Dirección de Supervisión de Obras decide suspender la ejecución de la obra.

ACCIONES LEGALES CONTRA LA EMPRESA SERMAQ

- El 11/05/95 la Dirección de Asesoramiento Jurídico y Legal informa sobre el envío a la Contraloría General de la República de una nota informando que se han iniciado acciones legales contra la empresa SERMAQ para salvar responsabilidades.
- El 28 de julio de 1995 se inicia la acción penal en contra de la empresa SERMAQ mediante REQUERIMIENTO FISCAL por el delito de estafa tipificado en el Código Penal, demanda que es requerida ante las autoridades de la Policía Técnica Judicial de la ciudad de La Paz en fecha 30 de agosto de 1995, instancia en la cual se elaboran las diligencias de policía judicial conminando al representante de la empresa SERMAQ a efectuar las declaraciones correspondientes ante el funcionario policial de turno.
- Paralelamente el Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto inicia una acción civil de RESOLUCION DE CONTRATO Y PAGO DE DAÑOS Y PERJUICIOS en contra de la Empresa Constructora SERMAQ, ante el juzgado de Partido en lo Civil de la ciudad de El Alto, adjuntando en calidad de prueba preconstituida el contrato incumplido por la misma. Esta demanda radica en el juzgado desde fecha 6 de abril de 1996, con proveído de fecha 15/04/96 del juez de la causa.

El Alto, 21 de junio de 1996

Porque vive entre dos mundos irreconciliables

"Empresariado sufre de esquizofrenia": politólogo

Ideológicamente son liberales, pero acuden al Estado cada vez que no pueden asumir las responsabilidades que les exige el mercado, afirma Jorge Lazarte. Los únicos dos grandes empresarios que Bolivia ha tenido son Simón Patiño y Max Fernández.

El empresariado boliviano sufre de esquizofrenia porque por un lado, ideológicamente, se identifica con el neoliberalismo y por otro pide ayuda al Estado cuando se ve imposibilitado de actuar positivamente en el mercado, dijo el politólogo Jorge Lazarte.

El empresario boliviano apoya las políticas neoliberales y en la práctica, cada vez que se enfrenta a los retos del mercado, pide ayuda al Estado, comentó a tiempo de explicar que esta doble acción demuestra que vive entre dos mundos que no se concilian.

Ideológicamente son neoliberales, por lo tanto no deberían acudir al Estado, pero en la práctica lo hacen. Creo que esta es una gran debilidad de la economía del país", añadió.

MAS BURGUESES QUE CAPITALISTAS

La primera apreciación acerca de los empresarios bolivianos es que en su gran mayoría mira las cosas en una perspectiva más burguesa que capitalista. "Son más proclives a la ganancia fácil, a buscar un estilo de vida con los refinamientos de la burguesía europea y están menos involucrados con el capitalista que tiene capacidad de inversión".

Añadió que en Bolivia nunca tuvimos empresarios capitalistas, excepto el minero Simón Patiño y últimamente Max Fernández y esta es una de las razones de la gran debilidad del sector. "No hubo capitalistas creadores que se desarrollen dentro de las exigencias del mercado. Esta insuficiencia tuvo que ser compensada por el Estado, sea a través de subvenciones o comisiones".

Para Lazarte, la actitud del Estado contribuyó a que el empresario no se desarrollara hasta convertirse en el capitalista que requería el país y que ahora necesita el modelo. "Buscaron la ganancia fácil, vivir de rentistas y repatriar sus ganancias al exterior para vivir de los circuitos financieros".

Un típico ejemplo de lo anterior se expresa en la explotación maderera, área en la que observamos un empresario que piensa a corto plazo.



Antenor Patiño



Max Fernández

MERCOSUR

Sostuvo que con este panorama, es probable que la suscripción de convenios comerciales con otros países produzca efectos negativos en la economía. "No estamos en capacidad de soportar una apertura indiscriminada, para asumir riesgos tan rápidamente. Tenemos que prepararnos para eso y lamentablemente muchos de los cambios internos en Bolivia son muy resistidos. Esto hace que tengamos que sumar dos problemas: uno interno (el país se resiste a enfrentar cambios por una serie de factores, temores al futuro, etc.) y otro externo (debilidad de la economía)".

Sin embargo -dijo- el país necesita abrirse, "tiene que dejar de pensar solamente en términos endógenos".

DINERO FACIL

Comentó que lo dominante entre los sectores de élite del país está centrado en los sectores comerciales financieros, porque ahí "es más fácil ganar dinero sin hacer mucho". Del empresario industrial, ni qué hablar, porque este sector es muy débil, finalizó.

Para emprender un camino hacia la competitividad

O te adaptas a los cambios o quiebras

"Creo que hay un tren más que pasará y que hay que tomarlo, porque después ya no habrá opciones", dijo el presidente ejecutivo de Alpha Furniture.

Para George Satt, presidente ejecutivo de Alpha Furniture -una empresa dedicada a la exportación de muebles-, hay dos opciones para la empresa privada boliviana, o adaptarse a los cambios que se han producido en todo el mundo o quebrar.

En el empeño -dice- tal vez algunas tengan que cerrar en uno o 10 años, pero el destino es el mismo. "Creo que hay un tren más que pasará y que hay que tomarlo, porque después ya no habrá opciones".

Desde su punto de vista resultará un gran esfuerzo cambiar la mentalidad del empresario tradicional boliviano para que se oriente a la adopción de mejor tecnología e ingrese en el mercado internacional. Sin pedir apoyo del Estado, comentó el entrevistado.

Satt, joven empresario de la industria exportadora, afirmó que muchas empresas privadas bolivianas vivieron bastante tiempo con la ayuda del Estado, pero que esa situación está llegando a su fin. "Hasta hace poco habían muchas subvenciones que incentivaban la ineficiencia".



Llegó la hora de los empresarios y el tiempo de las decisiones...

Para el presidente de Alpha Furniture, la falta de autosuficiencia en la actividad empresarial boliviana permitió el desarrollo de empresas incompetitivas producto de su ineficiencia. "Cambiar esto implica un gran esfuerzo y es tarea difícil que el empresario pueda llegar a entender la necesidad de emprender el cambio".

COMPETITIVIDAD

Consultado sobre la eficiencia de la empresa boliviana en cuanto a su capacidad de competir con la industria extranjera, manifestó que al momento existen muy pocos productos en el país que pueden ser competitivos en el marco de la economía global. Según afirmó, el 95% de las empresas nacionales han sido montadas para abastecer al mercado local y que la tecnología que usan

no es la más adecuada. Sin embargo, acotó, existen actividades productivas que se orientan al mercado internacional, que "entienden lo que requiere y lo que busca el mercado global".

Con SOLUCION, usted marcara un golazo para nuestra Selección.



Ahora **SOLUCION**, le financia la compra de sus **abonos** para las Eliminatorias del Mundial Francia '98, en cuotas fijas y a un plazo de 6 a 36 meses, ofreciéndole el crédito más ágil del sistema con desembolsos en 48 horas.

¡Solución apoya a nuestra selección!



SOLUCION
Créditos de Consumo
Banco Santa Cruz

Pida su Promotor al Tel. 317731 o
visítenos en nuestras oficinas de:
Calle Mercado N° 1080
La Paz - Bolivia

CREDITO PARA GENTE QUE TRABAJA

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS INVITACION DIRECTA N° 013/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la:

PROVISION DE CAMISAS Y BLUSAS DE UNIFORME PARA EL PERSONAL DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

En sujeción a las especificaciones del Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de Plaza Isabel La Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir del día lunes 24 de junio de 1996.

Financiamiento:
Fecha de presentación de ofertas:
Lugar de presentación de ofertas:
Fecha de apertura de ofertas:
Lugar de apertura de ofertas:
Valor del Pliego:

Fondos Propios
Hasta Hrs. 15:30 del día 22 de julio de 1996
Plaza Isabel La Católica N° 2507 La Paz - Bolivia
Hrs. 15:00 del día 23 de julio de 1996
Plaza Isabel La Católica N° 2507 La Paz - Bolivia
Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

La Paz, 23 de junio de 1996

(Primera publicación)

Plaza Isabel La Católica N° 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919- Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS INVITACION DIRECTA N° 012/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la:

PROVISION DE TELA PARA LA CONFECCION DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

En sujeción a las especificaciones del Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de Plaza Isabel La Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir del día lunes 24 de junio de 1996.

Financiamiento:
Fecha de presentación de ofertas:
Lugar de presentación de ofertas:
Fecha de apertura de ofertas:
Lugar de apertura de ofertas:
Valor del Pliego:

Fondos Propios
Hasta Hrs. 11:30 del día 22 de julio de 1996
Plaza Isabel La Católica N° 2507 La Paz - Bolivia
Hrs. 15:00 del día 23 de julio de 1996
Plaza Isabel La Católica N° 2507 La Paz - Bolivia
Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

La Paz, 23 de junio de 1996

(Primera publicación)

Plaza Isabel La Católica N° 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

Comercio de México con Latinoamérica creció en 45,5%

MEXICO (ANSA). El comercio entre México y el resto de América Latina creció 45,5 por ciento entre 1994 y 1995, afirmó el canciller José Ángel Gurría, en un conclave de ministros, ejecutivos y empresarios de 432 firmas de la región.

Las transacciones entre México y los países del área pasaron de 748 millones a 1.140 millones de dólares en ese periodo, lo que "muestra las potencialidades del mercado latinoamericano y del Caribe", afirmó Gurría.

Durante el V Foro de Negocios, efectuado en el suntuoso balneario de Cancún, Gurría destacó que Latinoamérica está integrada por un mercado potencial de 384 millones de personas con una capacidad de comercio internacional de hasta 300.000 millones de dólares.

El canciller, experto en finanzas y en el pasado hábil negociador de la deuda externa mexicana, afirmó que las operaciones comerciales globales de México con el mundo ascendieron a 152.000 millones de dólares en 1995.

Esa suma equivale a "todo el volumen comercial entre los países que integran el Mercosur más la república de Chile", afirmó el diplomático.

Gurría dijo también que las inversiones latinoamericanas en México entre 1994 y 1995 fueron por 1.170 millones de dólares.

"Los avances alcanzados en tan breve tiempo nos hacen más optimistas sobre las virtudes y posibilidades de la integración regional", subrayó Gurría.

Desde hoy en Argentina

Ejecutivos de 400 corporaciones del MERCOSUR hablarán de negocios

Buenos Aires (EFE). Los presidentes de los países del MERCOSUR y ejecutivos de unas 400 corporaciones multinacionales se reunirán desde hoy en Buenos Aires para analizar el impacto de la consolidación del proceso de integración en el extremo sur de América en el mundo de los negocios.

El seminario "que deliberará durante tres días" ha sido organizado por el Foro Económico Mundial o Foro de Davos, y se celebrará en sintonía con la cumbre de presidentes de las naciones del MERCOSUR, Chile y Bolivia, prevista para el próximo martes en la ciudad argentina de San Luis, 840 kilómetros al oeste de Buenos Aires.

El Foro Económico Mundial está integrado por los presidentes o jefes de gobierno de más de 1.000 compañías de 70 países.

De acuerdo a un comunicado de prensa, "la típica compañía miembro es una empresa global cuya facturación anual supera los 1.000 millones de dólares, de ahí que la facturación conjunta ha sido calculada en más de tres billones de dólares".

La llamada "Cumbre Económica del MERCOSUR" analizará asuntos considerados esenciales para las empresas que actúan en la región o planean hacerlo en el futuro, tales como las perspectivas de crecimiento económico, estabilidad financiera y política y el desarrollo en todos los campos de la industria.

La agrupación empresarial que organiza el seminario fue fundada en 1971 y las reuniones de sus miembros -que cada año se celebra en la ciudad suiza de Davos- forma parte de sus actividades públicas de mayor repercusión.

Los empresarios aspiran a identificar sectores claves para hacer negocios a través de asociaciones y al calor de los acuerdos de libre comercio del MERCOSUR con Chile y Bolivia, que se firmarán durante la "cumbre" de San Luis.

Se calcula que esos acuerdos comerciales abrirán las puertas a inversiones por unos 10.000 millones de dólares en obras de infraestructura en la región.

Las jornadas de Buenos Aires son las segundas que organiza el Foro de Davos en la región para debatir la marcha de la economía, los movimientos de capitales, el desarrollo industrial y la situación política de los países del bloque comercial sudamericano.

Los debates serán inaugurados el domingo por los cancilleres de

Argentina, Guido Di Tella, y de Chile, Luis Felipe Languera, cuyos asientos son los socios mayores del MERCOSUR, formado también por Uruguay.

El presidente de Paraguay, Carlos Wasmosy, por su parte, hablará sobre los desafíos que enfrentan las autoridades responsables de las políticas públicas del MERCOSUR a medio plazo.

Los expertos y hombres de negocios invitados debatirán el día lunes los presidentes de los países del MERCOSUR sobre las oportunidades comerciales e inversiones. Antes de viajar a San Luis, los presidentes de Bolivia y Chile discutirán la reunión con representantes sobre las perspectivas de los países a la luz de esos acuerdos, también sobre la consolidación del proceso de integración regional.

La hora de los bloques regionales

Integración es la respuesta a la liberalización económica

Lima (EFE). El Pacto Andino, el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre EEUU, Canadá y México, el Mercado Común Centroamericano y el Mercosur son los bloques regionales que han surgido en América para afrontar la liberalización de las fronteras comerciales.

De todos ellos, el Pacto Andino -firmado por Perú, Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela- está pendiente de una reforma institucional, que fue aprobada en su última cumbre de presidentes el pasado marzo, celebrada en Trujillo (Perú).

Los cinco países acordaron sustituir la estructura del Pacto Andino por otra acorde a la globalización de las economías, para lo cual crearon el nuevo Sistema Andino de Integración (SAI).

El SAI será dirigido por un secretario general, elegido por consenso, que podrá tomar decisiones políticas que favorezcan la integración, en coordinación con el Consejo Presidencial andino, las más altas instancias políticas del Grupo.

Esas reformas buscan superar el estancamiento que desde la década pasada sufre el organismo, que se agravó al retirarse Perú de los acuerdos comerciales del bloque, por diferencias arancelarias entre este país y sus socios andinos.

Perú estableció en 1990 un modelo de economía de libre mercado que fijaba sus aranceles externos en tres niveles (10, 15 y 25 por ciento) para promover la competitividad y la recuperación de su industria.

Los demás miembros, en cambio, fijaron un arancel externo común andino con niveles de cinco, 10, 15, 25 y 30 por ciento, para proteger a diversos sectores empobrecidos.

Piden respeto al libre comercio

Empresarios de América Latina rechazan Ley Helms-Burton

Cancún (México) (EFE). Los casi 650 empresarios de 25 países que durante cuatro días analizaron en el balneario mexicano de Cancún las perspectivas y avances en el desarrollo comercial de Latinoamérica suscribieron una declaración de rechazo a la ley estadounidense de Helms-Burton.

La declaración, conocida como la "Carta de Cancún", censura esa ley por considerar que afecta a los

intereses de los países, empresas y sociedades que participan en el libre comercio internacional.

Asimismo, la declaración denuncia que la Helms-Burton viola los principios fundamentales del Derecho Internacional, por lo que solicita al Gobierno de Estados Unidos que reconsidere su actitud y dé marcha atrás antes de que entre en vigor.

En la clausura, ayer, del V Foro de Cancún "Encuentro de Negocios

de América Latina y el Caribe" el director general del Banco Nacional de Comercio Exterior (BANCOMEXT), Enrique Vial, destacó que esta reunión sirvió para fraguar más de 4.700 encuentros empresariales.

Los organizadores del foro han visto rebasadas las expectativas un 56 por ciento, ya que el pasado año se realizaron 10 encuentros y las previsiones para la edición de este año eran de 3.000.

INVITACION A MISA DE CABO DE MES

Elevad una oración por el descanso del alma el quien en vida fue



Dr. MIGUEL NAGASHIRO RIBERA

(Q.E.P.D.)

Sus familiares invitan a sus amigos, colegas maestros, abogados e instituciones a las que perteneció a la misa recordando un mes de su fallecimiento el día de hoy domingo 23. En Santa Cruz en la Catedral a horas 10 a.m. En La Paz en la Iglesia Virgen de los Remedios a horas 12 pm. Su asistencia será agradecida.

La Paz, 23 de junio de 1996

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Julia Bustillos Estrada
Gregoria Beliz Rojas
Victoria Funes Velasquez
Alfredo Castillo
Mario Salinas
Alejandro Fernández Sandoval
Francisco Chambi Quispe
Felix Cabrera Pardo
Carlota Guzmán Rodríguez
Emilio Yepes Ordoñez
Bebe (N.N.)
Maria Belen Cordero
Janeth Vargas Porcel
Agustín Rodríguez García
Rómulo Butrón Espinoza



Servicio de **PEREGRINAJE** y la
Administración del Cementerio General

El Vicepresidente Constitucional de la República y Presidente Nato del Honorable Congreso Nacional, Sr. Sra. Lidia Catari de Cárdenas, expresan su sentimiento de pesar por el fallecimiento del:

Dr. WALTER GUEVARA ARZE

EX PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA
Q.E.P.D.

Destacado político, parlamentario, gobernante, diplomático y escritor.

La Paz, junio de 1996

Federación de Sindicatos de Ramas Médicas y Salud Pública

FESIRMES

VOTO RESOLUTIVO

Que, ante el atropello del Fuero Sindical y la Institucionalidad laboral de nuestra Federación, al haber sido removida de sus funciones de trabajo nuestra Secretaría de Hacienda, amparada por la Ley General del Trabajo en su Art. 1º.

Que, al haber agotado nuestro pedido de restitución de nuestra Secretaría de Hacienda ante las autoridades de salud correspondientes, encontrando la negativa a reparar esta injustificada remoción.

Que, habiendo recurrido al Ministerio de Trabajo, el mismo que halló procedente nuestro pedido emitiendo el correspondiente instructivo de Restitución en su cargo de nuestra Secretaría de Hacienda argumentando artículos de la Ley General de Trabajo referentes al Fuero Sindical que protegen la labor gremial; al mismo que las autoridades hacen caso omiso.

Por tanto: La Federación de Sindicatos de Ramas Médicas de Salud Pública, reunida en **AMPLIADO NACIONAL**, en defensa del elemental derecho a la labor gremial, amparada por la Constitución Política del Estado, y la Ley General del Trabajo, referentes al Fuero Sindical.

RESUELVE:

- 1.- Continuar con las medidas de presión hasta conseguir la restitución de nuestra Secretaría de Hacienda, por estar nuestro reclamo enmarcado dentro de las normas legales.
- 2.- Paralelamente recurrir a instancias judiciales defendiendo nuestro propósito.
- 3.- Hacer conocer a instituciones gremiales paralelas y Colegios de Profesionales exigiendo su consecuencia gremial.

Es dado en la ciudad de La Paz a los veintidós días del mes de junio de mil novecientos noventa y seis años.

AMPLIADO NACIONAL DE FESIRMES



La célula laboral del M.N.R., Luis Uribe de la Oliva de la Caja Nacional de Salud, Regional Oruro. Ante la irreparable pérdida, que embarga el dolor y enluta a la familia movimientista de quien en vida fuera ilustre y Mandatario fundador del M.N.R. Ex presidente Constitucional Interino de la República, servidor incondicional de la patria.

Dr. WALTER GUEVARA ARZE

Q.E.P.D.

Se adhiere ante el sensible dolor de la familia doliente y hace llegar sus sentidas condolencias ante el infausto hecho que entristece al M.N.R. y al país en su conjunto.

Oruro, 23 de junio de 1996



CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO
LA PAZ - BOLIVIA

CONVOCATORIA

LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DEL DISTRITO DE LA PAZ, CONVOKA A LOS PROFESIONALES EN INFORMATICA QUE TENGAN INTERES EN OBTENER EL CARGO DE ADMINISTRADOR DE SISTEMAS DE LA OFICINA DE REGISTRO DE DERECHOS REALES DE LA PAZ Y AL TO. PRESENTARSE AL SIGUIENTE CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA, EN BASE A LOS SIGUIENTES TERMINOS DE REFERENCIA.

- 1.- REQUISITOS
 - a) SER BOLIVIANO DE ORIGEN
 - b) EDAD MAXIMA 40 AÑOS
- 2.- FORMACION
 - a) TITULO UNIVERSITARIO DE LICENCIADO O TECNICO SUPERIOR EN INFORMATICA.
- 3.- CONOCIMIENTOS MINIMOS
 - a) REDES Y SISTEMAS MULTUSUARIOS
 - b) BASE DE DATOS PACS
 - c) SISTEMAS MULTUSUARIOS WANG
 - d) DISEÑO Y ADMINISTRACIÓN DE BASE DE DATOS
 - e) ANALISIS, DISEÑO, ADMINISTRACIÓN Y MANTENIMIENTO DE SISTEMAS.
 - f) PROGRAMACIÓN
- 4.- FUNCIONES
 - a) ADMINISTRAR Y MANTENER CONSTANTEMENTE ACTUALIZADO LA BASE DE DATOS DEL REGISTRO DE DERECHOS REALES.
 - b) PROPONER POLITICAS INFORMATICAS Y DE SISTEMAS PARA LA OFICINA DE DERECHOS REALES.
 - c) NORMAL Y IMPLEMENTAR POLITICAS DE BACKUPS DE SISTEMAS EN USO, EN TODAS LAS AREAS.
 - d) REALIZAR EL SEGUIMIENTO AL MANTENIMIENTO DE LOS EQUIPOS OPERATIVOS (HARDWARE) Y SOFTWARE.
 - e) CUMPLIR LAS DISPOSICIONES LEGALES, NORMAS Y PROCEDIMIENTOS VIGENTES INHERENTES A SU AREA.
 - f) OTRAS TAREAS ASIGNADAS POR LA AUTORIDAD MAXIMA
- 5.- MODALIDAD DE CALIFICACION
 - a) CONCURSO DE MERITOS
 - b) EXAMEN DE COMPETENCIA

LOS INTERESADOS PODRAN PRESENTAR SUS EXPEDIENTES EN BORRE CERRADO HASTA HRS. 12:00 DEL DIA 29 DE JUNIO DEL AÑO EN CURSO EN SECRETARIA DEL DEPARTAMENTO FINANCIERO (2º) CENTRAL, SER. 200 YANACORAN # 27.

EL EXAMEN DE COMPETENCIA SE REALIZARA EN FECHA 3 DE JULIO EN LA DIRECCION NACIONAL DE REGISTRO DE DERECHOS REALES.

LA PAZ, 29 DE MAYO DE 1996

Rector de la UMSA afirma

Después de la Patiño Mines, no hubo otra empresa privada importante

Ramos dice que el empresario minero "no tuvo seguidores".

Después de la consolidación de la Patiño Mines, la empresa privada boliviana no presentó mayor desarrollo ni importación capitalista, dijo el rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Pablo Ramos.

Con el avance de la empresa del minero Patiño, una de las administraciones con más alto desarrollo, en Bolivia se presentó cierto desarrollo capitalista, importante para la industria mundial, pero "Patiño no tuvo seguidores", comentó.

Señaló que la empresa privada boliviana, habiendo en términos de clase social, tiene muchas fracciones, de las cuales la hegemónica está alrededor del sector financiero y comercial, porque "la burguesía industrial es muy de segundo plano".

Para Ramos, esta burguesía es débil e intermedia no solamente porque aprovecha de la inversión extranjera, sino por las actividades que realiza: las finanzas y la importación de recursos. "La empresa privada nacional solamente cumple un papel de intermediación entre las transnacionales y el país", añadió.

NO PUDO DESARROLLARSE MÁS

Dijo que la burguesía industrial no ha podido desarrollarse de manera consecuente en una continuidad histórica por su inevitable debilidad. "La industria textil, posterior a la Guerra del Chaco, sencillamente dejó de existir cuando se iniciaron los programas aperturistas". El motivo principal, los altos costos de producción, factor que hace insostenible el pensar competir con países vecinos. "Debido a la reducción del mercado interno, la escala de producción es pequeña, y por lo tanto los costos unitarios son muy altos. En la industria, como en cualquier otra actividad, se aplica el principio de la economía de escala: a más producción, menor el precio".

Bajo estas premisas, nuestra empresa no tienen la posibilidad de competir a nivel internacional. "La competitividad de las empresas depende en primer lugar de que se aproveche la demanda interna para luego proyectarse al mercado internacional", manifestó al explicar que esa situación no se ha presentado en Bolivia.

NO HAY CONCIENCIA NACIONAL

Comentó que "nuestra burguesía está rezagada, no se preocupa por ampliar el mercado inter-



Para Ramos, el empresariado nacional sólo una burguesía...

no y usa los excedentes para sacarlos del país sin pensar en la nación". Esto demuestra que la conciencia nacional es muy débil. Por esta razón, la burguesía nacional boliviana no tiene toda la conciencia nacional que debería tener, las fracciones hegemónicas tampoco y la burguesía industrial es raquítica, finalizó.

Embajador de México en Bolivia

Pasó la locura del whisky, ahora es el tequila

La locura por el whisky y todos los productos que eran importados ya pasó, cuenta el embajador de México en Bolivia, Hermilo López, al señalar que ahora los mexicanos, después de la apertura económica de ese país, ahora prefieren consumir lo que sus empresarios producen.

Se han dado cuenta -relata- que los productos importados resultaban demasiado caros y que, además, después de toda la competencia que se les presentó a los industriales de México, éstos se pusieron más fuertes y mejoraron sus productos.

Si uno va a un restaurant ya no te presentan un sinnúmero de whiskys importados, sino que te ofrecen cualquier cantidad y de la más buena calidad de tequila, la bebida alcohólica tradicional de México.

Sin embargo, señala que la importante transformación de

la estructura productiva ocurrida en años recientes no se ha propagado a toda la economía porque la capacidad de respuesta del tejido industrial ha sido heterogénea. "La cultura de la exportación está aún muy concentrada, ni todas las regiones de nuestro país ni todas las cadenas de producción ni todos los sectores productivos ni mucho menos todos los tamaños de empresa han logrado sacar provecho del nuevo entorno económico en la misma medida".

De acuerdo al Plan Nacional de Desarrollo 1995-2000 mexicano, los empresarios de ese país son los que crean la mayor parte de los empleos y los bienes y servicios que la población demanda; ellos son quienes arriesgan su patrimonio en la ampliación de la actividad económica.

"Sin empresarios no habría empresas. Sin empresas no habría empleos ni salarios..."

LA UNICA RED BOLIVIANA DE INTERNET CAPAZ DE OFRECERLE



- ° La más amplia cobertura nacional de INTERNET.
- ° La mejor conexión internacional.
- ° Soporte científico de BOLNET: la más reconocida en toda América Latina.
- ° La única red autorizada con dirección boliviana: www.ns.entel.bo
- ° La garantía de ENTEL.

ULTIMOS DIAS DE PROMOCION

- ° Inscripción en Full Internet por Discado
- ° Curso teórico - práctico
- ° Múltiples servicios

Conozca más de INTERNET llamando al Teléfono 0800 3032

(LLAMADAS GRATUITAS)

PROPONEMOS EXCELENCIA EN SUS COMUNICACIONES



IMPORTANTE EMPRESA ARGENTINA Busca DISTRIBUIDORES - MAYORISTAS

RUBRO TARJETAS FELICITACIONES Y FECHAS ESPECIALES - PRODUCTOS DE LIBRERÍA FANTASÍA STICKERS - ETIQUETAS - SEPARADORES DE MATERIAS PAPEL CARTA - ETC.

Escribir a:

Constitución 2154(1646) San Fernando
Pcia. de Bs. As. - ARGENTINA
Fax (54-1) 725-0099

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Financiera orientada a la Microempresa, de cobertura nacional, requiere incorporar a su equipo de trabajo, con residencia en la localidad de MONTERO, un funcionario de primer nivel para cubrir el siguiente puesto

ENCARGADO DEPARTAMENTAL

La responsabilidad del cargo implica asumir la Jefatura Departamental, que supervisa, coordina y ejecuta aspectos tanto administrativos como operativos en sus agencias ubicadas en las principales poblaciones del departamento de Santa Cruz.

Los candidatos deberán contar con título universitario en Administración de Empresas, Economía o Ingeniería. Experiencia en análisis de estados financieros, sólidos conocimientos del área rural, experiencia en cargos similares no menor a cinco años, experiencia de trabajo con manejo de grupos humanos, alta sensibilidad social y disponibilidad para realizar viajes permanentemente.

Se evaluará positivamente buenos conocimientos en paquetes computacionales (Windows, Hojas electrónicas, Procesadores de texto y Programación básica), y licencia de conducir.

Edad óptima de los postulantes entre 30 y 40 años.

Las personas interesadas, deberán hacer llegar su curriculum vitae, fotocopia de la Cédula de Identidad y pretensión salarial hasta el día 28 de Junio del año en curso, a la Casilla N° 9025 LA PAZ, o N° 4679 SANTA CRUZ.

IMPORTANTE: Favor incluir número telefónico y dirección de referencia donde pueda ser contactado (No se devolverá Curriculum Vitae).

E PRESENCIA ECONOMÍA

Miguel Urioste del MBL

Es más rentable ser traficante de tierras que narcotraficante

En cuestión agraria en el país, los últimos 40 años se cometieron tremendas arbitrariedades, se han hecho enormes fortunas de la nada simplemente por muñeca. Ahora se va a acabar con el tráfico de tierras, afirmó el presidente en ejercicio del MBL, Miguel Urioste, quien considera que en el país ha sido más rentable ser traficante de tierras que narcotraficante.

Según Urioste con la próxima Ley INRA ya nunca más se debe regalar ni un metro cuadrado de tierra a ningún empresario, porque en Bolivia la gran empresa agropecuaria se ha hecho en base a regalos de tierras gratuitas por parte del Estado.

Ahora, en cambio, empresario que quiera tener tierras, debe pagar por ellas y el precio no puede fijarse de manera administrativa, sino a través de la oferta y demanda del mercado.

Estamos a las puertas de una segunda reforma agraria, se ha fijado un término de 5 años para que se termine el saneamiento de tierras en el país y esto va a ser un gran estímulo para la inversión productiva en el campo.

Urioste señaló que la gran mayoría de las tierras dotadas por Reforma Agraria no tienen actualmente



uso económico social y están "engordando para ser transferidas o hipotecadas" por quienes han obtenido el derecho propietario de manera, en muchos casos, "absolutamente torcida e ilegal como fruto de prebendas y de manipulación política, principalmente en épocas dictatoriales".

Asimismo, agregó que la oposición y el rechazo al Anteproyecto de la Ley INRA, por parte de la Federación de Ganaderos de Santa Cruz y del Beni, "es una maravilla porque va a demostrar que esta ley está hecha para la defensa del pequeño productor y de las comunidades campesinas e indígenas".

Otro cambio sustantivo es la reversión de las tierras improductivas, que no incluyen las tierras de propiedad comunitaria, que constituyen patrimonio familiar y social

Isabel Lavandenz sobre la Ley INRA Se introduce el concepto subasta pública para evitar corrupción

La subasta no es para los campesinos, colonizadores o pueblos indígenas, porque ellos recibirán las tierras de manera gratuita



La prioridad de la Ley INRA (Instituto Nacional de Reforma Agraria) no es la subasta y la ley lo declara expresamente. Ello, de acuerdo a la explicación de la interventora del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Isabel Lavandenz, quien señaló que justamente para evitar que en el futuro se haga a la inversa, se da prioridad a la subasta y no a la adjudicación prioritaria a indígenas y campesinos.

El concepto de subasta pública fue introducido en el Anteproyecto de la Ley INRA con el objeto de fijar el precio de adjudicación de tierras "de manera transparente" señaló la funcionaria. De lo contrario se correría el riesgo que continúan produciéndose irregularidades, tal como sucedió en el Instituto Nacional de Colonización, donde "las tierras se vendían a los colonos a un precio nominal, irrisorio, pero

que fijaba el funcionario de acuerdo a la cara del cliente y era un mecanismo que se prestaba a la corrupción".

Según explicó, de ahora en adelante se tratará de no dejar en la ley mecanismos que promuevan la corrupción, y la subasta pública solo se realizará con fines agroempresariales, una vez que esté completamente saneado el sistema de tierras, "si aún sobran tierras que puedan eventualmente ser adjudicadas".

La subasta, según Lavandenz, no es para los campesinos, colonizadores o pueblos indígenas, porque ellos recibirán las tierras de manera gratuita y serán dotados prioritariamente pueblos y comunidades indígenas o a través de programas asentamientos humanos, a campesinos sin tierras o que poseen insuficientemente a 25 H.

Interventora del Consejo de Reforma Agraria

La Ley INRA no es caza de brujas para revertir tierras

Los rumores sobre una reversión indiscriminada de tierras son falsos, no se va a salir en una caza de brujas para que a través del saneamiento agrario se quiten todas las tierras, aseguró la interventora del Consejo Nacional de Reforma Agraria, Isabel Lavandenz.

En ese sentido, afirmó que serán revertidas al Estado "las tierras ociosas, improductivas, aquellas que han sido distribuidas con una intransparencia enorme, las que están simplemente de engorde", lo que no ocurrirá con las tierras que no cumplen una función económico-social.

La definición de función, en materia agraria, es el empleo de la propiedad conforme a su futuro uso en el desarrollo de actividades agrícolas, ganaderas, forestales y otras, en beneficio de la sociedad, el interés

colectivo y el de su propietario.

INTERESES QUE GENERAN PÁNICO

Asimismo, Lavandenz indicó, que hay intereses que están generando un pánico ficticio entre los productores agropecuarios que debilitan los acuerdos alcanzados en el proceso de consenso.

Las tierras que están siendo utilizadas para fines agroempresariales no serán revertidas de ninguna manera y "los empresarios agrarios tienen los mismos derechos, como cualquier campesino, indígena o colonizador", siempre que cumplan una función económico-social y desarrollen actividades productivas, de conservación de la biodiversidad o actividades que tengan que ver con la sobrevivencia y supervivencia de los pueblos.

Confederación de Pueblos Indígenas:

"Defenderemos el anteproyecto consensuado de la Ley INRA"

"Vamos a hacer respetar el documento consensuado porque es una propuesta que se hizo al Presidente Sánchez de Lozada y fue aceptada por él", señaló enfáticamente el presidente de la Coordinadora de los Pueblos Indígenas de Santa Cruz, miembro del CIDOB, Bienvenido Zaco.

El Anteproyecto de la Ley INRA, consensuado el 30 de mayo de este año, se modificó por decisión del Presidente de la República, en su calidad de autoridad máxima del Servicio Nacional de Reforma Agraria, en cuatro aspectos, que según las organizaciones que participaron en su elaboración, afectaría a los sectores, principalmente a los campesinos e indígenas.

Se retira una propuesta de artículo de la CNUC en sentido que las tierras no deben mercantilizarse y se introduce el concepto de subasta pública para la adjudicación de tierras con fines agroempresariales. La Comisión Agraria Nacional no tendría competencia para elevar a considera-

ción del Presidente una terna para elegir al director de la Comisión, se optó por la presentación de nombres, no estaría facultada para la regulación de la Ley Forestal, excepto para determinar que no se produzcan sobreposiciones de derechos; y la Judicatura Agraria estaría bajo la tutela del Poder Legislativo.

Zaco reiteró que no se permitirá la venta de tierras, que en el Oriente boliviano es un tema conflictivo, puesto que los grandes propietarios la comercializan principalmente con extranjeros.

Nuevo Modelo Mazda B2600

Más Grande, Más Resistente, y está Aquí...

La nueva serie B de Mazda ofrece una de las gamas más amplias del mundo. Su marcha con tracción en cuatro ruedas es tan confiable en caminos largos, como en superficies húmedas o rutas de grava. Un depósito de combustible de 70 litros para no poner límite a sus viajes. Haga el tiempo que haga, o vaya a donde vaya podrá sentirse seguro.

Diseñados para ser versátiles, creados para los más exigentes - no sólo en aspectos como el espacio. En estos vehículos la robustez y el sentido práctico son imperiosos, y los usuarios actuales exigen incluso más. Esperar entonces el estilo y la comodidad de un vehículo de pasajeros. El nuevo exterior es robusto y poderoso, muestran que en el interior se combinan perfectamente consideraciones estéticas y funcionales.

- Motor: 2.606 CC. a inyección, 125 PS
- Frenos de disco delanteros ventilados
- Frenos traseros a tambor
- Suspensión delantera neutralizada
- Dirección hidráulica
- Aire acondicionado opcional
- Equipo de sonido digital



CSAPEK 30 Años
C.A. IMP. DE AUTOMOTORES M. CSAPEK S.A.

mazda
calidad superior

Distribución Zanco 1717 • Tel. 352212



UNIVERSIDAD
NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ

La Universidad Nuestra Señora de La Paz convoca a inscripciones para la admisión de postulantes a las siguientes carreras:

A Nivel Licenciatura

- Administración de Empresas
- Arquitectura y Construcción
- Ciencias Políticas
- Economía
- Ingeniería en Alimentos
- Ingeniería Industrial
- Medicina
- Odontología

A Nivel Técnico Superior

- Diseño y Decoración de Interiores
- Publicidad

SEMESTRE II/96

INICIO DE CLASES

17 de junio

Requisitos de Inscripción

- Certificado de Nacimiento.
- Fotografía del Título de Bachiller o libreta de cuarto medio.
- Fotocopia del carnet de identidad.
- Tres fotografías tamaño carnet.
- Un folder tamaño oficio.

INFORMES E INSCRIPCIONES

Calle Belisario Salinas 573 • Teléfonos 324549 - 358890 - 379167
Fax (591-2) 391978 • Casilla 5995 • La Paz, Bolivia

Desde la próxima semana

Tarija, Chuquisaca y Santa Cruz preservarán ecosistema del Chaco

Formaron Consejo de Desarrollo Sostenible en proyección a la Cumbre Hemisférica

TARIJA, (PRESENCIA). Los departamentos de Tarija, Chuquisaca y Santa Cruz reactivaron el Proyecto Nacional del Ecosistema Chaco (PRONAECI) a partir de la próxima semana con una reunión de sus representantes en esta capital.

En efecto, el Secretario de Desarrollo Sostenible de la administración departamental, Segundo Ugarte, anunció una reunión la próxima semana con sus similares para definir la contraparte regional y la captación de financiamientos del exterior destinados a preservar el ecosistema.

"Van a entrar diferentes fuentes de financiamiento para preservar el medio ambiente y para ello es necesario decidir la contraparte nacional", afirmó Ugarte al anunciar la llegada de autoridades nacionales para participar de la reunión.

Recordó que el objetivo del PRONAECI es preservar el ecosistema del Chaco boliviano que se extiende por territorios de los departamentos citados e incluso partes de Paraguay y Argentina.

Sostuvo que uno de los aspectos de la reorganización es que una oficina de ese proyecto se reabrirá en esta capital mientras que otra, la principal, estará ubicada en Villamontes, que será la central.

Ugarte reconoció que el ecosistema en el Chaco boliviano es muy frágil siendo necesario asumir las acciones más decididas para evitar su



Tres regiones se preocupan por el cuidado del aire, tierra y agua.

deterioro y extremar esfuerzos para su preservación. Recordó que el PRONAECI, que fue creado hace algunos años, probablemente iba a desaparecer debido a la falta de financiamiento por el retiro de Naciones Unidas a fines del año pasado.

CONSEJO DE DESARROLLO SOSTENIBLE

Ugarte informó que ayer fue organizado el Consejo Departamental de Desarrollo Sostenible en una reunión con participación de representantes de diferentes instituciones. Funcionarán tres comisiones cuyos informes

serán aprobados en el Consejo Departamental para ser llevados posteriormente a una reunión nacional donde se definirá un posición boliviana.

La comisión económica analizará la definición de políticas de integración económica y comercial, política fiscal y tributaria además de la infraestructura. La segunda comisión analizará el tema relativo al agua, el bosque y la participación ciudadana. La tercera se ocupará de la protección de la salud humana y el medio ambiente.

Las instituciones participantes son la Prefectura, la Universidad, el CDF, las ONGs que trabajan en el tema del medio ambiente, la Asociación de San Jacinto y el Centro Pesquero. Ugarte lamentó la inasistencia del representante de la alcaldía de esta provincia, a pesar de estar invitado.



Los ganaderos se quejan por la falta de incentivos del gobierno

No tienen políticas de largo aliento Ganaderos del Beni no saben cómo fortalecer su actividad

TRINIDAD, (PRESENCIA). El ganadero Guillermo Tineo Leigue, considero ayer que hasta la fecha este sector no cuenta con políticas de largo aliento que le beneficien para fortalecer su actividad.

Esta afirmación la hizo cuando un grupo de congresales de la COB visitaban su cabaña San Antonio, única hacienda ganadera donde se practica la inseminación artificial.

El ex-dirigente ganadero manifestó que en este momento este sector no cuenta con el apoyo estatal para poder fortalecer esta actividad, que durante muchos años trajo beneficios inenarrables al país.

"Si el Estado hiciera una política de largo aliento para aprovechar la riqueza pecuaria existente en este departamento, creo que todos nos beneficiaríamos, ya que la producción podría mejorar en calidad y cantidad", aseveró.

En el recorrido por su estancia ganadera mostró a sus visitantes la forma en que el ganado es alimentado, dijo que unos consumen alimento balanceado y otros paja seca y ambos muestran un gran desarrollo corporal.

"Hay que aprovechar lo que tenemos, nosotros cortamos la paja cuando está verde la alima-

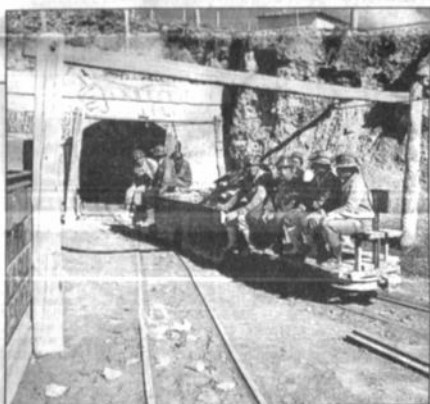
cenamos, ésta se seca y posteriormente se la damos como alimento al ganado. No es tan necesario el poner pasto mejorado ya que ello nos significaría mayores gastos; nosotros tenemos buen ganado y con un muy bajo costo de alimentación", expresó.

Por ello indicó las políticas del gobierno para apoyar nuestro sector ganadero deben partir de las cosas con las que contamos sin necesidad de hacer más para la mantención del ganado.

Entre otras cosas manifestó que esta práctica ha sido enviada en un informe a la agencia japonesa JICA, donde se afirma que el pasto seco del Beni sirve como alimentación para el ganado sin necesidad de hacer mayores inversiones.

Según su propietario, en este lugar tienen un toro semental de casi 9 años de vida de raza mejorada, el mismo que fue producido por inseminación artificial. De este toro bautizado con el nombre de "Rubio" han sacado más de 4.000 dosis para inseminar a similar número de vacas, las mismas que producirán la raza mejor.

Entre otras cosas, dijo que los ganaderos benianos que deseen comenzar a aplicar esta nueva técnica de reproducción pueden contar con las dosis de semen a muy bajo costo.



Los mineros son recordados por el Pontífice.

Según monseñor Braulio Sáez El Papa está preocupado por la situación de los mineros

ORURO, (PRESENCIA). El Santo Padre, el Papa Juan Pablo II, está preocupado por la situación de los trabajadores mineros de Bolivia y especialmente por los del área de Oruro, a quienes recuerda con emoción desde su grata visita en aquella ocasión en la que se compartió con el Pontífice, señaló ayer el obispo de la Diócesis de Oruro, Mons. Braulio Sáez.

El prelado transmitió ayer el mensaje del Prelado de Roma a los mineros de Oruro. Sáez dijo que el Papa fue persistente en remarcar sus deseos de bienaventuranza para los trabajadores mineros. "Los llevo siempre en mi corazón, los tengo presentes y estoy orando por mejores días para todos ellos y sus familias", dijo, recordando las palabras del Papa. El obispo orureño tuvo un encuentro con Su Santidad en días pasados en Roma.

Indicó también que el Papa no ha olvidado la sencillez y el cariño de los orureños, su devoción por la Virgen del Socavón, su sacrificio constante y su entrega a Dios con su permanente participación en los programas de la Iglesia.

CONGRESO DE LA COB

Sáez también envió su mensaje a los trabajadores reunidos en el congreso de la COB en Trinidad. Dijo que es importante fortalecer la

unidad de quienes tienen intereses comunes para mejorar su situación social.

Indicó que "en el congreso de la COB debe lograrse un frente sindical unido y no dividido, los dirigentes deberán comprometer su esfuerzo para luchar por los más desposeídos, los más necesitados. La COB tiene que seguir siendo el instrumento de fortaleza que permita a las mayorías hacer escuchar su reclamos, en la opción democrática que tienen, frente a quienes no escuchan las inquietudes y las necesidades de las mayorías".

"Deseo, fundamentalmente, que los trabajadores mineros, por ser los más sacrificados, sigan siendo el puntal del sindicalismo, pero que trabajen en la dirección de lograr objetivos para las mayorías, con paz, justicia y equidad", añadió.

Sáez cumplirá una serie de actividades en los próximos días, tanto en la ciudad como en el sector provincial, visitando algunos centros y organismos ligados a la Iglesia en este distrito. Exhortó finalmente a todos los orureños a buscar la unidad, para alcanzar metas de desarrollo permanente, pero "con una racional explotación de nuestras riquezas y una justa distribución de los beneficios, de manera que sean más los que tengan acceso a esas posibilidades de mejorar sus condiciones de vida".

Seguirá la búsqueda del "Che"

Gobierno entregó restos de "Tuma" para que sean enterrados en Cuba

La osamenta del guerrillero, Carlos Coello Coello, fue encontrada en la zona de Río Seco, entre las poblaciones rurales de La Florida y Tejería. El próximo mes se reanudará la etapa de excavaciones para encontrar los restos del "Che" y sus demás compañeros de la acción foquista de hace 29 años.

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Daniel A. Vidal Rosado y Juan Ribera Álvarez, fiscal del Distrito a.i. y fiscal de Materia, respectivamente, en representación del gobierno boliviano, entregaron ayer oficialmente los restos de Carlos Coello Coello, cuyo nombre de combatiente fue "Tuma", al Dr. Jorge Gonzales Pérez, representante legal de los familiares de los cubanos muertos en la guerrilla de 1967, en el sudeste del país y que fue encabezada por el comandante argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara.

La entrega tuvo lugar a las 14:30 en el morgue del hospital Japonés de esta ciudad, habiendo asistido los antropólogos argentinos Patricia Bernardi y Dario Olmo, asimismo, María del Carmen Aric, historiadora y socióloga cubana que permanece desde hace tiempo en Bolivia recopilando información sobre la acción armada del Che Guevara.

La osamenta de "Tuma" fue encontrada en la zona de Río Seco, entre las poblaciones rurales de La Florida y Tejería, a unos 135 km al suroeste de esta ciudad. Ayer el equipo de antropólogos argentinos se constituyó allí y procedió a la exhumación de los restos. Posteriormente, procedió al traslado del esqueleto a la morgue del hospital de esta ciudad; ayer, por espacio de varias horas, Bernardi y Olmo, se consagraron a los trabajos de peritaje legal y científico confirmando que los restos encontrados en Río Seco corresponden a Carlos Coello Coello, caído en acción de armas de 1969. El hallazgo de esta osamenta se registró gracias a la ayuda de los pobladores de la zona, quienes informaron sobre el entierro del cadáver de un guerrillero por parte de sus compañeros; los restos resultaron ser de "Tuma".

TRASLADO A CUBA

El Dr. Jorge Gonzales Pérez, a tiempo de agradecer al Presidente Sánchez de Lozada, y a las autoridades nacionales



Ahora continuará la búsqueda de los restos del "Che" en Vallegrande.

en general por la decisión y cooperación otorgada para el hallazgo de los restos de los guerrilleros de 1967, indicó que la osamenta de "Tuma" será trasladada a Cuba para que reciba "cristiana sepultura".

De su parte, el fiscal Vidal Rosado señaló que conducta similar se observará si es que se encuentran nuevos restos de guerrilleros. Serán entregados a los representantes legales de los dolientes o del gobierno cubano, dando así, fiel cumplimiento a la voluntad del gobierno nacional y, ante todo, a las instrucciones bolivianas.

También la autoridad del Ministerio Público, aclaró que se respetará la voluntad de los familiares de los guerrilleros - para que en su caso - sean enterrados en el exterior o el suelo nacional.

Gonzales Pérez, dijo que los restos de "Tuma" serán entregados a su esposa y a su hijo que se encuentran en Cuba. También puso de manifiesto la "voluntad democrática del gobierno boliviano" para que prosiga o continúe la búsqueda de

las osamentas de los demás guerrilleros a fin de que sean depositadas en manos de sus familiares, cerrando así, el capítulo de la acción armada de 1969. Puntualizó: "Nosotros agradecemos a nombre de los familiares y seguramente a nombre de todo el pueblo de Cuba este acto tan bello de democracia de entregar el cadáver de un guerrillero que murió hace 29 años".

BUSQUEDA DEL CHE

El representante legal de los familiares de los guerrilleros caídos en Bolivia, indicó que en ningún momento se suspendió la búsqueda de los restos, sino que se vienen observando diferentes fases. Luego de las excavaciones realizadas en el área de Vallegrande, los expertos siguieron trabajando en la recolección de "elementos históricos que den mayor precisión" para las futuras excavaciones. Esta labor se ha venido cumpliendo entre abril y este mes. Hizo notar, que esta fase de investigación, ha merecido amplia ayuda de la población de Vallegrande, de institucio-

nes históricas de Bolivia; mientras tanto, en Cuba, también se ha procedido a la búsqueda de información complementaria a fin de reanudar las excavaciones sobre "puntos bastante precisos".

En ese sentido, a criterio del Gonzales Pérez posiblemente en el mes venidero se reanude la etapa de excavaciones en Vallegrande y otras regiones para encontrar los restos de Ernesto "Che" Guevara y sus demás compañeros de la acción foquista de hace 29 años. En Cuba, al decir del representante de los familiares de los guerrilleros, se está trabajando intensamente en período de acumulación de "antecedentes o referencias históricas", fase sumamente importante para el futuro éxito de la búsqueda.

Indicó que en común acuerdo con Hugo San Martín Arzabe, secretario de Régimen Interno y Policía del Ministerio de Gobierno de Bolivia, se fijará la fecha precisa para el reinicio de los trabajos de excavación.

No habrán más muertes al cruzar el Río Pirai La ciudad agrícola El Torno ya tiene su puente colgante

EL TORNO-SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Una joven madre embarazada, una familia integrada de 7 miembros y el popular universitario Vargas, forman parte de más de dos centenares de campesinos bolivianos que perdieron la vida en los últimos años al tratar de cruzar, en épocas lluviosas, el imponente Río Pirai, sobre cuya ribera fue levantada la ciudad de El Torno hace 43 años, a 37 km. al Oeste de Santa Cruz de la Sierra, según testimonios del Alcalde y el Presidente del Comité Cívico de la localidad, Eustaquio Robles y José Oliveira.

Desde hace décadas, además de la pobreza, incidencias del tiempo y enfermedades, más de 1.000 familias -unos 5.000 habitantes- de colonias asentadas en la banda poniente del Río Pirai, han tenido que soportar el peligro fatal de cruzar a la orilla para llegar a El Torno y vender sus productos agrícolas. Llevar a sus niños a las escuelas, a sus esposas embarazadas a la posta y abastecerse de algunos productos "citadinos" vitales para la subsistencia.

Las 19 comunidades, los 23.582 habitantes de la zona además de unos 3.000 "pobladores flotantes" desde el más humilde heladero de extracción minera hasta el Alcalde del Municipio se alegraron al ver que después de más de cuatro décadas de espera, se haya inaugurado, por fin, el Puente El Torno. "Es una hermosa realidad para que nuestros compatriotas se ganen el pan del día en mejores condiciones", comentó Hernán Cruz conuario del lugar.

AL RITMO DE LA SIENA
El Presidente del Fondo de Desarrollo Comunitarios (FDC), Franklin Cárdenas, entregó la obra de 144 metros de longitud total, con cables de acero de alta resistencia afianzados sobre cuatro torres de concreto de 25 metros de altura, y una plataforma peatonal e 1.200 metros.

"Cuando hay voluntad, decisión, patriotismo honesto y eficiencia es posible realizar grandes obras con pocos recursos y con alto significado social antes que meramente económico", reflexionó en su discurso al entregar el puente.

Por su parte, Ángel Apaza, migrante del Altiplano y "campesino neto" que vive en la zona 25



El puente colgante a una semana de su entrega.

años, dijo: "Este puente no es de ningún partido político, porque estamos cansados de las hipotecas en tiempos electorales y esta obra servirá al pueblo humilde para evitar que muera al cruzar el río, este puente tiene una historia de sangre, sacrificio y patriotismo".

Este puente del progreso y la vida, servirá para que, por lo menos en este lugar, nunca más se pierda una vida al cruzar este terrible, bello y a la vez romántico Río del Pirai", dijo Franklin Cárdenas al responsabilizar al Alcalde de El Torno de la mantención del puente bajo técnicas de alta tecnología.

Luego del acto de entrega de la obra, el fin de semana, cuyo costo global es de 158.824 dólares (80% financiado por el FDC), la población festejó, regocijada y al ritmo de La Siena, con la serenidad de la Fraternidad Caporales de Santa Cruz. El Torno, con su nuevo puente y su gente alegre lucía radiante y orgullosa de formar parte de las tierras del Gran Grigotá y de las llanuras orientales de los valles mesotérmicos a pesar de que la mayoría de sus habitantes migraron desde el Altiplano y de los grillos centos mineros en calidad de "relocalizados".

HAY PROGRESO
La ahora pujante ciudad -cuyos primeros pobladores se reunían en torno al Río Pirai para guisarlos de "sus toros", de salvajes tigres, leones y otras fieras- se fundó el 25 de julio de

1953 -en pleno auge de la Revolución del MNR- con 400 habitantes. Ubicado a 37 kilómetros al Oeste de Santa Cruz, el poblado se asienta a 400 metros sobre el nivel del mar. El término medio de su clima son 35 grados centígrados. Con sus palmeras y totaques, el paisaje es embriagador para los turistas y oriundos.

En la banda poniente del Río Pirai, cruzando por el puente colgante, habitan cerca de 5.000 campesinos en las colonias Llanocito, Puerto Rico, Santa Martha, Santa Rita, Parachito, Tipitaya, Palmar, San Luis, Angostura, Punta Pirai, Espejos, El Tigre, Quebrada de El Espejo, Forestal San Pedro, Quebrada del León, Monte Verde, Cafetal, Rojas, La Lira, Turutú y Río Manu.

La principal actividad económica de la 19 comunidades beneficiadas con la obra de FDC es la agricultura con producción de legumbres, hortalizas, cítricos y otros, en un 40%; 30% de la población se dedica a la ganadería, 10% al comercio informal y 20% al recojo de riego, arena y otros materiales del Río Pirai.

El Municipio de El Torno, con la feria dominical más importante del Departamento -donde se venden desde burros, caballos hasta autos y tractores- no sólo alimenta a la ciudad de Santa Cruz de la Sierra con sus hortalizas y frutas, sino que construye y construyó la gran ciudad oriental con materiales del imponente Río Pirai en cuyas riberas trabajan cerca de 15 chancadores y 2.000 ciudadanos, según Oscar José Oliveira, Presidente del Comité Cívico de la localidad.

En Potosí Sector privado incumple con el aumento salarial

POTOSÍ, (PRESENCIA). De acuerdo a informes de la Inspección Departamental del Trabajo, entre el 40 y 45% de las empresas privadas de Potosí han incumplido hasta el momento el incremento salarial a sus trabajadores, correspondientes a la presente gestión.

De acuerdo a disposiciones superiores, hasta el 31 de mayo de este año todos los sectores públicos y privados deberían dar estricto cumplimiento al aumento salarial dispuesto por el gobierno de manera general para el presente año.

Las actividades para establecer incrementos salariales en forma periódica están clasificadas básicamente en dos rubros: por una parte la actividad minera que, pese a la crisis, aún se constituye en el "resorte" de la economía local y de otro lado el rubro del comercio.

Los informes proporcionados por las autoridades de la Inspección Departamental del Trabajo refieren que el sector privado de las empresas y comercializadoras de minerales que están registrados en miles de circunscritas, hasta el momento han sólo han cumplido con el incremento salarial a sus trabajadores en un 25%.

En cambio en el rubro del sector privado comercial, los empresarios o empleadores han dado cumplimiento con la disposición de aumento general de salarios en un 90%, de manera que tan sólo falta que un diez por ciento de este sector cumpla con el incremento.

De los anteriores parámetros se deduce que el sector de la minería privada o de sus empresarios que en este caso son propietarios de empresas y comercializadoras de minerales, se muestran un tanto reacios a cumplir con el aumento de sueldos, según se establece en el carácter general.

Sobre este particular, el Director General de Trabajo, Mario Cidre, dijo que como se tiene establecido, hasta fines de mayo del presente año, todas las empresas especializadas del sector público deben hacer llegar sus respectivos planteamientos de incremento salarial, pero que una mayoría de las empresas mineras privadas no han cumplido con esta obligación.

Santa Cruz rescindió contrato con empresa que hacía el aseo urbano

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). El Concejo Municipal de esta capital determinó rescindir el contrato con la empresa "Jichi", encargada del aseo urbano. La resolución fue asumida por el incumplimiento al contrato en lo relativo al entierro sanitario de la basura. Ayer, el concejal independiente Rolando Aguilera Pareja, con documentación en mano, acusó a los ejecutivos de "Jichi" de contaminar las aguas subterráneas y el suelo aledaño al depósito de desperdicios.

Por las razones expuestas y en base al respectivo informe técnico, en la máxima instancia colegiada de la comuna se resolvió proceder a la rescisión del contrato celebrado entre parte en 1994; a su vez, el cuerpo

deliberante del municipio determinó que el servicio de barrido, aseo, recolección, transporte y entierro sanitario de residuos sólidos pase a manos de la Empresa Municipal de Limpieza Urbana (EMELU).

Los personeros de "Jichi" de su parte, a tiempo de chazar las acusaciones dedicadas que cumplieron con las normas sanitarias sobre la materia. A su vez, dejaron enterrar que realizarán la correspondiente presentación para evitar la rescisión del contrato. Aguilera Pareja se ha caracterizado por su absoluta oposición al consorcio "Jichi" por considerar que se adjudicó irregularmente al servicio de aseo público y, últimamente, por incumplir al contrato.

La solidaridad cristiana de MOSOC Hoy se iniciará la campaña por la dignidad de la familia

TRINIDAD, (PRESENCIA). El Vicerato Apostólico del Beni en coordinación con el Movimiento de Solidaridad Cristiana (MOSOC) lanzará hoy domingo oficialmente la campaña de solidaridad por el amor y la dignidad de la familia.

La responsable de MOSOC en Trinidad, Mery Guzmán de Velasco, dijo que la Iglesia ante la crisis de violencia que sufre la humanidad y preocupada por salvar la célula fundamental de la sociedad es que ha decidido dirigir esta campaña hacia ese objetivo.

Señaló que para ello ya se inició la semana pasada un proceso de formación, capacitación y concientización en los principales sectores de la sociedad, como las juntas vecinales, estudiantes, maestros y con el propósito de que

estos grupos participen activamente en esta movilización. Según su informe, esta campaña durará un año y durante todo el proceso se difundirán una serie de charlas y conferencias en instituciones y organizaciones sindicales.

Mery de Velasco manifestó que para hoy domingo tiene previsto realizar una marcha a las 10:00 de la mañana con la participación de todos los sectores más importantes de la sociedad con quienes están aliados en salvar la familia.

Además se ha programado otro tipo de actividades, entre ellos, las diferentes roquias de la ciudad e homilías de domingo y así como una misa especial sobre la campaña de solidaridad por el amor y la dignidad en la familia.

OBRAS
del Gobierno Nacional

FIS
FONDO DE INVERSION SOCIAL

PRIMERA CONVOCATORIA
N° LPZ-267/96
LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL PROGRAMA DE ASENTAMIENTOS HUMANOS PAHS A NOMBRE DEL GOBIERNO MUNICIPAL DE PALOS BLANCOS CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

PLIEGO: P-442-2
PROVISION DE EQUIPO E INSTRUMENTAL MEDICO
CODIGO: SPB/LPZ/19413
PROYECTO: EQUIPAMIENTO HOSPITAL PALOS BLANCOS -ALTO BENE
Valor del pliego: Bs. 350.-
Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de «Seriedad de Oferta» de: \$us. 750.-

Con una validez de ciento veinte días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

PLIEGO: P-442-2
PROVISION DE EQUIPO E INSTRUMENTAL DE LABORATORIO Y ODONTOLOGIA.
CODIGO: SPB/LPZ/19413
PROYECTO: EQUIPAMIENTO HOSPITAL PALOS BLANCOS -ALTO BENE
Valor del pliego: Bs. 350.-
Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de «Seriedad de Oferta» de: \$us. 300.-

Con una validez de ciento veinte días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

PLIEGO: P-442-2
PROVISION DE MOBILIARIO GENERAL Y HOSPITALARIO.
CODIGO: SPB/LPZ/19413
PROYECTO: EQUIPAMIENTO HOSPITAL PALOS BLANCOS -ALTO BENE
Valor del pliego: Bs. 350.-
Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de «Seriedad de Oferta» de: \$us. 450.-

Con una validez de ciento veinte días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Ubicados en el área rural del Departamento de LA PAZ.

Las Secciones I, II, III, IV y V de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social, ubicadas en la calle Francisco Bolognini N. 2921 (Zona Sopocachi) de la ciudad de LA PAZ.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Fundación Programas de Asentamientos Humanos PAHS, ubicadas en la Calle Claudio Pillita N.1554 telef. 322543 zona miraflores de la ciudad de La Paz, hasta horas 10:00 a.m. del día martes 23 de julio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Fundación Programas de Asentamientos Humanos PAHS, a horas 10:30 a.m. del día martes 23 de julio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizarán a partir del día lunes 24 de junio de 1996.

La Paz, Junio de 1996.

OBRAS
del Gobierno Nacional

FIS
FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° ORU-266/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARACOLLO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-447-1
CODIGO: EPB-ORU-3527
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR VENTILLA PONGO
(Super. const.aprox. 394 M2)
CODIGO: EPB-ORU-4221
PROYECTO: ESCUELA SECCIONAL VILA VILA BAJO
(Super. const.aprox. 248 M2)

Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, baterías sanitarias, letina seca, dirección, vivienda para maestro y parques multigrados.

PLIEGO: P-447-1
CODIGO: EPB-ORU-4159
PROYECTO: ESCUELA MARISCAL SUCRE-CARACOLLO
(Super. const.aprox. 1500M2)

Valor del pliego: Bs. 1.100.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, administración, batería sanitaria, muro de cerco, cancha polifuncional, parque multigrado y obras de ornato.

Ubicados en las comunidades de Ventilla Pongo, Vila Vila Bajo y barrio de Caracollo, Sección Municipal Caracollo, Provincia Cercado, del Departamento de Oruro.

Las Secciones I, II, III, IV y V de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador N° 5648 entre calles Cochabamba y Carr. de la ciudad de Oruro.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los E.E.U.U. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Caracollo, ubicadas en la localidad de Caracollo hasta horas 10:00 a.m. del día martes 23 de julio de 1996.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 10:30 a.m. del mismo día en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Caracollo.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 24 de junio de 1996.

Oruro, Junio de 1996

OBRAS
del Gobierno Nacional

FIS
FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° ORU-258/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CARACOLLO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-446-1
CODIGO: SBOS-ORU-4774
PROYECTO: AGUA POTABLE VILLA PUENTE CARACOLLO
Valor del pliego: Bs. 1.100.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Perforación pozos 12 pulg., caseta de bomba, sistema de bombas, impulsor 180 ml, conducción (2050 m), tanque elevado (32 m3), red de distribución (7191 m) y conexiones domiciliarias (274 pzas).

PLIEGO: P-447-1
CODIGO: EPB-ORU-4083
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR VILLA PUENTE
(Super. const.aprox. 500 M2)

Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, administración, baterías sanitarias, parque multigrado e instalaciones sanitarias y de agua potable.

Ubicados en el barrio de Villa Puente Caracollo, Sección Municipal Caracollo, Provincia Cercado, del Departamento de Oruro.

Las Secciones I, II, III, IV y V de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador N° 5648 entre calles Cochabamba y Carr. de la ciudad de Oruro.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.- para el pliego P-446-1 y Bs. 100 para el pliego P-447-1.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los E.E.U.U. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Caracollo, ubicadas en la localidad de Caracollo hasta horas 10:00 a.m. del día martes 23 de julio de 1996.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 10:30 a.m. del mismo día en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Caracollo.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 24 de junio de 1996.

Oruro, Junio de 1996

En Uyuni

Ex trabajadores de ENFE fueron reincorporados

UYUNI, (PRESENCIA).- En cumplimiento del último convenio firmado con el Gobierno y el pueblo de Uyuni, once trabajadores ferroviarios despedidos injustamente y obligados a recoger sus finiquitos serán reincorporados una vez que devuelvan los dineros recogidos bajo presión. Para el efecto se ha abierto una cuenta en el Banco Central de Bolivia con el N° 4.41.1.1.1.402.207.26.9, la misma que tiene carácter transitorio mientras se cumple con este compromiso.

La disposición que se hizo conocer oficialmente al Ministro de Capitalización Alfonso Revollo, puntualiza que una vez realizado el trámite del depósito bancario inmediatamente estos trabajadores serán reincorporados a la ENFE Bienes y Servicios.

La feliz noticia fue comunicada a los trabajadores por el presidente del Comité Cívico de la provincia Quijarro Dr. Edwin Umboni, quien dijo que sólo se está a la espera de la llegada de los correspondientes memorandos de reincorporación para dar por resuelto uno de los puntos del convenio.

"Esto es un buen comienzo ojalá que los demás puntos, especialmente el referido a la reactivación de la empresa tengan los mismos resultados", dijo la autoridad cívica que aún está en espera de los resultados de las conversaciones que se vienen realizando en la ciudad de La Paz.

Si no hay respuesta del gobierno

Tarija anuncia presiones para evitar la privatización de SETAR

Los cívicos afirman que gobierno no puede disponer unilateralmente del patrimonio regional.

TARJA, (PRESENCIA).- Este departamento asumirá medidas de fuerza para evitar la privatización de Servicios Eléctricos (SETAR) como se informó en las últimas horas. Las medidas de presión se cumplirán en el curso de la próxima semana si hasta entonces el gobierno no concede una audiencia a las regiones integrantes del bloque cívico del sur para ponerse de acuerdo sobre el futuro de las empresas eléctricas.

El vicepresidente cívico, Eduardo Darwich, afirmó que el gobierno, en el caso de Tarija, no puede disponer del patrimonio regional unilateralmente, sobre todo si se toma en cuenta el compromiso del Ejecutivo de efectuar auditorías de las empresas eléctricas a privatizarse.

Advirtió que si en el curso de la próxima semana no son recibidos por el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, y de Desarrollo Económico, Jaime Vialobos, las medidas de fuerza pueden consistir en un paro.

derarse un hecho.

SETAR que es la empresa comercializadora de energía eléctrica producida por la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) cuenta con un 66 por ciento de su capital accionario que pertenece a CODETAR y actualmente a la Prefectura.

Un 33 por ciento de las restantes acciones es de propiedad de ENDE y el uno por ciento del municipio de la provincia Cercado. Según Darwich el gobierno no puede disponer incoablemente el porcentaje del municipio ni lo que le pertenece a la región.

Hizo notar que la transferencia tiene que darse como anteriormente, es decir la aprobación previa del Consejo Departamental, lo que anteriormente era el directorio de CODETAR, aunque en otro marco.

Darwich recordó que el gobierno se comprometió a evaluar las empresas eléctricas mediante auditorías antes de asumir la decisión de privatizarlas, sin embargo, el compromiso no fue cumplido.

El dirigente, además, dijo que

una privatización mediante licitación no es el camino apropiado en el caso de este departamento que en cabildo abierto y asamblea de instituciones decidió conformar una empresa regional.

No obstante, Darwich remarcó que será importante la decisión de los sectores regionales para participar en la transferencia, conformando una Sociedad Anónima Mixta (SAM) "que es la mejor opción".

SETAR actualmente distribuye electricidad en esta capital y poblaciones próximas en el valle central con algunas dificultades porque por deficiencias en la red, se pierden más del 20 por ciento del total de la energía comprada a ENDE.

Distribuye también electricidad en ciudades como Bermejo, Yacuibá y Villamontes, donde también le genera eléctrica está a cargo de ENDE que hace algunos años recién implementó generadores a gas natural en las ciudades indicadas.

En Nor y Sur Cinti de Chuquisaca

Beneméritos piden el 1% de la capitalización de YPFB

SUCRE, (PRESENCIA).- La Federación de Beneméritos de las provincias Nor y Sur Cinti de Chuquisaca decidió exigir al gobierno la dictación de una resolución suprema para que el 1% de la capitalización de YPFB mejore "las miserables pensiones".

La determinación se encuentra en un documento enviado a PRESENCIA por los dirigentes Corsino Bejarano, Roberto Leytón, Benjamín López, Santiago Loria, Alberto Quiroga, Víctor Tavera, Antonio Lizarro, Faustino Arancibia y Francisco Vaquía.

En la parte consensuada sostienen que después de la Guerra del Chaco muchos excombatientes van desapareciendo poco a poco por las enfermedades. Sin embargo los pocos días que les quedan son amargos y desesperantes.

"Los sobrevivientes en la hora actual están disminuidos en ciudades, provincias y cantones. Sufren las con-

secuencias nefastas de la gratitud nacional porque las pensiones miserables no cubren las necesidades más premiosas para su existencia", advierten.

Comentan que el petróleo defendido heroicamente por los soldados bolivianos en esa época no puede pagar a los extranjeros sin beneficiar a los auténticos bolivianos.

Solicitan que el gobierno apruebe una resolución que establezca que el 1% de las ganancias de capitalización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos sea destinado a incrementar las pensiones que reciben los beneméritos.

"Este acto de justicia social, humana y económica en favor de los excombatientes será el mejor ejemplo para las generaciones actuales y venideras ya que el boliviano joven ha perdido el sentido de la Patria y desprecia sus obligaciones militares", concluye el manifiesto.

Mañana

Se reunirán gobierno y pueblo de Uyuni

UYUNI, (PRESENCIA).- Las autoridades cívicas anunciarán la llegada de una comisión del gobierno para el lunes 24 de junio, en cumplimiento del acuerdo suscrito el mes anterior con representantes del Poder Ejecutivo.

Se anuncia el arribo del asesor legal del Ministerio de Capitalización, Anibal Aguilar, representantes de ENFE, Bienes y Servicios, Ferrocarril Andino SAM, ejecutivos nacionales del Fondo de Desarrollo Campesino y del Fondo Nacional de Desarrollo Regional. También se prevé la llegada del Ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

La agenda que será analizada en la ocasión tratará principalmente la reactivación de la maestraza de Uyuni y la problemática regional en cuanto a proyectos se refiere. El objetivo del gobierno, según ha hecho conocer a las autoridades cívicas, es buscar solamente la reactivación de la maestraza sino de otras fuentes de trabajo.

Para la llegada de la comisión se ha procedido al mantenimiento de la pista de aterrizaje, hay gran expectativa por las noticias que puedan traer los comisionados. Las mismas comisiones se vienen reuniendo para facilitar el trabajo de los visitantes.

Núño Chávez Ortiz fue condecorado por diputados

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).- Núño Chávez Ortiz, ex vicepresidente de la república que se encuentra sumamente delicado de salud en esta ciudad, ha recibido el reconocimiento de la Cámara de Diputados del país. En sencilla pero emotiva ceremonia cumplida en la clínica en la que está internado, recibió la Medalla Parlamentaria al Mérito Democrático.

La presea le fue entregada por Gonzalo Barrientos, vicepresidente de la Cámara de Diputados. En la oportunidad hizo hincapié en los méritos políticos del homenajeado a quien lo calificó de revolucionario nacionalista, especialmente por haber participado activamente en los cambios estructurales generados por la revolución nacional de 1992.

En la ceremonia estuvieron presentes parlamentarios de diferentes tendencias políticas, asimismo destacados militantes del MNR, partido a que pertenece el Dr. Chávez Ortiz. El actualmente tiene 74 años de edad y está sometido a un severo tratamiento médico.

Eficiencia sobre la mesa



SEGUNDA CONVOCATORIA

La Alcaldía de La Paz, al haber declarado desierta la primera convocatoria convocó públicamente a las empresas y personas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para participar en la provisión de material de escritorio, en cumplimiento a la R.S. N° 216143 de fecha 31 de agosto de 1995, aprobada mediante D.S. N° 21961 de 19 de octubre de 1995 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley.

Quedan convocadas las empresas y personas jurídicas nacionales de acuerdo a la R.S. N° 216143 de fecha 31 de agosto de 1995 y Art. 37 inciso a).

Las especificaciones técnicas y administrativas pueden adquirirse en la

Oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos (edificio central, calle Mercado s/n, Colón) en Bs. 30.- (VINTE DÓLARES BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento de Licitaciones y Contratos hasta el día viernes 5 de julio de 1996 a horas 11:00.

La apertura de sobres se realizará el día lunes 8 de julio de 1996 en la Sala de Reuniones de la Oficialía Mayor Técnica.

Para obtener mayor información técnica comunicarse con la Dirección General Administrativa y legal con el Departamento de Licitaciones y Contratos.

INVESTIGACIÓN DICIEN N° 005/96

Alcaldía de La Paz

Se declaró en emergencia

Río Mulatos rechaza transferencia de granja de camélidos a Tomave

UYUNI, (PRESENCIA).- Las autoridades y comunarios de Río Mulatos población de la primera sección de la provincia Quijarro del Departamento de Potosí, Intermedio entre Uyuni y Oruro, declararon estado de emergencia tras conocerse las intenciones de la Prefectura de Potosí de transferir una granja de camélidos a la capital de la segunda sección de la misma provincia Tomave.

La granja en cuestión fue construida por la ex Corporación de Desarrollo de Potosí (CORDEPO), vanos fueron los intentos para que estos terrenos pasaran a dominio de los comunarios antes que se haga cargo la Prefectura.

Según los denunciantes la transferencia tiene el aval de un convenio tripartito entre la Prefectura, Alcaldía de Tomave y PROQUIPO, documento que fue rechazado plenamente por

considerarlo atentatorio a los intereses regionales de Río Mulatos. Por el contrario piden que por acto de justicia y como corresponde se transfiera esta granja a la comuna ayunense que promueve reactivarla en beneficio de más de 30 familias humildes y de escasos recursos.

Asimismo las autoridades de Río Mulatos hicieron conocer que no asistirán a la reunión de Tomave convocada por PROQUIPO donde se piensa crear una asociación de productores de camélidos desconociendo la ya existente en ese distrito.

El Comité Cívico de la provincia Quijarro y el ejecutivo de la Alcaldía determinaron apoyar la demanda de estos pobladores. Anuncian enviar un fax de protesta a la Prefectura de Potosí, advirtiéndoles del estado de emergencia declarado.

OBRAS del Gobierno Nacional

CONVOCATORIA N° ORU-257/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE HUAYLLAMARCA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4467-1
CODIGO: SB05-ORU-8777
PROYECTO: SISTEMA AGUA POTABLE HUAYLLAMARCA
Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción Obra de toma, aducción (1838 m2), red de distribución (3766 m), Tanque colector (instalaciones domiciliarias) (102 pozos) cercos de malla eléctrica.

Ubicado en la comunidad de Huayllamarca, Sección Municipal Huayllamarca, Provincia Nor Carangas, del Departamento de Oruro

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador N° 5648 entre calles Cochabamba y Carré de la ciudad de Oruro.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Jurídica de la Prefectura del Departamento de Oruro, ubicadas en la plaza 10 de febrero sobre Presidente Montes de la ciudad de Oruro hasta horas 11:30 a.m. del día miércoles 24 de julio de 1996.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 14:30 p.m. del mismo día en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura del Departamento de Oruro, ubicadas en la Calle Potosí N° 5525 entre calle Cochabamba y Carré (ex-oficina CORDEPO).

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 24 de junio de 1996

Oruro, julio de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional

CONVOCATORIA N° CBB-264/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TOCO
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4470-1
CODIGO: SB06-CBB-11366
PROYECTO: SISTEMA DE ALCANTARILLADO TOCO
Valor del pliego: Bs. 1.100.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 1.000.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Red de colectores (8012 m), conexiones domiciliarias (250 pozos), cámaras de inspección (59 pozos), plantas de tratamiento (2 pozos) y cerco perimetral para plantas de tratamiento.

Ubicado en la comunidad de Toco, Provincia Germán Jordán del Departamento de Cochabamba

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba. Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 130.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Toco, ubicadas en la localidad de Toco hasta horas 10:30 a.m. del día jueves 25 de julio de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Toco a horas 11:00 a.m. del día jueves 25 de julio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 24 de junio de 1996

Cochabamba, junio de 1996

Una aclaración justa y necesaria...

Ante las constantes denuncias a través de los medios de comunicación, de algunos pseudo-dirigentes de mercados, la Alcaldía de La Paz considera necesario hacer la siguiente aclaración:

ALQUILERES

Las vendedoras y locatarias de los diferentes mercados de la ciudad, previa explicación, están comenzando a cancelar alquileres según Ordenanza Municipal N° 052/89 de fecha 22-12-89, de acuerdo al siguiente detalle:

ANTES (SENTAJE)	AHORA (ALQUILER)
Zona Central Bs. 15.- p/puestos/mes	Bs. 15.- p/puestos/mes
Zona Intermedia Bs. 15.- p/puestos/mes	Bs. 12.- p/puestos/mes
Zona Periférica Bs. 15.- p/puestos/mes	Bs. 8.- p/puestos/mes

Esos montos de alquiler, REEMPLAZAN AL PAGO DE SENTAJE DIARIO de Bs. 0.50, que en el mes alcanzaba a un importe de Bs. 15.00

PATENTE

El cobro de la patente de funcionamiento anual se está realizando conforme a la Resolución 23/94, aprobada por el H. Senado Nacional en fecha 17 de octubre de 1994, en función a coma, y EN BOLIVIANOS, cuyo monto máximo mensual por Ejemplo, en zona central por metro cuadrado, alcanza a Bs. 1.50 y, en las zonas periféricas a Bs. 0.10.

Las vendedoras de mercados que hayan pagado alquileres y patentes, automáticamente están exentas del pago de sentaje diario.

POR LA EXPLICACION DETALLADA SE ESTABLECE CLARAMENTE QUE NO EXISTE NINGUNA DOBLE NI TRIPLE TRIBUTACION, E INSINUAMOS NO DEJARSE SORPRENDER POR LOS MALOS DIRIGENTES.

Alcaldía de La Paz

Crece el parque automotor

Caos vehicular provoca graves problemas en el centro urbano

Aumenta la contaminación, ruido y accidentes en Cochabamba

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Altos índices de contaminación por la emisión de gases tóxicos como el monóxido de carbono, ruido extremo y un creciente número de accidentes de distinta naturaleza son el resultado del caos vehicular y peatonal en el llamado "caso viejo" y principales centros de abasto de esta ciudad.

Si bien se carece de datos estadísticos precisos, unos 73.000 vehículos públicos y privados circulan ininterrumpidamente en esta capital y, aproximadamente un tercio es protagonista de los "congestionamientos" en las horas "punta" que ocasionan graves problemas.

Casi todas las líneas de servicio público atraviesan la ciudad de Norte a Sur y de Este a Oeste y viceversa unas 15 horas al día continuamente, en tanto que los motorizados particulares utilizan cualquier espacio aún en lugares prohibidos para estacionar.

En la zona sur, donde se encuentran los más importantes centros de abasto como La Cancha y los mercados La Pampa y La Paz, la situación es dramática porque las vías de tráfico de vehículos son ocupadas por comerciantes.

NO HAY SOLUCION
La falta de una red de transporte público es la causa principal de los inconvenientes. Entre las líneas de micros, colectivos, trufas y taxi-trufas no hay coordinación, sino una dura competencia. Por su parte, los taxis y radio-taxis virtualmente hacen lo que quieren.

La ciudad de Cochabamba tiene una población aproximada de 600.000 habitantes, motivo por el que el experto británico, Peter van der Lugt, considera que es necesario aplicar varias medidas "con mucha fuerza", entre ellas, la reubicación de micros, trufas y taxi-trufas; introducir el sistema de transferencia y establecer paradas; renovar el parque automotor público con vehículos de mayor capacidad y, finalmente, poner en vigencia las líneas expresas.

Sugiere que los micros y colectivos deberían ser usados para cubrir las líneas transversales, en tanto que los trufas debería trabajar en líneas tangenciales para conectar distintas zonas de manera directa, sin pasar por el centro; servir zonas con bajas densidades o como líneas circulares. Entretanto, los taxi-trufas debían desaparecer paulatinamente. Los motorizados que estén en buen estado, podrían entrar al servicio de taxi.



La ciudad del valle experimenta un incontrolable crecimiento del parque automotor.

Urge aplicar plan maestro de vialidad

COCHABAMBA, PRESENCIA. El Concejo Municipal de esta ciudad considera de suma urgencia la aplicación del Plan Maestro de Vialidad y Transporte que, por lo menos, disminuirá las graves consecuencias del caos vehicular y peatonal.

El Plan consta de seis programas de los que cinco ya fueron aprobados, es decir, señalización vertical y horizontal, semaforización, parques y estacionamientos, educación vial y el programa de paradas para el transporte público.

El presidente del Órgano Deliberante del Gobierno Municipal, Gonzalo Terceros, explicó que de esta manera se procederá también al nuevo "ruteo" del servicio público de transporte a la brevedad posible, sin embargo, los transportistas expresaron su preocupación.

En efecto, el dirigente de la Federación del Autotransporte, Walter Quisipa, señaló que, al parecer, "lo único" que al Conce-

jo le interesa es el "ruteo", pero no solucionar los problemas de tráfico de manera integral. Admitió, sin embargo, la parte que corresponde a su gremio.

APOYO CIUDADANO
Terceros Rojas, declaró que todo proceso de ordenamiento es adoptado porque "las cosas están funcionando mal" lo que involucra a varios sectores que, seguramente, pondrán resistencia, pero la ciudadanía en general apoyará el cambio porque tiende a organizar nuestro transporte público y privado y tiene como propósito contar con un servicio eficiente, seguro y cómodo.

Aclaró que el "ruteo" no tiene como propósito disminuir rutas, o quitar la fuente de trabajo a alguien. "Este es el principio que nos está moviendo. Lo que sí se está haciendo es un replanteo de las líneas. No puede ser que todas las líneas pasen por el mismo lugar. Tiene que haber una distribución racional", concluyó.

Hasta fin de año

Todo el sistema telefónico de Sucre será digitalizado

SUCRE, (PRESENCIA). El gerente de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos Sucre (COTES), Mirko Gardileic, anunció que hasta diciembre de este año todo el sistema telefónico de esta ciudad será transformado de analógico a digital.

En la actualidad se están realizando trabajos de día y de noche para responder a la enorme demanda de los usuarios que han encontrado en la telefonía digital una rápida y nítida intercomunicación.

Durante casi cuatro décadas el sistema telefónico fue analógico y desde hace medio año empezó a convertirse en digital con una moderna tecnología.

Como consecuencia de ello los primeros dígitos de los números telefónicos han sido cambiados: el 2 por el 5 y el 3 por el 6. Por lo tanto el número telefónico 22116 (antes) se ha convertido en 52116 (ahora) o el 33333 en 63333.

Pese a las grandes ventajitas que ha dado COTES sólo el 10% de la población sucreña llegará a tener un teléfono pues de los 130.000 habitantes oficialmente registrados en el Censo de 1992, sólo 13.000 tendrán acceso a ese servicio.

Gardileic explicó que Sucre es la segunda ciudad de Bolivia que tiene telefonía digital, después de Tarija.

Éso le permite a la cooperativa telefónica dos cosas: prestar un eficiente servicio y cumplir con las nuevas disposiciones de la Ley de Telecomunicaciones.

Desde julio COTES ofrecerá unos 15 servicios adicionales mediante el teléfono.

Sin ningún costo adicional se pondrá en marcha las conversaciones tripartitas, la detección de llamadas anónimas y maliciosas, el desvío de llamadas, el despertador y otros servicios modernos.

Hace un mes la empresa telefónica sucreña inició la descentralización de su infraestructura. Por primera vez ha instalado una subcentral en una zona periférica donde existen muchos poblados barrios.

Los mismo se pretende repetir en otras zonas a fin de garantizar una mejor intercomunicación local y nacional.

Después de 4 años

FUL trotskista derrotada en San Francisco Xavier

Un grupo de estudiantes autoproclamados "independientes" ganó las elecciones para renovar la Federación Universitaria Local de la estatal Casa de Estudios Superiores de Chuquisaca.

SUCRE, (PRESENCIA). Luego de haber dirigido durante cuatro años la Federación Universitaria Local (FUL), el frente "URUS", integrado por estudiantes militantes del Partido Obrero Revolucionario (POR), fue derrotado en las elecciones para renovar la FUL de San Francisco Xavier.

El frente "UNIR", autoproclamado "independiente", ganó con una diferencia de 600 votos e inmediatamente celebró el fin de la tendencia trotskista dentro de las aulas de la universidad estatal chuquisaqueña, creada hace más de 350 años.

De los 16.000 universitarios regulares, sólo concurren al proceso electoral unos 6.000. Los 10.000 ausentes expresaron con su indiferencia la poca importancia que le dan a la vigencia de una Federación Universitaria Local.

Pese a la escasa concurrencia de universitarios las elecciones fueron legales y el tribunal electoral encabezado por Iván Acuña, miembro de la Confederación Universitaria Boliviana proclamó al frente UNIR como ganador contundente.

Uno de los flamantes ejecutivos de la FUL chuquisaqueña, Marcos Delgado -estudiante de medicina- declaró anoche que "los universitarios han votado para que ya no reine la anarquía y la demagogia".

Comentó que durante 4 años de gobierno estudiantil de los trotskistas, San Francisco Xavier se desprestigió porque "lo normal era que esté cerrada" y "lo novedoso que esté abierta".

Visiblemente emocionado, Delgado afirmó que "el cambio ha llegado" y "ahora las aulas estarán abiertas, la política será pisoteada por la ciencia y los universitarios estudiarán y no se dedicarán a vagar".

San Francisco Xavier tiene 27 carreras. Hasta hace 4 años un 80% de los estudiantes era del interior del país pero debido a las constantes paros decididos por la FUL, ese porcentaje se redujo a una 60%. Especialmente los crucesos decidieron estudiar en otras universidades menos problemáticas.

El discurso del frente ganador apuntó a dos aspectos: "estudiar y hacer menos política en las aulas" y su denuncia de corrupción y burocracia contra los trotskistas.

Delgado denunció que uno de los ejecutivos de la FUL, Pánfilo Lora (POR) llegó a gastar Bs 11.000 cada mes en viajes y viáticos y después de 4 años de gobierno estudiantil acabó trabajando en la prefectura de Cochabamba con el MNR.

En Bolivia hay 6 hogares que acogen a niños pobres

Sucre celebra el día mundial de las aldeas infantiles SOS

SUCRE, (PRESENCIA). La Capital de la República celebra hoy el día mundial de las aldeas infantiles SOS, en homenaje al nacimiento del fundador de esa gran obra social, Hermann Gmeiner.

El responsable de esa programa en Chuquisaca Ricardo Rodríguez informó a PRESENCIA que el festejo será sobrio pero emotivo con la presencia de autoridades, periodistas y líderes de la región.

Para las 12.00 está programado un almuerzo comunitario en la aldea ubicada en Alto Tucupaya, a unos 7 kilómetros de Sucre, camino al aeropuerto Juana Acuray de Padilla.

Esa aldea acoge a unos 70 niños huérfanos o abandonados. Toda la infraestructura es moderna, práctica, educativa y productiva. Costó varios miles de dólares.

Rodríguez comentó que en Bolivia hay seis aldeas: dos en Cochabamba, una en Tarija, otra en Oruro, una en La Paz, una en Santa Cruz y la más nueva en Sucre.

En el mundo hay 343 aldeas. El total de niños y jóvenes que se benefician llega a 215.350. La cantidad de instituciones anexas son 1.003.

También están dentro del proyecto aldeas infantiles, 185 jardines de infantes, 408 instituciones

juveniles, 113 escuelas, 119 centros de formación y producción, 111 centros sociales, 57 centros médicos y 12 programas de ayuda de emergencia.

Las aldeas SOS trabajan en 125 países, esta obra social cuenta con 6,3 millones de "amigos", 124.000 padrinos y 14.900 colaboradores.

El día mundial de las aldeas SOS se celebra en recuerdo del día que nació el fundador de esa labor, Hermann Gmeiner, el 23 de junio de 1919 en Voralberg, Austria y murió en 1986 a la edad de 66 años.

Esta institución es de carácter privado y social, sin fines de lucro e independiente de toda orientación política o religiosa, reconocida por la organización S.O.S. Kinderdorf International.

Ofrece a los niños huérfanos y abandonados, una familia, un hogar estable y una formación sólida para enfrentar la vida de manera autónoma. Todo niño recibe una madre que se encarga totalmente de él. Le da cariño, amor, comprensión, orientación.

Cada hogar puede tener entre 8 y 10 niños, a los hermanos carnales no se los separa. Cada familia tiene una casa propia donde los niños comparten habitación, la madre tiene dormitorio exclusivo. Toda reunión se desarrolla en el comedor.

Comunicado

Con el objeto de dar cumplimiento a los artículos 39 y 40 del D.S. 23215 de la Ley 1178 (SAFCO), se invita a los ciudadanos que a continuación se detallan, apersonarse por las oficinas de la Dirección General de Auditoría Interna H.A.M. (Piso 7, ex-Banco del Estado), para hacerles entrega de un ejemplar del informe de auditoría No. AI-060-96:

Sr. Juan Fernández Fernández
Sr. Oscar Frótn Sudrez
Sr. Julio Llano Rojas

La Paz, 21 de junio

Alcaldía de La Paz

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL
CONVOCATORIA N° BNI-263/96
PRIMERA INVITACION DE COMPARACION DE PRECIOS NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TRINIDAD CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

PLIEGO: P-4469-2
MOBILIARIO ESCOLAR
CODIGOS: EFO6/BNI/1725
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR CORINA HURTADO DE SUAREZ
Valor del pliego: Bs. 100.-

Ubicados en el Departamento de BENI

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI de los Documentos de Invitación de Comparación de Precios Nacional deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Calle Félix Salatiel N. 89 de la ciudad de Trinidad.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Invitación.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Invitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de la Dirección Municipal de Trinidad, Provincia Cercado Beni hasta horas 09:30 a.m. del día viernes 12 de Julio de 1996

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en el Gobierno Municipal de Trinidad a horas 10:00 a.m. del día viernes 12 de Julio de 1996.

La consulta y verificación de los Documentos de Invitación de Comparación de Precios Nacional se realizarán a partir del día lunes 24 de junio de 1996

Beni, Junio de 1996



La Alcaldía marcha sobre ruedas

SEGUNDA CONVOCATORIA

La Alcaldía de La Paz, al haberse declarado desierta la primera convocatoria, nuevamente convoca a las empresas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para participar en la provisión de flotas, en cumplimiento a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. N° 21981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley.

Quedan convocados las personas naturales y/o jurídicas nacionales, de acuerdo a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y Art. 37 inciso a).

Las especificaciones pueden adquirirse en la Oficina de Valores, previa autorización del Departamento de

Licitaciones y Contratos (edificio central, calle Mercado 20. (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán ser presentadas en el Departamento de Licitaciones y Contratos hasta el día viernes 5 de julio de 1996, a horas 11:00.

La apertura de sobres se realizará el día lunes 6 de julio de 1996 en acto público, en la Sala de Reuniones de la Oficialía Mayor Técnica.

Para obtener mayor información técnica comunicarse con la Dirección General Administrativa y legal con el Departamento de Licitaciones y Contratos.

Alcaldía de La Paz

INVITACION DIRECTA N° 005/96

Requerimiento de Profesional

INSTITUCION PUBLICA CON FINANCIAMIENTO EXTERNO REQUIERE:

Un Consultor Senior en Planificación y Control

PERFIL PROFESIONAL:

- Ingeniero o Arquitecto (preferencia Maestría).
- Área de Planificación del Desarrollo Territorial ó (áreas afines).
- Experiencia profesional, mínimo 10 años.
- Experiencia en Planificación, mínimo 5 años.
- Amplia experiencia en formulación, programación y seguimiento de programas y proyectos (documentar).
- Conocimientos en operación de paquetes computacionales de administración de proyectos y bases de datos (documentar).

REQUISITOS:

- Cumplir con los requisitos del perfil profesional.
- Adjuntar Curriculum Vitae documentado con preenciones salariales.
- Tiempo completo y dedicación exclusiva.
- Presentación de propuestas hasta el día viernes 5 de julio de 1996 a la Casilla No. 5550 - La Paz.

Para una empresa minera de gran importancia, se requiere:

JEFE MEDICO

(Referencia 0602)

Su responsabilidad principal será supervisar el funcionamiento de hospitales y la atención médica en general

Los requisitos para ocupar el cargo son:

- Ser médico salubrista o haber ocupado cargos gerenciales en proyectos o unidades operativas del sector salud.
- Tener 10 o más años de experiencia.

Los interesados deben estar dispuestos a viajar continuamente a los centros donde se ubican los hospitales.

MEDICO

(Referencia 0603)

Su responsabilidad principal será atender a los pacientes de la empresa y supervisar la atención médica que brinda una clínica ubicada en la ciudad.

Los requisitos para ocupar este cargo son:

- Ser médico internista o general
- Tener experiencia de 5 o más años

Los interesados que tengan y cumplan los perfiles descritos pueden presentar un resumen de sus antecedentes profesionales (abstenerse de enviar certificados), con carta de presentación manuscrita indicando pretensiones salariales, hasta el miércoles 26 de junio, en un sobre rotulado:

Referencia...(citar el número de su interés)

Casilla 10837 - La Paz

Blanco

Concejo Municipal de La Paz aprobó 52 OTBs

(JATHA, PRESENCIA).- El Concejo Municipal de La Paz aprobó ahora la creación de 52 Organizaciones Territoriales de Base (OTBs), como instancias de representación vecinal ante el gobierno local, en el marco de la Ley de Participación Popular.

En comunicado de prensa, el Concejo Municipal dijo que la aprobación de las OTBs, correspondientes a las cuatro primeras listas que cumplieron con las normas establecidas, muestra que la Participación Popular "marcha por buen camino para beneficio de los paceños".

El documento indicó que la próxima semana se hará entrega de las resoluciones municipales correspondientes para luego ser remitidas a la Prefectura del Departamento que deberá otorgar las correspondientes personerías jurídicas.

El Concejo Municipal paceño felicitó a su comisión de desarrollo humano por el esforzado trabajo de revisión y certificación de los documentos de las OTBs, agregó el comunicado.

SUSTITUCION
Miembros del Comité de Vigilancia del Distrito N° 8, en carta enviada a este diario, piden el cumplimiento de la Ley 1551, de Participación Popular, a la Subalcaldía Maximiliano Paredes de La Paz, que según ellos no cumple con el criterio de residente. Por esta razón piden al Ejecutivo Municipal de La Paz la sustitución inmediata del subalcaldé de este distrito.

Anunciar en

PRESENCIA

es anunciar en todo el País

Multa de Bs 1.000 espera a los infractores

Una fiesta de San Juan sin fogatas espera a los paceños

(ERBOL).- El encendido de fogatas y la quema de productos naturales o artificiales fue borrado de los ingredientes para el festejo de la fiesta de San Juan.

La Prefectura de La Paz ratificó que multará con 1.000 bolivianos y arrestará durante tres días a los autores de la tala de árboles y encendido de fuego, por el grave deterioro que provoca al medio ambiente.

En ninguna de las provincias paceñas están permiti-

das las fogatas. Las autoridades regionales anticiparon un estricto control.

Con esa encendida prohibición, la prefectura de La Paz determinó preservar el medio ambiente, durante la tradicional noche de San Juan, la más fría del año.

La resolución señala que "se prohíbe la tala de bosques, árboles y arbustos, su quema y la de productos naturales o artificiales durante la fiesta de San Juan, como

medida para prevenir efectos nocivos a la salud de la ciudadanía y para preservar el medio ambiente".

El monto que se se reúna de las multas será destinado a la secretaria departamental de Desarrollo Sostenible, en tanto que los infractores serán privados de libertad, durante 72 horas.

Esa fiesta popular no está prohibida y puede ser celebrada de cualquier modo que no afecte a la naturaleza.

Hace 29 años

Masacre de San Juan: una noche que no terminó para 27 mineros

(EFE). Por Wilma Pérez.- El 23 de junio de 1967, 27 mineros, que no llegaron a ver el amanecer del día siguiente, junto a varios trabajadores del campamento de San Juan se reunieron para juntar viejas tablas que les serviría, después, para calentar la noche más fría del año.

Con la noche que empezó a cubrir el cielo de las minas llegó pronto el viento de invierno, mientras que las estrellas brillantes aún anunciaban una larga y fría noche.

Hombres, mujeres y niños corrían por todo el campamento juntando trapos viejos para hacer muñecos que representarían al presidente, René Barrientos, al comandante de las Fuerzas Armadas, Alfredo Ovando Candia y otras autoridades que "oprimían a los trabajadores".

Llamas de fuego que danzaban en las fogatas empezaron a proyectar sombras siniestras sobre las casas del campamento como anunciando la tragedia que se aproximaba en un tren desde Oruro y en que venían soldados ávidos de sangre que se desfilaban, luego, por los cerros cercanos al campamento más revolucionario y con el mayor número de

trabajadores de Bolivia.

Se inició la fiesta religiosa de San Juan en el campamento de San Juan en la quema de los muñecos "opresores" y los mineros ratificaron su compromiso de continuar en la lucha por sus reivindicaciones sociales.

Niños desnutridos, de los cuales muchos no despertaron el 24 de junio, corrían por las calles del campamento gritando con la más pura inocencia "viva el Che", "viva la guerrilla", voces que ya habían llegado a la sede de Gobierno provocando alarma en los gobernantes.

Esa manifestación y apoyo que se comenzó a generar en las minas hacia la guerrilla del Che fue la causa para que los militares decidieran exterminar estas "ideas comunistas y rojas" con la tala de las minas "a cualquier precio".

El precio lo pagaron 27 hombres, mujeres y niños que dejaron su sombra en el último fulgor de una fogata que como testigo mudo no fue capaz de seguir iluminando la masacre de los trabajadores que le dieron vida en la noche de ese año.

Cerca de la media noche como ladrones un grupo de soldados que llegó por tren desde Oruro, se desfiló al campamento desde Canca-

nirí, ubicado en la parte alta del campamento, para tomar la mina más grande del país.

Rostros sorprendidos de mujeres y niños vieron desfilar a los soldados, mientras que algunos mineros en su desesperación alcanzaron a coger dinamitas o los fusiles viejos que guardaban desde la revolución del 52.

Se inició la masacre muchos cayeron en las calles luchando, otros que por resguardarse del frío invernal se fueron a dormir no volvieron a despertar más, porque las balas de los militares no pidieron permiso para entrar en sus casas.

Casi 30 muertos y cerca de un medio centenar de mineros heridos fue el resultado de la "toma de las minas" para impedir el apoyo a los guerrilleros.

Después 29 años de la tragedia muchos mineros recuerdan todavía al fulgor de la fogata y esperan otro San Juan, que será diferente por las prohibiciones que ahora están de moda "para proteger el medio ambiente".

Los mineros piensan que estas reglamentaciones sólo están matando sus costumbres, tradiciones y también sus recuerdos; ¿quién puede acordarse de la masacre de San Juan sin una fogata?

La Paz

PRESENCIA

La Paz, Bs. domingo 23 de junio de 1996

Nuevo atraco en menos de 24 horas

Dos sujetos armados robaron 600 gramos de oro en Yungas

(ERBOL).- Dos hombres, supuestamente oriundos del altiplano, asaltaron a mano armada, un vehículo que transportaba 600 gramos de oro, en el camino que une los poblados de Tupani y Guanay, en las yungas de La Paz, según un despacho de Radio Fides.

De acuerdo con esa versión, ofrecida por Simón Arévalo, de la Jefatura de Campamento de Unutuni, el hecho se produjo a una de la madrugada de este viernes, en proximidades de la localidad de Carwarani, cerca al Pilon.

La emisora católica informó que fue asaltado un vehículo marca Toyota, con placa de control LEC-387, además de otro motorizado del que no se tienen mayores detalles.

Simón Arévalo dijo que los

delincuentes estaban armados con metralletas y se llevaron el vehículo hasta el cruce del camino que conduce a San donde lo abandonaron.

Agregó que se sospecha los asaltantes llegaron hasta esa localidad, ubicada en la provincia Larecaja.

"Son dos personas de mediana estatura, flacos, morenos según indica algún testigo, portan metralletas y asaltaron 600 gramos de oro físico y algunas prendas de los pasajeros", dijo Arévalo.

Este nuevo atraco armado suma al que se registró el jueves en la región altiplánica paceña de Susani-La Campesinaria, entre Puerto Acosta y Acorazado con el trágico saldo de la muerte del conductor de uno de los camiones asaltados.

Para garantizar la salud de la población

Las vivanderas alteñas tendrán carnets sanitarios

Con el fin de precautelar la salud de las personas que acuden a consumir alimentos de la calle, el Departamento de Higiene de la Alcaldía de El Alto entregará carnets sanitarios a las vivanderas que tienen puestos callejeros.

La información fue proporcionada por Fernando Terán, responsable de esa repartición municipal, quien manifestó que de acuerdo con varias inspecciones que realizaron personas de esa jefatura, se evidenció que la mayoría de los locales que expendían alimentos preparados, particularmente puestos callejeros, no cuentan con los requisitos sanitarios respectivos ni la autorización para vender comidas.

"Lamentablemente las manipuladoras de alimento que tienen sus puestos en las calles nunca han contado con sus credenciales para comercializar sus productos, motivo por el que se están coordinando las acciones conjuntamente con las autoridades de la Secretaría Regional de Salud", añadió.

La autoridad dijo: cuenta que debido a la falta de un laboratorio bromatológico en El Alto, hasta la fecha esa comuna no ha podido realizar un trabajo positivo con relación al control de alimentos; pero dijo que hasta el próximo mes se implementará un centro

de investigación, para analizar el estado y la composición de los alimentos.

MUESTRAS DE COMIDAS
Asimismo, señaló que con el objeto de establecer la calidad de las comidas que se expendían en las pensiones, mercados y puestos callejeros, esa jefatura procederá a la toma de muestras de los alimentos, a fin de establecer si reúnen o no las condiciones higiénicas adecuadas.

"Se ha detectado que la mayoría no cumple con las mínimas condiciones higiénicas para preparar productos, por el contrario, atentan contra la salud de los consumidores", precisó Terán. Informó que en posados de varias instituciones sanitarias en el control de alimentación, las llevaron a cabo un número de capacitación sobre temas, con el afán de implementar el Programa Nacional de Vigilancia Epidemiológica de las enfermedades transmitidas por alimentos en la ciudad de El Alto.

De acuerdo con informaciones de las autoridades municipales, en la ciudad de El Alto se aproximadamente 2.000 restaurantes, más de 1.000 bares, cerca de 30 mercados y una gran cantidad de puestos de venta de comida instalados en las calles, que son los más concurridos debido a sus bajos precios.

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

RETIRO DE LINEAS

La Cooperativa de Telefonos Automáticos de La Paz Ltda., informa a los señores que acudieron cinco o más facturas por servicio telefónico, que se otorga plazo hasta el 22/7/96 para que regularicen sus cuentas. Vencido el plazo, se procederá al retiro de las líneas telefónicas detalladas a continuación:

200641	318366	341107	363538	373120	416115	770406	798974	822265
200603	318855	321140	363794	373191	416301	770428	799313	822445
210271	318892	341477	363793	373312	416357	770465	799705	822571
210512	319673	341506	364075	373342	416374	780328	799829	822640
210386	319991	341569	364611	373397	416895	782080	800196	822772
211528	320401	341622	364814	373682	430428	783053	800300	823052
211699	320451	341764	365116	373713	430680	783295	800397	823081
211993	320645	342408	365887	373733	430886	784372	800399	823044
220744	321330	342613	366355	373800	431039	784487	800429	823149
220843	321826	342710	366419	373820	431361	784961	800509	823192
222432	322268	342724	366666	373799	431869	785038	800778	823143
222440	322548	343271	367230	373849	432048	785916	800824	823083
222981	322792	343564	367541	373910	432286	786370	801312	823104
222841	322973	343596	367621	373985	432558	786831	801461	823151
223185	323175	343682	367989	373979	432652	786831	801461	823151
223223	323377	343615	368026	373925	432870	787121	801385	823145
223929	323446	343197	368066	373727	432937	790314	801235	823058
223927	323944	343441	368082	373816	433229	790393	801294	823103
220000	324298	343517	368098	373828	433472	790390	801292	823107
220919	324631	343812	369138	373257	433920	791159	801297	823086
221848	324667	343911	369151	373981	433999	791259	801317	823093
221864	324945	343230	369555	433052	712520	791889	801374	823173
221870	325847	343280	370080	433013	720007	792256	801315	823212
201186	325884	343377	370734	433670	720144	792887	801573	823276
201360	326038	343532	370735	433696	720182	794225	802176	823292
200973	326345	343955	371042	431944	720251	794928	802223	823254
210265	326489	343740	371486	431224	720282	795140	802627	823270
210848	326608	343795	372034	431226	721311	795560	802864	823389
210455	327655	343442	372753	431618	721725	796019	802921	823484
210490	327761	343545	373235	432401	721971	796295	802907	823496
210554	328051	343534	373271	432436	722154	796104	802953	823563
210579	328070	343560	373332	432557	722319	796322	802967	823603
210610	328121	343623	373521	432749	726701	796709	8021434	823645
210658	328163	343739	373675	432915	726957	796866	8021463	823682
214238	328255	343943	373880	433288	726919	796863	8021489	823615
214461	328391	343988	373235	433544	726209	797096	8021573	823631
215147	329061	343972	373271	433639	731866	797238	8021588	823639
216174	329445	344136	373332	433677	732155	797370	8021605	823670
216344	329772	344258	373521	433751	732263	797406	8021705	823685
216428	329793	344255	373675	434036	732263	798448	8021999	823723
216913	340126	340945	373880	434337	732417	798536	8022135	823848
217030	340191	341987	373940	434789	732502	798573	8022349	823903
217128	340230	342452	373979	435170	732570	798570	8022357	823903
217952	340452	342886	374319	435729	732675	798762	8022185	823926
218091	341053	343374	374458	435749	732700	798927	8022204	823934

GANADOR DE CAVLEGRAMA

En la foto el joven EDWIN A. BALBOA TERAN ganador del CAVLEGRAMA No. 1.

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA No. 1.122

Es la señora o señorita MARIA V. CAMPOS GORRITI con C.I. s/n y domiciliada en la prolongación Campos s/n Z. de Kantutani de la ciudad de LA PAZ. La mencionada ganadora debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) con la fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.00.

SOLUCION LEXICOGRAMA No. 1.122

OBRAS del Gobierno Nacional

F.I.S. CONVOCATORIA N° ORU-262/96 PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SALINAS DE GARCIA MENDOZA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PROYECTO: P-486-1
CORG: SBOS-ORU-4750; SBOS-ORU-4730
SBOS-ORU-1102; SBOS-ORU-11024

PROYECTO: AGUA POTABLE TAMBO TAMBILLO
AGUA POTABLE LA FLORIDA
AGUA POTABLE PACOLLO
AGUA POTABLE ALAPAXA

Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de obras de toma, impulsión, Aducción, Tanque elevador, Tanques de distribución, conexiones domiciliarias, cerceo de bombeo, unidades de bombeo, canal de bombeo e Hidrocarbones.

Ubicado en las comunidades de Tambo Tambillo, La Florida, Pacollo y Alapaxa Sección Municipal Salinas de García Mendoza, Provincia Lidlías Cabrera, del Departamento de Oruro.

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador N° 5648 entre calles Cochabamba y Cero de la ciudad de Oruro.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Jurídica de la Prefectura del Departamento de Oruro, ubicadas en la Plaza 10 de Febrero, cerca Presidente Montes de la ciudad de Oruro hasta horas 11:30 a.m. del día miércoles 24 de julio de 1996.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 14:30 p.m. del mismo día en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura del Departamento de Oruro ubicada en la calle Potosí No 5529 entre calle Cochabamba y carnes-oficina CORDECO.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 24 de junio de 1996.

Oruro, junio de 1996

A dos años de creación La Diócesis de El Alto avanza con identidad propia

Más de 50 sacerdotes atienden a unas 800.000 personas, distribuidas en seis provincias, con el apoyo de un centenar de religiosas. Sin embargo, 16 de las 46 parroquias en esta jurisdicción eclesial no tienen sacerdotes. Pero su obispo, monseñor Juárez, creó el año anterior el Seminario "Apóstol Santiago" que ya tiene 16 jóvenes haciendo el propedéutico.

A dos años de la creación de la Diócesis de El Alto, que mañana apagará sus primeras dos velas, su titular, monseñor Jesús Juárez, asegura que este proceso misionero avanza con identidad propia, el rostro aymara. Su consolidación como Diócesis tuvo que pasar necesariamente por un vicariato más de la Arquidiócesis de La Paz, pero la creciente población aymara y la necesidad de un pastor en varias provincias del altiplano norte y sur pascen hicieron que el Papa Juan Pablo II erigiera la Diócesis de El Alto, el 24 de junio de 1994, con sede en la tercera ciudad más poblada del país y con jurisdicción en seis provincias: Muñecas, Camacho, Manco Kápac, Los Andes, Omasyuyos e Ingavi.

En toda esta jurisdicción eclesial hay más de 800.000 personas, situadas en 23.000 km², que son atendidas por más de 50 sacerdotes y cerca de un centenar de religiosos y religiosas, en un intenso trabajo pastoral y en procura de llevar la Palabra de Dios y los sacramentos a todas partes.

UN GRAN DESAFÍO

Monseñor Juárez sostiene que hay mucho por hacer en su jurisdicción y que lo iniciado hace dos años no es más que un desafío para caminar junto al Pueblo de Dios. Dijo que los problemas latentes del altiplano son la migración campo-ciudad, la falta de lluvias y un apoyo verdadero del gobierno a la actividad agropecuaria.

"El hermano campesino está olvidado", aseguró al reconocer las cualidades de las leyes de Participación Popular y de Descentralización, pero aún son muy jóvenes para ser comprendidas y puestas en práctica por las autoridades locales.

Pese a ello, explicó, la Iglesia jamás abandonó al campesino atendiendo sus necesidades educativas, salud y la parte espiritual. "Pero sigue siendo un desafío para quien inicia una tarea de misión pastoral y sobre todo cuando hay tanto por hacer", añadió.

LA DIÓCESIS EN CIFRAS
En toda la Diócesis hay 46 parroquias, de las cuales 16 no tienen sacerdotes. La provincia Muñecas tiene cuatro sacerdotes diocesanos y un franciscano; Camacho, seis sacerdotes, entre vicentinos y salesianos; Omasyuyos, tres diocesanos, además de las Hermanas Vicentinas, Oblatas Salesianas y de María Inmaculada; Manco Kápac, seis padres franciscanos; Los Andes, cinco del Verbo Divino; e Ingavi con siete diocesanos, un jesuita, además de 19 diáconos permanentes y cinco congregaciones de hermanas religiosas. La ciudad de El Alto, sede de la Diócesis, tiene 20 sacerdotes y 60 religiosas. De todo esto resalta la formación de la congregación de las hermanas misioneras Aymaras (mujeres de pollera) que trabajan en Laja y Yachaca.

Dentro de la Diócesis funcionan las Unidades Académicas Campesinas (UAC) en Batallas, con la carrera de agroindustria; en Tiahuanaco, con agronomía, y en Pucaráni, con enfermería. El próximo 25 de julio se abre otra UAC en la población de Escama, con la carrera de Pedagogía. Según el obispo todas estas carreras ofrecen una oportunidad a los campesinos para superarse y en breve atender las necesidades de sus hermanos

Lo que preocupa a la Diócesis

En las seis provincias, jurisdicción eclesial de la Diócesis, el campesino no tiene mucho interés de quedarse labrando el campo o cuidando sus animales, le juegan una mala pasada la falta de lluvias y ningún apoyo a su actividad.

Los caminos provinciales son deficientes, no permiten al campesino a sacar su producción agrícola. Al final le sale muy oneroso vender su producto en la ciudad.

La creciente ciudad de El Alto deja a sus nuevos habitantes sin servicios básicos -agua, luz y alcantarillado- y arroja a las calles a miles sin empleo.

El espíritu violento entre los jóvenes y la poca atención -formación integral- que reciben en los colegios.

La juventud no sabe qué hacer en su tiempo libre, las autoridades no les ofrecen recreaciones sanas y formativas. Están tentados cada vez por las drogas, alcohol y la formación de pandillas.

Mucha gente recién llegada a esa ciudad, del interior o de las provincias, es engañada por loteradores.

Falta enseñar mejor las nuevas leyes -Participación Popular y Descentralización- a las autoridades municipales, para evitar la tentación de la corrupción.

Continúa siendo un problema la falta de la "carnetización", los campesinos que no tienen documentos personales están imposibilitados de estudiar y acceder a varios beneficios.

postergados, desde distintos ángulos en favor de la persona. A ello se suman centros de formación como Cethas que funciona en Corpa y otros que administran los religiosos.

La Diócesis también se comunica, se forma y se alegra a su modo, pues hay tres radios católicos que hacen compañía más allá de las seis provincias pascenas: Machaca, instalada en Jesús de Machaca; Sariri, en Escama, y Chaca, en Pucaráni.

NUÉVOS SACERDOTES
Una de las prioridades del Seminario Mayor "San Jerónimo", ubicado en la ciudad de La Paz, la Diócesis tiene como centro de formación propedéutica al Seminario "Apóstol Santiago", ubicado en la parte sur de El Alto, donde han iniciado su formación 16 jóvenes, al mando del padre Paulino Quito. Pero en cursos superiores hay 10 jóvenes estudiando Teología y 13 Filosofía, en la sede de gobierno.

TRABAJO PASTORAL
El próximo acontecimiento de mucha importancia es la peregrinación de 300 jóvenes, de la mayoría de las parroquias de El Alto y las provincias, al Santuario de la Virgen de Copacabana, que se realizará entre el 3 y 6 de julio. Será una caminata que tiene como propósito consolidar la Pastoral Juvenil.



Mons. Juárez recibe la bendición que el Papa envió al pueblo boliviano y en particular a las 800.000 personas de la Diócesis de El Alto. Hoy a partir de las 18:00 el obispo celebrará la misa de acción de gracias por el II año de esta jurisdicción eclesial en la Catedral de El Alto.

nil de la Diócesis.
Por su parte, el Clero Diocesano de El Alto está formando el Consejo Diocesano de Laicos que tiene como lema: "Por-

que construir la Diócesis es tarea de todos", para hacer de todos los fieles parte activa de la obra misionera de Cristo.

Cándido Tancara Castillo

El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo
23 de junio de 1996

Clero Diocesano agradece por aumento de vocaciones

El Clero Diocesano de la Diócesis de El Alto asegura que aumentó el número de vocaciones sacerdotales en los últimos años. En un comunicado emitido por el II aniversario de esta jurisdicción eclesial advierte lo siguiente: "Escuchando la voz del Espíritu Santo proclamamos nuestra fe en Jesucristo, la Iglesia y nuestro pueblo. Damos gracias por habernos llamado, elegido y consagrado a su servicio, a los que hemos nacido en estas hermosas pampas del altiplano y la ciudad de El Alto o cualquier otro lugar de la Patria y del mundo."

A través de la imposición de las manos construimos la Iglesia como signo visible de salvación. Damos gracias por este pueblo aymara, quechua y urbano al que debemos en nuestra identidad sacerdotal, que se va forjando en el contacto con sus sufrimientos, luchas alegrías y esperanzas.

Damos gracias por el ministerio del Papa Juan Pablo II, que ha conñado en nosotros creando la Diócesis de El Alto y nos ha lanzado a realizar la tarea apasionante de evangelizar al pueblo del altiplano pasceno, desde nuestra propia identidad cultural.

Con monseñor Jesús Juárez, el Clero Diocesano de El Alto, camina con la esperanza del futuro, unido a todos los hermanos y hermanas venidos de otras partes, religiosos y religiosos, laicos, catequistas, voluntarios, todos debemos renovar nuestra unidad y comunión al cumplir dos años de vida diocesana. Juntos hemos vencido dificultades que nos fortalecieron y animan a seguir sirviendo a nuestro pueblo.

En estos dos años hubo dificultades y fracasos que nos ape-

nan, pero también logros que nos alegran. Entre los logros: La puesta en marcha del Seminario Propedéutico y el aumento de vocaciones sacerdotales, animados a estos jóvenes a ser perseverantes y conscientes de todo lo que la Iglesia espera de ellos. Han sido un logro nuestras asambleas en las que podemos sentir unidad en su diversidad: altiplano sur, norte y ciudad de El Alto.

Hay impulso al diaconado permanente. Hemos crecido en organización pastoral, en pastoral de conjunto y en cercanía a la Iglesia a las comunidades del campo. Nuestro obispo ha llegado a los lugares más alejados de la Diócesis, privilegiando a los necesitados. Las vocaciones a la vida religiosa están creciendo también y nuestros laicos son cada vez más adultos. Hemos puesto en marcha los organismos de corresponsabilidad: curia, consejo de asuntos económicos, consejo presbiteral, colegio de consultores, etc.

Somos una Iglesia Diocesana pobre que vive en medio de un pueblo pobre que espera de nosotros respuesta a sus carencias. Desde aquí agradecemos a las organizaciones que nos colaboran económicamente para poner en marcha proyectos sociales.

Nos declaramos en comunión con los sacerdotes del Clero Diocesano de Bolivia, algunos de sus obispos han sembrado la semilla del Evangelio en el altiplano: agradecemos la animación de Mons. Luis Sáinz, el trabajo de Mons. Adhemar Esquivel, la labor pastoral de Mons. Luis Casey y del fallecido Mons. Bernardo Shiroff. Agradecemos el trabajo del exnuncio, monseñor Giovanni Tonucci.

GOBIERNO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE EL ALTO PLAN DE REORDENAMIENTO DEL TRAFICO VEHICULAR CAMBIO DE VIAS COMUNICADO

La Dirección de Tráfico, Transporte y Vialidad del Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto, en coordinación con la Unidad Operativa de Tránsito, comunica a los transportistas y público en general, que en cumplimiento de la Ley Orgánica de Municipalidades que determina regular el servicio público del transporte y debido a los innumerables problemas de circulación que se presentan en las vías próximas a la Caja de El Alto, previo estudio técnico, se determina los siguientes cambios de vía a partir del día miércoles 26 de junio de 1996.

- La Calle 2 se convierte en vía de ingreso a la zona Sur (Ciudad Satélite), por la misma circularán líneas de servicio interno que vienen desde la zona Norte (Río Seco, 16 de Julio).
- La Calle 3 se convertirá sólo en vía de salida hacia la Avenida 6 de Marzo.
- La Calle 4 servirá normalmente como vía de circulación del servicio público de minibuses interciudades.
- El servicio de colectivos tendrá las siguientes vías de circulación:
 - Av. Tiahuanaco, ambos carriles para servicio interno.
 - Av. Raúl Salzmán, para servicio interciudades.La circulación mencionada será a partir de la Calle 5.
- Los desvíos para el servicio público que procedan de Senkata, Santiago II, es a partir del Regimiento Ingavi hacia la Av. Tiahuanaco para parmar con la Av. Franco Valle para minibuses y Av. "D" para buses y micros.
- PROHIBICIONES:**
 - Queda terminantemente prohibido la circulación de vehículos de transporte pesado por las calles 1, 2, 3 y 4.
 - Se ratifica la prohibición de paradas para vehículos del transporte pesado.
 - Los vehículos de las líneas de servicio público que vienen de la carretera Yachaca hacia la Av. Naciones Unidas (carretera antigua), deberán cruzar de forma directa a la Calle 11, prohibiéndose el giro a la izquierda e ingreso a las calles 5, 4 y 2 de la zona 12 de Octubre.

El Alto, junio de 1996

Honorable Alcaldía Municipal de Chayanta SEGUNDA SECCION DE LA PROVINCIA BUSTILLO Departamento de Potosí Bolivia

LICITACION PUBLICA Nº 005/96 (Segunda Convocatoria)

La H. Alcaldía Municipal de Chayanta de acuerdo a las normas del SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS, invita a todas las Empresas Proveedoras de Vehículos motorizados a presentar sus propuestas en la H. Alcaldía Municipal de Chayanta, bajo las siguientes características:

Volqueta capacidad de 6 - 7 toneladas modelo 96

Las propuestas serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Chayanta, segunda sección de la provincia "Bustillo" del Departamento de Potosí, hasta el día 12 de julio de 1996 a Hrs. 18:00 p.m. Apertura de sobres el día 13 de julio a Hrs. 10:00 a.m.

Chayanta, 20 de junio de 1996

H. Alcaldía Municipal de Llaallagua TERCERA SECCION DE LA PROVINCIA BUSTILLO DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION Llaallagua - Potosí - Bolivia

CONVOCATORIA A LICITACION INVITACION DIRECTA Nº 004/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de Llaallagua, convoca a Empresas Constructoras y personas contratistas, a presentar sus propuestas, para la Ejecución de los siguientes proyectos:

- Refacción Escuela Seccional Viluyo
- Const. Escuela Seccional Falaucañi
- Const. Centro de capacitación Circuyo
- Const. Cancha de Fútbol zona 8
- Const. Cancha Polifuncional Jankokalani
- Const. Cancha Polifuncional zona 9
- Const. Dos aulas Saca Saca - Chiru Chiru

El pliego de condiciones y términos de referencia, podrán adquirirse en el Departamento de Planificación a partir del día martes 25 de junio. El plazo de presentación fenece el día jueves 11 de julio a Hrs. 14:30 p.m. El acto de Apertura se realizará el mismo día a Hrs. 15:00 p.m.

Ref.: Tel. 0565-2158

Llaallagua, 21 de junio de 1996



H. Alcaldía Municipal de Llaallagua TERCERA SECCION DE LA PROVINCIA BUSTILLO DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION Llaallagua - Potosí - Bolivia

CONVOCATORIA A LICITACION INVITACION DIRECTA Nº 005/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de Llaallagua, convoca a Empresas Importadoras a presentar sus propuestas, para la Provisión de un EQUIPO DE INGENIERIA bajo el siguiente detalle:

- Un Teodolito, Mira Topográfica 4 mts. Nivel de Ingeniero. Brújula BRANTON de 360°, Planímetro, Jalones, Plomada, Wincha de acero 30 mts. Prisma, Jalón topográfico, Altimetro, Eclímetro, Podómetro, Dos winchas de 50 mts.

Las Empresas Importadoras legalmente constituidas podrán hacer llegar sus propuestas (cotizaciones) en sobre cerrado, a partir de la fecha hasta el día viernes 28 de junio a Hrs. 14:30 p.m. El acto de Apertura se realizará el mismo día a Hrs. 15:00 p.m.

Ref.: Tel.: 0565-2158

Llaallagua, 21 de junio de 1996



GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PRIMERA SECCION CIUDAD YUNUI "HIJA PREDELECTA DE BOLIVIA"

SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nº 005/96

Por Resolución de la H. J. M. Nº 009/96 de 28 de febrero de 1996 se invita a las personas naturales o jurídicas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la ejecución dentro del Plan Operativo Anual del Gobierno Municipal de Yuni las siguientes obras:

- Construcción un aula en las localidades de Kesavinto y Machacayo.
- Construcción muro y cocina "Kinderarten Eduardo Abarró" Yuni.
- Construcción polifuncional escuela "Juana A. de Padilla" Yuni.
- Construcción salón de actos escuela "Antonio Arce" Yuni.
- Construcción Proyecto Instituto "I.B.A." I fase.
- Construcción mingitorio estadio de fútbol Yuni.
- Construcción mingitorio público Yuni.
- Construcción Plaza central de Pulacayo.
- Construcción jardinería central Yuni.
- Construcción albergue campesino (dos ambientes) Yuni.
- Construcción nueva tanques cisternas de 1.500 litros.
- Construcción estanque para agua (dos comunidades).
- Construcción baños antisísmicos (tres comunidades).
- Estudio Proyecto Terminal de Buses.
- Estudio Proyecto puente "Río Márquez".
- Estudio Proyecto Hospital "José Eduardo Pérez" Yuni.
- Estudio Proyecto Alcantarillado I fase Yuni.
- Estudio Proyecto Catastro Urbano de la ciudad de Yuni.
- Estudio Proyecto para Micro negro 9 comunidades.
- Estudio Proyecto de Agua 5 comunidades.
- Estudio Proyecto Colegio Escuela Pulacayo.
- Adquisición de malla plástica "Parque Zoológico" Yuni y construcción de vivero Municipal.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado, hasta Hrs. 11:00 a.m. del día lunes 8 de julio, en Secretaría Municipal. La apertura, calificación y adjudicación se efectuará el mismo día a Hrs. 16:00 p.m. Los pliegos de especificaciones podrán adquirirse previo pago de la suma de Bs. 200.- mayores informes en el mismo despacho municipal.

Yuni, junio 19 de 1996

RELACIONES PUBLICAS DE LA
HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL

La Paz, Bolivia,
domingo 23 de junio
de 1996

El general golpista Oviedo, amenaza

"Denunciaré hechos de corrupción que involucran a Wasmosy"

ASUNCIÓN, JUN (DPA) - El general retirado Lino Oviedo, procesado por intento de golpe de estado y actualmente preso en un recinto militar, afirmó ayer que cuando termine el juicio denunciará ante la justicia y la ciudadanía hechos de corrupción que involucran al presidente Juan Carlos Wasmosy. "He denunciado directamente los hechos de corrupción al administrador número uno de la administración del país, ingeniero Juan Carlos Wasmosy. Este señor no me daba pelota y después supe que era porque él estaba metido en todo", aseveró Oviedo en una entrevista concedida en exclusiva a la periodista Mirta Feliscangeli, de Radio Cardinal.

La conductora del programa "Cita con la verdad" le preguntó si estaría dispuesto a negociar su silencio acerca de la supuesta participación del presidente en actos de corrupción a cambio de una salida del juicio que enfrenta en los tribunales civiles.

"Aunque me tenga que pasar 30 años acá, y 50 también, yo no voy a negociar", afirmó Oviedo.

El presidente Juan Carlos Wasmosy es "el más inepto, el más corrupto y el más cobarde" mandatorio de la historia de Paraguay, agregó Oviedo.

Oviedo explicó que no quiere hacer las denuncias ahora para que nadie lo pueda acusar de que actúa en venganza, o como respuesta a su actual situación de procesado por el juez Alcides Corbelli por su presunto desacato entre el 22 y el 24 de abril.

"Si yo empiezo a profundizar mis denuncias de corrupción van a decir que es para cubrir con eso mi situación actual de estar acá detenido", indicó.

"Ya lo dije a la CBI [Comisión Interministerial de Investigación del Congreso], que cuando salga de esta situación voy a comunicar a la ciudadanía, a la justicia y a la biemeral, la corrupción de la que



El general Lino Oviedo, cuarto de izquierda a derecha, continúa lanzando acusaciones al presidente Juan Carlos Wasmosy.

Gene conocimiento, señaló el militar.

"La ciudadanía por ejemplo dice: ¡el ex dictador Alfredo Stroessner demostró que un presidente puede gobernar el Paraguay por 35 años, ¡el ex presidente Juan Andrés Rodríguez demostró que en Paraguay cualquiera puede ser presidente, y Wasmosy demostró que el Paraguay puede vivir sin gobernanza! Eso lo dice la ciudadanía, no lo digo yo", agregó Oviedo.

En cuanto a su afirmación de que el presidente es "el más cobarde" de la historia paraguaya, Oviedo puso a modo de ejemplo el hecho de que la noche del lunes 22 de abril, día en que se desató la crisis política militar que amenazó con interrumpir el proceso de transición a la democracia,

Wasmosy se fue a la embajada de Estados Unidos.

Wasmosy "como comandante en jefe, si hay crisis militar, tiene que ir a sentarse en su despacho de comandante en jefe (de las fuerzas armadas), rodeado de su comandante en jefe de las fuerzas militares, de sus jefes del estado mayor conjunto, de todo su estado mayor, y de allí dirigir las operaciones, si realmente existía una crisis", indicó Oviedo.

"Y no estar operando por conductos ilegales, anormales. El no se desempeñó como comandante en jefe", agregó.

"Por qué no utilizó la cadena de comando, por qué no le dijo al comandante en jefe de las fuerzas militares, Silvio Raffaeli Nogueira, por qué no le dijo vaya y

vea qué pasa en la caballería". Eso es lo que debería haber hecho, pero se asiló en la embajada y eso es cobardía", afirmó Oviedo.

Wasmosy afirmó después de la crisis que no se asiló en la sede diplomática, sino que estuvo allí a invitación del embajador estadounidense Robert Service durante algunas horas de la noche del 22 de abril, cuando Oviedo estaba supuestamente acuartelado en el Cuerpo del Ejército más poderoso del país.

El general retirado está recluido desde el 14 de junio en el asento militar de Itagá, 26 kilómetros al este de Asunción, por supuesta insurrección y desacato contra el gobierno civil cuando Wasmosy le ordenó traspasar su cargo de jefe del ejército a otro general.

Gobierno endurece sanciones

Cadena perpetua para secuestradores en Perú

LIMA, (ANSA) - El gobierno peruano endureció las sanciones contra los llamados "secuestradores al paso", el delito más frecuente y menos denunciado en el país, que será penado con condenas que incluyen la cadena perpetua.

Los secuestradores y asaltantes que asesinan o causen graves daños físicos o mentales a sus víctimas serán condenados a prisión de por vida, según una ley que entró en vigencia ayer.

Hasta ahora, las sanciones contra ese delito contemplaban una pena máxima de 25 años de prisión.

La ley actual prohíbe los beneficios penitenciarios para los secuestradores y asaltantes, tales como la libertad provisional, libertad condicional, semilibertad, reducción de la pena por el trabajo y la educación, entre otros.

El último de los "secuestradores al paso" fue el del prestigioso sigatira peruano Mariano Querol, de 70 años, quien fue plagiado el martes pasado cuando se dirigía a la casa de unos de sus pacientes, quien, según versiones policíacas no confirmadas, está comprometido con el rapto.

El plagio del sigatira se cometió en un lujoso barrio de Lima, ciudad de 6.5 millones de habitantes, que hasta inicios de esta década fue durante golpeada por el sector terrorista, que se instaló en el país en mayo de 1980.

El secuestro de Querol, todavía en cautiverio, es uno de los 53 casos denunciados a la policía entre octubre del año pasado y mayo último, cifra que corresponde

de aproximadamente 20 por ciento de un total de 265 raptos ocurridos recientemente solo en la capital peruana, según la División Criminalística de la Policía Nacional.

Entre los últimos secuestrados con esa modalidad figura también el presidente directorio de la aerolínea peruana Faucett, Roberto Leizaola, quien permaneció en poder de sus captores durante dos días y fue liberado a cambio de los 10.000 dólares que exigieron los delincuentes y que fueron entregados por un amigo de Leigh.

Uno de los hijos del ministro de Economía, José Camet, fue otro de los plagiados en febrero pasado, pero en esa ocasión los secuestradores no se dieron cuenta de la identidad de su víctima y solo atizaron a llevarse el automóvil Ferrari que conducía el joven, a quien interceptaron en las oficinas de un lujoso centro comercial limeño.

El ministro de Justicia, Carlos Hermosa, dijo que mencionada ley busca proteger a la sociedad y crear tranquilidad. No queremos más secuestradores al paso, por el renombrado sigatira José Ugas, quien está como "excesiva" la ley debido a que niega la posibilidad de rehabilitación para los internos.

El ministro insistió que "lo que se pretende es que la ciudadanía recobre tranquilidad. No queremos más secuestradores al paso".

Ugas, quien dijo que la "severidad de la ley nunca ha dado buenos resultados. Lo que vamos a hacer es que los malos estén con mayor crueldad".

Testigo denuncia nexos de hermano de Gaviria con narcotráfico

BOGOTÁ, JUN (EFE). El empresario colombiano Juan Carlos Gaviria, hermano del secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el ex presidente César Gaviria, mantuvo nexos de negocios con el presunto narcotraficante Jesús Amado Sarria, según declaró un testigo a la Fiscalía General.

El testigo es el piloto aficionado y agrónomo Fernando Farfán Muñoz, que decidió convertirse en colaborador de la justicia, informan hoy fuentes periodísticas de Bogotá.

Farfán aseguró a los fiscales que investigan las actividades de Sarria, esposo de la testigo en el "marcoescándalo" Elizabeth Montoya de Sarria, asesinada el pasado febrero, que el constructor Gaviria tuvo relaciones de negocios con el presunto "capo".

Gaviria fue rehen durante tres meses del movimiento clandestino "Dignidad por Colombia", que le había secuestrado para presionar a la Cámara baja en la investigación a la que sometió al presidente del país, Ernesto Samper, por su conducta en las denuncias sobre una millonaria aportación del

narcotráfico a la campaña electoral.

El hermano del secretario general de la OEA fue liberado el pasado 11 de junio, un día antes de que Samper fuera reelegido, en una operación llevada por dirigentes del rebelde, que viajaron a Cuba.

Detalles de la declaración de Farfán, que fueron dados por informativos de la versión, indican que el testigo detalló a la Fiscalía varias diferencias entre el constructor Gaviria y el presunto "capo" Sarria, un ex policía capturado pasado diciembre bajo los cargos de narcotráfico.

Las diferencias, según el testigo, tenían que ver con las inversiones inmobiliarias en el barrio caribeño de San Antonio que pudieron haber comprado Gaviria y Sarria.

Farfán fue detenido varios años en El Salvador por el cargo de cinco toneladas de cocaína que le habían entregado varios hombres de jerarquía del cartel de Cali. Entre ellos los hermanos Gilberto Miguel Rodríguez Orejuela, actualmente reclusos en una prisión de la capital colombiana.

En Colombia Seis bancos bajo sospecha de lavado de dinero

BOGOTÁ, (ANSA) - La fiscalía colombiana investiga a seis bancos nacionales que fueron suspendidos por la Superintendencia Bancaria por operaciones presuntamente relacionadas con el lavado de dinero, dijo el diario El Tiempo.

La fiscalía congeló además 123 cuentas bancarias en Colombia y 200 en el exterior, y estableció que existen cerca de 2.500 movimientos financieros ilegales.

Según el informe divulgado

por El Tiempo, los bancos investigados son Colombia, del Estado, Industrial Colombiano, Andino, Nacional del Comercio.

Hace un mes, el controlador Turbay calificó la colaboración de los bancos para detectar dineros del narcotráfico como "laxa y pasiva".

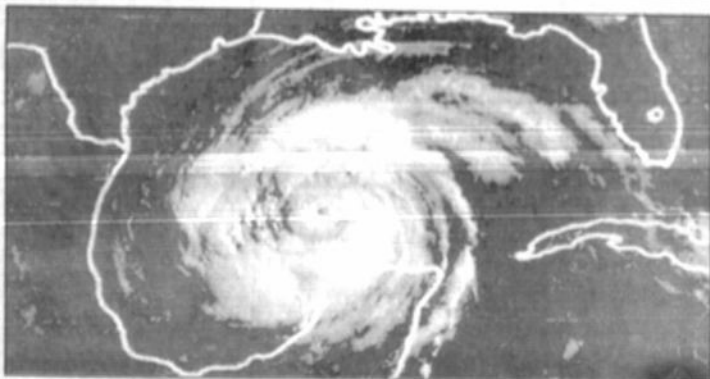
Turbay Turbay consideró algunos funcionarios "no daban operaciones sospechosas" (ANSA).

Cuba acusa a EE.UU. de "falsear" pruebas

LA HABANA, (ANSA) - El gobierno cubano acusó a Estados Unidos de "sobornar" y "falsear" pruebas para condenar a la isla en la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) por el abastecimiento de aviones del exilio en febrero último.

El titular del Parlamento y jefe de la delegación cubana ante la

ALERTA ANTE EL HURACAN "ALMA" - Las costas del sureño estado de Guerrero (México), bañadas por el océano Pacífico, fueron puestas en estado de alerta por las autoridades al convertirse en las últimas horas la tormenta tropical "Alma" en un huracán. "Alma" se localizó ayer en la mañana a 230 kilómetros al suroeste del paraiso turístico de Zihuatanejo y se esperaba su desplazamiento hacia el noroeste con vientos máximos de 150 kilómetros cuadrados y rachas de 175. El Servicio Meteorológico Nacional recomendó precauciones a los navegantes, pues el huracán estaba provocando olas de hasta cuatro metros de altura. La influencia del huracán, el primero de la temporada, causará tormentas intensas en por lo menos 14 de los 31 estados del país. (ANSA).



¡Aprenda a Ganar, Ganando! con **SILVER**

Si usted es mayor de dieciocho años,

PUEDEN COBRAR

10.-
SIN SORTEOS

solo tiene que completar correctamente el formulario que se publicará en este periódico el próximo domingo 30 de Junio que sirve para determinar las facturas ganadoras por el mes de junio 1996

Condiciones:

- A las quinientas primeras soluciones;
- Solo un premio por persona;
- No se aceptarán fotocopias de ese formulario.

Con nuestras Facturas y Notas Fiscales, mensualmente puede ganar: premios de Bs. 10.000.- también muchos premios de Bs. 1.000.- y muchísimos premios de Bs. 100.-, 20.-, 10.-, 5.-, 2.- y 1.-



Conservar sus facturas aunque no estén premiadas, a fin de año todas participarán en un SORTEO GIGANTE del acumulado de premios no recogidos.



CASA DE CAMBIOS **SILVER**

Si, ¡podemos!

Calle Mercado N° 979 Esq. Yanacocha • Teléfono 31 22 31

Seguridad con rapidez y eficiencia

Cumbre del Cairo:

En busca de una reconciliación árabe para alcanzar la paz

El Cairo, (Ansa) - La sorprendente, al menos aparente, reconciliación del presidente sirio Hafez el Assad con el rey Hussein de Jordania y con el líder palestino Yasser Arafat, a quienes Damasco no había perdonado sus acuerdos separados con Israel, acaparó la atención de la primera jornada de la cumbre árabe, que ha reunido en El Cairo a 21 países con el objetivo de relanzar el proceso de paz en Medio Oriente y la unidad árabe.

A juicio de algunos analistas, ésta es una señal de la intención de los participantes de superar las divergencias y las rivalidades que desde siempre dividen al mundo árabe, para llegar a una unidad —al menos de fachada— que consideren indispensable, también para hacer frente a las amenazas que, según los árabes, el nuevo gobierno nacionalista israelí hace pesar sobre el proceso de paz en Medio Oriente.

El encuentro entre el Assad y el monarca hachemita —en la primera parte del cual participó también su "patrocinador", Hosni Mubarak— fue definido "mucho más positivo de lo que se esperaba" por el consejo político del presidente egipcio, Osama el Biaz, y por el ministro jordano de la Información, Ma'nian el Assar.

El mismo Hussein anunció que había decidido con el Assad volverse a reunir muy pronto "para examinar a fondo las divergencias, a fin de resolverlas, porque solo así se puede realmente pasar la página del pasado". Sin embargo, permanecen algunas dudas sobre las concretas posibilidades de resolverse.

En su discurso oficial, poco después del encuentro, el rey jordano —que reprocha a Damasco que hospede a la oposición palestina— no ha ahorra críticas, aunque sin llegar a nombrarla nunca, a Siria, al afirmar que "debemos negar a cualquier Estado el derecho de proteger a las fuerzas del mal y del terrorismo".

Tras recordar "la valiente iniciativa" de Mubarak de con-



CUMBRE DEL CAIRO.- A juicio de algunos analistas, la intención de los participantes en esta cumbre es superar las divergencias y las rivalidades que desde siempre dividen al mundo árabe.

vocar la cumbre de Sharm el Sheikh el pasado marzo —"que ha hecho hincapié sobre la necesidad de combatir el terrorismo"— el rey Hussein agregó: "debemos condenar y perseguir el problema del terrorismo a través de las fronteras". Recientemente el monarca había acusado Siria de haber hecho infiltrar en Jordania un comando de sabotadores armados de explosivos para atacar contra la vida de los jordanos y los turistas israelíes.

Sobre el terrorismo insistió también el presidente argelino Liamin Zeruál, quien afirmó que "este problema requiere una movilización colectiva por las repercusiones extremadamente peligrosas sobre la estabilidad y la seguridad, y también sobre el desarrollo de muchos países".

"Hay que cortar las fuentes

de financiación y de suministro de armas del terrorismo", añadió Zeruál, quien invitó a una "acción coordinada contra estas fuentes, ya se trate de individuos, grupos o Estados".

En esta primera jornada de la cumbre (en la que han participado los países de la Liga, excluido Irak) se registraron además numerosos encuentros bilaterales destinados a allanar algunos contenciosos espinosos.

Se da, en cambio, por descontada la unanimidad de posiciones sobre el proceso de paz, y — pese a que Mubarak en su discurso inaugural precisó que los árabes "evitan el recurso a la amenaza" — su mensaje al Estado judío fue fuerte y claro: "exigimos de modo firme de Israel el respeto de sus compromisos, y le invitamos a co-

operar con nosotros y a probar la sinceridad de su empeño en favor de la paz", dijo.

"Si una de las partes se permite elegir lo que acepta y lo que se rehúsa a negociar, las demás partes se sentirán autorizadas a hacer lo mismo", añadió, haciendo referencia a los tres "no" del premier israelí Benyamín Netanyahu (al Estado palestino, a la devolución del Gólán a Siria y a negociaciones sobre el estatus de Jerusalén).

El proceso de paz "debe seguir adelante sobre la base de los principios sancionados por la Conferencia de Madrid, en particular el de la 'paz a cambio de tierra', que quiere decir el retiro total (israelí) del Gólán y del sur del Líbano, la realización de los derechos políticos de los palestinos y la creación de su Estado independiente".



CUMBRE DE FLORENCIA.- Líderes de doce países que aspiran a adherirse a la Unión, participaron en este encuentro europeo.

Concluyó la Cumbre de Florencia

Solucionado el problema de las vacas locas, sigue pendiente el del desempleo

Florencia, (un dpa) - Tras desactivar el viernes la crisis sobre la carne de vacuno británica, los líderes de la Unión Europea clausuraron ayer la cumbre de Florencia aprobando un documento que recoge un conjunto de líneas generales contra el paro y celebrando un encuentro con los dirigentes de los doce países que aspiran a ingresar en la Unión.

El presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, dijo al concluir la conferencia de dos días, que "había sido un Consejo Europeo positivo y que habían resuelto el problema de las vacas locas".

La Unión Europea ha podido volver a su ritmo normal de trabajo tras el acuerdo conseguido por sus quince miembros sobre un plan para levantar gradualmente el embargo a las exportaciones de carne de bovino británicas que no contempla, sin embargo, plazos para su aplicación.

Reunidos en un palacio del siglo XVI, los líderes europeos pasaron tras el capítulo vacuno a discutir la lacra del desempleo.

La Unión sufre un elevado y permanente índice de desempleo, problema que se ha convertido en uno de los temas habituales de las cumbres. Actualmente, 18,3 millones de personas carecen de trabajo en los países de la UE, un 11 por ciento de la fuerza laboral. Los líderes europeos deba-

tieron un pacto de confianza, que compromete a gobiernos, empresarios y trabajadores.

Sin embargo, el documento de Florencia sobre desempleo contiene pocas decisiones políticas concretas para luchar contra este problema. En su lugar, enumera una serie de puntos generales como la necesidad de acelerar las reformas del mercado de trabajo e insta a los países socios a multiplicar sus esfuerzos para reducir el déficit presupuestario.

Alemania, según expresó una fuente de Bonn, considera el desempleo un problema nacional que no puede ser resuelto a nivel europeo. El presidente de la Comisión Jacques Santer no vio cumplida su esperanza de conseguir en Florencia mas fondos para desarrollar el sistema de transportes continental y crear empleo. Santer había pedido 1.200 millones de euros adicionales (1 ecu = 1,25 dólares) para la llamada Red de Transporte Europea (TEN), que cuenta ya con un presupuesto de 1.800 millones de euros para el período 1995-98.

La cumbre confirmó formalmente en el documento final el uno de enero de 1999 como fecha para echar a andar la unión monetaria. En estos momentos, sin embargo, solo Luxemburgo cumple con los requisitos mínimos exigidos a los que quieran participar en la misma.



Acuerdo para inspección

Nuevo gobierno?

El martes se decidirá el destino de Turquía

Ankara, (ANSA) - El martes próximo Turquía sabrá si habrá, por primera vez después de 72 años de historia republicana, un gobierno laico. La ex premier Tansu Ciller postergó hasta la semana próxima "una respuesta clara y definitiva" al líder del partido Refah, Necmettin Erbakan.

Ciller da la impresión de querer formar un gabinete de mayoría laica con su Partido el Justo Camino (DYP), el de Madrepatria (ANAP) del presidente saliente Mesut Yilmaz y una de las formaciones menores, el partido socialdemócrata (CHP) o el de la Izquierda Democrática (DSP), con el que se entrevistará el lunes.

Según los observadores, se trata de maniobras para cubrir un acuerdo con Refah. El CHP ya respondió negativamente y lo mismo hará probablemente el DSP, además existen dificultades para las coincidencias entre DYP y Anap.

El gobierno de minoría formado por estos dos últimos partidos, apoyado externamente por el DSP, cayó después de las duras polémicas personales entre Ciller y Yilmaz cuando éste aprobó una investigación parlamentaria sobre la ex premier, que más tarde fue bloqueada por los islámicos. Según los observadores este "salvataje" podría haber sido el preludio de un acuerdo entre los islámicos y Tansu Ciller.

Universidad del Valle

Asociada a la AMERICAN ASSOCIATION OF COLLEGIATE REGISTRARS AND ADMISSIONS OFFICERS, AACRAO

Res Sup. N° 23527 Res. Sec. N° 73/96



Cochabamba



La Paz

INSCRIPCIONES ABIERTAS



Sucre



Trinidad

CARRERAS DE LA UNIDAD ACADÉMICA DE LA PAZ

SEGUNDA GESTIÓN 1996

Ing. Civil (Cont)
Ing. Industrial (Cont)
Medicina
Odontología
Bioquímica y Farmacia (Cont)

16 - VII - 96

Ing. de Sistemas Informáticos (Disc-Cont)
Lic. en Informática y Gestión (Disc-Cont)
Lic. Auditoría (Disc-Cont)
Lic. Administración de Empresas (Disc-Cont)
Lic. Turismo y Hotelería (Disc-Cont)
Ing. Comercial (Disc-Cont)

INICIO DE CLASES
7 - VIII - 96

LA PAZ. Edificio "EXCELSIOR UNIVALLE", Capitán Ravelo N° 2329- Telfs: 431112 - 432133

- Fax: 433261 - Casilla: 13602

COCHABAMBA. Campus Universitario de Tiquipaya Telfs. 88562 - 87372 Fax. 591-4288550

SUCRE. TELEFAX. 591-64-41664
TRINIDAD. Telefax. 591-46-21238

PRESENCIA del MUNDO

La Paz, Bolivia,
domingo 23 de junio
de 1996

Comoción en Panamá

Pérez Balladares reconoció dinero del narcotráfico en su campaña electoral

Los encargados de manejar la campaña electoral de Ernesto Pérez Balladares en 1994, recibieron -sin saberlo, de acuerdo a lo que manifiesta el actual presidente de Panamá-, 51.000 dólares del narcotraficante José Castrillón Henao. Pérez pide que se investigue profundamente el caso, "caiga quien caiga", por el bien de su país.

Panamá, Jun (EFE). La totalidad de los medios de comunicación de Panamá destacan hoy, sábado, la comoción causada en el país por el reconocimiento, ayer, del presidente del país, Ernesto Pérez Balladares, de que hubo dinero del narcotráfico en la financiación de su campaña electoral en 1994.

"Me toca a mí tragarme mis propias palabras", dijo Balladares, en una entrevista difundida por televisión, al referirse a los ataques verbales con los que reaccionó días atrás ante publicaciones nacionales e internacionales que mencionaban la posibilidad de que hubo dinero sucio en la campaña electoral que lo llevó a la Presidencia en 1994.

La prensa panameña destaca precisamente con grandes titulares el "me trago mis palabras" y "presidente recibió cheques de narcos", aunque a continuación en artículos editoriales reconoce que el gobernante "ha hecho lo correcto" al admitir que no tenía el monopolio de la verdad y que hubo dinero de "narcos" en su campaña.

En sus declaraciones, Balladares confirmó que tras una semana de investigaciones sobre la financiación de su campaña se logró confirmar que existían dos cheques, uno por 21.000 dólares y otro por 30.000 dólares, entregados a su campaña electoral procedentes de una empresa atunera vinculada al presunto "capo" del cartel colombiano de Cali, José Castrillón Henao.

Castrillón Henao se encuentra actualmente encarcelado y, al parecer, muy enfermo, en una prisión panameña.

Pérez Balladares, durante los últimos días consideró que se estaba haciendo una investigación contra la publicación londinense "The Economist", la primera que reveló la presunta infiltración de dinero del narcotráfico en su campaña.

A "The Economist" se sumaron en Estados Unidos el "Miami Herald" y el "The New York Times", lo que contribuyó a sembrar la duda en la prensa y clase política panameña sobre la verdad al respecto.

INVESTIGACION

Tras esto se abrió una investigación por parte del Consejo de Defensa y Seguridad Nacional, que dirige Gabriel Castro, quien fue advertido del asunto por un abogado que le comunicó que el ex procurador Rogelio



Ernesto Pérez Balladares, durante su campaña electoral en 1994.



Ernesto 'Toro' Pérez.

Cruz, recomendaba no demandar a la revista porque tenía pruebas que si hubo contribución de Castrillón Henao a la campaña presidencial.

La investigación demostró que durante la campaña el abogado Dámaso Díaz, del bufete "Hurley & Díaz" se acercó al empresario Félix Estrépez, amigo personal del ahora vicepresidente segundo del país, Felipe Viera, para decirle que un cheque de la firma, dueño de barcos atuneros, quería enviar a la campaña.

Pérez Balladares en sus declaraciones aseguró que Viera se quitó los cheques de una cuenta en el banco "Deutsche Bundesbank" de Frankfurt, con el consentimiento de que era dinero limpio. La procedencia de los cheques se confirmó el viernes, e inmediatamente se comunicó a la Procuraduría General de la Nación, que lleva el expediente de Castrillón.



Juan Pablo II

"La Iglesia entera se opuso al nazismo"

Paderborn (Alemania), Jun (EFE). Los cuatro altísimos mártires del nazismo que el Papa Juan Pablo II ha elevado a los altares, dos de los cuales serán beatificados hoy domingo, en Berlín, son una "parte de la resistencia que la Iglesia, toda entera", opuso al régimen nacional socialista de Adolf Hitler.

Esta afirmación, escrita en el discurso que el Papa pronunció ayer en la mañana en la basílica de la misa oficiada en el aeropuerto de Paderborn, ha dado que hablar desde el momento en que el Pontífice no la leyó, pero se consideró "como si la hubiera leído".

IGLESIA Y NAZISMO

La cuestión no es babilónica. Las relaciones de la Iglesia con el nazismo constituyen uno de los problemas más debatidos en la historiografía del siglo XX.

Pío XII fue acusado de no haberse enfrentado a Hitler, a propósito del holocausto judío, y la mayoría del episcopado alemán durante la II Guerra Mundial ha sido acusado como mínimo de pasividad, con la excepción del cardenal von Galen.

Hoy a este momento del discurso los alto altísimos de diez son países, incluida Alemania, dieron un testimonio inequívoco de oposición al totalitarismo nazi, y la Iglesia ahora ha incluido a varios de ellos en el catálogo de santos y beatos.

UN SALTO QUE NO ES TAL

El hecho de que el Papa saltase la frase que alude a "la Iglesia entera" opuso a la "resistencia" al nazismo fue interpretado como una rectificación rotunda.

Pero el portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, precisó la cuestión, después de misa, al decir que "la frase es por válida, aunque no ha sido leída", siguiendo la norma vaticana de no eliminar las frases de los textos pontificios, pero aunque no leídas, salvo que el Papa y sus más estrechos colaboradores lo indiquen por escrito.

La prensa en que cuando el Papa preside durante la misa, cambia el texto, me lo he oído, como he oído hecho en otras ocasiones. "Si el no me ha comunicado nada esta mañana, me da la impresión de que todo se da por hecho", puntualizó el portavoz del Vaticano.

Como algunos periodistas ya han transmitido sobre el tema, Navarro explicó que "yo lo he leído todo. Puesto decir que por la mañana lo he leído, pero no me dijo nada. Para decir por leído, pues no he leído. El Papa mismo ni de la prensa que le ayuda en estas situaciones ninguna indicación al respecto al comienzo de la misa".

Tiene una verdadera fogata de ofertas!!

SAN JUAN

Tenemos una gran quemazón de precios para que disfrute con la familia y los amigos!!

SALCHICHAS CHORIZOS

BOCADITOS

DOMINGO DE SAN JUAN ABIERTO DE Hrs. 9:00 a 21:00!!

VARIEDAD DE BEBIDAS

VISITENOS Y COMPRUEBELO!
Mcal. Montenegro N° 1365
Telfs: 793632 - 797288 (SAN MIGUEL)

LO MEJOR A PRECIO MENOR!!

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de junio de 1996

**3a.
sección**

Editor a.i.: Andrés Martínez

R Reportajes

El reino del revés

Un mundo donde las cosas no son como parecen ser para nosotros, los normales. Nada es bueno ni malo, simplemente da igual: el reino del sin sentido. Pensé que ésa era la tierra habitada por los que, en acomodo a las nuevas denominaciones, llamamos discapacitados mentales, aunque, al final de cuentas, quizás poco les importe.

Esas son suposiciones falsas, porque las personas de las que hablarán las siguientes páginas son inteligentes, pero no pueden desarrollar su intelecto tanto como los demás, porque tendrán que vivir para siempre con las secuelas de problemas que se podrían prevenir con una adecuada atención en el parto y una buena alimentación de la madre y el niño.

Las causas son esclarecedoras y lo dicen los especialistas, la mayor parte de los discapacitados mentales en Bolivia sufren dolencias leves ocasionadas por males agudos: el hambre y el abandono. No se trata -salvo algunos casos- de cuestiones hereditarias o falta de amor entre los padres como alguien lo dijo, es que somos un país muy pobre.

Es ahí cuando me doy cuenta que el reino del revés es realmente el nuestro. Con padres que encierran a sus hijos porque quieren olvidarse que ellos los engendraron, madres hechas de coraje que aceptan el desafío y buenas intenciones hacia ellos que realmente encubren prejuicios.

Discapacidad mental



Padres que olvidan que son padres

EL TELEVISOR FUE SU ÚNICA COMPAÑÍA

Conoció el caso de un joven que a temprana edad fue confinado en un cuarto, sin más compañía que un televisor encendido todo el día. Lo tenían encerrado y no tenía contacto con sus padres y hermanos. Era de una familia acomodada. Durante su estancia de varios años en el dormitorio, lo único que hacía era sentarse para ver la televisión y echarse para dormir o descansar. Le llevaban comida, pero no lo alimentaban y como nadie se encargaba de cuidarlo, adoptó la costumbre de comer sus heces fecales.

Cuando sus padres lo sacaron del cuarto, era un adolescente insociable, supongo que a causa de lo que vivió durante tantos años en la televisión: además, estaba casi ciego porque vivía solo alumbrado por la luz que irradiaba el aparato. Su piel se llenó de ampollas por el sol y no podía caminar porque sus músculos estaban entumecidos.

El tenía una parálisis cerebral leve, es decir, con una estimulación temprana y continua pudo llegar a hablar, caminar y aprender muchas cosas, pero ahora es tarde porque en su caso esas habilidades se adquirieron hasta los quince años.

UN BUEN MECÁNICO

Conozco un muchacho que

No basta con la situación desventajosa en que está un niño o un joven con retraso mental, a veces los padres aumentan su sufrimiento con su rechazo, deseando olvidarse de ellos o pidiéndoles más de lo que pueden dar. La psicóloga de un centro de rehabilitación nos habló de dos casos extremos. He aquí su relato.



Foto Stern



Joven con deficiente mental en el taller del IYAT

tiene retardo leve, sólo pudo estudiar hasta intermedia y ya desde niño asistió a la institución y por eso logró desarrollar muchas aptitudes. Con su esfuerzo logró aprender mecánica automotriz y es bueno en lo que hace.

Sin embargo, su familia acostumbrada a que sus hijos sean los ilustres y no se resista a un joven sólo sea un trabajador, un ingeniero mecánico. Consciente de su retraso, eso les dijo a sus padres realmente no podía ir allá. Se armó de desahago, agrió un empleo, sus relaciones no fueron buenas, el suyo derecho fue víctima de eso hasta que aprendió a trabajar su trabajo.

Como sus padres son personas pudientes, los recomiendo que en lugar de exigir a un hijo más de lo que puede dar, condonem y más bien le muestren un taller para que él lo trabaje. Así podrá realizar su vida como cualquier persona.



Foto Stern

EN VENTA HOTEL EN FUNCIONAMIENTO REMODELADO CON FINANCIAMIENTO

PLENO CENTRO DE LA CIUDAD, 6 PLANTAS, 66 HABITACIONES TOTALMENTE EQUIPADAS, RESTAURANTE, PARQUEOS.

PARA MAYOR INFORMACIÓN FAVOR COMUNICARSE CON EL TELEFONO DEL 013-94897

EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISOR A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 218145, INVITA A LAS EMPRESAS Y PERSONAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION PUBLICA 18/96

1ra. Convocatoria
Material: LADRILLOS REFRACTARIOS
Pedido Nº 1-3-0113/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 18/96

1ra. Convocatoria
Material: LADRILLOS REFRACTARIOS
Pedido Nº 1-6-0159/96
Valor Pliego Bs. 50,00

** Las Invitaciones Públicas 18/96 y 19/96 cuentan con nuevo Pliego de Condiciones, favor su atención.

INVITACION PUBLICA 23/96

1ra. Convocatoria
Material: HIDROXIDO DE SODIO
Pedido Nº 1-3-0113/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 27/96

1ra. Convocatoria
Material: ACTIVO Y FLEJE ESPECIAL
Pedido Nº 1-6-0167/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 28/96

1ra. Convocatoria
Material: GENERO PAÑO COLOR BLANCO
Pedido Nº 1-3-0911/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 27/96

1ra. Convocatoria
Material: FUSIBLES ULTRAPIQUIS
Pedido Nº 1-6-0167/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 28/96

1ra. Convocatoria
Material: ALUMINO EN GRANALLA
Pedido Nº 1-6-0113/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 28/96

1ra. Convocatoria
Material: REPUESTOS PARA Locomotora
Pedido Nº 1-6-0163/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 30/96

1ra. Convocatoria
Material: LADRILLOS REFRACTARIOS
Pedido Nº 1-6-0163/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 30/96

1ra. Convocatoria
Material: LADRILLOS REFRACTARIOS
Pedido Nº 1-6-0171/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria
Material: ALUMINO EN CHATARRA
Pedido Nº 1-3-0113/96
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria
Material: REPUESTOS PARA Locomotora
Pedido Nº 1-6-0163/96
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria
Material: REPUESTOS PARA GRUA HYSTER
Pedido Nº 1-6-0629/96
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria
Material: SISTEMA HIDRAULICO
Pedido Nº 1-6-0163/96
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria
Material: CALENTADORES PARA MONTAJE DE RODAMIENTOS
Pedido Nº 1-6-0627/96
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria
Material: CALENTADORES PARA MONTAJE DE RODAMIENTOS
Pedido Nº 1-6-0627/96
Valor Pliego Bs. 30,00

LAS EMPRESAS Y PERSONAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-GRUPO (TELEFONOS: 78096 - 78093) O GESTIONAR LA PAZ AV. VILLAZON Nº 1968 3er. PISO (TELEFONOS: 389546 - 47 - 48). LA RECEPCION DE PROPUESITAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 19 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (GRUPO-VINTO) A HORAS 14:30 DEL DIA MIERCOLES 24 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.

GRUPO VINTO: 20 DE JUNIO DE 1996

SOGAS - BUFALO

Tenemos para entrega inmediata sogas en todos los grostes 26, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256, 1/512, 1/1024, 1/2048, 1/4096, 1/8192, 1/16384, 1/32768, 1/65536, 1/131072, 1/262144, 1/524288, 1/1048576, 1/2097152, 1/4194304, 1/8388608, 1/16777216, 1/33554432, 1/67108864, 1/134217728, 1/268435456, 1/536870912, 1/1073741824, 1/2147483648, 1/4294967296, 1/8589934592, 1/17179869184, 1/34359738368, 1/68719476736, 1/137438953472, 1/274877906944, 1/549755813888, 1/1099511627776, 1/2199023255552, 1/4398046511104, 1/8796093022208, 1/17592186044416, 1/35184372088832, 1/70368744177664, 1/140737488355328, 1/281474976710656, 1/562949953421312, 1/1125899906842624, 1/2251799813685248, 1/4503599627370496, 1/9007199254740992, 1/18014398509481984, 1/36028797018963968, 1/72057594037927936, 1/144115188075855872, 1/288230376151711744, 1/576460752303423488, 1/1152921504606846976, 1/2305843009213693952, 1/4611686018427387904, 1/9223372036854775808, 1/18446744073709551616, 1/36893488147419103232, 1/73786976294838206464, 1/147573952589676412928, 1/295147905179352825856, 1/590295810358705651712, 1/1180591620717411303424, 1/2361183241434822606848, 1/4722366482869645213696, 1/9444732965739290427392, 1/18889465931478580854784, 1/37778931862957161709568, 1/75557863725914323419136, 1/151115727451828646838272, 1/302231454903657293676544, 1/604462909807314587353088, 1/1208925819614629174706176, 1/2417851639229258349412352, 1/4835703278458516698824704, 1/9671406556917033397649408, 1/19342813113834066795298816, 1/38685626227668133590597632, 1/77371252455336267181195264, 1/154742504910672534362390528, 1/309485009821345068724781056, 1/618970019642690137449562112, 1/1237940039285380274899124224, 1/2475880078570760549798248448, 1/4951760157141521099596496896, 1/9903520314283042199192993792, 1/19807040628566084398385987584, 1/39614081257132168796771975168, 1/79228162514264337593543950336, 1/158456325028528675187087900672, 1/316912650057057350374175801344, 1/633825300114114700748351602688, 1/1267650600228229401496703205376, 1/2535301200456458802993406410752, 1/5070602400912917605986812821504, 1/10141204801825835211973625643008, 1/20282409603651670423947251286016, 1/40564819207303340847894502572032, 1/81129638414606681695789005144064, 1/162259276829213363391578010288128, 1/324518553658426726783156020576256, 1/649037107316853453566312041152512, 1/1298074214633706907132624082305024, 1/2596148429267413814265248164610048, 1/5192296858534827628530496329220096, 1/10384593717069655257060992658440192, 1/20769187434139310514121985316880384, 1/41538374868278621028243970633760768, 1/83076749736557242056487941267521536, 1/166153499473114484112975882535043072, 1/332306998946228968225951765070086144, 1/664613997892457936451903530140172288, 1/1329227995784915872903807060280344576, 1/2658455991569831745807614120560689152, 1/5316911983139663491615228241121378304, 1/10633823966279326983230456482242756608, 1/21267647932558653966460912964485513216, 1/42535295865117307932921825928971026432, 1/85070591730234615865843651857942052864, 1/170141183460469231731687303715884105728, 1/340282366920938463463374607431768211456, 1/680564733841876926926749214863536422912, 1/1361129467683753853853498429727072845824, 1/2722258935367507707706996859454145691648, 1/5444517870735015415413993718908291383296, 1/10889035741470030830827987437816582766592, 1/21778071482940061661655974875633165533184, 1/43556142965880123323311949751266331066368, 1/87112285931760246646623899502532662132736, 1/174224571863520493293247799005065324265472, 1/348449143727040986586495598010130648530944, 1/696898287454081973172991196020261297061888, 1/1393796574908163946345982392040522594123776, 1/2787593149816327892691964784081045188247552, 1/5575186299632655785383929568162090376495104, 1/11150372599265311570767859136324180752990208, 1/22300745198530623141535718272648361505980416, 1/44601490397061246283071436545296723011960832, 1/89202980794122492566142873090593446023921664, 1/178405961588244985132285746181186892047843328, 1/356811923176489970264571492362373784095686656, 1/713623846352979940529142984724747568191373312, 1/1427247692705959881058285969449495136382746624, 1/2854495385411919762116571938898990272765493248, 1/5708990770823839524233143877797980545530986496, 1/11417981541647679048466287755595961091061972992, 1/22835963083295358096932575511191922182123945984, 1/45671926166590716193865151022383844364247891968, 1/91343852333181432387730302044767688728495783936, 1/182687704666362864775460604089535377456991567872, 1/365375409332725729550921208179070754913983135744, 1/730750818665451459101842416358141509827966271488, 1/1461501637330902918203684832716283019655932542976, 1/2923003274661805836407369665432566039311865085952, 1/5846006549323611672814739330865132078623730171904, 1/11692013098647223345629478661730264157247460343808, 1/23384026197294446691258957323460528314494920687616, 1/46768052394588893382517914646921056628989841375232, 1/93536104789177786765035829293842113257979682750464, 1/187072209578355573530071658587684226515959365500928, 1/374144419156711147060143317175368453031918731001856, 1/748288838313422294120286634350736906063837462003712, 1/1496577676626844588240573268701473812127674924007424, 1/2993155353253689176481146537402947624255349848014848, 1/5986310706507378352962293074805895248510699696029696, 1/11972621413014756705924586149611790497021399392059392, 1/23945242826029513411849172299223580994042798784118784, 1/47890485652059026823698344598447161988085597568237568, 1/95780971304118053647396689196894323976171195136475136, 1/191561942608236107294793378393788647952342390272950272, 1/383123885216472214589586756787577295904684780545900544, 1/766247770432944429179173513575154591809369561091801088, 1/1532495540865888858358347027150309183618739122183602176, 1/3064991081731777716716694054300618367237478244367204352, 1/6129982163463555433433388108601236734474956488734408704, 1/12259964326927110866866776217202473468949912977468817408, 1/24519928653854221733733552434404946937899825954937634816, 1/49039857307708443467467104868809893875799651909875269632, 1/98079714615416886934934209737619787751599303819750539264, 1/196159429228833773869868419475239575503198607639501078528, 1/392318858457667547739736838950479151006397215279002157056, 1/784637716915335095479473677900958302012794430558004314112, 1/1569275433830670190958947355801916604025588861116008628224, 1/3138550867661340381917894711603833208051177722232017254464, 1/6277101735322680763835789423207666416102355444464034508928, 1/12554203470645361527671578846415332832204710888928069017856, 1/25108406941290723055343157692830665664409421777856138035712, 1/50216813882581446110686315385661331328818843555712276071424, 1/100433627765162892221372630771322662657637687111424552142848, 1/200867255530325784442745261542645325315275374222849104285696, 1/401734511060651568885490523085290650630550748445698208571392, 1/803469022121303137770981046170581301261101496891396417142784, 1/1606938044242606275541962092341162602522202993782792834285568, 1/3213876088485212551083924184682325205044405987565585668571136, 1/6427752176970425102167848369364650410088811975131171337142272, 1/12855504353940850204335696738729300820177623950262342674284544, 1/25711008707881700408671393477458601640355247900524685348569088, 1/51422017415763400817342787954917203280710495801049370697138176, 1/102844034831526801634685575909834406561420991602098741394276352, 1/205688069663053603269371151819668813122841983204197482788552704, 1/411376139326107206538742303639337626245683966408394965577105408, 1/822752278652214413077484607278675252491367932816789931154210816, 1/1645504557304428826154969214557350504982735865633579862308421632, 1/3291009114608857652309938429114701009965471731267159724616843264, 1/6582018229217715304619876858229402019930943462534319449233686528, 1/13164036458435430609239753716458804039861886925068638898467373056, 1/26328072916870861218479507432917608079723773850137277796934746112, 1/5265614583374172243695901486583521615944754

"Madre Coraje"

"Cuánto no quisiera que mi hijo se levantara y dijera: Mami quiero leche"

P.- ¿Cuándo se enteró que se hijo tenía parálisis cerebral?

R.- Cuando estaba por cumplir un año mis vecinas me decían que mi hijo no era normal porque no se le podía estirar los brazos. Me han dicho, lívale al IDAI (ahora Instituto Departamental de Adaptación Infantil, IDAI); ahí te van a decir si tiene retardo o no. Pasó el tiempo y un día hemos ido allí y el médico me dijo que la meningitis que le dio al primer mes le había provocado parálisis cerebral.

Yo le oculté a mi esposo que mi hijo no era normal, él sabía que el niño había sufrido de meningitis pero nada más, pero al final se dio cuenta y me decía: tú tienes la culpa, le voy a botar de la casa. Esas veces dependía de él nomás y no trabajaba por mi cuenta. Por eso es que recién al año y siete meses lo he podido llevar al IDAI y desde esa vez ha estado en rehabilitación.

Allí, los fisioterapeutas me dijeron que a los dos años y medio comenzaría a caminar y por eso sin falta íbamos. De donde no había sacaba dinero para llevarlo. Yo me dije, va a caminar y hablar, pero a los tres años, cuando le hicieron el electroencefalograma, los médicos diagnosticaron que no caminaría ni hablaría jamás porque tiene los dos lados del cerebro lesionados. De esa forma ya no lo llevé más a las consultas de fonología, fisioterapia y estimulación temprana. Me dije: ¿para qué lo voy a llevar si no va a caminar? y pensé: el niño va a crecer así nomás.

ESPERANDO UN MILAGRO

P.- ¿Qué piensa hacer ahora?

R.- Quisiera trabajar pero ahora no puedo. Antes iba a lavar ropa desde las ocho de la mañana hasta las cinco de la



Niño con discapacidad mental

tarde, pero las señoras me han dicho: si has de venir, no lo traigas a tu hijo, ven tu sola. Entonces, lo dejaba encerrado antes de darle su avena: pero los vecinos me dijeron que mi hijo lloraba hasta cansarse y luego se callaba. Mucho sufrí al ver jugando otros chicos de su edad y mi hijo no puede: sobre todo él sufre mucho, yo sé.

Cuanto no quisiera que mi hijo se levantara en la mañana y me dijera: mami quiero leche. Cuanto no quisiera que suceda ese milagro, pero los días y los años pasan y no se mejora. Qué

me perdone Dios pero a veces quisiera que se muera y creo que no debo ser la primera o la única madre que piensa eso.

Cuando llega su papá hay más problemas, él me dice: para qué gastas en curaciones y le haces vivir. Pero no puedo dejar que se muera, ya estoy acostumbrado a él; apenas se pone un poco mal y se resfría, le llevo al médico. A veces se está asfixiando y llamo a los vecinos y ellos me lo alzan y le soplan y se pone bien.

P.- ¿Cuáles son los cuidados que requiere su hijo?

R.- En las noches lo envuelvo

como a un recién nacido y lo hago dormir con la almohada alta como me dijo el doctor. Despierta a las tres de la mañana y le doy su avena con leche porque llora bien fuerte. Dos veces al día tengo que darle 20 gotas de fenobarbital porque sino le vienen convulsiones y su piel se pone morada y sus labios blancos y le sale harta saliva. Una botella de medicina cuesta 19 bolivianos y le dura una semana.

Su comida es especial. No puede masticar, entonces, le doy cosas licuadas o avena cocida con leche para evitar que se

Mi nombre es Susana, nací en los Yungas y vivo en Alto Obrajes, a media cuadra de la parada del minibus 297. Mi hijo se llama Jesús Manuel, él nació fuerte y llorando en el Hospital General. A las tres semanas lo hice vacunar y luego la enfermera me dijo que lo bañara, pero cuando lo hice, le comenzaron a dar fiebre y convulsiones; nadie me dijo que iba a suceder eso. Al mes le dio meningitis y ahora mi niño tiene parálisis cerebral. Este 10 de agosto va a cumplir 5 años.

atragante con el alimento o lo escupa.

Es muy difícil manejarlo. Lo tengo que cargar en la espalda y a veces no puedo porque encoge sus pies. Por eso, con ayuda de las señoras de ABOPANE (Asociación Boliviana de Padres y Amigos de Niños Excepcionales), estamos haciendo un carrito para poder llevarlo.

"SOLO YO PUEDO ATENDERLO"

P.- ¿Cómo lo llevará cuando sea más grande, si él no puede tenerse en pie?

R.- Esa es mi preocupación. Ahora mismo ya estoy cansada y tengo mareos y hay ratos en que me quiero caer. Por eso me pregunto, qué va a ser de mi hijo si me muero: ¿quién me lo va a alimentar? ¿quién va a cambiarlo? porque él hace sus necesidades ahí mismo. ¿quién va a bañarlo? ¿quién puede hacer todo eso por mi hijo?; sólo yo, que soy su madre puedo atenderlo. Si hubiera un centro donde pueda dejarlo para poder trabajar y pagar su atención.

P.- ¿Acaso no puede dejarlo en el IDAI?

R.- He ido al IDAI, pero no quieren que lo deje. Durante mucho tiempo lo he llevado allí para la fisioterapia y estimulación temprana una hora cada semana y para la fonología media hora cada martes, pero no hubo progresos. Quizás tendría que haber un trabajo más intenso y tal vez llegue a hablar o caminar. Pero mi esposo me reñía: ahí nomás estás yendo. ¿por qué no trabajas? Por eso es que ya no lo he llevado.

P.- ¿Su esposo no vive con usted?

R.- Seguimos viviendo, pero

él trabaja como chofer y viaja al interior, ahora está en Tarija, y mensualmente me manda 200 bolivianos, pero con eso no puedo abastecerme y por eso lavo ropa los sábados.

P.- ¿Tiene parientes en la ciudad de La Paz que le puedan ayudar?

R.- Estoy sola, los únicos parientes que tengo están en Los Yungas y no vienen por aquí porque son de edad avanzada. Pero yo quiero trabajar y por suerte, los de ABOPANE me están colaborando con 150 bolivianos para que ya lo pueda llevar al IDAI y lo atiendan; además yo también le hago terapia porque he aprendido.

Tengo una niña que también ha nacido con un problema, tiene el cráneo hundido pero se está curando. Los médicos me han indicado que cuando estaba esperando familia pude haber tenido algún choque y golpe fuerte y que por eso podía ser. Ellos querían operarla pero yo no he querido, tenía miedo que también salga con retardo. Pero mi hija Daniela es normal, camina, come, habla bien; tiene tres años y la voy a inscribir al kinder.

Raphael Ramirez

N.d.R. REPORTAJES conversó acerca del problema de Susana con la trabajadora social del IDAI, Dina Salazar y ella nos informó que la institución no cuenta con el espacio suficiente y que por eso no se admiten niños que tengan algún pariente que pueda cuidarlos. Sin embargo, indicó que la entrevistada podría dejar a su hijo en la escuela del IDAI durante la mañana, mientras trabaja, y recogerlo en la tarde.

Gracias a la confianza de los papeños...

LLEGAMOS AL AHORRISTA

100.0001

y le regalamos un "cero de oro" que hará crecer sus ahorros diez veces más.



OFICINA CENTRAL: Av. Mcal. Santa Cruz N° 1364
AGENCIA N° 1: Calle Max Paredes N° 420 - Garita de Lima
AGENCIA N° 2: San Miguel • Calle 21 • Calacoto
AGENCIA N° 3: Av. 6 de agosto N° 2549 (entre Pedro Salazar y Pinilla) • Sopocachi

Una de cada tres familias es ahorrista de "La Primera"



Tres expertos hablan sobre los deficientes mentales:

No son "loquitos"

LA MENTE SE QUEDA MIENTRAS EL CUERPO AVANZA

El retardo mental es el estado en el cual la inteligencia de una persona se desarrolla por debajo de los parámetros normales, mientras su cuerpo continúa creciendo, de tal manera que a medida que pasa el tiempo la mente se queda corta para el cuerpo.

Ahora bien, esto no significa de ninguna manera que quienes padecen de retardo no tengan inteligencia, sino que no la pueden desarrollar (deficiencia) en la misma magnitud que el resto de las personas, lo que se traduce en dificultades en el aprendizaje y en el desenvolvimiento de una vida normal.

"La deficiencia mental no es ausencia de inteligencia, significa únicamente déficit intelectual, que por consecuencia provocará dificultades en su cotidianidad, es cierto, pero con un proceso de rehabilitación adecuado se puede lograr que el discapacitado aprenda a resolver problemas simples hasta alcanzar cierto grado de independencia en sus actos", explicó el doctor Roberto Quiroga, director de Centro de Rehabilitación Física y Educación Especial (CEREF).

Esta cierta independencia, empero, no implica que alcance la normalidad del desarrollo mental, porque el retardo no tiene cura, por lo que las edades cronológicas y mentales no se corresponden por completo jamás, según el especialista.

LOS CASOS LEVES SON LOS MÁS NUMEROSOS

En nuestro país, los casos de deficiencia mental leve son los que se presentan con mayor frecuencia y los menos son los severos y profundos.

De acuerdo a la gravedad del caso, la deficiencia mental se clasifica en leve, moderada, severa y profunda. La leve es aquella que no presenta complicaciones con otros males como el síndrome de Down o el cretinismo, sino que sólo involucra la insuficiencia mental y no tanto la física.

Las personas que tienen retardo leve no se diferencian a primera vista de las personas normales, sino cuando se les

escucha hablar a veces con algo de dificultad e incoherencia. Generalmente asisten a las escuelas regulares y cursan la primaria satisfactoriamente, aunque algunos profesores suelen tratarlos de "burros" porque tardan en aprender un poco más que los otros niños. "por eso es necesario que los profesores estén al tanto de la situación de sus alumnos para coadyuvar en su desarrollo, especialmente si se trata de niños con retraso. Nosotros hablamos con algunos maestros para trabajar con ellos, sin embargo, seguro que hay cientos de casos en las escuelas donde los niños con problemas mentales no reciben el apoyo debido", manifestó la psicóloga del Centro Integral de Rehabilitación Inte-

scucha hablar a veces con algo de dificultad e incoherencia. Generalmente asisten a las escuelas regulares y cursan la primaria satisfactoriamente, aunque algunos profesores suelen tratarlos de "burros" porque tardan en aprender un poco más que los otros niños. "por eso es necesario que los profesores estén al tanto de la situación de sus alumnos para coadyuvar en su desarrollo, especialmente si se trata de niños con retraso. Nosotros hablamos con algunos maestros para trabajar con ellos, sin embargo, seguro que hay cientos de casos en las escuelas donde los niños con problemas mentales no reciben el apoyo debido", manifestó la psicóloga del Centro Integral de Rehabilitación Inte-

scucha hablar a veces con algo de dificultad e incoherencia. Generalmente asisten a las escuelas regulares y cursan la primaria satisfactoriamente, aunque algunos profesores suelen tratarlos de "burros" porque tardan en aprender un poco más que los otros niños. "por eso es necesario que los profesores estén al tanto de la situación de sus alumnos para coadyuvar en su desarrollo, especialmente si se trata de niños con retraso. Nosotros hablamos con algunos maestros para trabajar con ellos, sin embargo, seguro que hay cientos de casos en las escuelas donde los niños con problemas mentales no reciben el apoyo debido", manifestó la psicóloga del Centro Integral de Rehabilitación Inte-

SON TRANQUILOS

"En general las personas con deficiencia intelectual son tranquilas y si alguna vez tienen comportamientos agresivos se explica por el ambiente en el que crecieron, puesto que como tienen a copiar conductas con mayor rapidez que los normales, entonces pueden ser que en su familia hayan captado



Foto. Business Week

gral (CERENI). Elizabeth Salazar.

Asimismo, afirmó que las consecuencias de un trato inadecuado al niño con deficiencia intelectual podría sembrar en él sentimientos de frustración que lo llevarían a aislarse y perder el interés por aprender.

RETARDO CON OTRAS ENFERMEDADES

Los casos más complejos son los moderados, severos y profundos, porque además del retardo aparecen otras enfermedades, tales como la parálisis cerebral, el síndrome de Down, sordera, ceguera y convulsiones.

El cuadro clínico del paciente empeora, en el sentido de que

ciertos grados de violencia que reproducirán hasta que aprendan que no está bien", dijo el doctor Quiroga, a propósito del temor que siente la gente a la agresividad de las personas con retardo.

Por otra parte, explicó que como los niños y jóvenes interaccionan en los institutos de rehabilitación no cuentan con el suficiente cariño, cuando ven a una persona desconocida quieren agredirla para comunicarse de alguna manera y no para lastimarla. "Es su forma de expresar y pedir cariño", señaló.

Otro argumento que rompe con la falsa idea de que los deficientes mentales son violentos es que no hay que confundir este estado con las enfermedades mentales, que son muy

diferentes.

Un deficiente mental no es un niño que no aprende a enseñar bien comportamientos, mientras que un enfermo mental es aquel individuo que no puede desarrollar su personalidad mental, pronto cambia su conducta y puede ser agresivo. Es el caso de los esquizofrénicos que con la realidad con la ficción, manera que no tienen sobre sí mismos.

EL RETARDO: SECUELA DE 500 ENFERMEDADES

Según el doctor Quiroga, más de 500 enfermedades causan retardo. Las más comunes son la listeriosis, la meningitis, la síndromes de Down, el cretinismo y una larga lista de alteraciones metabólicas en el organismo, haciendo muy complejo determinar las causas de la deficiencia mental.

Sin embargo, existen períodos para encontrar las causas del retardo:

El período del embarazo. Durante éste, se ubican las causas que tienen que ver con alteraciones cromosómicas, son anomalías de la posición química de los genes que contienen la información hereditaria de los padres. El síndrome de Down es una consecuencia.

En este grupo se encuentran también los factores dietarios del retardo, que van desde la falta de yodo en la alimentación hasta la deficiencia de vitaminas. En este grupo se ubican también los factores dietarios del retardo, que van desde la falta de yodo en la alimentación hasta la deficiencia de vitaminas. En este grupo se ubican también los factores dietarios del retardo, que van desde la falta de yodo en la alimentación hasta la deficiencia de vitaminas.

En la herencia recesiva, los padres pueden ser portadores de un gen defectuoso, pero no padecen de la enfermedad. En este grupo se ubican también los factores dietarios del retardo, que van desde la falta de yodo en la alimentación hasta la deficiencia de vitaminas.

En la herencia recesiva, los padres pueden ser portadores de un gen defectuoso, pero no padecen de la enfermedad. En este grupo se ubican también los factores dietarios del retardo, que van desde la falta de yodo en la alimentación hasta la deficiencia de vitaminas.



Ricardo Quiroga, director del Centro de Rehabilitación Física y Educación Especial, CEREF.

Cuando a Ud. le hablan de retardo mental, ¿qué es lo primero que le viene a la mente? De seguro imágenes de una persona con defectos físicos, agresiva, descuidada, incapaz de pensar y entender y, por tanto, no digna de confianza para encomendarle actividades útiles. En pocas palabras, un "loquito" o "zoncito", como vulgarmente suele decirse.

Aunque parezca cruel, esa es la percepción de mucha gente acerca de las personas con retardo mental, que tiene más de prejuicio que de realidad, según los médicos entrevistados por REPORTAJES, porque esa imagen sería consecuencia de la falta de información sobre el tema.

En este entendido, a partir de la explicación de los especialistas, intentaremos esclarecer algunos de los aspectos más importantes de la deficiencia mental.

Retroproyectores 3M

Esta es una Promoción por Tiempo Limitado



PARA INSTITUCIONES EDUCATIVAS (Colegios, Institutos y Universidades). Esta es la oportunidad de adquirir su Retroproyector 3M

GRAN OFERTA

4 cuotas mensuales Sin cuota inicial Sin interés

- Precios Especiales
- Producto Original Americano
- Garantía de 1 año
- Instalación Gratuita
- Enseñanza Incluida

PYET PYET es el servicio más alto de la venta!

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

GARANTÍA REAL Y SERVICIO PERMANENTE

Av. Mical. Santa Cruz 1328 • Tel. 374540 • Fax 360597

AVISO DE REMATE

EL DR. HUGO LANZA ORDOÑEZ JUEZ SEGUNDO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC/...

HACE SABER: Al público en general que por Auto de fs. 453 vta. se dispone para el verificativo de remate en subasta pública del inmueble ubicado en la calle Ayacucho No. 217, zona central de esta ciudad, propiedad de Celso Loza Calero, de una superficie de 808, 92 Mts2., registrado en Derechos Reales de la Partida No. 01214384, se señala el día martes 23 de julio de 1996, a horas 9:30, sobre la base de \$ 753,679.70 (SETECIENTOS CINCUENTA Y TRES MIL SETECIENTOS SETENTA Y NUEVE 701 DOLÁRES AMERICANOS), realizada que fue la rebaja de ley del 15%, tratándose de segundo remate en conformidad con lo previsto 542 del Cód. de Pdto. Civil, designándose martillero para el acto al Of. de Diligencias del Juzgado Celso Villalobos T. y sea con las formalidades de ley.

Por tenerse así ordenado dentro del proceso Civil Ordinario seguido por Mónica Miguel Ald con Genoveva Loza Balza y Carmen Loza Balza sobre división y partición.

Los interesados para dicho remate pueden concurrir al Tribunal de Justicia el día y hora señalado, a las 10:00 horas, en la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la Ciudad de La Paz, a los cuatro días del mes de junio de mil novecientos noventa y seis años.

P.O. del Sr. J. 2do. de P. en lo C. de la C.



Dr. Hugo Lanza Ordoñez
Jefe de la Oficina de Diligencias
Juzgado de la Capital
La Paz - Bolivia



CORPORACIÓN MINERA DE BOLIVIA
GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS
SUBASTA POR CONCURSO DE PROPUESTAS

LA CORPORACIÓN MINERA DE BOLIVIA (COMIBOL) COMUNICA AL PÚBLICO Y EMPRESAS MINERAS, QUE DE CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LA RESOLUCIÓN SUPLENTE N. 216145 DE 3 DE AGOSTO DE 1995 QUE HA PUESTO EN VIGENCIA LAS "NORMAS BÁSICAS DE SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN DE BIENES Y SERVICIOS DEL SECTOR PÚBLICO" Y DE CONFORMIDAD CON LA LEY No. 1178 DE 20 DE JULIO DE 1990 Y DE ACUERDO A LA RESOLUCIÓN DE DIRECTORIO GENERAL No. 1174/96 DE 14 DE JUNIO DE 1996 ANUNCIA LA SUBASTA POR CONCURSO DE PROPUESTAS EN SOBRE CERRADO DE:

6.080.00 TONELADAS DE CHATARRA

LAS PERSONAS Y EMPRESAS INTERESADAS PODRÁN RECOGER EL PLIEGO DE TÉRMINOS DE REFERENCIA Y ESPECIFICACIONES, ASÍ COMO REQUISITOS LEGALES Y ADMINISTRATIVOS PARTIR DEL DÍA LUNES 24 DE JUNIO DE 1996, PREVIA CANCELACIÓN DE Bs. 50.00 EN LAS OFICINAS DE:

COMIBOL LA PAZ: Tesorería, 2do piso, Avenida Camacho esq. Loayza No. 1396.
COMIBOL ORURO: Almacenes Generales, final calle Uru zona oeste-telefono 40070

LOS INTERESADOS DEBERÁN PRESENTAR SUS PROPUESTAS EN SOBRE CERRADO EN LA SECRETARÍA GENERAL DE COMIBOL - 4to. PISO DEL EDIFICIO CENTRAL, AVENIDA CAMACHO ESQ. LOAYZA DE LA CIUDAD DE LA PAZ HASTA HORAS 11:00 a.m. DEL DÍA 5 DE JULIO DE 1996.

LA PAZ, 22 DE JUNIO DE 1996

inútiles

cional de Estadística (INE), más de la mitad de las familias bolivianas (53%) no cuenta con atención médica en centros de salud y seguridad social, siendo La Paz y Pando los departamentos más afectados, cada uno con 64%.

En la infancia. La desnutrición deja indefenso al niño ante las enfermedades infecciosas como la meningitis, la rubéola y otras, que en su secuela provocan retardo mental.

Las lesiones cerebrales por las caídas y el cretinismo por falta de yodo, se suman a la lista de posibles causas.

No hay que olvidar que la niñez y la vejez son las etapas más riesgosas para contraer enfermedades, que podrían provocar algún tipo de deficiencia mental o física, recordó Quiroga.

HAY QUE DESARROLLAR SUS APTITUDES MANUALES

Sabemos que la deficiencia mental no es curable, pero se puede ayudar al niño -mientras más pequeño mejor- a que desarrolle al máximo sus capacidades mentales y sus aptitudes físicas para que se convierta en una persona independiente y productiva. Esta es la línea común que aconsejan los especialistas.

El doctor Juan Carlos Medrano, uno de los pocos médicos rehabilitadores del país, explicó que la estimulación temprana, a partir del diagnóstico de la deficiencia, es lo más aconsejable en estos casos, porque con el tiempo y sin educación, ese niño crecerá "inútil" y dependiente de su familia.

En la rehabilitación -continúa- el elemento central es la madre, pues ella es quien pasa el mayor tiempo con el niño, aunque no siempre se puede trabajar eficientemente con ella.

En unos casos la madre se inclina demasiado por el hijo deficiente y lo sobreprotege, perjudicando a la recuperación del niño, quien esperará que ella le atienda en el mínimo detalle. En el otro extremo están los padres no aceptan la anomalía de su hijo, por eso,

lo aíslan, lo ignoran o le exigen demasiado, como si fuese una persona normal. Entonces todos estos aspectos suelen influir negativamente en la terapia".

Si el niño, además de complicaciones mentales presenta problemas físicos, se recurre con el fisioterapeuta para corregirlos. Al unisono trabajan el psicólogo, el médico rehabilitador y el fonoaudiólogo en el desarrollo de las capacidades intelectuales.

Los que tienen mayores complicaciones son internados en los institutos de rehabilitación, pero ésta es una manera poco aconsejable de proceder, afirmó, por su parte, el doctor Ricardo Quiroga, pues "el gran error que hemos cometido los profesionales que atendemos casos de retardo es que los recibimos en institutos, cuando lo correcto era tratar de insertarlos en la sociedad".

Paso de ejemplo a las comunidades que están cerca de la frontera con Perú, donde ningún discapacitado -según Quiroga- es segregado, pues todos tienen una ocupación, incluso los deficientes mentales que se encargan de espantar a los pájaros que depredan los cultivos.

Lo importante es que la gente tome conciencia de que estas personas pueden desempeñarse en una ocupación y realizar muchas actividades como tejidos, repostería, mecánica y hasta ocuparlos en cuidar garajes y lavar autos", manifestó.

TERAPIA MULTIDISCIPLINARIA

El trabajo de diagnóstico de retardo mental no es inmediato; demanda por lo menos seis meses a un equipo multidisciplinario saber con exactitud el estado mental y físico del niño. Intervienen en dicha labor el médico rehabilitador, el psicólogo, el fonoaudiólogo, el psicopedagogo e incluso el fisioterapeuta para tener una visión global de la situación del paciente y de esa manera evitar errores.

Una de las tareas poco cono-



Niña en trabajo de rehabilitación en el CERFE

cidas de rehabilitación es la del fonoaudiólogo que es el especialista en ayudar al niño a mejorar su lenguaje, porque una característica del deficiente mental es que confunde las letras y no articula correctamente las palabras.

La fonoaudióloga del Centro de Rehabilitación Integral (CERIN), Eliana Espinoza explicó al respecto:

"La mayoría de los deficientes mentales están atrasados en el desarrollo del lenguaje, a diferencia de los niños considerados genios que desarrollan precozmente su expresión oral".

Mi trabajo consiste, por tanto, en estimular al niño para que mejore su habla y ésta tenga más fuerza y claridad. Para ello planifico una serie de ejercicios bucales, como si pusiera a la lengua en un gimnasio. Por ejemplo, para que levanten la

lengua (los niños con síndrome de Down acostumban tenerla afuera) les pongo en el paladar un chocolate para que su lengua reaccione y vaya hacia atrás".

ATENCION PADRES

"Los mejores terapeutas son los padres", según Juan Carlos Medrano, por lo que es importante que consideren ciertos consejos para tratar correctamente a sus hijos con deficiencia mental. He aquí, algunos:

- tratarlos normalmente
- aceptarlos como son
- seguir las indicaciones médicas
- empezar a pensar en el futuro laboral de su hijo
- sus hijos deben sentirse productivos.

Marisol Murillo

Consejos

Obligados a prevenir

Si las cifras de la Organización Mundial de la Salud son ciertas, 210.000 bolivianos padecerían de retardo mental. Es muy difícil que los centros de rehabilitación lleguen algún día a atender adecuadamente a este grupo de la población -en La Paz, sólo 500 personas se beneficiarían con tratamiento-. Ante esa realidad, lo más conveniente es la prevención.

Las causas más comunes de retardo mental en Bolivia tienen que ver con las deficientes condiciones de vida, alimentación y salud en que vive la población, tanto urbana como rural, ya que el retardo mental es una consecuencia de varias enfermedades, prevenibles con una buena nutrición y atención médica adecuada.

Se pueden identificar una gran variedad de causas que provocan el retardo mental, pero en nuestro país parece haber una constante: la desnutrición y la falta de condiciones básicas de salud.

Estas causas, a diferencia de las congénitas o hereditarias, son prevenibles, porque son factores externos al funcionamiento biológico de la persona.

Los especialistas coinciden en aconsejar ciertas medidas preventivas, como las que citamos a continuación:

1. Durante el embarazo:
 - Buena alimentación
 - No fumar ni beber
 - Asistir periódicamente a los controles médicos
2. Durante el parto:
 - La atención del parto debe efectuarse por personas capacitadas y en condiciones higiénicas adecuadas.
3. Después del parto
 - Alimentar al recién nacido con leche materna durante el mayor tiempo posible, porque tiene anticuerpos que combatirán las infecciones.
 - A partir de los 5 meses alimentarlo con otras comidas y la leche materna.
 - Cumplir con todas las vacunas requeridas para que lo protejan contra varias enfermedades infantiles.
 - Consultar regularmente con un médico acerca del desarrollo físico del niño.

CONSEJO GENITISTA

El doctor Fernando Gayetano, psiquiatra especializado en discapacitados mentales, aconseja que una de las formas de prevenir estas anomalías es sometiendo a la pareja al análisis de su árbol genealógico para detectar ciertos antecedentes de retardo. Posteriormente tendría que consultar a un médico acerca de las posibilidades que habría de que un hijo suyo heredase el mal, en caso de que un pariente lo padezca.

Especialmente -recalca- en casos en que la edad de la mujer sobrepase los 35 años que es cuando se corren más riesgos de embarazos anormales.

EL LENGUAJE DE LOS BEBES

Es fundamental que la madre atienda el desarrollo de su niño en los siguientes casos, indica la fonoaudióloga Eliana Espinoza:

- El niño mantiene su cabeza firme a los 2 a 4 meses. Si lo hace a los 6 a 8, algo está ocurriendo.
- El niño empieza a sonreír a los dos meses. Empezar a preocuparse si es serio y callado.
- Se sienta a los 6 a 8 meses.
- Se para a los 8 a 10 meses.
- Camina a partir de los 9 a 18 meses.

"Pero el principal detalle en el que debemos fijarnos es el lenguaje, indica Espinoza. El niño debería decir papá (mera repetición de sílabas) cumplido su primer año; después de dos meses ya tiene intencionalidad, es decir, ya se refiere a sus padres, los identifica; a los dos años ya combinará frases. "Por si su hijo no habla a los tres años y si un médico le dice: ya va a estar hablando; empiece a preocuparse", concluye.

MM

REQUERIMIENTO DE PERSONAL



El Instituto para el Hombre, Agricultura y Ecología: IPHAE, requiere contratar los servicios de: un(a) experto(a) en el procesamiento y el mercado de frutas tropicales.

Como seguimiento a sus proyectos Agroforestales y Forestales con los pequeños productores de la zona, el IPHAE quiere iniciar una empresa/organización que se responsabilice por la compra, venta y procesamiento de frutas amazónicas.

Requisitos:

- Experiencia en el procesamiento de pulpa de frutas frescas, deshidratadas y pasteurizadas.
- Experiencia en estudios de mercado.
- Experiencia en planificar, implementar y manejar empresa.
- Afinidad con pequeños productores.

Los interesados deben enviar su currículum vitae hasta el día 1º de julio al IPHAE, casilla 6 en Riberalta, Beni o mandar por fax al 0852 8500.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Ministerio de Desarrollo Humano convoca a concurso de méritos para optar al siguiente cargo:

Ref. 13/96 DIRECTOR ADMINISTRATIVO FINANCIERO

REQUISITOS ESENCIALES

- Licenciatura Administración de Empresas, Economía y/o Auditoría con Título en Provisión Nacional.
- Especialización en Administración Pública, Finanzas y otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 5 años de experiencia profesional en el área de Administración Pública y/o Finanzas.
- Ser boliviano.

CONDICIONES OFRECIDAS

- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Currículum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMIBOL) y en el Ministerio de Desarrollo Humano (Av. Arce N° 2147 Dirección Administrativa) a partir del día 24 de junio de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. NO SE DEVOLVERAN DOCUMENTOS.

La carta de solicitud, el formulario de Currículum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 05 de julio de 1996.

La Paz, junio de 1996

Epistemología
Identidad

ETNIA
Clase
Genero

Región
Investigación

COLONIA
MODERNIDAD

ANDINO
AMAZONICO
Etnolingüística

ESTADO
Nación
Poder
Cultura
Interculturalidad

Albo
Barragán
Birbnet
Calderón
Cajías
García
García
Lafuente
López
Mansilla
Mariaca
Mamani
Mendoza
Navia
Ormuela
Prada
Reyes
Rojas
Rodríguez
Romero
Spedding

Julio 1996

Junio 1998

Facultad de
Humanidades y Ciencias de
la Educación
UMSA
UNIVERSIDAD ANDINA

Informes: Instituto de Estudios Bolivianos
Av 6 de Agosto #2080 Telf 359602 Fax
391988 e-mail: ieb@utama.bolnet.bo

Luego de diez años, comienza la espera por el reglamento

La Ley del Discapacitado está congelada

Bolivia es el último país sudamericano en contar con una Ley de la Persona Discapacitada, pero no sólo en eso está a la zaga. Ya en la década del sesenta la Organización Mundial de la Salud (OMS) había visto que la rehabilitación de los discapacitados no era más que su reclusión en centros especializados. Aún quedan resabios de esa actitud en el Estado y en la sociedad, expresados en la marginación de los llamados minusválidos. Una ley no cambia ese orden de cosas si no existe la voluntad de aplicarla, pero puede ayudar a hacerlo.

El artículo 17 de dicho documento determina la creación del Comité Nacional de la Persona con Discapacidad como una "entidad descentralizada del Ministerio de Desarrollo Humano, que tendrá como objetivo principal la orientación, coordinación, control y asesoramiento de políticas y acciones en beneficio de las personas discapacitadas".

Además de esas funciones, dicha entidad debe ser la encargada de la elaboración del borrador de reglamento, para que éste sea puesto en consideración en el Poder Ejecutivo; asignación que ya fue cumplida. Una de sus miembros, Miriam Lagos, representante del Ministerio de Trabajo, comentó que si bien ellos ya fueron designados por el Ministerio de Desarrollo Humano, aún no fueron posesionados y es ese requisito burocrático el que impide la presentación oficial del documento al gobierno.

El artículo 25 del cuerpo legal de marras ordena al Ejecutivo la presentación del reglamento 180 días después de la promulgación de la Ley, es decir, en junio de este año. Sin embargo, en la oficina de relaciones públicas del Ministerio de Desarrollo Humano,

Hace diez años que fue presentada al Congreso la Ley 1.678 de la Persona con Discapacidad y finalmente en diciembre de 1995 fue promulgada. Sin embargo, sus normas no pasarán de buenas intenciones mientras no exista el reglamento de la Ley que es imprescindible para su aplicación. El comité encargado de su elaboración ya terminó el borrador, pero no puede presentarlo oficialmente al Ejecutivo, para su posterior remisión al Parlamento, porque sus miembros aún no fueron posesionados.



no desconocen la fecha exacta en que el Comité será posesionado y tampoco cuándo el documento se pondrá a consideración del Congreso.

Según el director del Instituto Departamental de Adaptación Infantil (IDAI), Roberto Velasco, la sola existencia del Comité ayudará a la captación de fondos de fuentes privadas o de gobiernos de otros países y despejará en parte la desconfianza que suscitaron las organizaciones estatales en la gestión de recursos. Ese es el caso del gobierno alemán que suspendió su ayuda al IDAI mientras no exista un ente encargado de la administración y canalización del dinero que esté fuera de influencia política.

Velasco también confía en que la asignación mensual de 5.000 bolivianos que proviene de la Prefectura se establezca por determinación del reglamento e incluso pueda incrementarse.

El marco jurídico de la Ley también ofrecerá, en su opinión, la posibilidad de establecer convenios con empresas y organizaciones, a fin de colocar a las personas discapacitadas en el mercado laboral en condiciones de igualdad y seguridad. Velasco confía en que el reglamento será considerado por el gobierno el próximo mes, de su pronta aprobación depende el futuro de muchos niños.

Concepto

Aunque la Ley de la Persona Discapacitada no define exactamente la deficiencia mental, brinda significados generales que ayudan a manejar mejor los términos.

DEFICIENCIA

Es toda pérdida o anomalía de una estructura o función psicológica, fisiológica o anatómica.

(N.d.R. En relación a la deficiencia mental, esta define como un estado retraso o incompleto desarrollo intelectual del individuo).

DISCAPACIDAD

Es toda restricción, ausencia, debida a la deficiencia en la capacidad de realizar una actividad en la forma o dentro del margen que se considera normal para un ser humano.

MINUSVALIA

Es una situación de ventajosa para un individuo determinado, consecuencia de una deficiencia o de una discapacidad, que limita e impide el desempeño de un papel que, normal, en función de la edad, el sexo y de los factores sociales y culturales concurrentes.

(Inicio del artículo de la Ley de la Persona Discapacitada)

NOTA IMPORTANTE

En la portada aparece una niña con discapacidad mental. El autor de la foto es Policarpo Quentani.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

COMUNICADO

A LAS EMPRESAS MADERERAS QUE TRABAJAN EN PILON LAJAS

El Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, en uso de las atribuciones conferidas por la Ley 1493 del 17.09.93, D.S. 23660 del 12.10.93 y D.S. 23792 del 31.05.94, pone en conocimiento de las empresas madereras que se encuentran trabajando dentro de la Reserva de la Biosfera "Parque Nacional Pilon Lajas", que habiéndose evidenciado el desarrollo de acciones ilegales de aprovechamiento forestal dentro del área, comunica a las empresas que se encuentren realizando aprovechamiento forestal en la citada Reserva que deberán presentar toda la documentación respaldatoria que acredite su presencia y actividad legal en el área. La presentación de documentos deberá remitirse a la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, cuyas oficinas se encuentran ubicadas en la calle Batallón Colorados N° 24, Edificio "El Cóndor", Piso 15, de la ciudad de La Paz, hasta el día 29 de junio de 1996 irremisiblemente.

La Paz, 22 de junio de 1996



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA (COMIBOL)

INVITACION PUBLICA No. CMB-003/96

LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA CON SUJECION A LAS DISPOSICIONES DE LAS NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS, IMPLANTADAS MEDIANTE RESOLUCION SUPREMA No. 21845 DE 3 DE AGOSTO DE 1995 Y DE CONFORMIDAD CON LA LEY No. 1178 DE 30 DE JULIO DE 1990 Y EL DECRETO REGLAMENTARIO No. 23315-A DE 3 DE NOVIEMBRE DE 1992, INVITA PUBLICAMENTE A LAS FIRMAS ESPECIALIZADAS EN EL AVANZO TECNICO DE ACTIVIDADES, A PARTICIPAR DE LA SIGUIENTE CONVALENTORIA.

AVANZO TECNICO DE LOS ACTIVOS FIJOS DE LOS CENTROS MINEROS DE HUANGUIL, CURAGUIL, CARALURES Y PLANTA HIDROELECTRICA RIO YURA.

LAS FIRMAS INTERESADAS PODRAN RECOGER EL PLIEGO DE TERMINOS DE REFERENCIA Y ESPECIFICACIONES ASI COMO REQUISITOS LEGALES Y ADMINISTRATIVOS, DE LAS OFICINAS DE TESORERIA DE LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA A PARTIR DEL DIA MARTES 18 DE JUNIO DE 1996, CUYO COSTO ES DE BS. 100.00. LAS OFERTAS PARA ESTA INVITACION SERAN RECIBIDAS EN LA SECRETARIA GENERAL DE COMIBOL, 4TO. PISO DEL EDIFICIO CENTRAL, AV. CAMACHO ESQUINA LOAYZA DE LA CIUDAD DE LA PAZ, HASTA HORAS 11:00 A.M. DEL DIA LUNES 15 DE JULIO DE 1996.

La Paz, 17 de junio de 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS POST GRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO CIDES - UMSA

Diplomado en Desarrollo Humano

OBJETIVOS

- Incentivar la reflexión desde lo académico en los desafíos del Desarrollo Humano.
- Desarrollar en los alumnos capacidad crítica y analítica frente a los problemas sociales y de Desarrollo Humano.
- Ofrecer una formación profesional sólida en el campo del Desarrollo Humano.
- Implementar en el CIDES líneas de investigación en los temas del Desarrollo Humano.
- Ofrecer profesionales idóneos en políticas globales y sectoriales sobre Desarrollo Humano.
- Intermediar entre la sociedad civil y el estado.

METODOLOGIA PEDAGOGICA

a) Del Sistema Modular

El curso de Diplomado en Desarrollo Humano será dictado a través del sistema modular consistente en 10 módulos uno por mes.

Asimismo, un taller permanente de Tesina, implementado durante los 10 módulos consecutivos.

b) De la docencia

Se ha seleccionado a los mejores especialistas en los ejes temáticos de los diferentes módulos, profesionales con título de Doctor y de Maestría con experiencia docente en Universidades del país y del exterior.

Algunos de los módulos serán dictados, por especialistas invitados de las Universidades de América Latina.

c) De los Alumnos

La constitución de los alumnos tiene el carácter multidisciplinario, por tanto la admisión de ellos será desde un punto de vista equilibrado, garantizando la existencia de un abanico de diferentes profesiones así como de diferentes orígenes.

de trabajo que garantice la diversidad. Para el efecto nos interesa profesionales que trabajen desde el Gobierno Central en áreas de políticas macro-sociales y sectoriales.

Desde la sociedad civil, profesionales de ONGs, y otras organizaciones privadas que realicen trabajos en los sectores sociales organizados.

Desde la Cooperación Internacional profesionales que estén a cargo del monitoreo y seguimiento de proyectos en temas de Desarrollo Humano.

ESTRUCTURA ACADÉMICA

a) Pensum de materias

La estructura académica consta de 10 módulos y un taller permanente de tesina, cuyo pensum es el siguiente:

- MODULO 1: TEORIAS DEL DESARROLLO SOCIAL Y ECONOMICO (1 mes)
- MODULO 2: TEORIAS Y ECONOMIAS DEL DESARROLLO HUMANO (2 meses)
 - ECONOMIA DEL TRABAJO
 - DE LA EDUCACION
 - DE LA SALUD
- MODULO 3: MICROECONOMIA DINAMICA (1 mes)
- MODULO 4: TEORIAS DEL SUJETO Y LA SUBJETIVIDAD (1 mes)
- MODULO 5: ETNOLOGIA E HISTORIA (1 mes)
- MODULO 6: MACROECONOMIA (1 mes)
- MODULO 7: DEMOGRAFIA (1 mes)
- MODULO 8: ECOLOGIA Y MEDIO AMBIENTE (1 mes)
- MODULO 9: GENERO Y DESARROLLO (1 mes)
- MODULO 10: ROL DEL ESTADO Y GOBERNABILIDAD (1 mes)

TALLER PERMANENTE DE TESINA: Los 11 meses que dura el Diplomado.

INFORMACION: Tel. 794370 793494 - Fax (591-2) 795169 * en: cides id ums, Bolivia. So Cañilla 9796 - Av. Hernando Siles # 4565 y calle O. Obispo. La Paz - Bolivia

Rafel Prada Alcoveza
DIRECTOR - CIDES

CARRERA DE LINGÜISTICA E IDIOMAS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

"La Carrera de Lingüística e Idiomas y el Proyecto Boliviano-Británico invitan a los Profesores de Inglés del Magisterio y estudiantes de la carrera al Seminario sobre:

"INTEGRATED ENGLISH LANGUAGE TEACHING METHODOLOGY I-III."

Este Seminario tendrá lugar del 1º al 5 de julio del presente.

Inscripción y mejores informes en la Secretaría del C.E.T.I. Casa Montes, Av. 6 de Agosto a partir del martes 25-VI-96.

COSTO : US 1.000
INICIO DE CLASES : 15 de julio

La tarea infinita de los institutos de rehabilitación

Es atendido sólo el 1% de los discapacitados mentales

Como no existen cifras oficiales acerca del número de discapacitados mentales en Bolivia, las instituciones de rehabilitación se remiten a la Organización Mundial de la Salud, que calcula que el 3% de la población del Globo está afectado por este problema. De esa manera, se sabe que aproximadamente llegan a 210.000 las personas con retardo mental en el territorio nacional y que en La Paz llegan a 60.000. Las instituciones estatales y privadas del ramo apenas atienden a 500 niños y jóvenes en todo el departamento, es decir, sólo el 0,8%. La cifra podría generalizarse a todo el país.

En La Paz funcionan cinco centros de rehabilitación de discapacitados mentales: el IDAI (Instituto Departamental de Adaptación Infantil), el CEREF (Centro de Rehabilitación Física y Educación Especial), el CEREN (Centro de Rehabilitación Integral), Aula Kantuta y Asociación 21.

Todos los centros brindan servicios similares que consisten en apoyo pedagógico, psiquiatría, psicología, fonoaudiología, psicopedagogía y fisioterapia. Entre ellos se destaca el IDAI porque es el único donde funciona además un internado.

Roberto Velasco, director del IDAI, confiesa que la institu-

El centro estatal de rehabilitación de discapacitados mentales en La Paz, IDAI, no tiene dinero ni personal suficiente para cubrir la demanda creciente de servicios. Hay niños que tienen que esperar un mes para ser atendidos. El personal hace lo que puede pero la tarea es inmensa; sólo en el departamento existen aproximadamente 60.000 personas que sufren algún tipo de retardo mental.

ción no puede atender la gran demanda de consultas externas y solicitudes de ingreso al internado, por falta de recursos económicos que permitan: por un lado, contratar más personal y, por otro, cubrir las necesidades de los pacientes que van desde la compra de medicamentos hasta el avituallamiento de los internos.

La institución, ubicada en la calle cinco de la zona de Obrajes, atiende en consulta externa e internado a ochenta y doscientos niños y jóvenes respectivamente, cuyas edades fluctúan de cero a dieciocho años; sin

embargo, también acoge a personas mayores que no pudieron integrarse a la sociedad o no pueden valerse por sí mismas. Velasco comenta que para atender tal cantidad de gente se necesita más personal.

Pero la falta de profesionales no es lo único. Hace más de un año que el IDAI funciona con el presupuesto mínimo de 5.000 bolivianos mensuales que la Prefectura le asigna, desde que el gobierno alemán decidiera suprimir su ayuda por los supuestos malos manejos que hiciera la instancia gubernamental encargada de administrar los fondos. Mientras dicha función sea ejecutada por un ente político, no se verá un centavo del exterior indicaron los financiadores a Velasco.

En relación los recursos limitados, Velasco menciona el caso de una niña epiléptica con retardo mental, cuya salud se tornaría extremadamente delicada si su medicación se suspendiera tan solo un día. El instituto tiene su línea telefónica bloqueada por falta de pago y el ascensor del edificio principal no funciona por la ausencia de mantenimiento. Eso ocasiona que los niños que no pueden caminar tengan que arrastrarse por las escalinatas para ir de sus habitaciones a la escuela o demás dependencias, porque los brazos de los ayudantes no alcanzan para cargar a todos.

Un ayudante gana 270 bolivianos de sueldo y sus funciones son colaborar en el cuidado de los niños y vigilar por su seguridad; hay aproximadamente un ayudante por cada 41 atendidos. Esta relación podría llegar a equilibrarse cuando los estudiantes de psicología, trabajo social, fisioterapia y pedagogía ingresen a hacer sus prácticas.

Por lo pronto, la demanda de servicios crece cada día más debido a su bajo costo. Por ejemplo, en el IDAI la consulta para la valoración del coeficiente de inteligencia cuesta ocho bolivianos y la atención multidisciplinaria (de varias especialidades) llega a Bs. 30. Mientras que en el centro privado CEREN, la primera aten-

ción vale cien bolivianos y cada especialidad, Bs. 90.

Cada profesional, que atiende una de las seis especialidades ofrecidas por la institución, percibe un promedio de 423 bolivianos de salario. El plantel no logra abastecer las consultas y, según Velasco, hay niños que tienen que esperar hasta un mes para ser atendidos.

Desde que fue fundada hace 30 años, la institución no ha cambiado su misión de rehabilitar a los discapacitados mentales, enseñándoles en primer lugar normas del trato convencional que disminuyan el rechazo del "mundo de afuera" hacia ellos y, en segundo lugar, habilidades que les permitan autosustentarse en su vida futura. Sin embargo, es necesario apuntar que los especialistas en esta materia, creen que la integración no sólo debe partir de los discapacitados hacia la sociedad, sino que debería ser una actitud recíproca, que se exprese en la educación, las leyes, el trabajo, etc.

El trabajo ha sido casi constante desde su creación, a pesar de los constantes cambios de nombre: INAI (1966); Instituto Nacional de Desarrollo Infantil, INDI, en 1989; otra vez INAI en 1991; y como fruto de la Ley de Descentralización, Instituto Departamental de Adaptación Infantil, IDAI.

Rubén Alarcón

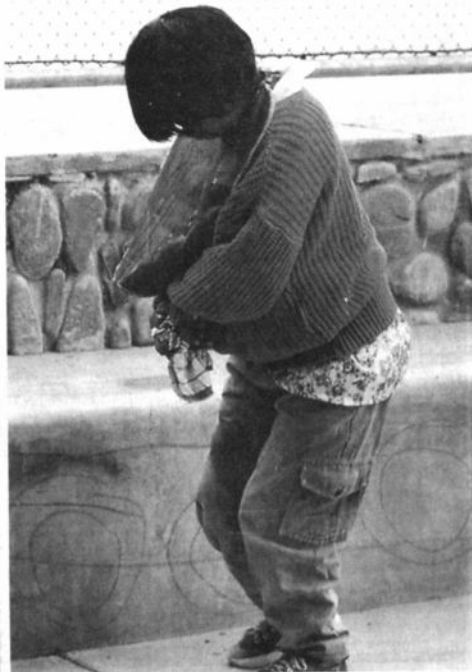


Foto EFE

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARÍA NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DE SUMINISTROS "C.E.A.S.S." LICITACIÓN PÚBLICA Nº SNS-001/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Secretaría Nacional de Salud, de conformidad a las normas establecidas en la Resolución Suprema Nº 216145 y la Resolución Secretarial Nº 1165 de fecha 31 de octubre de 1996, invita a todas las firmas y/o empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la:

PROVISION DE MEDICAMENTOS

El Pliego de Condiciones, podrá ser adquirido de las oficinas de la Dirección Nacional Administrativa de la Secretaría Nacional de Salud, ubicadas en la "Plaza del Estudiante", primer piso, a partir del día lunes 24 de junio de 1996, en horas de oficina, a un costo de Bs. 300 (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán presentarse en la mencionada oficina, hasta horas 15:00 del día 31 de julio de 1996. La apertura de propuestas, se realizará el mismo día, a partir de horas 16:00.

La Paz, junio de 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS POST GRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO CIDES - UMSA



El objetivo principal del diplomado, es el de formar recursos humanos que comprendan la problemática poblacional en sus múltiples interrelaciones; que sean capaces de desarrollar investigaciones, diseñar políticas y estrategias, formular diagnósticos, instrumentar programas y evaluar su impacto social, desde un enfoque crítico e interdisciplinario que trascienda la concepción estrictamente demográfica.

SISTEMA : MODULAR

INICIO : 8 de julio 1996

HORARIO : Lunes, miércoles, viernes de Hrs. 18:30 a 22:00
Sábados de Hrs. 10:00 a 14:00

PROGRAMA DE DIPLOMADO EN DEMOGRAFIA, POBLACION Y MEDIO AMBIENTE

- Primer Módulo:** Introducción a la Demografía
- Segundo Módulo:** Características socioeconómicas de la población
- Tercer Módulo:** Paradigmas de la demografía contemporánea I
- Cuarto Módulo:** Estudios de Población I
- Quinto Módulo:** Paradigmas de la demografía contemporánea II
- Sexto Módulo:** Estudios de población II
- Séptimo Módulo:** Políticas de población
- Octavo Módulo:** Desarrollo, población y medio ambiente
- Noveno Módulo:** Taller de Tesina

Raúl Prada A.
DIRECTOR - CIDES-UMSA

INFORMACION : Telf. 784370 - 783494 - Fax (591-2) 786169 - em: cides@utana.boinet.bo
Casilla 9786 - Av. Hernando Siles # 4565 y calle O Obrajes La Paz - Bolivia



UNIVERSIDAD BOLIVIANA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA COMUNICACION SOCIAL La Paz - Bolivia

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

La Facultad de Ciencias Sociales, para la Carrera de Comunicación Social, convoca a Concurso de Méritos, para la provisión de cátedra interina, con opción a un paralelo, para la gestión semestral II/96, en las siguientes asignaturas:

CARGA HORARIA

Sociología I	32 Hrs.	3
Procesos culturales	32 Hrs.	3
Historia de la comunicación	32 Hrs.	3
Investigación Documental	32 Hrs.	1
Lenguaje I	32 Hrs.	2
Economía Política I	32 Hrs.	4
Sociología II	32 Hrs.	4
Teoría de la Comunicación	32 Hrs.	4
Lingüística	32 Hrs.	2
Lenguaje II	32 Hrs.	1
Diseño Gráfico	64 Hrs.	4
Economía Política II	32 Hrs.	2
Historia Sociopolítica I	32 Hrs.	3
Teoría de la Comunicación II	32 Hrs.	2
Redacción Periodística I	64 Hrs.	4
Diagramación	32 Hrs.	1
Historia Sociopolítica II	32 Hrs.	2
Teoría de la Información	32 Hrs.	2
Redacción Periodística II	64 Hrs.	2
Taller de Fotografía	64 Hrs.	3
Medios I: Prensa	32 Hrs.	1
Formación Social Boliviana I	32 Hrs.	2
Sociología de la Comunicación	32 Hrs.	2

PARALELOS

Lenguaje de la Imagen	64 Hrs.	1
Medios II: Radio	64 Hrs.	3
Seminario de la Comunic. Oral	32 Hrs.	1
Formación Social Bol. II	64 Hrs.	3
Medios III: Cine	32 Hrs.	1
Semiología	32 Hrs.	1
Lógica	64 Hrs.	1
Medios IV: Televisión	32 Hrs.	1
Comunicación y Educación	32 Hrs.	1
Publicidad y Propaganda	32 Hrs.	1
Métodos y Técnicas de Inv. I	64 Hrs.	1
Medios V: Minimedios	32 Hrs.	2
Métodos y Tec. de Inv. II	32 Hrs.	1
Realidad Comunic. Boliviana	32 Hrs.	1
Relaciones Públicas	64 Hrs.	1
Medios VI: Especialización en Prensa	64 Hrs.	1
Medios VII: Especialización en Radio	32 Hrs.	1
Opinión Pública	32 Hrs.	1
Políticas y Planif. en Comunic.	64 Hrs.	1
Seminario de Tesis	64 Hrs.	1
Prácticas Guiadas	64 Hrs.	1

Es imprescindible la presentación del Título Académico en Provisión Nacional. Las solicitudes deben presentarse hasta Hrs. 18:00 del 12 de julio de 1996 en el Decanato de la Facultad de Ciencias Sociales. Site: pío del Edit. "HOY", acompañando la siguiente documentación:

1. Curriculum vitae
 2. Títulos académicos y/o profesionales (legalizados)
 3. Certificación (fotocopia) que acredite los datos de su curriculum así como su experiencia profesional.
 4. Producción intelectual (publicaciones, ensayos, artículos, videos)
 5. Plan de trabajo especificando objetivos, programa mínimo y analítico, métodos didácticos y de evaluación, cronograma de actividades y bibliografía.
- Los documentos deben presentarse en folder especificando nombre completo, teléfono, carrera y asignatura a la que postula.

La Paz, 20 de junio 1996

Sdr. Jorge Velasco, Rector
DIRECTOR
CARRERA COMUNICACION SOCIAL



Rubén Alarcón
Vdo. Dr. Salvador Roberto Pizarro
D E C A N O
FACULTAD CIENCIAS SOCIALES

Fotografías de una visita

El IDAI por dentro



Caminar por los pasillos del Instituto Departamental de Adaptación Infantil (IDAI) provoca sentimientos encontrados. Por un lado, no se puede dejar de sentir solidaridad con los discapacitados, pero, por otro, es imposible evitar el miedo y la vergüenza de desear sentirse lejos de sus problemas.

A los niños con retraso moderado les ayuda en su rehabilitación jugar con objetos de colores vivos en unas sillas adaptadas especialmente para que no se lastimen.



En el pabellón 1 del IDAI los niños y niñas con problemas mentales, parciales o totales, están en otros mundos. Inseguros, temerosos, necesitan mucho cuidado para evitar que sus culos se enlomenen permaneciendo en una posición...



Se quedó solo armando un rompecabezas en el dormitorio de los varones, porque su silla de ruedas estaba rota.



A pesar de su parálisis cerebral pasó una foto saludando con un trapo. Demostrar que pudo hacerlo le levantó el ánimo y comenzó a jugar con el fotógrafo.

En el tercer piso se encuentra el pabellón 3 donde están los niños "retardos graves" y por eso se les da a quienes creen que ya no tienen solución. Armenia (Inglaterra) pronto estará participando en las Olimpiadas Especiales de la...

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE SUCRE
SECCION CAPITAL - PROVINCIA OROPEZA
BOLIVIA

patrimonio cultural de la humanidad
GOBIERNO MUNICIPAL SECCION CAPITAL SUCRE
PRIMERA PUBLICACION
INVITACION DIRECTA
O.M.A. 012/96

El Gobierno Municipal Sección Capital Sucre, invita a las Empresas de Consultoría o Consultores individuales legalmente establecidos a presentar sus ofertas para la realización del proyecto:

ESTUDIO PARA PRIVATIZACION Y CAPITALIZACION
HOTEL MUNICIPAL "SIMON BOLIVAR"

Los Pliegos de Condiciones podrán ser retirados de Secretaría de Oficialía Mayor Administrativa, previa cancelación de Bs. 300.- en el Tesoro Municipal.
Los interesados deberán presentar sus propuestas hasta el día miércoles 31 de julio del año en curso, hasta hrs. 12:00.

La apertura de propuestas se efectuará en la fecha indicada a partir de hrs. 14:30 en el despacho del Ejecutivo.

El Gobierno Municipal se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación, si así conviniera a sus intereses.

Sucre, 20 de junio de 1996



Guía Telefónica
de Cotel

COMUNICADO

TODOS LOS ABONADOS QUE NO DESEEN QUE SUS NUMEROS TELEFONICOS FIGUREN EN LA GUIA 1997, DEBEN PASAR POR NUESTRAS OFICINAS DE LA CALLE COLON 255 ED. VICENTE BURGALETA PLANTA ALTA (ENTRE CAMACHO Y MERCADO), CON EL OBJETO DE RECABAR EL FORMULARIO RESPECTIVO.

SOLO SE DARA CURSO A LAS SOLICITUDES EFECTUADAS POR LOS PROPIETARIOS DE LA ACCION TELEFONICA.

LA FECHA TOPE PARA LA RECEPCION DE ESTE FORMULARIO ES HASTA EL DIA VIERNES 5 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.



VOTO RESOLUTIVO



CONSIDERANDO:

Que el Alcalde Municipal de la ciudad, persiste en su actitud de desconocer el conflicto que mantiene con los trabajadores por la falta de respuesta al Pliego Petitorio.

Que posterior a la masiva manifestación protagonizada en la mañana del día lunes, en un acto de desvirtuar nuestro movimiento sindical, el Alcalde sindicó de "condepeistas" y corruptos a los trabajadores que salieron a las calles a defender su fuente de trabajo.

Que las amenazas de despedir a dos mil funcionarios más del municipio propalados por el burgomestre a través de la prensa nacional, debe tener una efectiva respuesta de los trabajadores que hasta la fecha han observado como el Ejecutivo Municipal viola la Constitución Política del Estado, la Ley General del Trabajo y ahora inclusive, pretende desconocer la Ley Orgánica de Municipalidades al promover una reestructuración administrativa que no ha sido sancionada por el Parlamento Nacional.

Por tanto, la Dirección Sindical reunido en gran asamblea con los Delegados de Sección acreditados ante el Sindicato;

RESUELVE:

Art. 1º.- Convocar y decretar PARO LABORAL de 48 horas a partir de las cero horas del día lunes 24 del presente con movilización de trabajadores en construcciones, empleados y sector pasivo en general.

Art. 2º.- Hacer un último llamamiento al Ejecutivo Municipal para que reconsidere su actitud propósito de provocar mayores despidos masivos de personal. Lo contrario, significará declarar el rompimiento de toda forma de diálogo, por lo que la clase trabajadora municipal se reserva el derecho de tomar actitudes radicales como la huelga general e indefinidas movilizaciones diarias, huelga de hambre, crucifixión y otros recursos propios de las luchas sindicales en defensa de nuestra fuente de trabajo y de nuestras familias.

Es dado en el Salón de Sesiones del Sindicato de Trabajadores Municipales de La Paz, a los diecinueve días del mes de junio de mil novecientos noventa y seis años.

POR LA UNIDAD DE LOS TRABAJADORES MUNICIPALES

[Firma] SECRETARIO GENERAL
[Firma] SECRETARIO DE RELACIONES
[Firma] SECRETARIO DE CONSULTAS

Por el bien de la comunidad

Son entregados a la Pachamama

Existe una mayor solidaridad para con los retardados en las comunidades de los Andes que en la ciudad, aunque paradójicamente son también la mejor ofrenda que se le puede dar a las deidades autóctonas.

Contrariamente a lo que se piensa, en el área rural hay una mayor tolerancia hacia las personas con deficiencia mental, y la tendencia a ocultarlos o encerrarlos obedece a una práctica citi-
na originada en los prejuicios occidentales que consideran a las personas retardadas como stigmas divinos, explicó David Rojas, director de las carreras de Antropología y Arqueología de la Universidad Mayor de San Andrés.

Sobre el tema no se ha estudiado mucho -comenta De Rojas- pero al menos se sabe que estas personas viven en otros mundos y según la cosmovisión aymara habitarían el mundo de *Alax Pacha* o el mundo debajo o *Manja Pacha*.

Por ese motivo los aymaras comiendan a los deficientes mentales labores livianas, como el cuidado del rebaño; pero siempre supervisados por algún miembro de la comunidad por lo que se teme que el retardado sea raptado por los demonios o *chanchus*.

Si la persona sufre de con-

vulsiones o tiene conductas negativas como el morderse los dedos o rascarse, se cree que su *ajayu* o alma ha sido raptada por los demonios. Entonces, se recurre al *yatiri* para que en un rito íntimo con la persona más cercana a él -por lo general, la madre- puedan recuperar su alma.

La madre es la más preocupada por el niño y difícilmente va a querer abandonarlo o permitir que se aleje de la familia. Esto se debe a que en el área rural no se percatan de su retraso sino después que ha cumplido varios años y hasta ese momento ya le tienen mucho cariño y es deber de toda la familia cuidarlo.

En el campo es costumbre que el menor de los hijos se haga responsable del cuidado de los padres cuando ellos sean ancianos, pero si el benjamín es retardado, el primogénito asumirá la responsabilidad con sus progenitores y con su hermano menor.

Si no tiene familia, la comunidad lo alimentará y la *Pacha* o Madre Tierra lo protegerá; por eso, se cree que si el discapacita-

do duerme a la intemperie no le sucederá nada. Se los considera personas elegidas o tocadas por los dioses y cómo han mantenido su inocencia son el mejor regalo en sacrificio y una forma de que la comunidad gane favores.

También es esa la razón para que sean entregados en ofrenda en las grandes edificaciones, para evitar su caída o deterioro y para que no sucedan accidentes. Este razonamiento se puede entender si se sabe que los aymaras creen que los grandes favores necesitan grandes sacrificios. De esa manera se resume el sentido de reciprocidad de su cultura.


El nacimiento de un niño deficiente es a su vez una llamada de atención para la familia porque se olvidaron de sus dioses y de esta forma están exigiendo un pago que evite se rompa el equilibrio que existe en el cosmos, sin embargo, eso no debe pensarse que es una venganza o castigo, explicó De Rojas.

En las regiones del Oriente y norte del país, en algunas poblaciones, son tratados como angelitos y a su muerte se hace un




Los aymaras admiran la inocencia del discapacitado mental, pero esta virtud es a la vez el instrumento de su perdición cuando se cumplen el principio ritual de que para una favor grande, el sacrificio debe ser similar.





SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN
UNIDAD NACIONAL DE SERVICIOS TÉCNICO PEDAGÓGICOS



CONVOCATORIA

La Dirección General de Educación, a través de la Unidad Nacional de Servicios Técnico Pedagógicos, en coordinación con las Direcciones Departamentales y la Unidad Departamental de Servicios Técnicos, convoca al:

SEMINARIO NACIONAL DE CAPACITACION PARA DIRECTORES DE NÚCLEO (UNIDADES CENTRALES) DEL PROGRAMA DE TRANSFORMACION

Propósitos:

- Fortalecer los elementos conceptuales, organizativos y metodológicos dirigidos a mejorar la calidad educativa de los núcleos a su cargo.
- Favorecer el trabajo cooperativo en las actividades de capacitación.

Fecha: Del 1 al 5 de julio de 1996.

Lugares: Cochabamba para los Directores de Santa Cruz y Cochabamba.
Sucre para los Directores de Potosí.
La Paz para los Directores de La Paz.

Los Directores de Núcleo convocados deberán tomar las previsiones debidas para presentarse el 1 de julio a horas 8:00 en las sedes correspondientes.

Solicitemos traer consigo la siguiente documentación:

- Informe de trabajo de los asesores pedagógicos designados a su núcleo, correspondiente al primer trimestre.
- Lista de personas y organizaciones que colaboraron en la implementación de la Reforma Educativa.
- Costos de estadía y alojamiento serán cubiertos por la Secretaría Nacional de Educación, mediante contratos con instituciones de hospedaje en cada sede.
- El costo de pasajes será cubierto de acuerdo a disposiciones internas que serán comunicadas por cada Dirección Departamental.

La Paz, junio de 1996



PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
PROYECTO CAMINOS VECINALES COCHABAMBA
USAID/BOLIVIA PL -480

INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV N° 13/96 ALQUILER EQUIPO PESADO SEGUNDA CONVOCATORIA

Al ser declarada desierta la primera convocatoria por no haberse recibido el mínimo requerido de ofertas para contratar equipo para trabajos de ripado de caminos en la zona de Villa Tunari e Ivirgarzama de trópico cochabambino, consistente en:

- Equipo de transporte conformado por:
 - 5 Volquetas de 6.0 m³
 - 1 Cargador frontal de 2.5 yd³
- Motoniveladora 120 HP articuladas
- Retroexcavadora de 85 HP

Se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la SEGUNDA CONVOCATORIA.

El Pliego de Condiciones de Especificaciones Técnicas podrá ser adquirido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC km 3 1/2 carretera a Sacaba a partir del día lunes 24 de junio de 1996 en horas de oficina, en forma gratuita.

El financiamiento para el alquiler, proviene de USAID/Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.

En la selección y la contratación de Empresas se utilizarán procedimientos del Financiador, aprobados expresamente para el Programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC CC.VV. Cochabamba, km 3 1/2 carretera Sacaba hasta el día 10 de julio de 1996 a horas 11:00 am.

La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 pm.

Ing. Guillermo Franco G.
Jefe Proyecto CC.VV.

Cochabamba, junio 21 de 1996



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN PREESCOLAR, PRIMARIA Y SECUNDARIA
DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE EDUCACIÓN DE ORURO
EMBAJADA DE FRANCIA
OFICINA DE CULTURA DE LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL - ORURO
EXTENSION UNIVERSITARIA - UTO

Tienen el agrado de invitar a las conferencias sobre:

Innovaciones Curriculares en el Area de Lenguaje

que se realizarán en el Paraninfo Universitario, Av. 6 de octubre esquina Cochabamba, el 24 y 25 de junio, de 18:00 a 20:30 horas.

Lunes 24
Tema: "¿Qué es Leer? y ¿Por qué se debe enseñar a leer en la lengua materna?"

Martes 25
Tema: "Interpretar los fracasos en el aprendizaje de la lectura en la lengua materna"

Expositora: Danielle Manesse.



Oruro, junio de 1996



Luis Fernando Flores



Alvaro Valdez



Fernando Argote



Lilia Torrico

Sondeo de opinión

Buenas intenciones que encubren prejuicios

PREGUNTAS

- 1.- ¿Cómo definiría usted el retardo mental?
- 2.- ¿Conoce alguna persona con retardo?, ¿cuáles son los síntomas que Ud. observa?
- 3.- ¿Cuál es su reacción inmediata cuando ve a una persona en ese estado?, ¿le molestaría o le incomodaría que se sienta a su lado en el micro o en el trufi?
- 4.- ¿Qué aconsejaría a padres cuyos hijos padecen de esta limitación?
- 5.- Si usted tuviera un hijo con retardo mental ¿cuál sería su reacción inmediata?
- 6.- ¿Ud. cree que ellos sienten como nosotros?

RESPUESTAS

"NO HAY OTRO REMEDIO"
Luis Fernando Flores
Contador y tiene 36 años de edad.

1.- Creo que es una deficiencia en el aprendizaje que las personas sufren de nacimiento. 2.- Tengo algunos amigos que son retrasados mentales. No pueden caminar o lo hacen con dificultad y su manera de pensar y comportarse es igual a la de los niños.

3.- Si es que tiene algunos problemas ayudarlo y colaborar en lo que pueda. Bajo ningún punto de vista me molestaría que se sienta a mi lado.

4.- Sus padres deberían darle todo el apoyo necesario, porque si Dios quiso que ellos nacieran así no hay otro remedio. 5.- En primer lugar me dolería, pero después le daría todo mi apoyo, porque es un ser humano y no merece discriminación.

6.- Yo creo que sí, porque toda persona tiene sentimientos y ellos incluso parecen más sensibles. *Luis Fernando Flores*

NO HAY PERSONAS CON RETARDO

Lilia Torrico
Profesora de 38 años de edad

1.- Yo no considero que existan personas con retardo mental. Pienso que todo ser humano tiene una habilidad, una formación base.

2.- Tengo una alumna que está en primero medio, es una muchacha que ha estado en el INDI (Instituto Nacional de Desarrollo Infantil, ahora IDAI) en Oruro, pero nosotros hemos tratado de recuperarla. Ella no habla, pero sí se expresa por escrito y es una alumna excelente.

3.- No las rechazo como otras personas, sino más bien les doy una mano.

4.- Que no tengan vergüenza, que hay que sacar a relucir todo porque todo ser humano tiene que recuperarse y tiene que formarse.

5.- Trataría de ayudarlo inmediatamente con personas especializadas, y no ocultarle a mi hijo o hija la verdad. Asumiría la responsabilidad sin buscar culpables porque no está comprobado científicamente que sea hereditario y si los niños vienen al mundo así, hay que saber asumirlo.

6.- Como todo ser humano tiene sentimientos, por más que tenga algo de deficiencias tiene mucho sentimiento.

NINGUN FAMILIAR GRACIAS A DIOS
Alvaro Valdez
Protector de ventas, tiene 25 años.

1.- Es una dificultad en el cerebro que no permite manejar las aptitudes normalmente. 2.- No tengo ningún familiar con deficiencias mentales, gracias a Dios, pero, si he visto en la calle muchas personas que tienen ese problema. Los síntomas que yo veo en una persona con retardo mental es que hablan con dificultad, andan mal y no pueden expresarse bien.

3.- Le ayudaría, porque él no tiene la culpa de venir al mundo así. No me molestaría porque eso problema no es por su culpa.

4.- Que en el momento de la procreación le piensen bien y estén en sus cinco sentidos, sin haber ingerido bebidas alcohólicas o consumido drogas, que son las principales causas que provocan que los hijos tengan ese tipo de problemas.

5.- Bueno, buscaría un médico para que se cure, un médico, tratar de buscar un centro especializado: haría cualquier cosa por tratar de ayudarlo y si no se pudiera, pues lo dejaría en manos de Dios y que él vea lo conveniente para toda su vida.

6.- Creo que toda persona con vida tiene sentimientos

MAS SENSIBLES Y CARITATIVOS QUE NOSOTROS

Maria Pinaya
Egresada de estadística, tiene 30 años.

1.- Es la falta de capacidad suficiente para pensar.

2.- Conozco a una persona que vive en mi barrio, que sufre retardación mental provocada por una enfermedad de la niñez, le dio un ataque de catalepsia que le ocasionó el mal.

3.- Mi primera reacción sería el tratar de ayudarla y no me molestaría su presencia en lo absoluto.

4.- Que los ayuden, que traten de sacarlos a que se integren con la sociedad porque la mayoría de la gente los oculta y se avergüenza de ellos.

5.- No sé... de verdad que no sé, pero creo que buscaría ayuda profesional para salir adelante y no buscaría culpables porque contra la naturaleza no se puede luchar.

6.- Si de personas que son más sensibles que nosotros y más caritativas.

ME SENTIRIA CULPABLE

Fernando Argote
Es profesor, puerco y tiene 56 años de edad.

1.- Es la dificultad para hablar y aprender.

2.- Conozco a niños de ocho o nueve años que no pueden pronunciar bien las palabras ni tienen la capacidad de aprendizaje de una persona normal y

por eso creo que merecen un tratamiento especializado y no convencional.

3.- Trato de ayudarlo o cederle mi asiento. No me alejaría de él, sino le tendría más cariño.

4.- Yo creo que los padres deben tener mucho más cuidado en estas circunstancias, porque cuando aún son niños es posible ayudarlos con un tratamiento adecuado.

5.- Bueno, acudiría a un especialista, pero de alguna manera me sentiría culpable, pese a que no sé cuáles son las causas para que un niño nazca así; puede ser por la drogadicción o por el alcoholismo.

6.- Yo creo que tienen sentimientos y son más expresivos en muchos casos.

"LA MITAD DE SU CEREBRO NO FUNCIONA"

Leonor Tórres
Ama de casa, de 33 años

1.- Es la pérdida de la memoria, es decir una parte de su cerebro no funciona.

2.- Conozco un muchachito que vivía por Supacachi, era nervioso y no captaba con facilidad lo que se le enseñaba.

3.- Si se sienta a mi lado, le cedo el paso. No me incomoda porque es un ser natural.

4.- Les diría a los padres de este tipo de personas que les den más cariño, más protección y traten de buscar un colegio especial donde ellos puedan nivelarse.

5.- Le llevaría a un psicólogo para que me de las instrucciones de cómo debo tratarlo en el futuro.

6.- Yo creo que todo ser humano tiene sentimientos, por que la única diferencia de estas personas con relación a nosotros es que tienen la mitad de su cerebro con problemas.

Remberio Torres

Sin propósitos estadísticos quisimos saber el conocimiento que tienen algunos ciudadanos acerca del retardo mental. El lector verá si algunas de las opiniones expresadas en este sondeo se parecen a las suyas.



Prefectura del Departamento de Oruro
BOLIVIA

COMUNICADO

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
INVITACION DIRECTA DCBS Nro. 007/96

AMPLIACION DE PLAZO

Atendiendo a varias solicitudes de empresas constructoras interesadas y aplicación del Art. 39 de la R.S. 216145, se hace conocer que el plazo de entrega de presentación de propuestas de la Invitación Directa Nro. 007/96 para la REFACTORIA DEL HOTEL PREFECTURAL ORURO BLOQUE ANTIGUO "B", ha sido ampliado hasta el día 1 de julio del presente año a las 18:00 p.m.

La apertura de sobres se verificará el día 2 de julio a horas 10:00 a.m. en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura ubicada en la calle Potosí Nro. 5529.

Oruro, 21 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL

Curso Abierto de Periodismo y Comunicación

Universidad Andina Simón Bolívar
Oficina La Paz

Revisión actualizada de los nuevos enfoques teóricos en comunicación así como una revisión de los métodos y técnicas más frecuentemente utilizados en la investigación en comunicación para desarrollar, finalmente, en una aproximación teórica práctica a la comunicación para el desarrollo y su gestión social.

Segundo Módulo:

La Comunicación: Métodos y Técnicas

del 26 de junio al 28 de agosto

Tema	Conferencistas invitados	Fecha
1. Investigación en Comunicación	Javier Torres (Oruro)	26 de junio
2. Comunicación y Teoría Social	Marcelo Arizaca	3 de julio
3. Evaluación de encuestas	Luis Alberto Quiroga	10 de julio
4. Mercadeo social	Luis Alberto Quiroga	17 de julio
5. Métodos de Gestión	José Rivera	24 de julio
6. Técnicas de Gestión	Sandra Alagoa	31 de julio
7. Comunicación y mediaciones sociales	José Manríquez de Melo (Brazo)	7 de agosto
8. Comunicación y mediaciones sociales	Dagmar Josef (España)	14 de agosto
9. Comunicación para el desarrollo	Walter Carmona	21 de agosto
10. Comunicación para el desarrollo	Diego Torres	28 de agosto

Matrículas: Ningún requisito académico especial, salvo conocimiento básico sobre la materia.

Régimen Académico: Conferencias y foros de discusión, una vez a la semana (matrículas de 18:30 a 21:00), a lo largo del trimestre. Cada módulo comprende diez sesiones.

Certificados y Diplomas: Una vez finalizado cada módulo trimestral, la Universidad confiere el correspondiente certificado a los participantes que hubieran concurrido al 70% de las sesiones del curso.

Costos: El costo de la matrícula por módulo trimestral es de US \$ 120.00.

Inscripciones: Hasta el 26 de junio
Inicio de clases: Miércoles 26 de junio

Otro Curso
Abierto en La Paz

Derecho Tributario

Prestilero Medina N° 2575. Teléfonos 417622 - 411942 Fax (591-2) 413645

Curso Abierto de Realidad Nacional Boliviana

Universidad Andina Simón Bolívar
Sucre - La Paz

Visión panorámica, actual y reflexiva sobre los principales aspectos sociales de Bolivia, con el apoyo de la Fundación Boliviana para la Capacitación Democrática y la Investigación (FUNDEMOS) y a cargo de los más selectos y representativos grupos de líderes de opinión del medio.

Segundo Módulo:

Aspectos Sociales de Bolivia

Tema	Conferencistas invitados	Fecha	Fecha
1. Marco General de la realidad social	Javier Torres (Oruro)	24 de junio	26 de junio
2. Visión de los movimientos sociales	Fernando Calderón	01 de julio	03 de julio
3. Dimensión social de la pobreza	Manuel Contreras	08 de julio	10 de julio
4. Problemática social de la mujer	Sandra Manríquez	15 de julio	17 de julio
5. Problemática de la juventud	Salvador Blanes Saldiván	22 de julio	24 de julio
6. Educación básica	Andrés Araya	29 de julio	31 de julio
7. Educación Superior	Walter Carmona	05 de agosto	07 de agosto
8. Salud y sociedad	Dagmar Josef	12 de agosto	14 de agosto
9. Problema social de la coca	Maria Teresa Segado	19 de agosto	21 de agosto
10. El multiculturalismo y la sociedad	Javier Hurtado	26 de agosto	28 de agosto

Matrículas: Ningún requisito académico especial, salvo conocimiento básico sobre la materia.

Régimen Académico: Conferencias y foros de discusión una vez a la semana (La Paz: lunes 18:00, Sucre: viernes 18:00), a lo largo del trimestre. Cada módulo comprende diez sesiones.

Certificados y Diplomas: Una vez finalizado cada módulo trimestral, la Universidad confiere el correspondiente certificado a los participantes que hubieran concurrido al 70% de las sesiones del curso.

Costos: El costo de la matrícula por módulo trimestral es de US \$ 120.00.

Inscripciones: Hasta el 24 de junio
Inicio de clases: La Paz, lunes 24 de junio
Sucre, viernes 28 de junio

Otro Curso
Abierto en La Paz

Derecho Tributario

Prestilero Medina N° 2575. Teléfonos 417622 - 411942 Fax (591-2) 413645



GREGORIO IRIARTE. En Bolivia, la era de la televisión nos encontró en pañales.

Diálogo con Gregorio Iriarte

El desarrollo de una conciencia crítica frente a la cultura de la imagen

No es novedad afirmar que vivimos en la era de la imagen. Los medios audiovisuales, especialmente la televisión, se han convertido en los educadores de los niños y los jóvenes. ¿Cómo enfrentar esta realidad. El padre Gregorio Iriarte acaba de dictar un taller sobre educación para la imagen en nuestra ciudad. Aprovechamos su estadía para conversar con él sobre el tema.

El Padre Gregorio Iriarte es uno de los pocos analistas que en Bolivia se ha dedicado con al tema de la educación para la imagen y a la formación de una conciencia crítica frente a los medios de comunicación.

Iriarte, radicado en Cochabamba, es autor de varios libros sobre este tema y sobre el análisis de la realidad nacional, algunos de ellos dedicados especialmente a los estudiantes. Vino a La Paz por invitación del Consejo Nacional del Cine y la Cinemateca Boliviana para dictar un taller para instructores sobre educación para la imagen.

Esta es la primera actividad de una serie que llevarán adelante las instituciones mencionadas para promover en amplios sectores en este caso los estudiantes a través de sus marcos una formación crítica frente a los medios audiovisuales.

Aprovechamos la oportuni-

dad para conversar con Iriarte sobre el tema y el vital papel de los padres de familia deben jugar en este campo.

P.- ¿Por qué es importante en Bolivia educar para la imagen?

R.- Yo creo que es importantísimo porque estamos viviendo -sobre todo los niños- en una cultura de la imagen. Es evidente que muchos de los que tenemos edad, formamos parte de ese mundo en menor medida; estamos como dicen los especialistas en la logóesfera, en el concepto, en el discurso, en lo abstracto y lo intelectual. La niñez y la juventud de ahora viven lo directo, lo experimental; a todo eso llamamos la cultura de la imagen, la cultura del icono. Tenemos que enfrentarnos ahora con las tendencias marcadas por la posmodernidad, y debemos responder no sólo a una nueva forma de divertirse, sino también de pensar y aprender.

P.- La educación para la imagen, ¿debe ser particular en cada país?

R.- En la educación para la imagen interviene algo que es general en todos los lugares y que tiene que ver con la formación de una conciencia crítica: es decir la criticidad frente a la imagen y al mensaje que nos llegan por la TV de una manera mediática y tergiversada, o interpretación de la realidad distinta de la nuestra. Debemos desarrollar esa conciencia crítica en todas partes, igual en EE.UU. que aquí. Lo que pasa es que nosotros tenemos más necesidad de esa conciencia crítica porque somos consumidores y ellos son los productores. Nosotros somos dependientes.

P.- La televisión es el medio al que tienen mayor acceso los jóvenes y niños bolivianos. ¿Cuán peligroso o útil es este medio?

R.- En muchos casos puede ser negativo, sobre todo en la niñez, pero también por el individualismo y la alienación. Sin embargo, no debemos absolutizar estos males. Para muchas personas, especialmente aquellas que tienen mayor capacidad de crítica y de discernimiento frente al medio, puede convertirse en un instrumento positivo.

En Bolivia lo que vemos es, en un gran porcentaje, emlatados, novelas, series como "Power Rangers" o "Los Simpson", programas tremendamente negativos. Frente a ellos, hay otros puntos positivos de este medio vinculados a la denuncia. El país ha tomado conciencia de tantos negociados y tanta corrupción a través de los medios. Creemos, sin embargo, que éstos tienen que convertirse en un factor positivo, no sólo en el orden social. Para muchos la TV es un pasatiempo, nosotros pensamos que es la fuente principal de información. Lo que realmente condiciona la conducta de los niños y jóvenes no son las tres instituciones principales: el hogar, la escuela y la iglesia. Los tres han sido sobrepasados por la TV. No podemos quedarnos tranquilos frente a ese impacto avasallador.

P.- Estamos sumergidos en un mundo audiovisual. Es difícil decir a nuestros hijos "deja de ver ese programa

porque te hace daño" y, explicarles por qué. Como padres no estamos preparados para ello. ¿Existe alguna receta?

R.- No aconsejo las formas impositivas. Por ejemplo, a veces sucede que cuando llega las 8:30 ó 9:00 de la noche, se ordena a los niños ir a la cama porque "ahora comienza un programa para adultos". Esta posición crea una reacción negativa, en primer lugar una especie de morbosidad: "¿qué será aquello que yo no puedo ver y ellos sí?". Tenemos que tener presente que ningún niño tiene una doble moral; nosotros los adultos sí. Lo que es malo para ellos es malo para su papá y para su mamá también. Después, cuando este niño o niña vea ese programa a escondidas y esté, por citar algo, relacionado con escenas de cama o un sexismo exagerado, recibirá una idea tremendamente negativa de sus propios padres.

P.- ¿Qué hacer, entonces?

R.- Si piensas que alguna cosa es negativa, apagar el tele-

visor para todos, explicando que ese programa es negativo para los niños y para los padres. El ejemplo se quedará incluso cuando los niños ya sean mayores. Ahora, muchos pedagogos aconsejan que los niños deben ver estos programas para que sirvan de referentes para su propia formación.

Lo más importante es que los niños nunca vean a sus padres aprobando lo que es negativo. Si se ve a un padre abandonando a su esposa por otra mujer, se debe decir a los hijos: "Ves, menos mal que tu padre no es así, nosotros pensamos que eso está mal por eso no lo hacemos". Esa es la formación de la conciencia crítica.

Yo recuerdo que ponía a los niños la película "Rambo" y expresaba mis ideas, y los niños se identificaban con mi pensamiento. En cambio si yo no dijera nada, ellos se identificarían con el machismo, con la fuerza y el triunfalismo del personaje de la película. Aun lo malo nos puede servir para convertirlo en bueno.

Pasa a la página 3

Expone desde el 26 de junio

Marquardt: Atrapados en el paraíso

Las salas del Museo Nacional de Arte albergarán desde el próximo miércoles 26 una muestra pictórica de la artista argentina Rosario Marquardt. Iconos culturales, históricos y religiosos sirven de punto de partida para una obra plástica que busca revelar lo invisible.

La pintora argentina Rosario Marquardt inaugurará una exposición en próximo miércoles 26 de junio en las salas del Museo Nacional de Arte (calle Comercio esquina Socabaya).

Nacida en La Plata, Marquardt ha expuesto anteriormente en Estados Unidos, Italia y Francia. Gina Maranto, crítica de arte, ha escrito lo siguiente en el catálogo que acompaña la muestra de la artista argentina:

"En el Edén tropical de Marquardt, en Adán y Eva, la vegetación exuberante, densa e imbricada, se presenta a un mismo tiempo como refugio y prisión. Estamos atrapados, juntos con los objetos de nuestra observación -nuestros progenitores nos inmovilizan en su propio es-

crutinio- estamos atrapados en el paraíso. ¿Qué más podríamos querer? Y sin embargo, detrás del jardín de la felicidad yace el deseo. Como en las venerables convenciones pictóricas, mejor conocidas por nosotros hoy a través de las revistas de historietas, el tiempo transcurre de izquierda a derecha. En el cuadro uno, el apetito inabarcable de Eva es encendido por el siseo de la serpiente, todo lo que ella carece, corporiza en la manzana roja escarlata, orbe cuasi perfecto de su poder. En el cuadro dos, su mano fragmentada, extendida a través del marco, la blanquísima pulpa de la manzana expuesta: ¿querrá quizás Adán compartir el placer?"

"Es una tensión presente en el trabajo de Marquardt, que puede ser leída simultáneamente como naturaleza muerta y *tableau vivant*: oscilamos entre definición imprecisa y fantasía onírica, entre aquello que confina al sujeto y aquello que lo libera, entre forma exterior y ser interior, y en el proceso (como Marquardt dice recordando a Novalis) partimos de lo visible para alcanzar lo invisible. No es extraña en ella esa fijación, esa recurrencia en presentar a aquellos que creemos conocer mejor: iconos culturales, figuras históricas, santos."

"Seguros de nuestro saber, observamos a estos personajes familiares, sólo para darnos cuenta que hemos presumido demasiado sobre nuestro conocimiento, la superficie se disuelve, hay más de lo que nuestros ojos ven".



ADÁN Y EVA. Dos de los cuadros que la artista argentina Rosario Marquardt exhibirá en el Museo Nacional de Arte desde el próximo miércoles.



▲ Entregaron premios del Concurso Marina Núñez del Prado

Pág. 2

▲ "Cóndor de los Andes" para el Museo Nacional de Arqueología

Pág. 3

El jueves, en la Casa Museo "Núñez del Prado"

Premiaron a ganadores del III Concurso de escultura "Marina Núñez del Prado"

En las instalaciones de la Casa Museo "Núñez del Prado", el jueves se procedió a la premiación de los ganadores del III Concurso de escultura "Marina Núñez del Prado: La boliviana genial".

Diplomas de honor, libros de arte, material de pintura, tornos y herramientas, ejemplares de Pedro "Quejazu y los viajes culturales a la ciudad de Sucre, fueron entregados a los autores de los trabajos más destacados en el certamen.

El jurado, integrado por Gil Imaná, Presidente de la Fundación y artista; Ted Carrasco, escultor y Marco Ferreira, artista, presentó para esta III versión la siguiente lista de favoritos:

Primer premio, en la primera categoría: Pedro Pablo Rodríguez, de 8 años, estudiante del colegio "Aleman"; Segundo premio, Rubén Arismendi, de 9 años, del colegio "San Ignacio"; Tercer premio para Luciana Molina del colegio "San Ignacio". Primera mención para Natalia Reyes Tejada, de 7 años, colegio "Aleman"; segunda mención, Rolando Ojeda del colegio "San Ignacio".

Segunda categoría: Primer premio, Ibar Mario Vasquez, de 14 años, "Instituto Americano"; Segundo premio, Simón Kresg, de 13 años, colegio "Aleman"; y Tercer premio para Lucía Mukled del "Saint Andrew's".

Tercera categoría: Primer premio para Roberto Montesiños, del colegio "Argentino boliviano"; Segundo premio para Hernán Hurtado del colegio "San Francisco" y Tercer premio se fue con Marcelo Gonzales del colegio "Argentino boliviano".



En la parte superior, el primer premio en la primera categoría, trabajo de Pedro Pablo Rodríguez; a la derecha parte de las esculturas distinguidas. En la fotografía inferior el primer premio en la tercera categoría, perteneciente a Roberto Montesiños.



Los ganadores del Concurso de escultura "Marina Núñez del Prado".

CINE Y VIDEO

La oscuridad radiante

Película dirigida por Hugo Ara. Se exhibe en el cine Tesla. Funciones de matiné y tanda.

Cuestión de fe

La premiada película boliviana "Cuestión de fe" se proyectará desde el martes en el cine Tesla.

"Roy Boy"

El martes 25 se proyectará la película, dirigida por Michel Calton J., "Roy Boy", en el teatro Modesta Sanguinés de la Casa de Cultura, en funciones de matiné y tanda.

MUSICA

Verbena Popular

Hoy grupos como Los Genios, La Insolia, Valdivia, Tabú, Altigüno, entre otros, protagonizarán una verbena popular en la puerta de la Iglesia de San Francisco, entre las 20:00 y 24:00.

"Salas sesión"

Hoy en el "Mongos", Lua Nova ofrecerá una sesión de salsa para que "la noche más fría del año baile con la música más caliente". Será a las 22:00 horas en Hnos Matheo N° 2444 (entre Pedro Salazar y Belisario Salinas) telf. 353914. El cover de Ba. 12 incluye un ponche.

Líricos en zarzuela

Del 26 al 30, en el Teatro Municipal, se desarrollará el ciclo "Líricos en zarzuela". El espectáculo reunirá a los solistas líricos más destacados del país.

Concierto "a capella"

El miércoles 26, la Sociedad Coral Boliviana presentará a su Coral Juvenil con una selección de lo más exitoso de su repertorio. Este concierto se efectuará en el Salón Centenario del Club de La Paz, a las 19:30.

CONFERENCIAS

Universidad Andina

La Universidad Andina Simón Bolívar ofrece dos cursos abiertos: "Aspectos sociales de Bolivia" y "La comunicación: métodos y técnicas" que comenzarán el 24 y 26 de junio, respectivamente. Mayor información al telf. 417622.

CirAcu

El Centro Internacional alternativo invita a la conferencia introductoria trimestral sobre sus programas biológicos de la temporada que se realizará el jueves 24 a las 18:30 en el Hotel Libertador. La entrada es libre.

Grupo andino

En el Instituto Internacional de Integración, el 24, dentro del módulo de Política y derecho internacional, el Dr. Edgar Barrientos exponerá "Grupo andino y el tribunal de justicia". Será en el auditorio del III. Macario Puntilla 453.

Integración y economía

Clara López Beltrán ofrecerá el miércoles 26, a las 19:00, la conferencia "Integración y economía en la formación del estado colonial. Charcas en el siglo XVI". Será en el salón auditorio de la Embajada de España.

Coloquio

El Fondo de EMUSA ha preparado un coloquio en el que se abordará el "Salón de Arte Libre" y contará con la participación de Patricia Mariaca, Juan Pita, Roberto Valdivia, José de Mesa y Gonzalo Rodríguez. Será el jueves 27 a las 19:00 horas en su Galería de Arte.

TEATRO

Teatro del agro

Este grupo radicado en Sucre, presenta su obra "El cuento del Karai" (Historia de un pueblo desaparecido), para los colegios de la capital boliviana y áreas rurales de Chuquisaca. Está semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El relato de la diablada

La obra teatral "El relato de la diablada", programado en conse-

Arte y Cultura

moración del CLXX aniversario de la creación de la Policía Nacional, se presentará el jueves 24 de junio a las 20:00 en el Teatro Municipal.

CURSOS

Academia de cooperación global

Global ofrece un curso de "Introducción a la meditación: cursos de autoconocimiento". Este se extenderá hasta el 28, todos los lunes, miércoles y viernes, de 16:30 a 17:30 y de 19:00 a 20:00. Mayores informes en el 793825. Este sábado habrá una sesión especial de 9:00 a 12:00 y de 16:00 a 19:00. El domingo se realizará la charla "Valores para vivir".

"Rebirthing"

"Autoestima y relaciones" es el nombre del curso de cinco sesiones teórico-prácticas que ofrecerá Jorge Dájer P. y María Teresa Silva en el Colegio Inglés Santa Eufrosina (CISE) ubicado en la calle 6, N° 120, zona de Obreros. El curso se prolongará hasta el domingo 23 de junio, este último día el horario variará de 8:30 a 12:30, y de 15:00 a 19:00 horas. Las inscripciones para el curso se cierran el 18, su costo es de \$us. 50.

Taller

Del 26 al 28 de junio se llevará a cabo el seminario-taller "Libros y lecturas para niños y jóvenes de hoy" en el colegio Humanístico (Av. Herólicas entre Lanza y San Martín Cochabamba) Se inaugura a las 15:00.

Medicina alternativa

Del 25 de junio al 9 de julio se realizará el "I Curso experimental para el estudio dialéctico de la anatomía humana: osteoartrología aplicada" en el auditorio del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB). El costo del curso es de \$us. 30, estudiantes, y 50, profesionales. Mayor información al telf. 315414.

"Prosperidad"

Un segundo curso, denominado "Prosperidad", será impartido por los "rebirthers" Dájer y Silva en el salón Jacarandá del Hotel Plaza. Tendrá una duración de cinco días, del martes 25 al viernes 28 a las 19:30 horas; y, sábado 29 a las 15:00. El evento tiene un costo de \$us. 80; las inscripciones se cierran el 23 del presente.

La unión sudamericana

El Círculo europeo L'ESPIONCE, la Sociedad Internacional para el Desarrollo y la Asociación de ex-Estudiantes en Bélgica anuncian la realización del Seminario-Taller "La unión sudamericana", este miércoles a las 18:00. Será en Av. 6 de agosto 2649.

Wayna Tambo

Diversos cursos ofrece la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo en El Alto. Contará con Víctor H. Rodríguez, rítmica huaya y maestra, percusión con Hernán Ponce, cada martes y jueves. Talleres en las tardes de Melina N° 40, entre Calles 1 y 2 de Villa Dolores.

Goethe-Institut

El Goethe-Institut anuncia un curso intensivo para principiantes, que, con carácter excepcional, se realizará hasta el 11 de julio del presente. Las inscripciones están abiertas.

Espacio Cultural Creativo

Un taller de pintura a cargo de Enrique Montpeller, un curso de yoga con Jeanne Marie de la Riva otro para niños con hatha yoga, dibujos, canciones, etc. Se dictan en el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, teléfono 3214021).

Infocel

El Instituto Nacional de formación y capacitación laboral ofrece a

La

domingo

los interesados cursos de: Tracción, Computación, Confección textil y Artesanos, en sus modalidades de titulación modular, Compensación y Específica. Estos cursos se dan en El Alto. Mayores informes al 811489.

EXPOSICIÓN

I Salón de Arte Libre
La Galería EMUSA ha organizado el I Salón de Arte Libre con a más de 100 artistas plásticos (16 de julio 1995).

Pintura
Hasta el 28 de junio presentará la exposición "Integración y destino" del boliviano Garavito en el salón de la Casa de la Cultura a las 13:30.

Exposición Fotográfica
La exposición fotográfica "Mundo de los animales" de Rea N. se presenta en el Mercado Vaca Guzmán (Av. 1372).

Ikebana
El lunes 25 se inaugura la exposición de invierno Ikebana "Borai", en el salón Centenario de la Casa de la Cultura a las 18:00.

Diana Mendes
La Serie "Civilización", en técnica mixta, se presenta en la galería Nota (Fernando Guzmán 499). Hasta el 26 de junio.

Cultura Ayorende
Hasta el 25 de junio se inaugura la exposición itinerante "Cultura Ayorende" en el Museo de la Casa de la Cultura a las 20:00 horas.

Oleos y dibujos
Rosario Marquardt, argentina, inaugura una exposición de oleos y dibujos en el Nacional de Arte (Construcción Socaya) el miércoles 26 a las 19:00 horas.

Lágrimas, lágrimas, mar...
Instalación de Lila Dájer que tiene como motivo el humano. En la Galería N° 10 de la Casa de la Cultura.

Antezana y Blanco
David Barrientos y Antezana y Blanco exponen sus obras en la Galería Taitupé (Interojo).

El Atelier
Susana Taitupé expone su permanente en "El Atelier" del Hotel Bolívar. La sala estará de lunes a viernes de 12:30 y de 15:00 a 18:00 horas. El sábado, antes de la mañana.

Policías
Comemorando el centenario de la fundación de la Policía Nacional, esta institución presenta una muestra retrospectiva de sus obras sobre temática policial. La muestra se exhibe en la Casa de la Cultura.

Rembrandt
Hasta fin de mes, permanece en la Casa de la Cultura de Potosí una exposición de Rembrandt.

Feria del libro
Marilena exhibirá la 1ª feria del libro en el pasaje "Núñez del Prado". Alrededor de 100 expositores de las asociaciones "Paredes de Casa" y "Talleres" participan en el evento.

Artesanías
En el salón Vientecito del Egipto del Tambo Quitquichino, encuentra abierta una exposición de prendas tejidas en lana de vicuña, realizadas por miembros del Taller Sumaco.

Hotelaría
Las Cámaras Bolivianas de la Industria y el Comercio de la Paz invitan a la inauguración del XXX Congreso Hotelero que se realizará en la Casa de la Cultura de la Paz, el jueves 27 a las 17:00 horas.

VARIOS

Feria del libro
Marilena exhibirá la 1ª feria del libro en el pasaje "Núñez del Prado". Alrededor de 100 expositores de las asociaciones "Paredes de Casa" y "Talleres" participan en el evento.

Artesanías
En el salón Vientecito del Egipto del Tambo Quitquichino, encuentra abierta una exposición de prendas tejidas en lana de vicuña, realizadas por miembros del Taller Sumaco.

Hotelaría
Las Cámaras Bolivianas de la Industria y el Comercio de la Paz invitan a la inauguración del XXX Congreso Hotelero que se realizará en la Casa de la Cultura de la Paz, el jueves 27 a las 17:00 horas.

JUEVES GRAN ESTRENO SIMULTANEO

CINE SCALA

VIVA Y VIBRE DE EMOCIÓN EN CADA ESCENA CON LOS EFECTOS ESPECIALES DEL SISTEMA DE SONIDO DIGITAL DOLBY DIGITAL

Cine 6 de agosto

MARTES PAR

LA MADRE DE TODAS LAS COMEDIAS

LESLIE

Toda la acción

Todas las mujeres

No toda la inteligencia

DURO PARA ESPIAR

PAR

EL MUNDO DE LOS ANIMALES

Waldo Rea Nogales exhibe en el auditorio de la Fundación "Ultima Hora", una serie de fotografías. Reptiles, ofidios o serpientes inauguraron este ciclo, que en una segunda parte (del 22 de julio al 2 de agosto), presentará imágenes de mamíferos, aves y anfibios. La muestra, que cuenta con el auspicio Agfa, Producciones Cima y Canonización, tiene por lema: "Proteger la ecología boliviana es proteger el futuro de nuestros hijos; mirar con indiferencia la destrucción de selvas y bosques, la depredación de nuestra fauna, es condenar a muerte a las generaciones futuras".

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

El cine "Scala" exhibe la película "La madre de todas las comedias" de Leslie. Esta semana, hasta hoy, en el Tambo Quitquichino.

Lupe Cajías, historiadora y periodista

Con la idea de que la mujer debe imponerse por su calidad, su obra de historiadora y periodista apunta a romper lo que algunos llaman el monopolio de la historia oficial y nos acerca a esos hechos y temas silenciados durante años. Así lo reconocen sus estudiosos.

Lupe Cajías, tal la firma de María Guadalupe Cajías de la Vega, nacida en la ciudad de La Paz el 12 de noviembre de 1955, ha publicado, entre otros, los libros: **El Presente es de lucha, el futuro es nuestro** (ensayo, 1983); **Centroamérica** (reportaje periodístico, 1984); **El empuje y las tradiciones de Bolivia** (1984); **Historia de una leyenda, vida y palabra de Juan Lechín Oquendo** (biografía, 1988); **Las Radios Mineras en Bolivia** (co-autor Alfonso Gumucio, 1989); **Biografía de Flavio Machicado Viscarra** (1994). Guarda especial devoción por Luis Ramiro Beltrán, el célebre comunicólogo sobre quien, precisamente, hizo una tesis bajo el título de: **Hacia un diagnóstico de la Comunicación en América Latina a través de la obra de Luis Ramiro Beltrán** (tesis de grado, 1978).

Con estudios en universidades de Colombia y Bolivia, ha desarrollado una prolífica labor periodística, de la que citamos sólo algunos puntos: Perteneció al Equipo de Apoyo en periodismo Investigativo de la Columna "Reloj" en el Tiempo de Bogotá, Colombia; responsable del programa "Vanguardia Cultural" de Radio "Fides"; redactora de "Última Hora"; Miembro-Fundador y Jefe de Redacción del Semanario "Aquí" creado por Luis Espinal; correspondiente de agencias como ALASEI, ALAL, NOTIMEX y otras. Actualmente dirige y conduce el programa televisivo "Fin de si-

Lupe Cajías, en 1986 ganó el Premio Nacional UNICEF, con un reportaje periodístico sobre la situación de los niños en Bolivia.



glo" que es parte de la programación del canal estatal 7. Entre otras actividades, fue Presidenta de la Asociación de Periodistas de La Paz; Secretaria Ejecutiva de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia; miembro del Círculo de Mujeres Periodistas de Bolivia; miembro-fundadora del movimiento cultural "Gesta Bárbara" en su tercera generación.

El escritor Luciano Durán Boger califica a Lupe Cajías como una de las Mujeres Célebres de Bolivia. "Lupe afirma el mencionado autor - es un hito excelente como cronista que está a la altura de José Ortega y Gasset. Lupe es ágil y aguda observadora del acontecer político de nuestro país". (Rev. Domingo de Hoy, 1991)

En 1986 ganó el Premio Nacional UNICEF, con un reportaje periodístico sobre la situación de los niños en Bolivia. En

uno de sus fragmentos Lupe Cajías escribe: "Si es tan difícil cambiar su desesperanza. Por lo menos no los olvidemos. / Si ellos ya no tienen sueños. Nos tenemos que autoconvencer para creer que en verdad son el futuro de la Patria que algún día ellos también podrán llorar de puro mimo, a todo pulmón, llenos de fuerza y vitalidad. Y sobre todo soñemos que algún día los olemos reír, reír, reír, con las risas cantarinas de las poesías infantiles, a carcajadas, rompiendo espejos, seguros de que los necesitamos, seguros de que los amamos, seguros del mañana".

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

Entregaron diplomas de reconocimiento

En días pasados en el Museo Nacional de Arte se confirió un Diploma de Reconocimiento a personas que trabajan en los distintos museos del país, por la labor cumplida en su área de trabajo correspondiente. El acto se cumplió como parte de la celebración del Día Internacional de los Museos y el 50 aniversario del Consejo Internacional de Museos (ICOM).

Los galardonados fueron seis: Carlos Torri Ch., director de la "Casa Dorada" de Tarija por la tarea realizada desde hace ocho años en esta institución. Rubén J. Ruiz O., director de Área de Museo de la Casa de la Moneda de Potosí, por su labor en los últimos diez años. Pedro Guispe, encargado de bodegas del Museo de Etnografía y Folklore de La Paz, por su lealtad institucional, su empeño de superación profesional y solidaridad en los últimos veinte años. Elodoro Cachi C., portero, sereno y vigilante de salas del Museo Nacional de Arte de La Paz, por sus 34 años de responsable servicio, desde la creación del repositorio. Julian P. Nivaya, funcionario del Museo Costumbrista de La Paz, por la defensa del patrimonio de este museo. Jaime Sarmiento T., biólogo investigador del Museo de Historia Natural de La Paz - el más antiguo -, por su dedicación al trabajo y por su pericia en ictiología.

El seminario cuenta con el auspicio del IIFAA, de la Maestría en Ordenamiento Territorial y Desarrollo Municipal y del Centro de Investigaciones Interdisciplinarias sobre Creatividad en Arquitectura y Diseño (POIESIS).

Epistemología crítica en Arquitectura

Del 24 al 28 de junio se realizará el seminario-taller "Epistemología crítica de la arquitectura y teoría del proyecto y la investigación proyectual" en el Instituto de Investigaciones de la Facultad de Arquitectura y Artes (IIFAA) en Héroes del Acre N° 1850. El curso desarrollará el siguiente contenido: 1º Hacia una epistemología crítica o teoría de la arquitectura y en especial del proyecto. 2º La arquitectura y el campo interdisciplinario. 3º El proyecto como camino de la arquitectura. 4º La arquitectura como forma de conocimiento. 5º La investigación en arquitectura y la investigación proyectual.

El seminario cuenta con el auspicio del IIFAA, de la Maestría en Ordenamiento Territorial y Desarrollo Municipal y del Centro de Investigaciones Interdisciplinarias sobre Creatividad en Arquitectura y Diseño (POIESIS).

El seminario cuenta con el auspicio del IIFAA, de la Maestría en Ordenamiento Territorial y Desarrollo Municipal y del Centro de Investigaciones Interdisciplinarias sobre Creatividad en Arquitectura y Diseño (POIESIS).

En su sesquicentenario

El Museo Nacional de Arqueología recibió el "Cóndor de los Andes"

Anoche se cumplió el acto de decoración con el Cóndor de los Andes al Museo Nacional de Arqueología como reconocimiento a sus 150 años de fructífera labor en el país.

El acto de distinción al Museo contó con la presencia de Freddy Teodovich, Ministro de Desarrollo Humano; Alberto Bailey, Secretario Nacional de Cultura; del Embajador de México; de Oswaldo Rivera y J. César Velásquez, directores del Instituto y Museo Nacional de Arqueología, respectivamente.

En palabras de circunstancia, Teodovich remarcó el doble mérito del Museo - por ser estatal y cultural - al cumplir 150 años, por las grandes falencias existentes en las instituciones estatales, situación agravada en las culturales.

El gobierno -dijo- en su empeño por revertir este papel secundario que se le confirió a la cultura, ha creado la Secretaría correspondiente y ha planteado una serie de reformas que fortalecerán esta importante área de desarrollo.

Enfatizó en que la creación de museos es una forma de fortalecer la cultura y que no tendría sentido todo el esfuerzo empeñado en las distintas medidas, si es que no se considerara como primera prioridad a la persona. "Es la cultura la que vigorizará sus manifestaciones", agregó.

Pro su parte, Oswaldo Rivera, director del INAR, también remarcó la importancia de este sesquicentenario, no solamente por la cantidad de años, sino por haber sido un centro de irradiación cultural para el país, por su



J. César Velásquez, Director del Museo Nacional de Arqueología (izquierda)

do en las distintas medidas, si es que no se considerara como primera prioridad a la persona. "Es la cultura la que vigorizará sus manifestaciones", agregó.

Pro su parte, Oswaldo Rivera, director del INAR, también remarcó la importancia de este sesquicentenario, no solamente por la cantidad de años, sino por haber sido un centro de irradiación cultural para el país, por su

relación con momentos cumbres de la historia nacional y por su carácter integrador en sus actividades.

IMPAES EN EL ACTO

Concluido el acto, hubo un reclamo de parte de miembros del público presente en el salón M.V. Ballivián del Museo. Se pidió a las autoridades presentes una explicación de por qué no se otorgaba la condecoración a J. C. Velásquez, director del Museo, como estaba previsto en el programa oficial.

PRESENCIA consultó al Secretario Nacional de Cultura si es que hubo algún problema en ese sentido; éste contestó "No, ningún problema, hemos estado sumamente satisfechos de celebrar los 150 años del Museo y de su condecoración. A esto se debió este acto, que lo honró con su presencia el Ministro de Desarrollo Humano. El acto de reconocimiento personal al director del Museo será en un momento posterior, posiblemente ahora en el cóctel, o la Policía Turística organizará otro especial. No se puede dar la condecoración del Cóndor de los Andes y una personal en el mismo acto, por protocolo. No tiene ninguna importancia", dijo Bailey.

Cabe mencionar que, al parecer, todo estaba listo para entregar la mencionada condecoración a Velásquez -anunciada en el programa-puesto que el Comandante de la Policía Turística estaba presente con la respectiva distinción.

Freddy Teodovich, Ministro de Desarrollo Humano.



El desarrollo...

P.- Frente a productos tan cotidianos, como "Los Simpson" por ejemplo, es difícil ver su lado positivo o negativo. ¿Cuáles son las pautas para un análisis crítico de la imagen?

R.- Yo creo lo más grave de un producto está en la cuestión de los valores. En el caso de "Los Simpson", como en otros, lo peligroso es la cuestión del individualismo frente a otros valores que eran fuertes en nuestra sociedad y que los vamos perdiendo, como el sentido comunitario y la solidaridad.

En segundo lugar está la violencia. Las formas de violencia que nos son ajenas y negativas por desproporcionadas, no nos enseñan a ser nosotros mismos sino agrediendo a los demás.

Otro de los aspectos negativos es el problema de la alienación. En la medida en que cualquier programa afianza en nuestra identidad cultural, religiosa o personal es positivo, en la medida que nos desarriga, es negativo. También está el hedonismo, el placer por el placer. Tomar lo que inmediatamente te va satisfacer sin ver las consecuencias negativas. Aquí entra el alcohol, la droga y el sexismo.

P.- ¿Cuál es o debería ser el papel del Estado, la escuela y la iglesia para educar en la imagen?

R.- Tanto el Estado como la escuela y los sistemas en general se sienten incapaces. Hemos lamentado que en la reforma educativa este tema haya entrado sólo de forma lateral. En algunos años más estaremos condicionados por la cultura de la imagen y debemos afrontar el problema ya. Para eso es importante la formación de una conciencia crítica. No podemos cambiar a los enlatados, ni a las grandes multinacionales de la comunicación, pero si podemos formar a nuestra gente para que todo eso no sea tan negativo. La Iglesia tampoco ha enfrentado el problema en la formación.

ciencia crítica. No podemos cambiar a los enlatados, ni a las grandes multinacionales de la comunicación, pero si podemos formar a nuestra gente para que todo eso no sea tan negativo. La Iglesia tampoco ha enfrentado el problema en la formación.

P.- La televisión llegó a Bolivia en la década de los setenta. Si hablamos de fechas, debería existir ya por lo menos una generación resultado del mundo de la imagen. ¿Cómo describiría a esa generación?

R.- Creo que no es sólo la televisión la que ha formado a una generación, sino también las nuevas tecnologías, la conciencia nacional, la crisis política, todo lo que llamamos la posmodernidad. El problema es amplio, profundo. Estamos viendo lo que algunos llaman una crisis de valores o una nueva era. Nuevas formas de relacionamiento y de aprendizaje. Todo forma a una persona, el hombre nuevo, con características muy especiales.

P.- ¿Qué podemos enfrentar el problema?

R.- Creo que es un problema serio. En Cochabamba nosotros estamos dictando muchos cursos a los padres porque nadie nos enseñó cómo enfrentar a ese otro miembro de la familia que es la televisión, y que tiene tanta presencia. A veces las madres prohíben a sus hijos salir con tal o cual amigo porque habla malas palabras, y no se dan cuenta que en la casa tienen a otro integrante, a veces más peligroso. El impacto de la televisión ha llegado a Bolivia y a muchos otros países, y nos ha encontrado en pañales.

Nadaya Gutiérrez Aldayuz

WALTER GUEVARA ARZE

Ex-Presidente de Bolivia



Reponemos el programa
De Cerca del 13 de Octubre
de 1983

Un homenaje póstumo a
uno de los grandes de la
Revolución Nacional

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 24 de Junio hrs. 22:00

DE CERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA



Del arte y sus contrastes

Un nuevo lugar para el desarrollo de la cultura: el Espacio "Simón I. Patiño"

El Espacio Cultural "Simón I. Patiño" se ha inaugurado con una muestra de pintura virreinal procedente del Museo de la Casa de Moneda de Potosí. Se trata de una exposición que recorre las etapas del desarrollo y el esplendor de la pintura colonial en la legendaria ciudad de Potosí. Una muestra de lujo para un espacio que abre sus puertas para difundir la cultura nacional.

Elías Blanco M.

Un acto de fe se ha consumado en los últimos días. No han reparado en gastos para hacer que los muros tengan luz propia, que los pisos brillen sólo hasta su nivel, y que el techo tenga algo de cielo, y que las oficinas de rigor apenas se noten, para que el arte que ocupe circunstancialmente los salones cobre el mayor fulgor. Es el Espacio "Simón I. Patiño", que antes se identificó como Espacio "Portales" en la ciudad de La Paz.

Sin duda es todo un acontecimiento la apertura (no repetitiva) de este espacio, pues reúne -creemos- las mejores condiciones que puede demandar un salón de arte. Después de lo hecho con el Centro Arte Contemporáneo (complejo de arte plástico) con sede en Cochabamba, éste de La Paz establece y consolida, con un local propio, el trabajo de cerca a doce años que la Fundación "Simón I. Patiño" tiene en la sede de gobierno.

PINTURA VIRREINAL

Y este esfuerzo de la Fundación "Simón I. Patiño" no podía ser mejor planteado en su etapa inaugural. Se ha tratado para el efecto directamente del Museo de la Casa Nacional de Moneda de Potosí una selección de pinturas del período virreinal en Bolivia, en que celebridades como Melchor Pérez de Holguín, Gaspar Miguel de Berrio, y los anónimos como el autor de "La Virgen del Cerro" (s. XVIII), se muestran al público.

Se ha editado para el efecto un lujoso catálogo (con patro-



ESPACIO PATIÑO.- Una vista de la galería del Espacio "Simón I. Patiño". Reúne todas las condiciones para mostrar nuestro arte.

cio de ELECTROPAZI, en que se reproducen las 21 obras expuestas, de un conjunto de 24. En nota de presentación, el director general de la Casa de Moneda anota sobre el contenido de la exposición: "El Museo de la Casa de la Moneda dependiente del Banco Central de Bolivia - como un mensaje de arte e historia - presenta en esta exposición la más brillante de la pintura virreinal de Potosí. /.../ El propósito es mostrar al público el valioso acervo de la nación que evoca el florecimiento pictórico que vivió Potosí y que celosamente se conserva como testimonio de épocas ya lejanas de grandeza y esplendor". Es efectivamente, que duda cabe, una oportunidad inédita para los

que no tuvieron oportunidad de llegar a la Villa Imperial y apreciar esta serie de obras.

DOCE AÑOS DE TRABAJO

Para llegar al punto en que se encuentra el ahora Espacio "Simón I. Patiño", tuvieron que pasar muchos hechos, algunos de suceso pero los más de satisfacciones en favor de la cultura nacional.

Fue un 14 de septiembre de 1984 cuando Espacio Portales inició sus actividades en la ciudad de La Paz, dependiente de entidades de alto prestigio como la Fundación "Simón I. Patiño" de Ginebra (Suiza) creada en 1958 y la Fundación "Pro Bolivia" de Friburgo (Suiza) establecida en 1968. Un esfuerzo común que

en nuestra ciudad se tradujo en Espacio "Portales".

Inicialmente "Portales" tuvo su local -rentado- en los altos de lo que es hoy Galería EMUSA, sobre la Av. 16 de Julio en El Prado. Allí trabajó en pos de sus objetivos centrales: otorgar un ambiente adecuado para apreciar pintura; impulsar la difusión y discusión intelectual y, finalmente, promover la literatura. El papel de coordinadora -ese el título de la máxima responsable del Espacio- en un principio (1984) estuvo en manos de Pilar Campuzano, luego vendría Marcelo Urioste a prestar sus servicios en el cargo, la tercera fue María Angélica Nogales; todos ellos entre los años 1984-1986.

Hasta que Gloria Zuleta Garrón (que hoy sigue a la cabeza del Espacio), potosina de nacimiento quien inicialmente se desempeñó como secretaria de la misma entidad, fue designada como nueva coordinadora. A la fecha son casi diez años de una gestión en la que este Espacio ha logrado consolidar su labor en favor de las diferentes manifestaciones culturales de la vida paceña, labor en la que también destacan los que trabajan allí: María Luisa Tapia Machicado, la secretaria, y Roberto Mayta, en el apoyo con múltiples funciones.

UN CIERRE TEMPORAL

A las cosas se las valora en su real medida cuando hacen falta. Así sucedió con Espacio Portales entre 1990 y 1991. En esa oportunidad, el 30 de enero de 1990, la prensa alertó sobre el inminente cierre de



PINTURA VIRREINAL.- "San Francisco de Asís" pintura de Francisco de Zurbarán, siglo XVII. Una de las obras del patrimonio del Museo de la Casa de Moneda.

Portales de La Paz, uno de los artículos, publicado en "Punta Abierta" de Presencia, anotaba sobre los motivos: "La Fundación Patiño decide cerrar Espacio Portales a partir del 5 de Mayo próximo, fecha fijada por el propietario del inmueble donde se levanta este centro cultural". Y pese al pedido de diferentes personalidades de la cultura paceña como Silvia Mercedes Avila, José Roberto Arze, Alicia Cardona, Jorge Lazarte, entre otros, para que el Espacio siga con su trabajo de apoyo a la cultura, éste finalmente se cerró. Evidentemente el problema era económico. Luego del cierre del local, "Portales" actúa como peregrino en salones prestados como "Auditorio", experiencia que al final le resultó más costosa.

Hasta que un 18 de febrero de 1991, para felicidad del mundo cultural, "Portales" se reabrió en su nuevo local ubicado en la planta baja del edificio "Alameda" en pleno Prado.

LO NUEVO

Ahora, luego de un receso, han inaugurado de junio pasado, nuevas instalaciones en el edificio Guayaquil en la avenida El Prado, una amplia agenda de actividades. Continuará la "Cinco a la vista" de las presentaciones de conferencias, talleres, conciertos, exposiciones pictóricas, etc. La música se ha unido al plano propiamente cultural. La Agenda Semanal (novedad) que el Espacio "Simón I. Patiño" edita, además se incorpora la pronta apertura de la "Galería de las Artes", salas que se espera sean de punto de encuentro intelectual y artístico. Estamos seguros que será, pues hoy lo es, lo que hace.

Agencia para Presencia

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 373240-44.
DIRECCIÓN NAL. DE INVESTIGACIÓN, Tel. 356124.
ESTACIÓN CENTRAL, Tel. 373068-69.
BUCAMOVIL, Central Maestra, Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACIÓN, REINTEGRACIÓN SOCIAL E INVESTIGACIÓN DROGODEPENDENCIAS (INTRAID-PRIDE), Tel. 342381. C. Muñoz Compostel, No. 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPAL, J. COLO DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL, Redacción, Tel. 113.
INFORMACIONES, Tel. 154.
SEÑORITA MONA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior, Tel. 101. INFORMES, Tel. 350211.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad, Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 y 371233.
MATERNIDAD, Tel. 314414.
NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda., RECLAMOS, Tel. 354357.
DE BOMBEROS, Tel. 378468 y 378469.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 375472.
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 365700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Asesoría Asistencial), Tel. 810123.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. L. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 8:30, 7:30, 9:00, 9:00, 9:30, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00, 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30, 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00, 18:30, 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00, 20:15 y 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Ushuaia: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villavieja: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A Uyuni: martes y viernes a Hs. 17:30.

Informaciones

Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korizzo Tel. 323810
Transporte Arana Tel. 375449
Pulman Nobilia Tel. 361427
Pulman Avanza Tel. 327096
Transporte Copacabana Tel. 340461
Pulman Bolivia Tel. 355854
Unus Impresos Tel. 350790
Flota Copacabana Tel. 350820
Flota El Dorado Tel. 350153
Flota San Francisco Tel. 378084
Flota Concordia Tel. 354812
Flota Panamericana Tel. 371119
Flota Ukupia Tel. 353214
Transporte San Lorenzo Tel. 328911
Transportes Cane Tel. 361521
Transportes La Paz Tel. 377443
Pentaur Tel. 362708

El tiempo

(datos meteorológicos)

Domingo 23 de junio de 1996

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobiza	29.0	15.0
Riberalta	29.0	15.0
Buenos Aires	27.0	13.0
Trinidad	28.0	11.0
S.J. de Velasco	26.0	10.0
Santa Cruz	25.0	9.0
Cochabamba	26.0	4.0
Sucre	24.0	8.0
Comari	22.0	4.0
Potosí	18.0	-5.0
Chañaya	16.0	-5.0
Oruro	16.0	-5.0
Puerto Suárez	22.0	8.0
Tarija	27.0	-2.0
Yaldiza	19.0	3.0
La Paz		
Zona Central	21.0	4.0
El Alto	16.0	-2.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ.- Presentará cielo poco nuboso a parcialmente poco nuboso, temperaturas sin cambios y vientos débiles del OESTE y NOROESTE.

ALTIPLANO.- Presentará cielo nuboso a parcialmente poco nuboso, temperaturas sin cambios y vientos moderados del OESTE.

TIERRAS BAJAS DEL SUR.- Presentará cielo parcialmente nuboso a despejado temperaturas en leve ascenso vientos variables.

SANTA CRUZ, BENI, PANDO Y NORTE DE LA PAZ.- Presentará cielo nuboso a parcialmente poco nuboso, temperaturas en leve ascenso, vientos débiles a moderados del NOROESTE y NORTE.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
	4.0°C	21.0°C
EL ALTO		
	-2.0°C	16.0°C

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL.-
NINO DE FRAGA I Av. 16 de Julio 1566
Edif. 16 de Julio
INTERNACIONAL Yanacocha 428
PANDO Av. Pando esq. Chuquisaca Nº 199
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
CATALUNA Av. 6 de Agosto
esq. R. Gutiérrez Edif. Florida
SOCORRO Gral. Lanza 1869 esq. Landeta
HAYBAR Cañada Strongest 1457
ZONA MIRAFLORES
ESCALAPIO Av. Saavedra 2222
UNIVERSO Plaza Uyuni 1150
KARLA Av. Carrasco Nº 1460
SAN CRISTOBAL
Av. Tejada Sorzano 106
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
EL CRUCE Esteban Arce 1863
Villa San Antonio
WARA Josefa Mujía Nº 10

CEMENTERIO-BUENOS AIRES
TUMUSLA-BELEN-GRAN PODER.-
RECTOR Av. Entre Rios 1872 A El Tejar
EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111
SR. DE LA ASUNCION c. Isaac Tamayo 626
NEWTON Tumusla 748
MAR MAU Av. Kennedy 316
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
ZEUS Av. Mecapaca 6606
BOLOGNIA c. Samuel Alcoreza 101 Bolognía
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAYI
FARMACIA 21, Av. 21
No. 8179-Calacoto
PALERMO c. 14 esq. Sanchez Bustamante
SURENA Av. Gral. García Lanza
VANITE c. 1 esq. Jurado 612
Edif. Providencia-Irpayi
NIEVA c. 25 frente Mercado
Los Pinos-Calacoto

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile
Directo de La Paz a Chile

MARTES, JUEVES Y DOMINGOS
TODOS LOS DIAS

DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIAS	MAR-JUE-DOM	DIAS	MAR-JUE-DOM
W VUELLO	LA-117	W VUELLO	LA-078
STA CRUZ	18:00	LA-078	8:00
ARICA	17:30	LA-078	8:30
LA PAZ	17:00	LA-078	9:00
COPIAPO	16:30	LA-078	9:30
SANTIAGO	16:00	LA-078	10:00
DE LA PAZ A SANTIAGO		DE SANTIAGO A LA PAZ	
DIAS	MAR-JUE-DOM	DIAS	MAR-JUE-DOM
W VUELLO	LA-117	W VUELLO	LA-078
LA PAZ	13:30	LA-078	8:00
ARICA	13:00	LA-078	8:30
COPIAPO	12:30	LA-078	9:00
SANTIAGO	12:00	LA-078	9:30
DE LA PAZ A SANTIAGO		DE SANTIAGO A LA PAZ	
DIAS	MAR-JUE-DOM	DIAS	MAR-JUE-DOM
W VUELLO	LA-117	W VUELLO	LA-078
LA PAZ	13:30	LA-078	8:00
ARICA	13:00	LA-078	8:30
COPIAPO	12:30	LA-078	9:00
SANTIAGO	12:00	LA-078	9:30

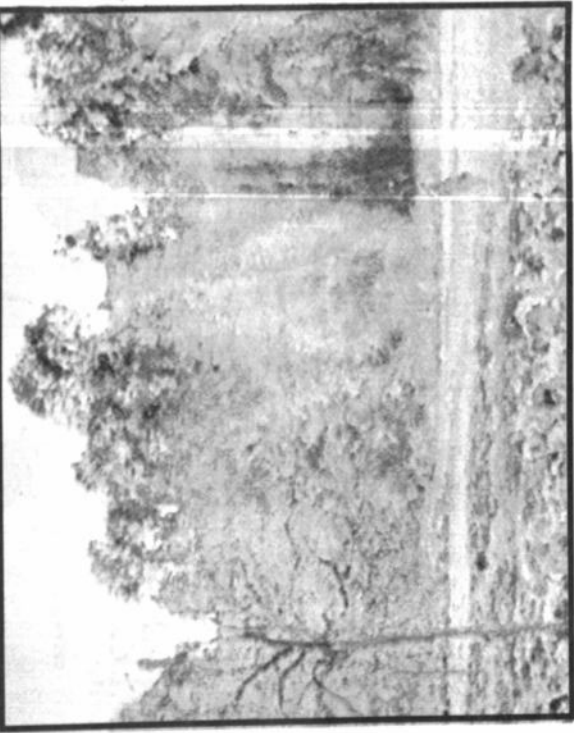
NOTA: Horarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.



TRANSPORTE AEREO MILITAR

ITINERARIOS VIGENTES

LUNES			09:00			11:30		
EST. VUELLO	LEGSA	SALE	CB	GY	11:00	11:30	PS	11:30
LA PAZ	311	F-27	GY	11:50	13:00	EST. VUELLO	LEGSA	312
ARICA		10:00	CZ	15:00		CB	10:45	15:30
COPIAPO	10:45	11:15	JUEVES					
LA PAZ	11:45	12:15	EST. VUELLO	LEGSA	SALE	CB	10:45	15:30
ARICA	13:00	12:15	321	321	27	CB	12:40	
COPIAPO	13:00	12:15	LA PAZ	11:20	12:00	SABADO		
LA PAZ	13:00	12:15	ARICA	12:20	13:00	EST. VUELLO	LEGSA	362
COPIAPO	13:00	12:15	COPIAPO	15:20		PS	11:30	15:30
LA PAZ	09:45	07:00	LA PAZ	15:20		CZ	17:00	
ARICA			ARICA	15:20		EST. VUELLO	LEGSA	351
COPIAPO			COPIAPO	15:20		CB	10:45	15:30
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	11:20	12:00
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	12:20	13:00
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	
COPIAPO			COPIAPO	15:20		COPIAPO	15:20	
LA PAZ			LA PAZ	15:20		LA PAZ	15:20	
ARICA			ARICA	15:20		ARICA	15:20	



SOBRE LA VIDA

No es chacota la vida.
La tomarás en serio.
como lo hace la ardilla, por ejemplo,
sin esperar ayuda ni de aquí ni de allá

El gigante comprende ahora
que amores de tanta grandezca
no caben ni siquiera muertos
en esas casas de muñeca
que al frente tienen un jardín
con temblorosas madreselvas.

No es chacota la vida.
La tomarás en serio.
pero en serio a tal punto
que, puesto contra un muro, por ejemplo,
con las manos atadas,
o en un laboratorio,
de guardapolvo blanco y con
grandes anteojos,
tú morirás porque vivan los
hombres.

Y morirás sabiendo, ya sin ninguna duda,
que nada es más hermoso, más
cierto que la vida.

La tomarás en serio,
que a los setenta años, por ejemplo,
plantarás olivares,
no para que les queden a tus hijos,
sino porque, aunque temas a la
muerte,
ya no crerás en ella.
puesto que en ti balancea
la vida habrá pesado mucho más.

del brazo de un enano rico
penetró en la casa pequeña
que tenía al frente un jardín
con temblorosas
madreselvas.

El gigante comprende ahora
que amores de tanta grandezca
no caben ni siquiera muertos
en esas casas de muñeca
que al frente tienen un jardín
con temblorosas madreselvas.

EL BALCON

En Varna,
desde un balcón contemplo
el camino, los árboles,
y detrás de los árboles la arena.
Y más allá, aquello debe ser la
mar, el cielo.
No,
ni cielo ni mar.

Más allá de la arena viene la luz
desnuda
la luz sin fin...

Y en el aire un perfume de rosas
que estremece.

Las rosas no las veo
pero por el olor las adivino
enormes
y muy rojas
los turistas volacos bajan hacia
la playa
rubios, rosados y desnudos.
Por sobre mi cabeza gira una
golondrina
negras las alas, blanca la garganta
nada tiene de abeja y sin embargo
se parece a una abeja.

Desaparece, reaparece
baja, se eleva jugando
embriagada
por su propia
canción...

Yogurt en bol azul.
Me han dado pan al queso
-me creí en Estambul-
pones al queso,
salpicados con sésamo, muy caliente, muy frescos.

En Varna, en este día de verano,
para el poeta desterrado y muy enfermo,
de las grandes palabras ya tan lejos,
vivir ya es una dicha...

El gigante amaba en gigante,
su mano, a grandes obras hecha,
mal podía construir los muros
ni usar el timbre de la puerta
de una casita con jardín
de temblorosas madreselvas.

El gigante de ojos azules
amaba a esa mujer pequeña
que pronto se cansó, mimosa,
de tan desmesurada empresa
que concluía en un jardín
con temblorosas madreselvas.

Adiós, ojos azules, dijo.
Y, con graciosa voltereta,

Poemas de
NAZIM
HIKMET

LAS ABEJAS...

Las abejas son gruesas gotas de miel
las abejas transportan las purras al sol
las abejas han venido volando desde mi juventud
estas manzanas vienen también de allí
estas manzanas pesadas salpicados con sésamo, muy caliente, muy frescos.

y aun esta jornada azul sin nubes
y este mar tendido de espaldas
completamente desnudo y caluroso

y esta nostalgia mía
y los dientes tan claros de esta boca con sus labios carnosos
han venido a esta aldea caucasiana en las gruesas gotas de miel
han venido volando desde mi juventud
desde mi juventud que olvidé en algún lado
y de la que nunca pude sacarme.

Yogurt en bol azul.
Me han dado pan al queso
-me creí en Estambul-
pones al queso,
salpicados con sésamo, muy caliente, muy frescos.

Nazim Hikmet, poeta turco nacido en Salónica en 1902 y fallecido en Moscú en 1963. Autor de "El gigante de ojos azules" y otros poemas.

Josep M. Barnadas

Y ésta es la primera vez que el peruano Gonzales de la Rosa

Acercamiento

... como ha leído erróneamente. Bu-

... para ser de manuscritos; con posterioridad el manuscrito ha pasado a

El trabajo de Mansilla, aparte los dos

Henry Moore: Tres figuras de pie (1953)

En el primero, reúne y trata de or-

extenso anexo (pp. 127-164) extrae y sistematiza de la obra de

(/sɪpəl?) ɔ:ntreɪnɪŋ ɒn ʌn.../

A quien de este comentario informa

persuadidas sobre el autor y sobre mu-

nos, en parte dar la bienvenida a la est-

Reside in Sacre.

CRUCHAGA, PILAN Rivero chileno nacido

IRENEAQUE ANTÔNIO JOSÉ DE LACERDA
Universidade Estadual de Maracá, 66075-900, Maracá, Pará, Brasil

MORA, JOSE JOAQUIN DE (1783-

universidade em matéria de literatura. Esta, porém, é essencial, não em um sentido universalista

ejemplos clásicos, de modo que abarque

En definitiva, los exp. nos. nos demuestran

Business Collection of the State Univ. of N.Y.

1970. Discutiu una conferència sobre el tra-

ciencia de mañana recuerden que en los

o posicione a empresa com outro importante bloco subregional, el Mercosur.

Después de las reformas "La ciudad".

seña. Cruzó ríos (...) Vivió en las ciudades. Asomó los ojos curiosos a la vida...

del centenario de nuestra República. Se

En la coyuntura entre los siglos XIX y XX,

OSORIO Y GALLARDO, ANGEL. S.

El trabajo no se convirtió en código, en

avanzada y ejemplar". (No olvidamos, en este punto, que otro profesor español, el Sr.

Carlos Castañeda Barrionuevo es escritor

1

WILLIAM

Domingo 22 de junio
de 1996

literaria

41

47

▶

expresados en ciertas esquinas, confieren consecuencia a la especie humana.

LA JORNADA

Sola, sentada en un banco de esta plaza, no me desespere. Sorbo el café y contemplo a los que pasan. Algunos parecen tropezar con sus propias ideas. Los secretos afloran a sus rostros taciturnos. Me alivio con la inminente certidumbre del amor. Me corresponde, en este momento, amar a algunos seres lejanos de allí, dispersos e igualmente solitarios. La tarde comienza a caer. Las sombras de los árboles se anidan ahora en mi corazón. Aún así, me ilusiono con la esperanza de amar a los que un día conoceré.

Que Dios me dé aliento para no interrumpir jamás esta difícil jornada de amor.

CALABOZO

Somos un universo sellado. Entre las paredes de esta casa nadie soporta convivir con Dios a cada instante. El estado de gracia es simplemente insoportable.

NOCTURNO

La emoción fluye natural mientras Plácido Domingo canta el *Coro ideal*, de Tóte, de noche, al aire libre, en el Castillo de Peralada.

El auditorio es ameno. La suave brisa intensifica de repente mis sentimientos. Quedo en estado de alerta. Sin embargo, no sé cómo explicar de dónde proviene la queja, o la ligereza de la pasión. Creo ser sólo víctima del placer de vivir.

Me acomodé mejor en el asiento, descruzo las piernas molodadas por las medias de seda. Me cuido de no evidenciar los sentimientos intensos. La vida es por fuerza secreta. No obstante, ya en los jardines del Castillo, en el intervalo del recital, me exaltan las quejumbres y las manifestaciones colectivas. Son voces, en coro, salpicadas por la ardiente salmuera mediterránea, que voy recogiendo, dispersas y nerviosas.

Cada quien, con una taza en la mano, exprime el zumo de su alegría y de las palabras catalanas. También yo imito la tradición de cada pueblo, y sorbo hasta la última gota de cada espumante.

Estos instantes, mi humanidad, desprovista de lares, se funde a la del vecino, con quien comparto la fugaz convivencia. De regreso al recital, el timbre de la voz del tenor reverbera en el alma, todo allí late como si fuéramos siervos de la esperanza. Es el momento de susurrar que la vida merece ser alabada.

La reina de España, sentada en la primera fila de la improvisada gradería, aplaude con igual entusiasmo que la plebe. La corona de sus antepasados se balancea sobre el peinado clásico. Sin embargo, como cada uno de nosotros, tiene el cofre de su pecho cerrado con siete llaves. Ni el rey, dueño de la naturaleza típica de los Borbones, sabría decir qué gaveta el tiempo va oxidando las siete llaves de la reina.

EL PASTOR

La llama de la fe despertaba con David cada mañana. Junto a las ovejas, simple pastor, le era grato alabar a Dios y a sus obras. Más tarde, ya en la condición de rey, continuó depositando esa devoción a los pies del Señor.

IDENTIDAD

La vejez es el alma del tiempo. Para quien tiene tiempo y para quien tiene alma.

CAZADORES

Nunca comí carne humana. No sé si peca por el gusto del zafiro, debido a cierta contracción muscular previa a la muerte, o si padecer por el exceso de sal, que le viene de tantas emociones regadas con lágrimas.

Fui educado, eso sí, para abarcar animales sin demostrar piedad. Consentí siempre en que esos sacrificios se realizaran en mi nombre y para mi provecho.

Cada vez que me senté a la mesa, olvidé de dónde provenía la carne. Me desentendí del dolor del animal herido de muerte a la puerta del matadero. Nunca ofrecí reparos morales a la cultura gastronómica que me concedía la alegría de los sentidos saciados. Había que celebrar el talento humano que adornaba las bandejas de plata con las excelencias de su ingenio.

Alrededor de la mesa, en realidad, también aprobada por inquietos comensales, lubricaba mis sentimientos y los sumergía en la indiferencia hasta el día siguiente.

LA MUERTE EN BRASIL

Camino por la ciudad sin saber que la muerte se avecina. La muerte, en Brasil, es frecuente, vill. barata. No conozco el miedo ni la cara de mi asesino. El ronda, anónimo, las casas y los hombres, ajeno al amanecer, al crepúsculo, al fluir de las horas. Nunca sébre con qué nombre fue bautizado. Su nombre es miseria y desamor. Sólo sé que el arma insensata del asesino dejó a mi madre sin el mejor sueño de su vientre; a mi marido y a mi mujer, sin la ternura del amor probado; a mi hermano, sin los alegres recuerdos de la infancia; a mi hijo, sin la leche dulce y tibia de cada mañana; a mis abuelos, sin la voz y la sucesión de su sangre; a mis amigos, golpeados por el vacío de la memoria.

Soy una víctima sin culpa, un ciudadano diariamente inmolado. Soy hoy, en estas amargas calles de mi país, un novio sin bodas, un adulto humillado, un viejo confundido. Soy un brasileño que arrastra grilletes, lamentos, vergüenza y desesperanza.

COLISEO

Para apresar a la historia y confeccionarla a favor de su exaltación religiosa, los primeros cristianos ponían en práctica la elocuencia de gestos escénicos y de palabras simbólicas, artificios incrustados hace milenarios en la yema del alma popular.

Y cuando esos mecanismos extremos de la credulidad, como los cánticos, las letanías, las oraciones, la esperanza del milagro parecían, en fin, las de la fe, o sea, al lado opuesto de la sensatez. Sencillamente ofrecían sus cabezas a los leones en las arenas romanas, para que éstos, con las mienas manchadas de sangre, les hicieran el favor de hacérselos experimentar el perturbador sabor de la prometida santidad.

LOS LAZOS DE LA ILUSIÓN

Mirar el espejo es un acto de riesgo. Más vale, entonces, desatar los lazos de la ilusión. Sobre todo, es necesario administrar la esperanza con cierta sensatez.

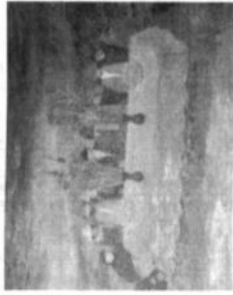
TERRITORIO FUGAZ

Mi cuerpo evidentemente no es un santuario. No lo tengo para fines teológicos o para que lo profanen contra mi voluntad.

EL NÚMERO SIETE

Cuando llegué, todos rezaban. Enseguida me dijeron

PORTADA



"Last supper", óleo de Agnes, artista que participa en la exposición colectiva que se realiza en la Galería EMUSA. La creatividad de esta pintora -expresada en estilo muy propio- desemboca siempre en nuevas y sugerentes percepciones de la realidad.

LA ACTUALIDAD DE SUSAN SONTAG

Bajo el sello de Alfaguara se han reeditado en España dos libros -ya clásicos- de la ensayista y novelista norteamericana Susan Sontag: "Contra la interpretación" y "La enfermedad y sus metafóras". Para presentarlos estuvo en Madrid donde hizo estas declaraciones.

A punto de cumplir los treinta años en librerías y tras sucesivas ediciones en múltiples idiomas, el libro "Contra la interpretación" mantiene -dice su autora- la capacidad de estimular las sensibilidades". En el prólogo de la edición española, Sontag aclara que aquel mundo ya no existe. "Hay una diferencia -dice- entre el ayer y el hoy. Entonces la gente tenía una noción clara y obvia de la necesidad de actuar de acuerdo con unos principios y aceptar las consecuencias de sus acciones. Hoy trata de sacar ventaja de cualquier oportunidad comercial, vive en una cultura de consumo y confort. Se actúa en función de una rentabilidad, la atmósfera general ha cambiado, ha desaparecido el idealismo de los artistas. Se atiende sólo a la prosperidad y la salud". La autora afirma no tener nostalgia de aquel mundo. "Únicamente lamento este cambio para peor, el empobrecimiento mental y moral. Pero la existencia de esa atmósfera no es excusa para que todos nos sumerjamos en ella. Creo que mi libro puede recuperar ciertos entusiasmos, revalorar una sensibilidad moderna".

Respecto a su otro libro, "La enfermedad como metáfora", considera que hoy perdura la idea de la enfermedad como castigo divino y el SIDA aparece como parábola de ese castigo. "La primera reacción ante el SIDA fue terrorífica. Alentó fundamentalmente a blancos de la clase media alta. Artistas, homosexuales. Ahora se ha extendido a gente más pobre, a la población de color, y el fenómeno resulta más marginal, se ha rodeado de silencio. Resulta sorprendente que la gente piense que su enfermedad tiene el origen en algo que ha hecho mal, existe una especie de responsabilidad irracional".

Supo, entonces, que yo era el número siete y comencé a temer por mi destino.

EPÍGRAFE

Krzysztof Kieslowski

Hacer cine no significa públicos, festivales, reseñas, entrevistas. Significa levantarse diariamente a las seis de la mañana. Significa el frío, la lluvia, el lodo, y cargar lámparas pesadas. Es un oficio para desahogar los nervios; en cierto momento, todo lo demás se vuelve secundario -la familia, las emociones, la vida privada. Naturalmente dirán lo mismo de su trabajo los conductores de trailers, los hombres de negocios y los banqueros. Y sin duda tendrán razón, pero yo hago mi trabajo y escribo sobre lo que hago. Lo que tal vez no debería seguir haciendo es este trabajo. Escribiendo al final de algo que es esencial para una cineasta: la paciencia. No tengo paciencia para los actores, los técnicos de iluminación, las condiciones atmosféricas, la espera, y el hecho de que nada sale como yo espero que salga. Al mismo tiempo, no debo mostrar lo que siento. Es desgastante tener que esconder frente al equipo de filmación mi falta de paciencia. Creo que los más sensibles saben que no me siento feliz con este aspecto de mi personalidad.

Hacer cine es lo mismo en todas partes del mundo: se me asigna un rincón en un pequeño set; hay por ahí un sofá abandonado, una mesa, una silla. En ese interior falso mis severas indicaciones suenan grotescas. Silencio! ¡Camarai! ¡Acción! Una vez más me tortura pensar que estoy haciendo un trabajo insignificante. Tal vez todos los cineastas -con el dinero que ganamos en las películas, las cantidades que ganamos, y nuestras pretensiones artísticas- tenemos a menudo la sensación de cuán absurdo es nuestro trabajo. Hace algunos años el diario francés "Libération" preguntó a varios directores por qué hacían otra cosa. Yo contesté: "Porque no sé cómo hacer otra cosa". Esa fue la respuesta más corta y tal vez por ello alcanzó cierta notoriedad. Puedo entender a Fellini y a la ma-

UMBRAL

yoría de directores que construyen canales e incluso muros artificiales en el estudio, ya que de esa manera mucha gente no llega a ver cuán vergonzosa e insignificante es el trabajo de dirigir una película. Como sucede a menudo, en el momento de filmar surge algo -por un momento al menos- capaz de disipar esta sensación de idiotéz. Esta vez son cuatro jóvenes acropas francesas. En un lugar azaroso y con ropas inapropiadas, pretenden seguir instrucciones, y actúan en forma tan bella que todo se vuelve real. Dicen fragmentos de un diálogo, sonrén, se preocupan. En ese instante puedo entender la razón de todo esto. ♦

(Fragmento de "Kieslowski on Kieslowski" (1993). El director polaco murió en marzo de este año)

JOSE SARAMAGO Y LA ESPERANZA

En "Ensayo sobre la ceguera" novela recientemente publicada en España, el escritor portugués José Saramago invita a una reflexión acerca de la "ceguera de la razón", que arrastra al ser humano a un comportamiento no racional. "Según parece, somos seres racionales, pero nuestro comportamiento no nos separa mucho de los animales". El ser humano según el escritor portugués, se mueve entre dos polos, el de la indiferencia y el de la violencia "y a veces somos las dos cosas porque la indiferencia es una forma de violencia".

En la novela el autor nos alerta sobre la responsabilidad de tener ojos sobre los otros perdieron. Sin ánimo milenarista, habla de una civilización que termina, "aquella que quiso fijar sus raíces en el humanismo, en la ética y la solidaridad, valores que por un ideal de juventud que excluye a los débiles, a los diferentes, a los mayores, a los sensibles".

"La idea de juventud, la necesidad de mantenerse joven, se ha convertido en una verdadera enfermedad que nos lleva a convertirnos en máscaras creadas con cirugía y cosmética. El objetivo hoy es el éxito personal y para lograrlo vale todo". La esperanza queda representada en la novela por el único personaje que no queda ciego. "La vista -dice- es una metáfora de la razón, es el único que mantiene un sentimiento de amor, de solidaridad, el único que conserva su humanidad. Lo que realmente nos separa de los animales es nuestra capacidad de esperanza, ellos no saben lo que es". Miguel Angel Trenas. ♦

SIN TON NI SON

Celbra vivir.

Halla sabor a un solo día de calma.

Nada que vender.

No omite apetece lo que le es útil.

En sazón conforme a razón.

Se da sorpresas.

Certidumbre que da la belleza.

Quite a los golpes de suerte.

Soslaya la noche tristeza.

Intrepido hacia la virtud de obrar.

Mejora en hombría.

Suave fruto de graciosas palabras convence su corazón.

Pasatiempo de acertar con el nombre exacto de las cosas.

Gusta vivir oculto.

Se refugia en el placer de la maestría imaginativa.

Ejecutar un deseo colma su alma de dulce alegría.

Ductil como un huesped.

Creo que nada esencial han dejado los dioses librado a su albedrío.

A veces se deja arrebatar por una sabia previsión.

Piensa que la modestia es una especie de ambición.

Juan Cristóbal Urioste

Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

Traducción del portugués y selección por Dominica Díez

La Paz, Bolivia,
domingo 23 de junio
de 1996

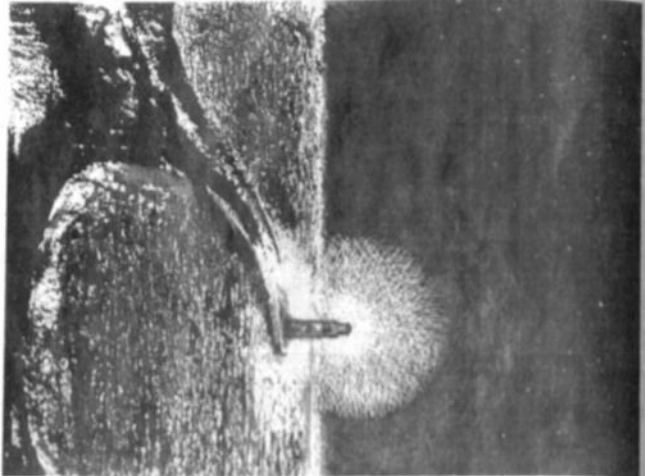
El 29 de septiembre de 1849 en que atrazó en Baltimore el barco que llevaba a Edgar Allan Poe en ruta a Filadelfia, hasta la madrugada del 7 de octubre, fecha de la muerte del autor de "El escarabajo de oro", se abre un parentés de cinco días durante los cuales las pisadas variadas de un Poe ya sentenciado han sido objeto de toda suerte de conjeturas por parte de sus exégetas. La leyenda empezó a fraguarse casi inseguida. Contar sugiere que a Edgar le habría gustado estar allí para ayudar a forjarla inventando nuevas cosas, continuar a las gentes, poner su imaginación al servicio de una biografía mítica.

De esos días sumidos en el misterio, días de alcohol y sordez hasta que fue reconocido semiconsciente en una taberna portuaria, rodeado por la chusma de Baltimore y trasladado al Washington Hospital, de ellos despregea este libro de Stephen Marlowe, un escrupulosa reconstrucción entre real e imaginario de la torbida vida de Edgar Allan Poe, el más grande poeta y narrador "multito" de los Estados Unidos.

Destrozado por la bebida que la hipersensibilidad de su cuerpo se negaba a llevar—desde edad temprana basaba un segundo vaso de vino para tumbarlo—, atosigado por la soledad y la falta de amor, Marlowe parte de la tesis ya acopiada de que en aquel período de elecciones Poe fue reclutado por sicarios de los partidos en pugna, que emborachaban a los pobres diablos de la calle para luego hacérselos votar repetidas veces bajo identidades falsas. También cabe presumir que participara en alguna reyerta y pasara horas en la cárcel, antes de caer en el "delitum tremens" final.

No se resena en el libro de Marlowe las palabras con que Poe selló la extravagante aventura que había iniciado al nacer en Boston el 19 de enero de 1809, penúltimo hijo de una pareja de actores, desaparecidos de su vida cuando era niño. Tras cinco días de consumirse en terribles alucinaciones que Marlowe escenifica en el espacio ficticio del faro de la última orilla, Poe despertó para reconocerse como un miserable y susurrar: "Que Dios ayude a mi pobre alma".

Marlowe, recalca que en su obra aparecen "figuras históricas", pero es pura ficción con fi-



nes "de entretenimiento". Y en efecto, una duda se trata de una novela, que aporrea por la fluida narrativa. Sólo que en verdad alberga en sus páginas la esencia de los arcaicos que hicieron de Poe el tremendo personaje que es y que nos llevan a respirar la atmósfera sofocante de los fondos irracionales de la cultura humana.

Ello se manifiesta sobre todo en las confusas relaciones con su padastre, Mr. Allan, su paso fugaz por la academia militar de West Point, sus labores mercantiles en revistas de la época, la elaboración claudicante, obscura, de sus relatos y poemas más celebrados, los amores imposibles, las constantes seducciones de alcohol, el opio y el blasón, el cometido protector despreciable por su tía Mary, cuya hija Virginia, con apenas trece años, se convirtió en la esposa de Edgar y con su hermosa inocencia, sus celos histéricos, su tuberculosis y posterior muerte prematura, contribuyeron a que Poe se dejara arrastrar definitivamente por la ferocidad de sus fantasmas.

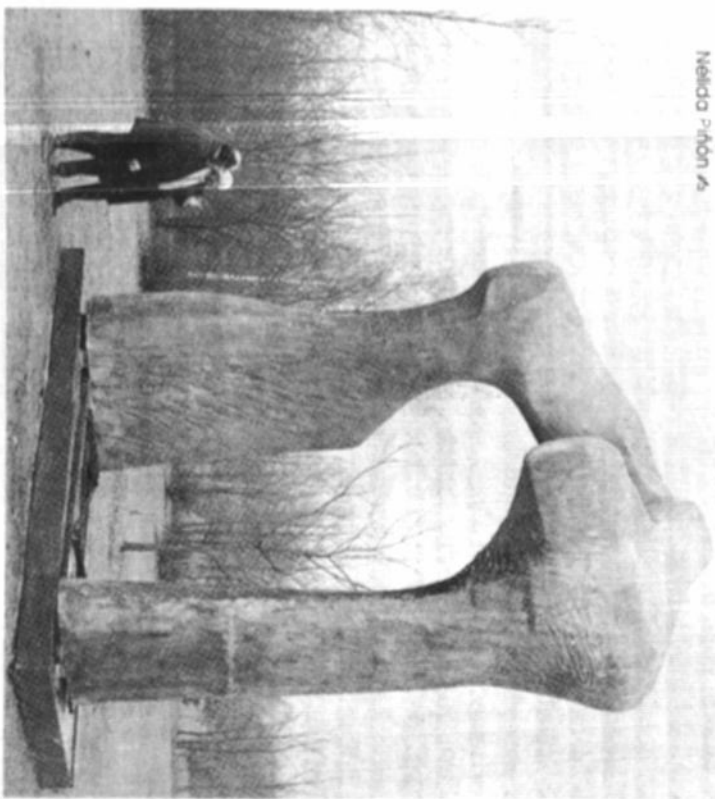
Este es el Poe real, un ser encasillado que recorren los corredores de la locura buscando sacar su libre creencia. En mi opinión, el acierto de Marlowe es conseguir que vivamos vicariamente, gracias a la ficción, la faceta insignificante de Poe. Para ello combina astutamente el documento biográfico con proyecciones hacia su universo visionario donde se nos describe cómo el escritor confabulaba con algunos de sus personajes, por ejemplo, el célebre detective Dupin, a quien por mediación de Alexander Dumas encarga el esclarecimiento de la desaparición de su hermano mayor, William Henry Poe, en la realidad muerto a causa de la tuberculosis. Marlowe recree en este y otros episodios los derroteros oníricos de Poe que, cohesionados, fundamentan la mayor parte de su obra.

Los vínculos de Poe con la leyenda son íntimos y siguen estrechándose (un epílogo reciente: su descontento hijo Robert Poe está escribiendo secuelas de sus cuentos, ver "La Vanguardia" del pasado domingo). Era inevitable dada la naturaleza oscura del hombre y le estimula la genialidad de su obra, deslumbrante y estremecedora. Sobre ambos pilares Marlowe ha levantado una novela fuertemente gótica, vital y respetuosa, que ciertamente se lee con fruición porque intenta abstrahir lo que hay de inabarcable y de ilógico en la profunda demencia de un artista que indagó en los arcanos de su "poder almas", instalada desde el principio al borde de la última orilla. ♦

(Traslado de "La Vanguardia" de Barcelona)

Némesis ¿no?

El PAN de CADA DIA



Rodada de giratos esparcidos por el suelo, bajo las personas por donde quiera que se pase. Van a parar en una tierra asfaltada por obras embargadas. Así es toda la Povera de Julio Cortázar: un mundo irremediable que dilata las vetanas de la muerte y serena el cuerpo.

El escritor escogió Saigón, en esta región, para tener su casa. Allí recibió a sus amigos, escribió, descansó. Algunas veces le envió notas rápidas a sus directores, delirantes que el correo lleva y trae. Sin embargo, dilatación, no puede que sus inquietudes fueran el aroma de la región.

Hablar de Cortázar, ahora que paría, después de tantas veces, Povera, pensaba, por derecho propio, a una categoría de hombres que sirven, simultáneamente, a la conciencia y al arte de su tiempo. Citarlos, en consecuencia, de creación y de época ética, capaces de asumir el discurso público sin renunciar a los valores estéticos. Y que mucho habrían por atraer al escritor de ese bello de fondo biológico del arte.

Lo conocí en Nueva York, en el año 1974, bajo la égida de esos seminarios que hacen germinar amores, desamores y desilusiones, toda la gama de complejidades que crean las largas conversaciones.

Era un hombre alto, de noche apuesto, bien podría haber salido de la Corte de Francisco I. El hablado preso a absorber la elegancia que Calisto de México estaba luchando por introducir en el reino francés. Nunca conocí a un escritor tan gentil como él. La ira, marca de ciertos profetas, y tan común en el universo intelectual de América, debía sorprenderlo. En fin, nada en él revelaba autoritarismo. Su capacidad de escuchar servía al intertextual inquieto, velado por hacerse notar. Esta seriedad, sin embargo, no apagaba el fuego, presente en el debate todo después de descansar, desde París, una América Latina presa de la intensidad de las élites corruptas e incompertentes, de los estados tiránicos, opuestos a los intereses humanos.

El suave equilibrio que envolvía su apariencia no significaba estar en el mundo de forma inadvertida propenso a desconciertos, a caer gloria y trofeos. Todo parecía intencional, salir, hacerse, cosas, ideas, e incluso lo invisible. Hacía mucho la vida le humedecía ligeramente la mirada.

¿Acaso la ostensible pureza de Cortázar provenga de cierta ingenuidad? Nunca. Julio Cortázar comprendió que el mundo se había entregado a la indiferencia, bajo el yugo de una intrínseca muerte. Llegó rectificar la ruta social que imponía serenos, silenciosos dramáticos. Sólo todo en aquellas regiones de América donde se comenzaban tanto desequilibrios sociales y políticos.

Esperanza no adhiere a las causas humanitarias con firmeza, y siempre resopla. En visible contraste con los escritores que tienen el corazón habilitado por resentimientos, por la furia de emprender limpezas ideológicas.

Cortázar, como Aguirre en busca de quien lo privó de Páez, expone en público su flanco amoroso. Mientras el amor cambia el destino de Troya y de Aquiles, e hizo de Hektor un mito hasta nuestros días, el enamorado discuto de Cortázar por América lo llevaba a comprender que estas tierras del Sur, desconocidas y solitarias, alcanzaban voz y experiencia que fueran respetadas, de hecho, legítimamente, por los anhelos de esta realidad. Cortázar se daba cuenta de la belleza de la patria. Como Villaurrutin, escritor, a despecho del proselitismo linpio, la experiencia suble en los hombres. Y los genios apasionados.

La verdad que todos los muros son trágicos, pero el muro de agosto es el peor de todos. Mueren más que los que nacían. A despecho del proselitismo linpio, la experiencia suble en los hombres. Y los genios apasionados.

VATICANO



U día, Yunus, hijo de Adán, decidió su quinta oración del día, entregándose luego a la contemplación en la forma que no sólo debía, como parte de ésta, alcanzar aquel castillo. Tal vez tengas una idea de cómo puede lograrse.

Cinco horas después del amanecer del segundo día, mientras Yunus estaba sentado mirando fijamente los rayos del sol reflejados en el poderoso Tigris, vio algo flotando en las cañas. Era un paquete envuelto en hojas y atado con fibras de palma.

Yunus, hijo de Adán, se introdujo en el río y se apropió de la inusitada carga.

Pesaba alrededor de tres cuartos de libra. Tan pronto como desató el paquete, sus narices fueron impregnadas por un delicioso aroma. Era el poseedor de una cantidad de pasta de alimentos, agua de rosas, miel, avellanas y otros preciosos elementos, era a la vez apreciado por su gusto y estimado como un alimento reconstituyente. Las bellas mujeres del harem lo gustaban por su sabor, los guerreros lo llevaban en sus camisas para su poder alimenticio. Se lo utilizaba para tratar cientos de males.

"¡Mi creencia está justificada!", exclamó Yunus, "y ahora, como verificación: si una cantidad, similar de halva, o su equivalente, llega a mí sobre las aguas diariamente, o en otros intervalos, yo conoceré los medios que ordena la providencia para mi sustento, y solamente tendré que usar mi inteligencia para buscar su origen." En las tres días siguientes, exactamente a la misma hora, un paquete de halva llegó flotando hacia las manos de Yunus.

Este, decidió, era un descubrimiento de primera magnitud. Simplificó su situación y la Naturaleza continuó operando aproximadamente de un modo similar. Esto era un descubrimiento que, por sí solo, casi le impulsó a compartirlo con el mundo. ¿Pues acaso no se dice: "Cuando tengas conocimiento enseñarás"? Pero luego se dio cuenta de que no conocía sólo había experimentado. Obviamente, el próximo paso era rastrear el curso del halva, río arriba, hasta llegar a su origen. Entonces podría entender no sólo su origen, sino además los medios por los cuales era separado para su uso específico.

Durante varios días, Yunus siguió el curso del río. Cada día, con la misma regularidad, pero paulatinamente más temprano, el halva aparecía, y él lo comía.

En un momento dado, Yunus vio que el río, en su parte superior, en vez de angostarse como era de esperar, se había ensanchado considerablemente. En medio de una anchura extensión de agua había una isla fértil. Sobre esta isla había un poderoso y a la vez espléndido castillo. Aquí se originaba el alimento del paraiso.

Mientras consideraba su próximo paso, Yunus vio frente a él un alto y desahogado devirch, con los enredados cabellos de un ermitaño y un manto de parches multicolores.

"Paz Baba, Padre", dijo "¡Iskai Hui!", gritó el ermitaño. "¿Y qué buscas tú aquí?"

"Estoy llevando adelante una sagrada búsqueda", explicó el hijo de Adán, "y debo, como parte de ésta, alcanzar aquel castillo. Tal vez tengas una idea de cómo puede lograrse."

"Como parece que no sabes nada acerca del castillo, a pesar de tener un especial interés", respondió el ermitaño, "te informaré sobre él." "En primer lugar, la hija del Rey vive allí, prisionera y en exilio, atendida por muchos y magníficos servidores, es venerada, pero prisionera al fin. Le es imposible escapar, pues el hombre que la ha capturado y colocado allí por no querer casarse con ella la levanta formidable e increíbles barreras, invisibles al ojo humano. Tendrás que superarlas para entrar en el castillo y alcanzar tu objetivo."

"¿Cómo puedes ayudarme?"

"Estoy a punto de iniciar un viaje de devoción. Pero te daré una Palabra y Ejercicio, el Wazifa, el cual, si eres digno, atraerá a ti la ayuda de los invisibles poderes de los benévolo Genios, las criaturas de fuego, únicas capaces de combatir las fuerzas mágicas que mantienen el castillo inexpugnable. Paz sobre ti." Y se perdió a lo lejos, después de repetir extraños sonidos y movimientos, con destreza y habilidad realmente magníficas en un hombre de su venerable apariencia.

Yunus se sentó durante tres días practicando su Wazifa y esperando la aparición del halva. Entonces, un stardeer, mientras miraba la caída del sol, iluminando una torre del castillo, tuvo una extraña visión.

Allí, resplandeciente, con celestial belleza, se erguía una doncella que sólo podía ser la princesa. Ella miró un instante hacia el sol, y después dejó caer en las olas que golpeaban las rocas del castillo, allá abajo, los leños de ella, un paquete de halva. Aquí, pues, estaba el origen inmediato de la gracia que recibía.

"El origen del Alimento del Paraíso!" exclamó Yunus. Ahora estaba en los umbrales mismos de la verdad. Tarde o temprano el jefe de los Genios —a quien estaba llamando por medio del Wazifa que le había dado el devirch— llegaría y le posibilitaría alcanzar el castillo, la princesa y la verdad.

Tan pronto estos pensamientos cruzaron su mente, se encontró transportado por los cielos a una que parecía ser un reino eterno lleno de casas de sorprendente belleza. Entró en una de ellas; allí se erguía una criatura semejante a un hombre, que no era un hombre: joven en apariencia, aunque sabía de algún modo sin edad.

"Yo", dijo esta aparición, "soy el jefe de los Genios y te he transportado aquí en respuesta a tus súplicas y por haber usado los Grandes Nombres que te fueron brindados por el Gran Devirch. ¿Qué puedo hacer por ti?"

"Oh, Todopoderoso jefe de todos los Genios!", musitó Yunus. "Soy un Buscador de la Verdad, y la respuesta sólo puedo hallarla en el castillo encantado, cerca del cual me encontraba cuando me transportaste aquí. Dame, te suplico, el poder de entrar en ese castillo y hablar con la princesa prisionera."

"¡Así será!", exclamó el jefe. "Pero, antes que nada, debes estar prevenido de que un hombre recibe una respuesta a sus preguntas de acuerdo con su capacidad de entender y con su propia preparación."

"La verdad es la verdad", dijo Yunus, "y yo la tendré, no importa cual sea. Concédeme esta gracia."

Pronto fue despedido en una forma incorpórea (por la magia el Genio) acompañado por un pequeño grupo de Genios servidores encargados por su jefe de usar su especial habilidad para ayudar a este ser humano en su búsqueda. En sus manos Yunus sujetaba un espejo especial de piedra que debía dirigir hacia el castillo, según instrucciones del jefe de los Genios, para poder ver las defensas ocultas.

Por medio de esta piedra, el hijo de Adán descubrió que el castillo estaba protegido por una fila de gigantes invisibles, pero terribles, que destruían a quien se acercaba. Los Genios, que eran hábiles en esta tarea, los alejaron. Luego encontró algo parecido a un tejido o malla invisible que colgaba alrededor del castillo. Esto también fue destruido por los Genios voladores que tenían especial habilidad para romper la red. Finalmente había una invisible masa como de piedra, la cual sin que se notara llenaba el espacio entre el castillo y la orilla del río. Esta fue destruida por la habilidad de los Genios, quienes hicieron sus salidas y volaron velozes como la luz, a su morada.

Yunus miró y vio que un puente emergía por sí mismo del lecho del río y le permitía llegar hasta el castillo mismo sin mojarse. Desde la entrada, un soldado lo llevó inmediatamente hacia la princesa, que era aún más bella de lo que le había parecido al verla por primera vez.

"Te estamos agradecidos por tus servicios al destruir las defensas que hacían segura esta prisión", dijo la dama. "Y yo podré ahora volver con mi padre, pero quiero antes recompensarte por tus sufrimientos. Habla, nombro la recompensa, y te será dada."

"Incomparable perdó", dijo Yunus, "hay una sola cosa que busco y es la verdad. Por ser el deber de todos los que la tienen, darla a aquellos que pueden beneficiarse con ella, es mi necesidad."

"Habla, y tal verdad, hasta donde sea posible darla, será tuya."

"Muy bien Alteza, ¡Por orden de quién y cómo, el alimento del paraíso, el magnífico halva que te tras cada día para mí, es depositado de esta manera?"

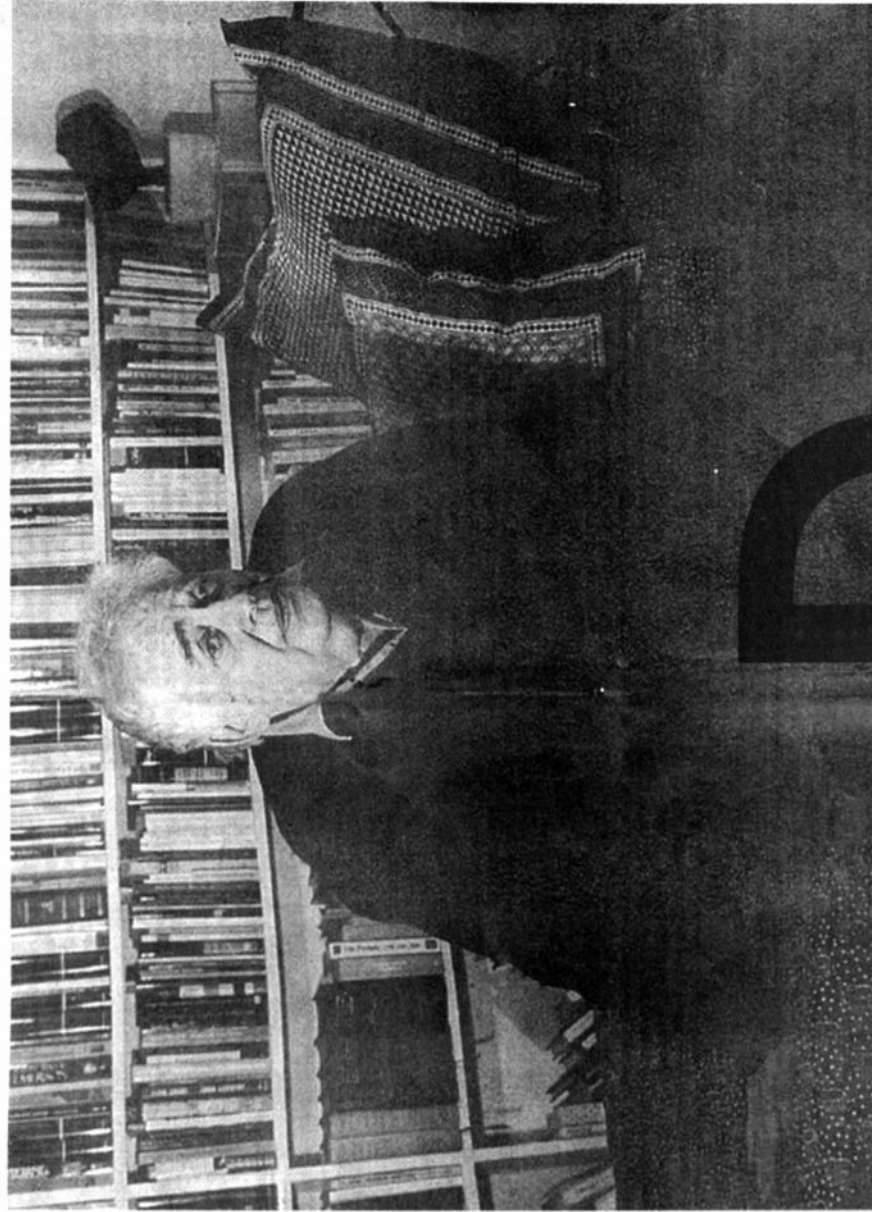
"Yunus, hijo de Adán", exclamó la princesa, "el halva, como tú lo llamas, que tiro cada día, es en realidad el residuo de los aceites, con los cuales me acicalo cada día después de mi baño con leche de burra."

"Yo he aprendido, al fin", dijo Yunus, "que el entendimiento de un hombre está condicionado a su capacidad de entender. Para ti los residuos de un tocado diario. Para mí, el Alimento del Paraíso."

DIALOGO CON HAROLD BLOOM

Graciela Speranza

Las pasiones de un crítico

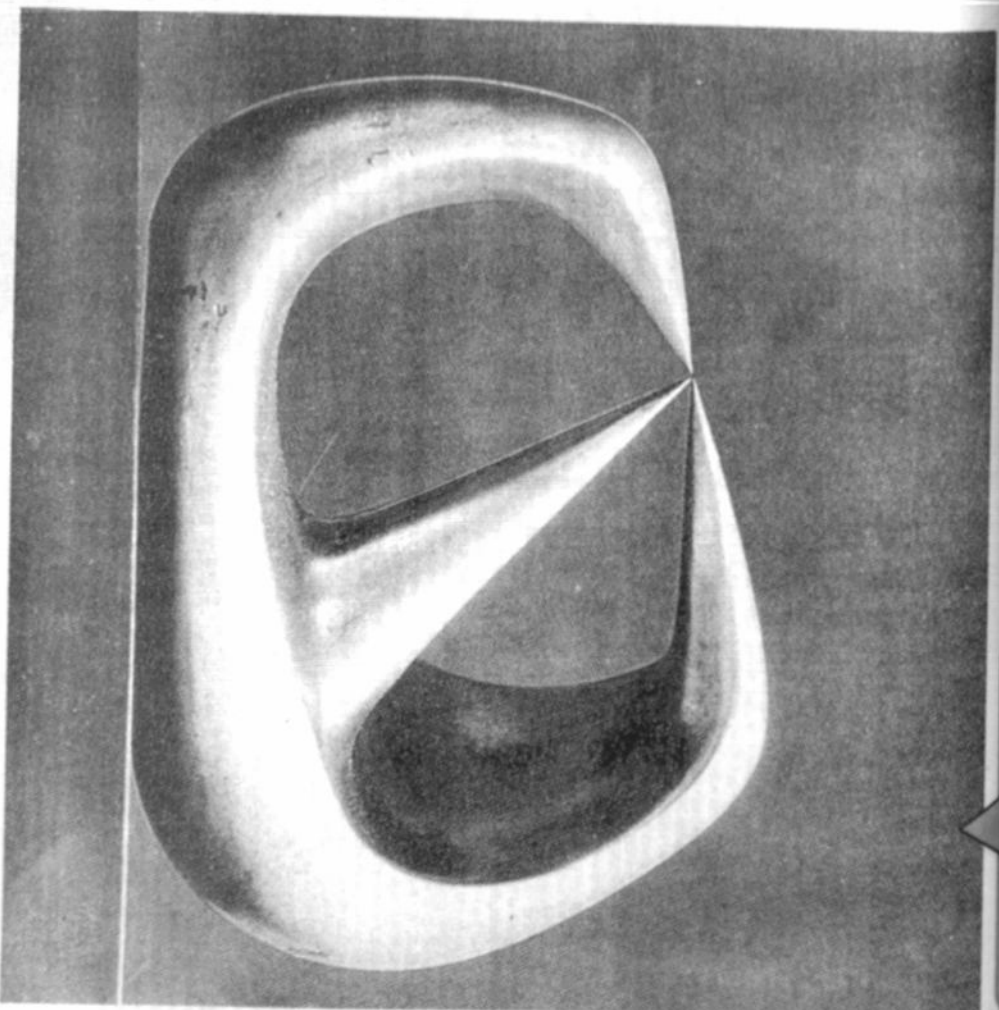


Se ha publicado en castellano, editado por Anagrama, el más polémico de los libros del notable crítico norteamericano: "El canon occidental". A partir de una lista arbitraria analiza la obra de los escritores que él considera fundamentales.

que a los diez años leía a William Blake en una biblioteca del Bronx con el fervor de un creyente. Desde entonces ha leído a los grandes poetas de la lengua inglesa persiguiendo una pulsión inabarcable que a su juicio define la literatura: la angustia de las influencias. Lejos ya del Bronx, Harold Bloom —uno de los críticos más audaces y contrarios de la academia norteamericana— retoma los argumentos de su obra más polémica, El canon occidental.

La Paz, Bolivia,
domingo 23 de junio
de 1996

PRESENCIA literaria



Cuentos de los deliviches

El alimento del paraíso

Henry Moore. Tres puntos (1930-40).

Ichihō Shoh

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia,
domingo 23 de junio
de 1996

ter céntrico, con algo de oratoria teatral en el caso de El canon occidental (una que ya puede ser vista en los patios sin tener de hacer alguna broma. Quizá por eso me agradaba demasiado Foucault, Derrida y Lacan, que tratan de ver gracioso pero juegan un pequeño sentido del humor), y Jean Paul Sartre pero Johnsen, Harlan, Becker son escritores muy graciosos.

—¿Trabaja ahora en un libro sobre Shakespeare?

—Acabo de terminar un libro que es una suerte de secuela de El Libro de J y La religión americana, llamado *Omens of Millenium* ("Precedos del milenio"), y estoy pensando a escribir un libro sobre Shakespeare. Durante los últimos quince años he enseñado Shakespeare en la Universidad de Yale y he convertido en una obsesión para mí. De hecho, he he dedicado muchas pláticas en El canon occidental que tal vez sea, en alguna medida, un libro sobre Shakespeare.

—El canon del canon occidental, a su juicio.

—Es tal vez el único escritor cabalmente universal. Cervantes puede ser traducido y producir un efecto en cualquier lengua y tal vez haya otros tres o cuatro escritores de los que se puede decir lo mismo, pero lo frecuente de Shakespeare es que puede representarse en cualquier lengua y el público puede reírse y emocionarse de la misma manera. Por eso, el *denuevo* más absoluto es lo que Hamlet el Hamlet francés, un producto literario del Nuevo Renacimiento, inventado por mí es *Alonso Sargento* Grenthall, que es una mezcla de Marx, Foucault y campos de Caliburnia. Lo que cuenta en Shakespeare es lo que está en los lectores y espectadores, en todas lenguas, en todas épocas, porque se trata esencialmente de seres humanos en el escenario. Lo que cuenta en Hamlet es Hamlet, la representación más extraordinaria y poderosa de un individuo en el mundo occidental. Shakespeare se lee mal, bajo el impacto de esas lecturas abunda por las cuales no se puede ver la grandeza de Shakespeare porque la ideología se impone en el cambio. No hace mucho tiempo, acepté que esa época me llevaba a ver Hamlet interpretado por el actor australiano Ralph Fiennes, ganador de un Tony Award a la mejor actuación de la temporada, aquí en Nueva York. Era visto en mi vida, la peor dirección. Hamlet parecía un pobre chico loco maltratado, incapaz de pensamiento, pero al público le parecía fascinante.

—¿Qué lectura de Shakespeare se propone en el libro?

—Quiero escribir un libro muy ambicioso y muy ambicioso, muy ambicioso y muy ambicioso, que se llamará *Shakespeare y la originalidad*, en el que me ocuparé principalmente de su originalidad en la representación de seres humanos. Quiero recuperar aproximadamente cien personajes principales de las obras y característicos secundarios y escribir sobre todos ellos. No sé si puede concretarlo—al pero quiero escribir sobre el hecho de que Hamlet, Cleopatra, Falstaff son más reales que mis amigos más íntimos. A veces, no sé a cerca de ellos, yo mismo soy Falstaff o Harold Bloom. No sé si podré llevar a cabo la empresa pero el cansancio es preferible a la depresión. Ese es mi tema.

(Traslado de Carlos / Buenos Aires)

La Paz, Bolivia,
domingo 23 de junio
de 1996

—Por otra parte, la novela de Borges con Neruda y Pessoa, mezclados con Wladimir

—Siempre me he ocupado de reflexionar sobre las influencias y Borges me interesa particularmente como lector de las influencias e inclusive de la angustia de las influencias. Quizá, mi único punto de acuerdo con Heidegger sea una idea que aparece en su obra más tardía: la necesidad de pensar una cuestión y solo una, y pensarla hasta sus últimas consecuencias. Para mí, esa cuestión es la influencia. Ya mucho antes de escribir *La angustia de las influencias*, pensar la influencia entre literatura y literatura se convirtió en una obsesión para mí, al punto de pensar que no hay distinción entre literatura e influencia. Aún cuando intentaba negarlo, Borges escribía sobre la influencia y, desde el comienzo de su obra, es muy claro que solo puede escribir comprimiendo una angustia literaria. Por otra parte, del mismo modo en que seguí la figura de Shakespeare en aquellos escritores fuertemente influidos por él—desde Freud a Joyce o Beckett—, quería hablar de Whitman en relación con la literatura hispanoamericana y, obviamente, hay una presencia muy fuerte de Whitman en Borges, en Neruda y también en Octavio Paz. Pero de pronto pensé que se podía comprender mejor las complejas relaciones de Borges y Neruda con Whitman, si incluía a Pessoa en el mismo capítulo. Pessoa encuentra una solución muy sorprendente al problema de la influencia de Whitman: se incorpora en cuatro o cinco poemas, sus heterónimos. Alusión de Campos en Whitman puro; se lee como una traducción de Whitman al portugués. En el proceso de escritura de un libro—en la ficción o en la poesía, pero también en la exégesis crítica—las cosas se escapan de las manos y, llegado el momento, se debe permitir que el libro avance hacia donde desea avanzar.

—Se dice, sin embargo, que El canon occidental es "políticamente incorrecto" con cierta deliberación.

—Es todo lo incorrecto que un libro debe ser. Por supuesto, ha sido implacablemente denostado por lo que yo llamo la Escuela del Resentimiento. La crítica literaria de estas décadas políticas, el Nuevo Historicismo, el Deconstruccionismo, el Feminismo, etcétera. Los estudios literarios ya no existen en este país. En ese sentido las discusiones que ha generado este libro me desagradasan profundamente. Me permití escribir allí un prólogo y una conclusión de tono elegáico que evitaba el problema volver atrás, porque distinguía la atención del propósito central del libro. Dentro de las limitaciones de espacio, mi objetivo era elegir un grupo de escritores representativos de la literatura occidental y decir algo fresco, útil y estimulante sobre ellos. Pero incluí también un apéndice con un listado de casos todo tipo de controversias ajenas a mi voluntad. Por lo tanto, creo que si pudiera, retiraría esos apéndices y me dedicaría con total placidez a los veintiséis escritores elegidos.

—Hay también algo de provocación en la crítica?

—Por supuesto, lo he dicho muchas veces, pero me complazco repetirlo: mi tema como profesor (y en este punto no hago diferencias entre la enseñanza y la escritura crítica) es esa maravillosa frase de Ralph Waldo Emerson, mi bálsamo: "Aquellos que pueden encontrar en el otro nunca en su sermón sino provocación". Y también decirle que, en los últimos quince años tal vez, me he convertido en un escritor.

literaria PRESENCIA

dentel, en la que defiende la legitimidad de un canon literario contra las embestidas de las nuevas escuelas críticas. Habla con una mezcla de extraña de pasión, melancolía, humor sagaz y un toque de cinismo. Después a modo de epílogo, aventura con tono elegíaco el fin de los estudios literarios, dice que reñe a Shakespeare incoherentemente y continúa buscando el placer genuino de la lectura en la literatura que desalta el intelecto: John Ashbery, James Merrill, Thomas Pynchon, Pynchon, un embargo, el ideal de Samuel Johnson de llegar al "lector común". Tal vez por eso, empujando al maestro, se dirige al oyente con una fórmula ligada del siglo dieciocho: "my dear"—habla con extrema claridad sin el ampero de las preguntas críticas al uso y asegura que no descansa frente a un libro hasta "arrancarle el corazón".

—¿La decisión de vestirse autores como canon de la cultura occidental es un acto una empresa muy audaz. ¿Cómo trabajó en la selección?

—Mi propósito inicial era escribir sobre cuarenta y cinco autores pero en mitad de la tarea, descubrí que era imposible. Había un límite muy razonable de 375 páginas incluido por la editorial que me llevó a una reducción, pero no eran exactamente los que había imaginado en un principio. Diez o doce de ellos eran tal vez los que desde Dante hasta nuestros días (fue así la primera limitación que me imponí) han ganado sin ninguna duda su lugar en el canon. Dante, Shakespeare, Cervantes, Tolstói... Después, era muy difícil decidir. Algunos autores fueron incluidos en parte porque representaban una lengua o una cultura, en período literario en particular, y en parte para alcanzar cierto equilibrio.

—¿Qué tipo de autores rigieron la elección? ¿La originalidad, el mayor realismo de la obra, cierta representatividad particular?

—Los grandes escritores están allí simplemente porque son los más grandes. De pronto, sin embargo, me encontré en una situación muy peculiar: es sabido que prefieren la poesía a la prosa o al teatro pero, de todo el siglo XX, solo había elegido dos poetas—Neruda y Pessoa—que probablemente, si tuviera que elegir más veinte poetas favoritos de esa manera, en términos de representatividad. Al mismo tiempo, creo que en términos de lectura crítica—indirectamente de las elecciones particulares—lo importante era exponer una lectura de esos veintiséis autores, un modo personal de reunir la vida con la literatura. En ese sentido, el libro no se modificó demasiado si tuviera seis o siete escritores más. Neruda es un poeta muy poderoso, Pessoa también lo es, pero fue muy extraño para mí no incluir a Yeats o Wallace Stevens, Montale o Paul Celan, que considero poetas más extraordinarios que Neruda.

—En ese sentido, ¿por qué decidió la inclusión de Borges?

—En principio, porque creo que Borges no ha sido convenientemente valorado por los críticos y escritores hispanoamericanos. Borges es un escritor extraordinario, tal vez mejor ensayista o incluso un moralista muy peculiar—que escritor de ficciones. De hecho, solo ha escrito una o dos historias que ha rescripto infinitamente. Respeto de su institución, dúdase entre Borges y Alejo Carpentier, que tal vez como autor de ficciones sea un escritor más interesante. El resto de este mundo y El siglo de las luces son novelas magníficas.

Se puede hacer un agujero a través de una piedra sin que éste la menoscabe, siempre que su dimensión, su forma y dirección sean las adecuadas. En virtud del principio del arco es posible que conserve íntegra su fuerza.

El primer agujero que se hace en una piedra es una revelación.

El agujero conecta un lado con el otro, acentuando así instantáneamente la tridimensionalidad de la figura.

El agujero en sí mismo puede adquirir tanta significación formal como una masa sólida.

La escultura en el aire es posible cuando la piedra contiene únicamente un agujero, que entonces es la forma buscada.

El misterio del agujero —la misteriosa atracción de las cuevas en la ladera de montañas y barrancas.

Para cada idea hay una dimensión física adecuada.

Durante largos períodos he conservado en mi estudio pedruzcos de piedra de calidad, pues aun cuando tenía ideas que se ajustaban con precisión a sus proporciones y materia, su tamaño no era el adecuado.

Existe una dimensión que se evalúa no con relación al tamaño físico real, a la medida en pies y pulgadas, sino con relación a la visión.

Una talla puede estar muy por encima del tamaño natural y provocar con todo una sensación de pequeñez y mezquindad, y una talla pequeña, de pocas pulgadas, puede dar el sentimiento de enormidad y grandeza monumental cuando es grande la visión que la sustenta. Los dibujos de Miguel Ángel o una madona de Masaccio o el Albert Memorial, son ejemplos de esto último.

Sin embargo, el tamaño físico real tiene un significado emocional propio. Relacionamos todas las cosas con nuestra propia estatura y nuestra respuesta emocional al tamaño está condicionada por la altura media del hombre.

Un modelo exacto de Stonehenge en una escala de 1/10, en el que las piedras fueran más pequeñas que nosotros, perdería todo su impacto.

El tamaño real afecta a la escultura aún más que a la pintura. El marco aísla a la pintura de su entorno (a menos de que aquella cumpla sólo una función decorativa) y logra retener así con más facilidad su propia escala imaginaria.

Si me lo permitieran las condiciones prácticas, el costo del material, del transporte, etcétera, me gustaría trabajar en grandes esculturas con mayor frecuencia. El tamaño medio regular no consigue aislar por completo una idea de la prosaica vida cotidiana. Lo muy pequeño, como lo muy grande, agrega un tamaño emocional propio.

Ultimamente he estado trabajando en el campo, allí, esculpiendo al aire libre, he sentido a la escultura como algo más natural que en un estudio en Londres. Pero exige dimensiones mayores. Un gran trozo de piedra o madera casi en cualquier lugar, al azar, en un campo, un huerto o un jardín, me resulta siempre adecuado y atraente.

Hago mis dibujos básicamente como una ayuda

para la realización de la escultura, como un medio de generar ideas, como un estímulo para obtener la idea inicial y como un modo de acumularlas y de ir trabajándolas.

Asimismo, la escultura es un medio de expresión lento en comparación con el dibujo, y éste resulta un modo útil de objetivar ideas que no puedo trabajar en la escultura por falta de tiempo. Uso el dibujo como un método de estudio y de observación de formas naturales (dibujos de lo viviente, dibujos de huesos, conchas, etcétera).

Y a veces dibujo simplemente por el placer de hacerlo.

Con la experiencia, sin embargo, he aprendido que no se deben olvidar las diferencias existentes entre el dibujo y la escultura. Una idea aparentemente satisfactoria en el dibujo exige siempre alguna alteración cuando se la traslada a la escultura.

Hubo un tiempo en que al hacer dibujos para la escultura intentaba darme en lo posible ilusión de una escultura real, es decir dibujaba conforme al método de ilusión de luz proyectada sobre un sólido. Pero ahora me parece que llevar el dibujo hasta el punto en que se convierte en un sustituto de la escultura, o bien debilita el deseo de hacer la escultura, o amenaza con reducirla a una trasposición de aquel, sin vida propia.

Ahora dejo en el dibujo un margen más amplio a la interpretación, y con frecuencia dibujo en líneas y tonos planos sin la ilusión de luz y sombra de la forma tridimensional, pero esto no significa que la visión que los sustenta sea sólo bidimensional.

El violento enfrentamiento entre abstraccionistas y surrealistas me parece absolutamente innecesario. Todo arte de calidad ha incluido siempre elementos surrealistas y abstractos, como ha incluido también elementos clásicos y románticos, de orden y sorpresa, de intelecto e imaginación, de conciencia y de inconsciencia. Ambos aspectos de la personalidad del artista deben participar. Y pienso que el inicio de una pintura o de una escultura puede producirse por cualquiera de estos puntos. Por mi parte, a veces empleo un dibujo sin haberme planteado ningún problema particular, con el solo deseo de emplear el lápiz sobre el papel, y hacer líneas, tonos y formas sin ningún propósito deliberado; pero a medida que mi mente aprehende lo que va apareciendo, llega un momento en que una idea se hace consciente, cristaliza, y entonces comienza un control y un ordenamiento.

O a veces empiezo a dibujar con un tema definido, o con el ánimo de resolver un problema escultórico

en un bloque de piedra de dimensiones dadas, y entonces busco construir y ordenar conscientemente la relación de formas que deberá expresar esa idea. Pero si el resultado ha de ser algo más que un ejercicio escultórico, inexplicablemente se producen saltos en el proceso del pensamiento, y la imaginación hace su parte.

Se podría pensar, por lo que he dicho hasta ahora sobre la figura y la forma, que las considero como un fin en sí mismas. Nada más lejos de mí. Tengo muy presente el gran papel que desempeñan en la escultura los factores asociativos, psicológicos. La significación de la forma en tanto tal probablemente dependa de sus infinitas asociaciones a través de la historia del hombre. Las formas redondas, por ejemplo, dan una idea de fecundidad, de madurez, posiblemente porque la tierra, los pechos de la mujer y la mayoría de las frutas son redondas, y esas formas cobran importancia porque poseen en nuestros hábitos perceptivos estos antecedentes. Pienso que el elemento orgánico-humanista tendrá siempre para mí una importancia fundamental en la escultura, el elemento del que ésta extrae su vitalidad. Cada trabajo adquiere en mí mente una personalidad y un carácter humano, o a veces



Henry Moore: Figura recostada (1938).

animal, y esta personalidad controla su trazado y sus cualidades formales, me procura el sentimiento de satisfacción o insatisfacción a medida que la obra se concreta.

Aunque no dependen de ello, tanto mi objetivo como la dirección en que me muevo me parecen congruentes con lo anterior. Mi escultura se está volviendo menos representativa, menos una copia visual del exterior, y por lo tanto más abstracta, pero sólo porque creo que de ese modo puedo representar el contenido psicológico de mi trabajo con la mayor inmediatez e intensidad.

Traducción de Martha Block

La Paz, Bolivia,
domingo 23 de junio
de 1996

BRILLANTE Y POLÉMICO LIBRO

El canon occidental de HAROLD BLOOM

Mónica Sifrim

alguien hubiera arrojado un guante a los pies de Harold Bloom para retarlo a duelo; si ese desafío respondiera al lema "dejé de exigir y hízolo tú mismo", Bloom hubiera respondido con la voluminosa contundencia de **El canon occidental**.

Harold Bloom toma la idea antigua y en nuestro siglo absolutamente devaluada de canon como "catálogo de libros preceptivos", es decir, una selección de lo que conviene leer. Elige entonces, arrojadamente, veintisiete autores entre Dante y Samuel Beckett, a los que considera los más representativos de la literatura occidental. Los ordena siguiendo con modificaciones la teoría de Giambattista Vico, que señala una secuencia de edades: teocrática, aristocrática, democrática. Bloom llama "edad caótica" a este siglo en que los escritores más representativos son Freud, Proust, Joyce y Kafka, y sobre el final arriega su profecía canónica, es decir, señala las posibilidades de supervivencia de las obras después de nuestro caos actual.

Este libro esgrime, entre risotadas, el historicismo de un testamento y la provocativa voluntad de dejar, no una simple marca sino un lujón en la historia de la crítica literaria. La figura del duelo no es casual para un crítico que, como Bloom, tiene una concepción agonística de la creación estética. "La tradición-insiste-no es un amable proceso de transmisión sino una lucha entre el genio anterior y el actual aspirante, en la que el premio es la supervivencia literaria o la inclusión en el canon".

Para Bloom no son los mecanismos habituales del poder los que finalmente determinan qué nombres prevalecen en la tradición literaria. Esta lucha se dirime por la vigorosa pasión individual, la originalidad estética y cognitiva, y la imaginación arro-

lladora, más allá y por encima de los determinantes de género, clase social u origen étnico. Esta posición lo lleva a enfrentarse con gran parte de las escuelas críticas que actualmente lo circundan en los "campus" norteamericanos.

El autor de **La angustia de las influencias** defiende una crítica autónoma e irreducible a las demandas de la metafísica, el marxismo o el psicoanálisis; una soberanía de la literatura de imaginación que propicie el encuentro del alma solitaria del creador y un lector concebido "no como un ser social sino como el yo profundo". En el contexto de la academia norteamericana, el libro anuncia elegiacamente la extinción de los estudios literarios en aras de los nuevos "estudios culturales", en cuyas oficinas la literatura parece destinada a ocupar sólo un rincón pequeño.

Este ensayo utiliza un concepto seguramente de cuño nietzscheano, "la escuela del resentimiento", para unificar al campo de sus enemigos, a los que por cierto trivializa para poder ridiculizarlos.

Con este descenso al trazo grueso de la argumentación —que desmerece la habitual brillantez de Bloom—, la crítica feminista, el neohistoricismo de Foucault, el marxismo y el multiculturalismo aparecen como caricaturas donde corren lectores militantes, apurados y absolutamente insensibles al valor estético de un texto.

Todos ellos dirían, en venganza, que la selectividad arbitraria de Bloom se nutre de esencialismo, que se comporta como si el hubiera descubierto por sí mismo a los autores canónicos, sin que mediaran siglos de transmisión occidental, que hace oje en Shakespeare, que es excesivamente anglosajón. Y, por si fuera poco, entre los autores elegidos, la proporción de mujeres es asombrosamente baja.

Como si abriera para nosotros sus cuader-

nos de notas, estos textos de Bloom se abren a los lectores exponiendo casi pedagógicamente algunos conceptos que seguramente subyacían en textos anteriores, pero que aquí se explicitan sin sobreentendidos. ¿Qué vuelve canónico a un autor? La extrañeza, la representatividad, la dic-

ción exuberante, el poder de asimilación y de contaminación frente a otras escrituras. En este libro los cánones nacionales quedan representados solamente por sus figuras cruciales y para eso Bloom confiesa que debe renunciar a gran parte de sus autores predilectos.

No puede haber escritura vigorosa, dice, sin el complejo y doloroso proceso de la impulsividad y polémico sentido del humor, esa amplitud casi shakespeariana de Bloom, su enorme erudición y su pasión literaria sin complejos hacen de **El canon occidental** una lectura impactante. ♦

(Tomado de Clarín / Buenos Aires)



Fernando Pessoa uno de los elegidos de Bloom

Habla el ESCULTOR

Henry Moore

En este texto, escrito en 1937, el escultor inglés Henry Moore (1898-1986), reflexiona sobre su propio trabajo artístico. Sus palabras, sin embargo, van más allá e iluminan aspectos de la percepción del arte en general.

Es un error en un escultor o en un pintor hablar o escribir sobre su trabajo con mucha frecuencia. En ese ejercicio libera una tensión que es necesaria para su obra. El intento por definir sus objetivos con toda precisión lógica, lo puede convertir fácilmente en un teórico cuyas obras sean sólo una rígida muestra de conceptos articulados en los términos de la lógica y las palabras.

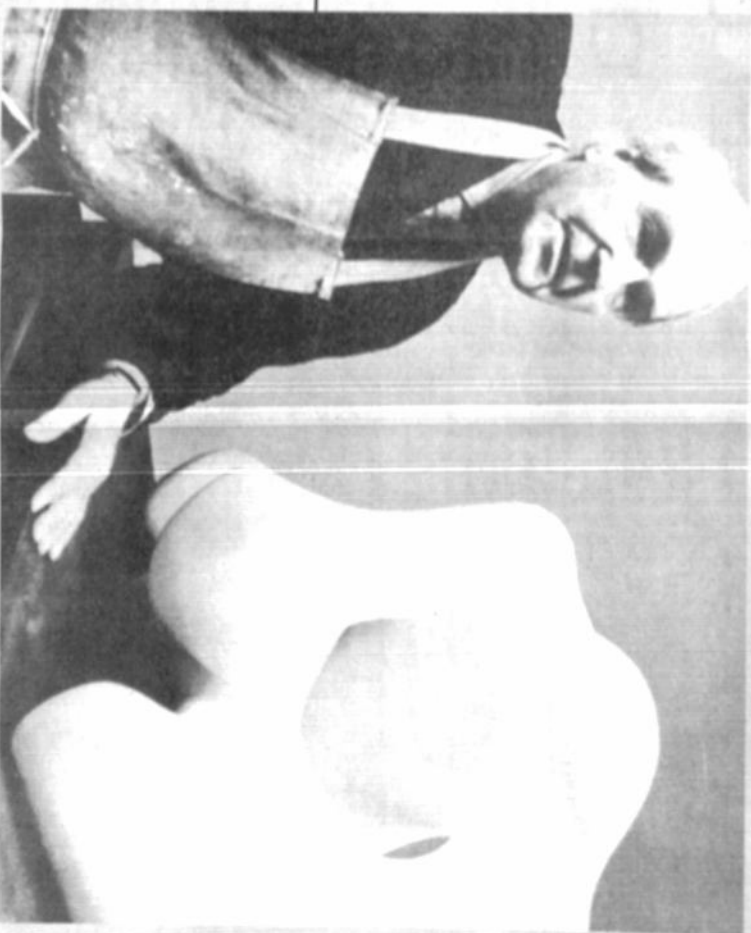
Pero aunque la parte irracional, intuitiva, subconsciente, debe incidir en su obra, el artista también posee un juicio consciente que no permanece inactivo. Concentra en el trabajo su personalidad total, y la parte consciente resuelve conflictos, organiza memorias, lo preserva del intento de avanzar en dos direcciones a la vez.

Es posible, entonces, que un escultor pueda aportar, a partir de su propia experiencia consciente, claves que serán útiles a otros en su aproximación a la escultura, y no otra cosa persigue este artículo. No es una visión general de la escultura o de su propia evolución, sino escasos apuntes sobre algunos problemas que he considerado de tanto en tanto.

La apreciación de la escultura depen-

de de la aptitud para responder a la forma en tres dimensiones. Tal vez sea éste el motivo por el cual fue calificada como la más difícil de todas las artes, y ofrece por cierto mayor dificultad que aquellas que suponen la apreciación de figuras planas, de formas bidimensionales. Son mucho más numerosas las personas ciegas a la forma que las personas ciegas al color. Cuando el niño está aprendiendo a ver, primero distingue sólo figuras en dos dimensiones, no puede estimar las distancias, las profundidades. Más tarde, atendiendo a su seguridad y a necesidades prácticas, desarrolla (en parte mediante el tacto) la habilidad para valorar de modo rudimentario distancias tridimensionales. Pero una vez satisfechas las exigencias de carácter práctico la gran mayoría no va más allá. Aún si han alcanzado una exactitud considerable en la apreciación de formas planas, muy pocos realizan el esfuerzo intelectual y emocional que reclama la comprensión de las formas en su íntegra existencia espacial.

Esta es la tarea del escultor. Debe esforzarse constantemente por pensar y usar la forma en toda su plenitud espacial. Introduce, difunde, la figura sólida



en su mente, la piensa, cualquiera que sea su dimensión, como si la sobreviviera encerrada por completo en el hueco de sus manos. Mentalmente visualiza una forma completa desde todos los puntos que la rodean, sabe, cuando mira uno de sus lados, qué aspecto tiene el otro; se identifica con su centro de gravedad, con su masa, su peso, tiene presente su volumen, así como el espacio que la figura desplaza en el aire.

Por su parte, un observador sensible a la escultura debe aprender a sentir la forma simplemente como una forma, no

como una descripción o como una reminiscencia. Debe percibir un hueco, por ejemplo, como una simple forma sólida singular, con total independencia de su significado en tanto alimento, o de la idea trazada de su futura transformación en un ave. El igualamiento con sólidos como una concha, una nuez, una cránela, un renacuajo, un homínido, la cima de una montaña, un budo, una zarzamora, el tronco de un árbol, un pájaro, un capullo, una abeja, un insecto, un jirafa o un hueso. De allí puede pasar entonces a la apreciación de formas más complejas

o de combinaciones de diversas formas. Después de la gótica, la escultura europea se fue recubriendo de manto, bueltas, toda clase de excrecencias que oscurecieron por completo la forma. La misión especial de Brancusi ha sido despojarse de aquella exuberante vegetación y revelarnos una vez más la significación de la forma. Para lograrlo se tuvo que concentrar en formas elementales muy simples, manteniendo su estructura dentro de un solo cilindro por así decirlo, refinando y puliendo una forma individual hasta un punto casi excesivo. La

obra de Brancusi, aparte de su valor individual, ocupó un lugar histórico en el desarrollo de la escultura contemporánea. Pero luego no fue ya necesario encerrar y limitar la escultura a la unidad formal singular (estática). Podemos ahora empezar a abrirnos, relacionar y combinar varias formas de diversas dimensiones, de diversos puntos y direcciones en un todo orgánico.

Aunque la figura humana me ha interesado con mayor profundidad que otras, siempre he observado con mucha atención formas naturales como la de los huesos, las conchas, los guijarros, etcétera. Durante años consecutivos, volví a menudo a un mismo punto de la playa, pero cada año me atraía un guijarro de forma diferente que nunca antes había notado. Entre los millones de guijarros que encontré en mis paseos por la playa, elegí para observar con detenimiento sólo aquellos que se ajustaban a la forma que me interesaba en ese momento. Cosa distinta ocurre si me siento a examinar uno por uno un puñado de ellos. Puesto entonces ampliar mi experiencia de la forma dando tiempo a que mi mente se adapte a una forma nueva.

Existen formas universales a las que todos estamos condicionados de modo subconsciente, y que tienen el poder de convertirse siempre y cuando el control de la conciencia no las expulsa de nosotros.

Los guijarros muestran la manera en que la naturaleza trabaja la piedra. Algunos de los guijarros que he recogido poseen un aprieto que los atraía de tal modo a mí.

Cuando se empieza a trabajar directamente sobre un material duro y frágil como la piedra, la falta de experiencia y un gran respeto por el material, o el temor de tratarlo de manera incorrecta, suele conducir al resultado superficial, sin ningún poder escultórico. Pero con algo más de experiencia es posible mantener la obra en piedra dentro de los límites del material, sin exceder, desdibujando, su forma natural implícita, y convirtiéndola, sin embargo, una masa lúbrica en una composición con plena existencia formal, con masas de diversa dimensión que interactúan en una relación especial.

06:40	El mundo al día CNN	"Lastest"	Buenos días abc	12) Escaraciones	"Vihana"	Acropuerto	06:40
07:00	A primera hora	Nacional	Buenos días	NBC			07:00
07:30	con Robinson	Nacional					07:30
07:50	"Pecado Santo"	La Tila, Monstros					07:50
08:30	"Dinosaurios"	Hola Verónica					08:30
09:00	"TV Anímal"						09:00
10:00		Musicales					10:00
10:30							10:30
11:00							11:00
11:30	"Defensores de la Tierra"	"Ah qué Quiso"	"Cero 1"				11:30
12:00		Nacional					12:00
12:30	"Reportes Total"	"Reportes RIT"	Alemania				12:30
13:00	respuesta local	Nacional					13:00
13:30	"Batería y Capitan Flaneta"	Tercer Tiempo					13:30
14:00	"poder"						14:00
14:30	Hicimos Galicos	Rebeldes del fiolol	"Tote Musica"				14:30
14:45		"The Rex"					14:45
15:00	"Defensores de la Tierra"	"Tote Musica"					15:00
15:30	"El Show"						15:30
15:45							15:45
16:00	"Mundo de Ficus"	"Madrinonito con hijos"					16:00
16:30							16:30
16:45	"Phantom"	"Juguetes con hijos"					16:45
17:10	"El Zorro"	"Despiertan león"	"Muri Music"				17:10
17:30	"El Zorro"	"Despiertan león"					17:30
17:45	"El Zorro"	"Despiertan león"					17:45
18:30	"La campaña"	"Aguas de Sarango"					18:30
18:40	"Aguas de Sarango"						18:40
19:00	"Com toda"						19:00
19:30	"el alma"						19:30
19:45							19:45
20:05	Nacional	Edición Central					20:05
20:30	Respectiva	"Dopos RIT"					20:30
20:45	"El Vilaje"						20:45
21:00							21:00
21:20							21:20
21:30	"La Tribuna"						21:30
21:45	"Recursos por el Occuro así"						21:45
22:00	"Deporte Total"						22:00
22:30	"Galesteras"	Programa Esp-					22:30
23:05	Barbara Taylor	de Quimó así					23:05
24:00	Bradford J. num	Resumen del					24:00
01:30	Programa Noticias RIT						01:30
02:00							02:00

[illegible]

La Paz, Bolivia
Domingo 23 de junio
de 1996

QUINTA PARED

Quinta Pared

PRESENCIA

TV GUIA - SABADO 29 DE JUNIO - 1996

B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
------------	----------	----------	----------	----------	---------------------	-----------

06:40					Teletónicas	
07:00					"Dr. Doltite"	
07:20						
07:30		Carta de ajuste			"Babar"	
07:50	Carta de ajuste	Carta de ajuste				
08:00	"Heathcliff"	Peter y su cajón				
08:30	Los Cray y Santa Paula	de Juguetes			"Tom y Jerry"	
09:00	Scooper y Babbler	Bolivia Agropecuaria	Franja Musical	Señal de ajuste	"Beethoven"	
09:30	Thundarr el Bárbaro	"Telemúsica"	Serie	Musical nacional	"Oruro hoy"	"El mundo
10:00	Con toda el alma		Serie Infantil	"Oruro hoy"	"Club de los	"Bobby"
10:30	(Resúmen semanal)	"La Isla de la Fantasía"	Serie Telematch	Bloque Infantil	"Club de los Tigris"	
11:00				Cine estelar		
11:05		"La Familia Monsters"				
11:30		"Robocop"		"Valor y coraje"	"Goleadores"	
11:40			Serie		"Meteoro"	
12:00						
12:10						
12:20			Musical			Cómo se filmó
12:30				"Nota 7"		
12:35		"Profesión peligro"		Flash P.A.T.	El Chapul Colorado	
13:00		"Fuerza Delta"	Serie Consultorio	"Jenecheru"	El Chavo del Ocho	"Gerente de familia"
13:30	B. TV a la orden	"Dibujos fiebre de futbol"	Infantil	Huellas del pasado	"Esto es Espectáculo"	Los Simpsons
14:30		"Brave Star"	Infantil	"Esto es Espectáculo"		"Esta boca es mía"
14:45		"Sábados Populares desde el Cine La Paz"				Carta de ajuste
15:00						TV Educativa: "La Aventura del Saber"
15:20			Ecos Mundiales	"Los dorados años '80"		
15:30						Cine
15:45						
16:00	Cinestar			Cine Estelar		
16:30						
16:45			"Grandes conciertos"		"Sábado Gigante"	"Indiana Jones"
17:00						Aportes universitarios
17:10						Grandes conciertos
17:15						
17:30						
17:45	"Bienvenidos"		Serie	"Rostros" (R) "Gozallina"		"Viaje a las estrellas"
18:00						"Grandes documentales"
18:30	Circo del Sol					
18:40			Especial Muvl Music	"Fin de Siglo" "Viajero"		"Melrose Place"
18:50						
19:00						
19:30	"Los Problemas de Grace"					Aportes universitarios
19:45	"El toque de un Angel"	"Highlander II"	"Cero 1"	Flash PAT "Atrapados en la guerra"		Economía y Perlo
20:00					"Drácula"	dismo de Análisis
20:15						"Bricomanía"
20:30						Agenda Universitaria
20:45					"Guantes de seda"	Los Simpsons
21:00	"N.Y.P.D. Blue" - Año II -	"Chisme y Picardía" "Noches de terror"	Serie	"Señores qué pachanga"		El Carro Jiménez
21:20						"El Hombre de las Tinieblas"
21:30						Aportes universitarios
21:45						Proy. en el Pen de San Pedro
21:55					"Siempre en Domingo"	Cine Directo
22:00	Galeareporter Especial		Clencia del Mundo			Aportes universitarios
22:30		"Especial RTP"			"Uno para todas"	Proy. Kallana Canso dirigidos a dirigidos campeones
22:45						Premiere
23:00						
23:05						
23:40	Cinestar: "Festival de Porcel y Olmedo"	"Noche de película"	Cierre emisión	Cierre emisión		
24:00	Cierre emisión	Cierre emisión				
01:00						
02:00						

Todo lo hace de Miami

ATB DE PELICULA

HRS. 20:00

**DOMINGO
23 DE JUNIO**

**El Hombre
con 3 Esposas**

CINE ATB

HRS. 22:00

**Los fantasmas
se divierten**

**DOMINGO
PELICULA**

¡LIDER INDISCUTIBLE!

[illegible][illegible]

Quinta Pared

PRESENCIA

La 5ta. Pared
Domingo 23 de junio
de 1996

TV GUIA - DOMINGO 23 DE JUNIO - 1996

B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
------------	----------	----------	----------	----------	---------------------	-----------

06:00 Carta de ajuste						
07:00 Misa dominical				Santa Misa	NBC Telemonicas	
07:30						
07:50						
08:00						
08:30						
09:00						
09:30						
10:00						
10:30						
11:00						
11:05						
11:30						
11:40						
12:00						
12:10						
12:20						
12:30						
12:35						
13:00						
13:30						
14:00						
14:30						
15:00						
15:05						
15:20						
15:30						
15:45						
16:00						
16:30						
16:45						
17:00						
17:10						
17:15						
17:30						
17:45						
18:00						
18:30						
18:40						
18:50						
19:00						
19:30						
19:45						
20:00						
20:15						
20:45						
21:00						
21:20						
21:30						
21:45						
22:00						
22:30						
23:00						
23:30						
24:00						
24:30						
25:00						
25:30						
26:00						
26:30						
27:00						
27:30						
28:00						
28:30						
29:00						
29:30						
30:00						
30:30						
31:00						
31:30						
32:00						
32:30						
33:00						
33:30						
34:00						
34:30						
35:00						
35:30						
36:00						
36:30						
37:00						
37:30						
38:00						
38:30						
39:00						

La Pira, Bolivia
Quinta Pared 28 de junio
de 1999

Quinta Pared PRESENCIA

1999

TV GUIA - VIERNES 28 DE JUNIO - 1999

B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	
06:00 El Mundo al Día	"Lasso"	Buenos días abc	120 Latidoes	"Viviana"	Aeropuerto	
07:00 A Primera hora con Bolivia	Noticiero RTP		Primera hora	"Buenos días pats"	NBC	
07:30 con Bolivia	"Ed. Matinal"				Televisión	
07:50	Deportes RTP					
08:00	"Pecado Santo"	La Rita, Monstru	Buenos días	"Pulsera blanca Rica"	"Perla Negra"	
08:30	"TV Amiga"	"Hija Verónica"	"Bañita en el corazón" (R)	"Mi pequeña Soledad"	Corporación Ayma	
09:00			"Compartiendo la mañana"	"El Chavo del 8"	Candeo Pal	
09:30		Serie		"Patos"	La Mascar	
10:00		Blaque infantil				
10:30	Rakones Galiclos	Musicales				
11:00	Noticias de la hora	Noticias de la hora				
11:05	Plaza Sesamo					
11:30	Noticias de la hora	"Ahí que Quiso"				
11:40	"Gamewatch"	Noticias de la hora	Merced	"Expedición al mundo animal"	Conan	
12:00	La Corra Rigla	"Viaje al fondo del mar"		"Super Campeones"	Goledores	
12:10				"Power Rangers"		
12:30	Deporte Total		"Enjejo de Alemania"	ATB Deportes	"VR Troopers"	
12:35						
12:45	"Deportes RTP"					
13:00	Noticiero RTP	Mercediano abc	Informativo PAT	ATB Noticias	"Northside"	
13:30	"Belleza y poder"	Ed. Mercediano	Los Principales	"Acapulco"	"Gentini"	
14:00	Capitán Planeta	Capitán Planeta	Los Principales	Corporación Ayma	"Batman"	
14:05	Rakones Galiclos	Noticias de la hora	Los Principales	"Carrusel"	Chab Tigritas	
14:45	"Defensores de la tierra"	"Tele Música"	Los Principales	"Spirits"	"He-Man"	
15:00	"El Show de Jacky"			"Campeones"	"Apaga la Luz"	
15:30		"Mundo de fieras"	Omisión y Tecnología del Ocho	"Dragon Liga"	"Conan"	
15:45	"Phantom"	"Manteniendo con hijos"	"Cajón de Jaque"			
16:00				Power Rangers	"La Mascar"	
16:30		"Soap"	"Muy Músic"			
16:45	"Phantom"	"Manteniendo con hijos"	"Cajón de Jaque"			
17:00						
17:15	"El Zorro"	"Soap"	"Muy Músic"			
17:30		"Despierta insano"	"Muy Músic"			
17:45	R. TV te sugiere	"Salvados por la campana"	Consultorio	"Tele Fútbol"	"La Herchizada"	
18:00		"Agnes Mamm"		"Ahora el país"	"El Cuerno del Ocho"	
18:30	"Adios maravillosos"	"Con toda el alma"	Serie	Informativo provincial	"El Premio Mayor"	
18:40						
19:00	Noticiero RTP	Edición Central	Serie	Informativo PAT	"ATB Noticias"	
19:30	"Deportes RTP"	"Tres Destinos"	Tercer Tiempo			
19:45						
20:00	Perspectiva Nacional					
20:15						
20:30						
20:45						
21:00	"El Viaje"					
21:20						
21:30						
21:45	"La Triloma libre del pueblo"					
21:55						
22:00	Deporte Total	Ocurrió así	Consultorio	"La Plaga"	"Northside"	
22:30						
22:45	"Galeoreador"					
23:00	Cheslerías	Programa Especial de la Televisión	Cierre emisión	"Primera Impacto"	"El Flies"	
23:05	"Operación Súper"	Ocurrió así				
23:40	"J' parte final"	Resumen del Noticiero RTP				
24:30	Noticiero Nacional	Cierre emisión				
01:00						

Esta es una nueva forma de anunciar

domingo 23 de junio de 1996

SANTA CRUZ

Necesito: Apartamento c/2 dormitorios, baño y cocina. Zona Maxima 2do anillo. Alquiler o anticrédito. Llamar Ref. 470271 (20-25 Jun.)

COCHABAMBA

VENDO LOTE CRUCE TAQUERA Y CIRCUITO ALCAZAR TELÉFONO 092-86019. COCHABAMBA (20-27 Jun.)

EN COCHABAMBA VENDO BUS FORJERES BEZV. J094-NO. (09-23) 25233. COCHABAMBA de hrs. 19:00 ADELANTE. (14-16 Jun.)

LA PAZ

Tostadoras de Pisanakilla: Vendo c. Vicente Ochoa 751 (Gran Poder) Tel. 357045 (22-23 Jun.)

TAXI

30 m Bs. 13.94
50 m " 23.05
100 m " 46.10
150 m " 69.15
180 m " 82.15
210 m " 95.15
240 m " 108.15
270 m " 121.15
300 m " 134.15
330 m " 147.15
360 m " 160.15
390 m " 173.15
420 m " 186.15
450 m " 199.15
480 m " 212.15
510 m " 225.15
540 m " 238.15
570 m " 251.15
600 m " 264.15
630 m " 277.15
660 m " 290.15
690 m " 303.15
720 m " 316.15
750 m " 329.15
780 m " 342.15
810 m " 355.15
840 m " 368.15
870 m " 381.15
900 m " 394.15
930 m " 407.15
960 m " 420.15
990 m " 433.15
1020 m " 446.15
1050 m " 459.15
1080 m " 472.15
1110 m " 485.15
1140 m " 498.15
1170 m " 511.15
1200 m " 524.15
1230 m " 537.15
1260 m " 550.15
1290 m " 563.15
1320 m " 576.15
1350 m " 589.15
1380 m " 602.15
1410 m " 615.15
1440 m " 628.15
1470 m " 641.15
1500 m " 654.15
1530 m " 667.15
1560 m " 680.15
1590 m " 693.15
1620 m " 706.15
1650 m " 719.15
1680 m " 732.15
1710 m " 745.15
1740 m " 758.15
1770 m " 771.15
1800 m " 784.15
1830 m " 797.15
1860 m " 810.15
1890 m " 823.15
1920 m " 836.15
1950 m " 849.15
1980 m " 862.15
2010 m " 875.15
2040 m " 888.15
2070 m " 901.15
2100 m " 914.15
2130 m " 927.15
2160 m " 940.15
2190 m " 953.15
2220 m " 966.15
2250 m " 979.15
2280 m " 992.15
2310 m " 1005.15
2340 m " 1018.15
2370 m " 1031.15
2400 m " 1044.15
2430 m " 1057.15
2460 m " 1070.15
2490 m " 1083.15
2520 m " 1096.15
2550 m " 1109.15
2580 m " 1122.15
2610 m " 1135.15
2640 m " 1148.15
2670 m " 1161.15
2700 m " 1174.15
2730 m " 1187.15
2760 m " 1200.15
2790 m " 1213.15
2820 m " 1226.15
2850 m " 1239.15
2880 m " 1252.15
2910 m " 1265.15
2940 m " 1278.15
2970 m " 1291.15
3000 m " 1304.15
3030 m " 1317.15
3060 m " 1330.15
3090 m " 1343.15
3120 m " 1356.15
3150 m " 1369.15
3180 m " 1382.15
3210 m " 1395.15
3240 m " 1408.15
3270 m " 1421.15
3300 m " 1434.15
3330 m " 1447.15
3360 m " 1460.15
3390 m " 1473.15
3420 m " 1486.15
3450 m " 1499.15
3480 m " 1512.15
3510 m " 1525.15
3540 m " 1538.15
3570 m " 1551.15
3600 m " 1564.15
3630 m " 1577.15
3660 m " 1590.15
3690 m " 1603.15
3720 m " 1616.15
3750 m " 1629.15
3780 m " 1642.15
3810 m " 1655.15
3840 m " 1668.15
3870 m " 1681.15
3900 m " 1694.15
3930 m " 1707.15
3960 m " 1720.15
3990 m " 1733.15
4020 m " 1746.15
4050 m " 1759.15
4080 m " 1772.15
4110 m " 1785.15
4140 m " 1798.15
4170 m " 1811.15
4200 m " 1824.15
4230 m " 1837.15
4260 m " 1850.15
4290 m " 1863.15
4320 m " 1876.15
4350 m " 1889.15
4380 m " 1902.15
4410 m " 1915.15
4440 m " 1928.15
4470 m " 1941.15
4500 m " 1954.15
4530 m " 1967.15
4560 m " 1980.15
4590 m " 1993.15
4620 m " 2006.15
4650 m " 2019.15
4680 m " 2032.15
4710 m " 2045.15
4740 m " 2058.15
4770 m " 2071.15
4800 m " 2084.15
4830 m " 2097.15
4860 m " 2110.15
4890 m " 2123.15
4920 m " 2136.15
4950 m " 2149.15
4980 m " 2162.15
5010 m " 2175.15
5040 m " 2188.15
5070 m " 2201.15
5100 m " 2214.15
5130 m " 2227.15
5160 m " 2240.15
5190 m " 2253.15
5220 m " 2266.15
5250 m " 2279.15
5280 m " 2292.15
5310 m " 2305.15
5340 m " 2318.15
5370 m " 2331.15
5400 m " 2344.15
5430 m " 2357.15
5460 m " 2370.15
5490 m " 2383.15
5520 m " 2396.15
5550 m " 2409.15
5580 m " 2422.15
5610 m " 2435.15
5640 m " 2448.15
5670 m " 2461.15
5700 m " 2474.15
5730 m " 2487.15
5760 m " 2500.15
5790 m " 2513.15
5820 m " 2526.15
5850 m " 2539.15
5880 m " 2552.15
5910 m " 2565.15
5940 m " 2578.15
5970 m " 2591.15
6000 m " 2604.15
6030 m " 2617.15
6060 m " 2630.15
6090 m " 2643.15
6120 m " 2656.15
6150 m " 2669.15
6180 m " 2682.15
6210 m " 2695.15
6240 m " 2708.15
6270 m " 2721.15
6300 m " 2734.15
6330 m " 2747.15
6360 m " 2760.15
6390 m " 2773.15
6420 m " 2786.15
6450 m " 2799.15
6480 m " 2812.15
6510 m " 2825.15
6540 m " 2838.15
6570 m " 2851.15
6600 m " 2864.15
6630 m " 2877.15
6660 m " 2890.15
6690 m " 2903.15
6720 m " 2916.15
6750 m " 2929.15
6780 m " 2942.15
6810 m " 2955.15
6840 m " 2968.15
6870 m " 2981.15
6900 m " 2994.15
6930 m " 3007.15
6960 m " 3020.15
6990 m " 3033.15
7020 m " 3046.15
7050 m " 3059.15
7080 m " 3072.15
7110 m " 3085.15
7140 m " 3098.15
7170 m " 3111.15
7200 m " 3124.15
7230 m " 3137.15
7260 m " 3150.15
7290 m " 3163.15
7320 m " 3176.15
7350 m " 3189.15
7380 m " 3202.15
7410 m " 3215.15
7440 m " 3228.15
7470 m " 3241.15
7500 m " 3254.15
7530 m " 3267.15
7560 m " 3280.15
7590 m " 3293.15
7620 m " 3306.15
7650 m " 3319.15
7680 m " 3332.15
7710 m " 3345.15
7740 m " 3358.15
7770 m " 3371.15
7800 m " 3384.15
7830 m " 3397.15
7860 m " 3410.15
7890 m " 3423.15
7920 m " 3436.15
7950 m " 3449.15
7980 m " 3462.15
8010 m " 3475.15
8040 m " 3488.15
8070 m " 3501.15
8100 m " 3514.15
8130 m " 3527.15
8160 m " 3540.15
8190 m " 3553.15
8220 m " 3566.15
8250 m " 3579.15
8280 m " 3592.15
8310 m " 3605.15
8340 m " 3618.15
8370 m " 3631.15
8400 m " 3644.15
8430 m " 3657.15
8460 m " 3670.15
8490 m " 3683.15
8520 m " 3696.15
8550 m " 3709.15
8580 m " 3722.15
8610 m " 3735.15
8640 m " 3748.15
8670 m " 3761.15
8700 m " 3774.15
8730 m " 3787.15
8760 m " 3800.15
8790 m " 3813.15
8820 m " 3826.15
8850 m " 3839.15
8880 m " 3852.15
8910 m " 3865.15
8940 m " 3878.15
8970 m " 3891.15
9000 m " 3904.15
9030 m " 3917.15
9060 m " 3930.15
9090 m " 3943.15
9120 m " 3956.15
9150 m " 3969.15
9180 m " 3982.15
9210 m " 3995.15
9240 m " 4008.15
9270 m " 4021.15
9300 m " 4034.15
9330 m " 4047.15
9360 m " 4060.15
9390 m " 4073.15
9420 m " 4086.15
9450 m " 4099.15
9480 m " 4112.15
9510 m " 4125.15
9540 m " 4138.15
9570 m " 4151.15
9600 m " 4164.15
9630 m " 4177.15
9660 m " 4190.15
9690 m " 4203.15
9720 m " 4216.15
9750 m " 4229.15
9780 m " 4242.15
9810 m " 4255.15
9840 m " 4268.15
9870 m " 4281.15
9900 m " 4294.15
9930 m " 4307.15
9960 m " 4320.15
9990 m " 4333.15
10020 m " 4346.15
10050 m " 4359.15
10080 m " 4372.15
10110 m " 4385.15
10140 m " 4398.15
10170 m " 4411.15
10200 m " 4424.15
10230 m " 4437.15
10260 m " 4450.15
10290 m " 4463.15
10320 m " 4476.15
10350 m " 4489.15
10380 m " 4502.15
10410 m " 4515.15
10440 m " 4528.15
10470 m " 4541.15
10500 m " 4554.15
10530 m " 4567.15
10560 m " 4580.15
10590 m " 4593.15
10620 m " 4606.15
10650 m " 4619.15
10680 m " 4632.15
10710 m " 4645.15
10740 m " 4658.15
10770 m " 4671.15
10800 m " 4684.15
10830 m " 4697.15
10860 m " 4710.15
10890 m " 4723.15
10920 m " 4736.15
10950 m " 4749.15
10980 m " 4762.15
11010 m " 4775.15
11040 m " 4788.15
11070 m " 4801.15
11100 m " 4814.15
11130 m " 4827.15
11160 m " 4840.15
11190 m " 4853.15
11220 m " 4866.15
11250 m " 4879.15
11280 m " 4892.15
11310 m " 4905.15
11340 m " 4918.15
11370 m " 4931.15
11400 m " 4944.15
11430 m " 4957.15
11460 m " 4970.15
11490 m " 4983.15
11520 m " 4996.15
11550 m " 5009.15
11580 m " 5022.15
11610 m " 5035.15
11640 m " 5048.15
11670 m " 5061.15
11700 m " 5074.15
11730 m " 5087.15
11760 m " 5100.15
11790 m " 5113.15
11820 m " 5126.15
11850 m " 5139.15
11880 m " 5152.15
11910 m " 5165.15
11940 m " 5178.15
11970 m " 5191.15
12000 m " 5204.15
12030 m " 5217.15
12060 m " 5230.15
12090 m " 5243.15
12120 m " 5256.15
12150 m " 5269.15
12180 m " 5282.15
12210 m " 5295.15
12240 m " 5308.15
12270 m " 5321.15
12300 m " 5334.15
12330 m " 5347.15
12360 m " 5360.15
12390 m " 5373.15
12420 m " 5386.15
12450 m " 5399.15
12480 m " 5412.15
12510 m " 5425.15
12540 m " 5438.15
12570 m " 5451.15
12600 m " 5464.15
12630 m " 5477.15
12660 m " 5490.15
12690 m " 5503.15
12720 m " 5516.15
12750 m " 5529.15
12780 m " 5542.15
12810 m " 5555.15
12840 m " 5568.15
12870 m " 5581.15
12900 m " 5594.15
12930 m " 5607.15
12960 m " 5620.15
12990 m " 5633.15
13020 m " 5646.15
13050 m " 5659.15
13080 m " 5672.15
13110 m " 5685.15
13140 m " 5698.15
13170 m " 5711.15
13200 m " 5724.15
13230 m " 5737.15
13260 m " 5750.15
13290 m " 5763.15
13320 m " 5776.15
13350 m " 5789.15
13380 m " 5802.15
13410 m " 5815.15
13440 m " 5828.15
13470 m " 5841.15
13500 m " 5854.15
13530 m " 5867.15
13560 m " 5880.15
13590 m " 5893.15
13620 m " 5906.15
13650 m " 5919.15
13680 m " 5932.15
13710 m " 5945.15
13740 m " 5958.15
13770 m " 5971.15
13800 m " 5984.15
13830 m " 5997.15
13860 m " 6010.15
13890 m " 6023.15
13920 m " 6036.15
13950 m " 6049.15
13980 m " 6062.15
14010 m " 6075.15
14040 m " 6088.15
14070 m " 6101.15
14100 m " 6114.15
14130 m " 6127.15
14160 m " 6140.15
14190 m " 6153.15
14220 m " 6166.15
14250 m " 6179.15
14280 m " 6192.15
14310 m " 6205.15
14340 m " 6218.15
14370 m " 6231.15
14400 m " 6244.15
14430 m " 6257.15
14460 m " 6270.15
14490 m " 6283.15
14520 m " 6296.15
14550 m " 6309.15
14580 m " 6322.15
14610 m " 6335.15
14640 m " 6348.15
14670 m " 6361.15
14700 m " 6374.15
14730 m " 6387.15
14760 m " 6400.15
14790 m " 6413.15
14820 m " 6426.15
14850 m " 6439.15
14880 m " 6452.15
14910 m " 6465.15
14940 m " 6478.15
14970 m " 6491.15
15000 m " 6504.15
15030 m " 6517.15
15060 m " 6530.15
15090 m " 6543.15
15120 m " 6556.15
15150 m " 6569.15
15180 m " 6582.15
15210 m " 6595.15
15240 m " 6608.15
15270 m " 6621.15
15300 m " 6634.15
15330 m " 6647.15
15360 m " 6660.15
15390 m " 6673.15
15420 m " 6686.15
15450 m " 6699.15
15480 m " 6712.15
15510 m " 6725.15
15540 m " 6738.15
15570 m " 6751.15
15600 m " 6764.15
15630 m " 6777.15
15660 m " 6790.15
15690 m " 6803.15
15720 m " 6816.15
15750 m " 6829.15
15780 m " 6842.15
15810 m " 6855.15
15840 m " 6868.15
15870 m " 6881.15
15900 m " 6894.15
15930 m " 6907.15
15960 m " 6920.15
15990 m " 6933.15
16020 m " 6946.15
16050 m " 6959.15
16080 m " 6972.15
16110 m " 6985.15
16140 m " 6998.15
16170 m " 7011.15
16200 m " 7024.15
16230 m " 7037.15
16260 m " 7050.15
16290 m " 7063.15
16320 m " 7076.15
16350 m " 7089.15
16380 m " 7102.15
16410 m " 7115.15
16440 m " 7128.15
16470 m " 7141.15
16500 m " 7154.15
16530 m " 7167.15
16560 m " 7180.15
16590 m " 7193.15
16620 m " 7206.15
16650 m " 7219.15
16680 m " 7232.15
16710 m " 7245.15
16740 m " 7258.15
16770 m " 7271.15
16800 m " 7284.15
16830 m " 7297.15
16860 m " 7310.15
16890 m " 7323.15
16920 m " 7336.15
16950 m " 7349.15
16980 m " 7362.15
17010 m " 7375.15
17040 m " 7388.15
17070 m " 7401.15
17100 m " 7414.15
17130 m " 7427.15
17160 m " 7440.15
17190 m " 7453.15
17220 m " 7466.15
17250 m " 7479.15
17280 m " 7492.15
17310 m " 7505.15
17340 m " 7518.15
17370 m " 7531.15
17400 m " 7544.15
17430 m " 7557.15
17460 m " 7570.15
17490 m " 7583.15
17520 m " 7596.15
17550 m " 7609.15
17580 m " 7622.15
17610 m " 7635.15
17640 m " 7648.15
17670 m " 7661.15
17700 m " 7674.15
17730 m " 7687.15
17760 m " 7700.15
17790 m " 7713.15
17820 m " 7726.15
17850 m " 7739.15
17880 m " 7752.15
17910 m " 7765.15
17940 m " 7778.15
17970 m " 7791.15
18000 m " 7804.15
18030 m " 7817.15
18060 m " 7830.15
18090 m " 7843.15
18120 m " 7856.15
18150 m " 7869.15
18180 m " 7882.15
18210 m " 7895.15
18240 m " 7908.15
18270 m " 7921.15
18300 m " 7934.15
18330 m " 7947.15
18360 m " 7960.15
18390 m " 7973.15
18420 m " 7986.15
18450 m " 7999.15
18480 m " 8012.15
18510 m " 8025.15
18540 m " 8038.15
18570 m " 8051.15
18600 m " 8064.15
18630 m " 8077.15
18660 m " 8090.15
18690 m " 8103.15
18720 m " 8116.15
18750 m " 8129.15
18780 m " 8142.15
18810 m " 8155.15
18840 m " 8168.15
18870 m " 8181.15
18900 m " 8194.15
18930 m " 8207.15
18960 m " 8220.15
18990 m " 8233.15
19020 m " 8246.15
19050 m " 8259.15
19080 m " 8272.15
19110 m " 8285.15
19140 m " 8298.15
19170 m " 8311.15
19200 m " 8324.15
19230 m " 8337.15
19260 m " 8350.15
19290 m " 8363.15
19320 m " 8376.15
19350 m " 8389.15
19380 m " 8402.15
19410 m " 8415.15
19440 m " 8428.15
19470 m " 8441.15
19500 m " 8454.15
19530 m " 8467.15
19560 m " 8480.15
19590 m " 8493.15
19620 m " 8506.15
19650 m " 8519.15
19680 m " 8532.15
19710 m " 8545.15
19740 m " 8558.15
19770 m " 8571.15
19800 m " 8584.15
19830 m " 8597.15
19860 m " 8610.15
19890 m " 8623.15
19920 m " 8636.15
19950 m " 8649.15
19980 m " 8662.15
20010 m " 8675.15
20040 m " 8688.15
20070 m " 8701.15
20100 m " 8714.15
20130 m " 8727.15
20160 m " 8740.15
20190 m " 8753.15
20220 m " 8766.15
20250 m " 8779.15
20280 m " 8792.15
20310 m " 8805.15
20340 m " 8818.15
20370 m " 8831.15
20400 m " 8844.15
20430 m " 8857.15
20460 m " 8870.15
20490 m " 8883.15
20520 m " 8896.15
20550 m " 8909.15
20580 m " 8922.15
20610 m " 8935.15
20640 m " 8948.15
20670 m " 8961.15
20700 m " 8974.15
20730 m " 8987.15
20760 m " 9000.15
20790 m " 9013.15
20820 m " 9026.15
20850 m " 9039.15
20880 m " 9052.15
20910 m " 9065.15
20940 m " 9078.15
20970 m " 9091.15
21000 m " 9104.15
21030 m " 9117.15
21060 m " 9130.15
21090 m " 9143.15
21120 m " 9156.15
21150 m " 9169.15
21180 m " 9182.15
21210 m " 9195.15
21240 m " 9208.15
21270 m " 9221.15
21300 m " 9234.15
21330 m " 9247.15
21360 m " 9260.15
21390 m " 9273.15
21420 m " 9286.15
21450 m " 9299.15
21480 m " 9312.15
2

SALTO LA NOMINA: 24 CONVOCADOS

La Paz, domingo 23 de junio de 1996

Verificaron jugadores han sido convocados para la etapa final de preparación de la Selección Nacional, que el 7 de julio reanuda la actividad en el estadio Hernando Siles, en el marco de las Eliminatorias Sudamericanas para la Copa del Mundo de Francia '98.

De los veinticuatro la mayoría se concentrará esta noche en el Hotel Veranda de La Paz.

En la nómina no hay novedades — excepto la exclusión del defensor Rafael Salguero — y han sido llamados los jugadores que aparecerán siempre como candidatos. La lista no es definitiva para el partido frente a Venezuela, que aparecerán siempre como candidatos.

NOMINA

La nómina de convocados es la siguiente:

Argentes: Marco Barreto (The Strongest), Mauricio Sorla (Bolívar) y Carlos Leonel Truco (Paceño).

Defensas: Marco Sandy (Bolívar), Oscar Salazar (The Strongest), Gustavo Quintanero (San Lorenzo de Almagro), Eduardo Juchica (Bolívar), Freddy Cosco (San José), Miguel Ángel Rímola (Bolívar), Ángel Paracha (Oriente Petrolero), Iván Castillo (Bolívar).

Medios: Sergio Castillo (Guabirá), Julio César Baldivieso (Bolívar), Vladimir Sorla (Bolívar), Luis Héctor Cordero (Bolívar), Rómulo Castillo (The Strongest).

Atacantes: Rubén Tufiño (Oriente Petrolero), Marco Echeverry (Washington United USA), Juan Manuel Peña (Valleball Espagnol), Ezequiel Sánchez (Bolívar), la Portuguesa.

Arbitros: Roly Paraguri (San José), Milton Colán (La Paz), Juan Berthel Salazar (Washington United USA) y Jaime Moreno (Medellín, Inglaterra).



TEJICO VIZO MANANA

Con la preparación de Juan Berthel Salazar, el seleccionado nacional ayer una jornada en doble turno en los campos deportivos de Veranda, donde realizó trabajos físicos técnicos.

En todo caso, Salazar efectuó en estos días una tarea de adaptación, en tanto que Gustavo Quintanero se integró al equipo el viernes, ha mejorado su rendimiento y su labor es la misma que el resto del grupo.

Para mañana lunes ha sido anunciada la llegada de Carlos Leonel Truco, toda vez que se ha logrado que su club, el Pachuca de México, lo ceda con anterioridad.

Con ello solo faltan a la espera de Marco Echeverry, quien en definitiva, vendrá después del día 30, según el plan de entrenamiento.

Los jugadores tendrán descanso hoy y la concentración se reanuda esta noche cuando hoy a las 22:30 horas.

El trabajo se reanuda mañana en un solo turno en los predios de Veranda.



Diagnostico e integrantes de la Selección Nacional durante un entrenamiento. Hoy inicio de nuevo.

Se incorporó ayer

SORPRESIVA LLEGADA DE "CHICHO" SUAREZ



"Chicho" ya está con la selección.

Juan Berthel Salazar, llegó sorpresivamente ayer al país y se incorporó al entrenamiento de la Selección Nacional.

El atacante, integrante del Washington United de la Liga Mayor de Fútbol de los Estados Unidos, explicó que su arribo fue motivado por la necesidad de que le otorgaran el permiso para el partido que le va a permitir jugar de su club, lo que le va a permitir jugar el día 7 de julio.

Vine con anticipación a fin de tener mayor tiempo para ambientarme y sobre todo para trabajar con mis compañeros a fin de asimilar e integrar en el sistema de trabajo y juego que implantará el técnico.

Como está en la parte física? No descuide mi físico, mi entrenamiento así como a mis compañeros buscaré mejorar.

No obtuvieron respuesta para jugar amistoso en Asunción PARAGUAYOS RECLAMAN POR SILENCIO BOLIVIANO

Asunción, 22 jun (EFE). — Directivos de la Liga Paraguaya de Fútbol (LFP) expresaron su decepción por la actitud de silencio asumida por la Selección de Bolivia con respecto al partido amistoso que han solicitado jugar en Asunción.

En principio, la LFP había anunciado que dicho partido se disputaría el 19 de julio, pero ahora todo está en duda porque la Federación Boliviana de Fútbol no ha contestado la solicitud de la Liga Paraguaya de Fútbol no ha contestado la solicitud de la Liga Paraguaya de Fútbol.

La Federación Paraguaya de Fútbol (LFP) expresó su decepción por la actitud de silencio asumida por la Selección de Bolivia con respecto al partido amistoso que han solicitado jugar en Asunción.

En principio, la LFP había anunciado que dicho partido se disputaría el 19 de julio, pero ahora todo está en duda porque la Federación Boliviana de Fútbol no ha contestado la solicitud de la Liga Paraguaya de Fútbol.

Por demora en "caso-Sánchez" FEDERACION VOLVIO A PRESENTAR PROTESTA

La Paz, 22 jun (EFE). — La Federación Boliviana de Fútbol (FBF) volvió a presentar una protesta a la Federación Paraguaya de Fútbol (LFP) por la demora en la respuesta a la solicitud de jugar un partido amistoso en Asunción.

La Federación Paraguaya de Fútbol (LFP) expresó su decepción por la actitud de silencio asumida por la Selección de Bolivia con respecto al partido amistoso que han solicitado jugar en Asunción.

En principio, la LFP había anunciado que dicho partido se disputaría el 19 de julio, pero ahora todo está en duda porque la Federación Boliviana de Fútbol no ha contestado la solicitud de la Liga Paraguaya de Fútbol.

Está dentro los cálculos CINCUENTA POR CIENTO DE ABONOS FUERON VENDIDOS

Algo más del cincuenta por ciento de abonos han sido vendidos por cara a los encuentros eliminatorios, hecho considerado interesante en niveles de la directiva boliviana.

Oscar López, gerente de la Federación Boliviana de Fútbol, precisó que alrededor de 9.000 abonos han sido vendidos hasta el momento, de un total de 16.000, lo que se ajusta a las estadísticas hechas a este respecto a tiempo de hacer la campaña en cohesión.

No perdemos nuestro optimismo de que la semana entrante determinará que la venta abona buen movimiento, toda vez que está próxima la fecha del partido debut en condición de local, refirió el ingeniero López.

CANISTAS

Ante una consulta que tiene que ver con la entrega de canistecas con los colores de la Selección Nacional, hecho consignado en la campaña de venta de abonos, Oscar López se apresuró en informar que el asunto pasa por la administración de la institución bancaria que está encargada de este rubro.

Apropósito, muchas aficiones que acudieron a las ventanillas del estadio Siles exteriorizaron su extrañeza acerca del caso que está pendiente para su efectivización.

Sobre este asunto, Carlos Quintana, ejecutivo del Banco Mercantil, refirió que existe la mejor disposición para que la entrega de las canistecas se produzca a más tardar desde el martes, día de inicio para el efecto dar certeza del instructivo respectivo.

Quintana dejó entender que las canistecas serán entregadas a solo presentación de los abonos.



Oscar López

FRANCIA 98

COUPE DU MONDE

EXCLUSIVO

Deporte

EN PARIS !!

Con el gentil auspicio de

TV3

Esta noche: 20:30